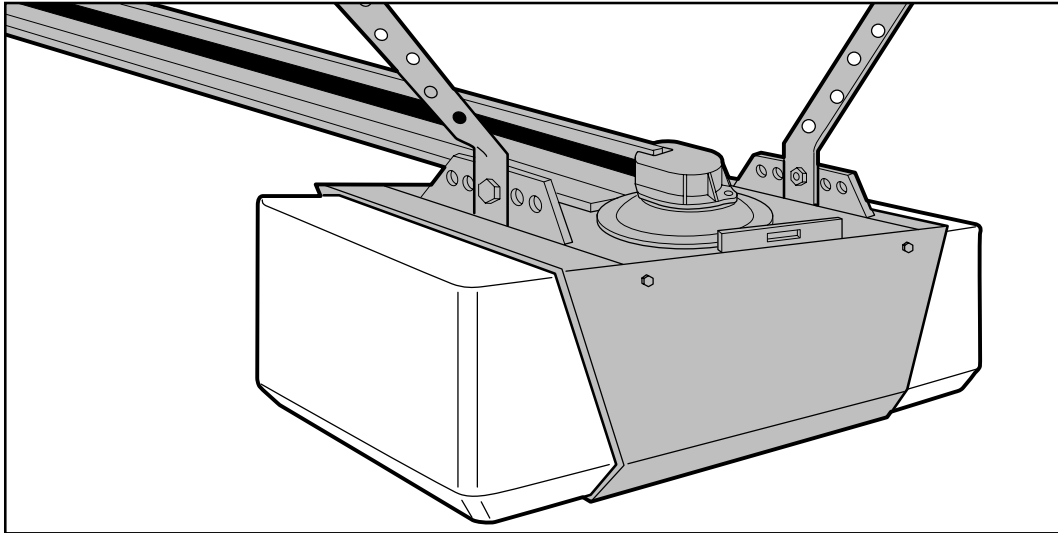


**Lift-Master™**

**PRO8000™**

PROFESSIONELL • PROFESSIONNEL • PROFESSIONAL



- |           |               |  |
|-----------|---------------|--|
| <b>D</b>  | Anleitungen   | – Garagentoröffner Modell PRO8000                      |
| <b>F</b>  | Instructions  | – Modèle PRO8000 de ouvre-porte de garage              |
| <b>GB</b> | Instructions  | – Garage Door Operator Model PRO8000                   |
| <b>DK</b> | Instruktioner | – Model PRO8000 Garageportsåbner                       |
| <b>E</b>  | Instrucciones | – Abridor de la puerta de garage, Modelo PRO8000       |
| <b>GR</b> | Οδηγίες       | – Μηχανισμός Ανοίγματος Γκαραζόπορτας, Μοντέλο PRO8000 |
| <b>I</b>  | Istruzioni    | – Apriporta per garage Modello PRO8000                 |
| <b>N</b>  | Instruksjoner | – Garasjeportåpner, Modell PRO8000                     |
| <b>NL</b> | Instructies   | – Model PRO8000 Garagedeuropener                       |
| <b>P</b>  | Instruções    | – Operador automático de porta – Modelo PRO8000        |
| <b>S</b>  | Instruktioner | – Garageportöppnare Modell PRO8000                     |
| <b>SF</b> | Ohjeet        | – Autotallin oven avaaja, Malli PRO8000                |



## WICHTIG! BITTE ZUNÄCHST DIE FOLGENDEN SICHERHEITSREGELN GENAU LESEN!

1-D



**Wichtige Sicherheitsanweisungen. ACHTUNG - Für die Sicherheit von Personene ist es lebenswichtig, alle Anweisungen zu befolgen. Diese Anweisung aufbewahren.**



**Dieser Garagentoröffner ist so konstruiert und geprüft, daß er bei Installation und Benutzung unter genauer Befolgung der anschließenden Sicherheitsregeln angemessene Sicherheit bietet.**

**ACHTUNG - falsche Montage kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Bitte alle Montageanweisungen beachten.**

**Bitte beachten: Wenn Ihre Garage keinen Nebeneingang hat, ist aus Sicherheitsgründen zusätzlich eine Externe Notentriegelung, Modell 1702E, zu empfehlen, damit sich das Garagentor bei Stromausfall von außen von Hand öffnen läßt.**



**Es ist wichtig, das Garagentor immer gut gangbar zu halten.** Garagentore, die steckenbleiben oder verklemmen, sind unverzüglich zu reparieren. **Nicht benutzen, wenn Reparatur- oder Einstellarbeiten durchgeführt werden müssen**, da ein Fehler in der Anlage oder ein falsch ausbalanciertes Tor Verletzungen verursachen können. *Die Anlage, insbesondere Kabel, Federn und Befestigungsteile, ist **HÄUFIG** auf Anzeichen von Verschleiß, Beschädigung oder auf mangelhafte Balance zu überprüfen.* Vor der Montage des Antriebes überprüfen, daß es sich im Gleichgewicht befindet und richtig öffnet und schließt.



**Die an der schließenden Torkante gemessene Kraft darf 150N (15kg) nicht übersteigen. Wird die Schließkraft auf über 150N eingestellt, muß das "Protector System" installiert werden. Wenden Sie bitte bei der Justierung keine Gewalt an, um etwaiges Verklemmen und Steckenbleiben des Tors zu beheben.** Übermäßige Gewaltanwendung beeinträchtigt den einwandfreien Betrieb des Sicherheitsreversionssystems und kann das Tor beschädigen.



**Tragen Sie bitte weder Ringe noch Uhren oder lose Kleidungsstücke**, wenn Sie Installations- oder Reparaturarbeiten an einem Garagentoröffner vornehmen.



Die **Warnschilder** gegen Einklemmen an auffälliger Stelle oder in der Nähe der festen Steuer- oder Regelvorrichtung dauerhaft anbringen.



**Um die Beschädigung des Garagentors zu vermeiden**, sind alle vorhandenen Garagentorschlösser vor dem Einbau des Öffners zu entsperren bzw. zu entfernen.



Die ortsfeste Steuer- und Regelvorrichtung in Sichtweite des Tores anbringen, aber entfernt von sich bewegenden Teilen und in einer Höhe von mindestens 1,5m. Lassen Sie Kinder weder diese Drucktasten noch die Fernbedienung benutzen, da die falsche Benutzung des Garagentoröffners beim plötzlichen Schließen des Garagentors schwere Verletzungen verursachen kann.



Bevor Sie den Garagentoröffner installieren, **entfernen Sie bitte alle am Garagentor lose angebrachten Seile** und Drähte, da diese bei Verwicklung usw. schwere Verletzungen verursachen können.



**Betätigen Sie den Garagenöffner nur, wenn Sie das Garagentor voll im Blickfeld haben, sich dort keine hindernden Gegenstände befinden und der Öffner richtig eingestellt ist. Niemand darf die Garage betreten bzw. verlassen, während das Garagentor auf- oder zufährt. Kinder sollten nicht in Garagentornähe bei Betätigung des Öffners spielen.**



Elektrische Leitungen sind entsprechend den lokalen Bau- und Elektroinstallationsvorschriften zu verlegen. **Das elektrische Kabel darf nur an ein ordnungsgemäß geerdetes Netz angeschlossen werden. Die zutreffenden Landesbauordnungen sind zu beachten.**



Beim Bedienen der Handentriegelung bei geöffnetem Tor Vorsicht walten lassen, da es infolge schwacher oder gebrochener Federn oder mangelhafter Balance des Tores schnell herabfallen kann. Das Betätigungselement für die Handentriegelung in einer Höhe von **mindestens 1,8m anbringen**. Das Schild für die Handentriegelung in der Nähe seines Betätigungselementes **dauerhaft** befestigen.



**Leichte bzw. aus Fiberglasmaterial, Aluminium oder Stahl hergestellte Tore müssen erheblich verstärkt und versteift werden, um ihre Beschädigung zu vermeiden** (s. Seite 4). Am besten wenden Sie sich wegen eines Verstärkungskits für den Öffnereinbau an den Hersteller Ihres Garagentors.



**Vor der Durchführung von Reparaturen irgendwelcher Art oder dem Abnehmen von Abdeckungen ist der elektrische Strom zum Garagentoröffner abzustellen.**



**Die Sicherheitsreversionsprüfung ist besonders wichtig. Nach der Montage überprüfen, daß der Mechanismus richtig eingestellt ist und das der Antrieb umkehrt, wenn das Tor einen 40mm hohen Gegenstand berührt, der auf den Boden gestellt wurde. Die Reversierprüfung und folglich eventuell erforderliche Justierungen sind einmal pro Monat durchzuführen.**



Aufgrund seines besonderen Designs ist das Kabel dieses Produkts **bei Beschädigung durch eines des gleichen Typs zu ersetzen**, das bei einem LiftMaster Händler erhältlich ist. Der Anschluß des Ersatzkabels ist durch Fachleute durchzuführen.



Nur für trockene Räume.

### INHALTSANGABE

**SICHERHEITSREGELN:** Seite 1

**TORTYPEN:** Seite 1 – Abb. **1**

**WERKZEUGE, DIE SIE BENÖTIGEN:** Abb. **2**

**MITGELIEFERTE KLEINTEILE:**

Seite 1 – Abb. **3**

**NOCH BEVOR SIE ANFANGEN:** Seite 2

**DIE FERTIG EINGEBAUTE ANLAGE:**

Seite 2 – Abb. **4**

**MONTAGE:** Seite 2 – Abb. **5** – **7**

**EINBAU:**

Seite 3-4 – Abb. **8** – **17**

**PROGRAMMIEREN DES CODE:**

Seite 5 – Abb. **18**

**JUSTIERUNG:** Seite 5 – Abb. **19** – **21**

**EINBAU DES PROTECTORS:**

(Option): Seite 6 – Abb. **22**

**BETÄTIGUNG DES ÖFFNERS:** Seite 6

**PFLEGE DES ÖFFNERS:** Seite 6

**INSTANDHALTUNG DES ÖFFNERS:** Seite 6

**PROBLEME:** Seite 7

**BESONDERE MERKMALE DES PRO8000:**

Seite 8 – Abb. **23**

**ZUBEHÖR:** Seite 8 – Abb. **24**

**TECHNISCHE DATEN:** Seite 8

**ERSATZTEILE:** Abb. **25** – **26**

### TORTYPEN **1**

- A. Einteiliges Tor nur mit horizontaler Laufschiene
- B. Einteiliges Tor mit horizontaler und vertikaler Laufschiene: Spezialtorarm (F, The Chamberlain Arm™) erforderlich. Bitte an Händler wenden.
- C. Sektionaltor mit gekrümmter Laufschiene: s. **17** B – Verbindung von Torarm.
- D. Zweiflügeltor: Spezialtorarm erforderlich. Bitte an Händler wenden.
- E. "Canapy"-Kipptor: Spezialtorarm (F, The Chamberlain Arm™) erforderlich. Bitte an Händler wenden.

### MITGELIEFERTE KLEINTEILE **3**

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| (1) Schraube mit Scheibe (4)                  | (9) Seil                        |
| (2) Sechskantschraube (2)                     | (10) Handgriff                  |
| (3) Befestigungsbolzen für Laufschiene (1)    | (11) Isolierte Drahtheftklemmen |
| (4) Schloßschraube (2)                        | (12) Dübel (2)                  |
| (5) Holzschraube (4)                          | (13) Große Dübel (4)            |
| (6) Schraube (2)                              | (14) Sicherungsscheibe (4)      |
| (7) Befestigungsbolzen für Verbindungsarm (2) | (15) Mutter (6)                 |
| (8) Sechskantschraube (2)                     | (16) Befestigungsring (3)       |
|   | (17) Tube Fett                  |

**NOCH BEVOR SIE ANFANGEN:**

1. Sehen Sie sich die Wand und die Decke über dem Garagentor an. Die Laufschienebefestigungskonsole **muß** gut gesichert an selbsttragenden Bauelementen angebracht werden.
2. Ist die Decke in Ihrer Garage verputzt, verkleidet, verschalt, o.ä? Eventuell sind spezielle Dübel oder andere Teile (nicht mitgeliefert) zur Befestigung erforderlich.
3. Je nach Konstruktionsart Ihres Garagentors kann ein Spezialarm erforderlich sein. Bitte an Händler wenden.
4. Haben Sie außer dem Garagentor einen Nebeneingang zu Ihrer Garage? Wenn Sie keinen Nebeneingang zu Ihrer Garage haben, ist eine externe Notentriegelung, Modell 1702E, sehr empfehlenswert.

**DIE FERTIG EINGEBAUTE ANLAGE 4**

**Während der Montage, dem Einbau und der Justierung ist es nützlich, gelegentlich auf die Abbildung einer fertig eingebauten Anlage zu schauen. (Montage einer C-Schiene wird gezeigt).**

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| (1) Riemenzughalterung         | (9) Seil und Griff für Handentriegelung |
| (2) Riemenspannrollenhalterung | (10) Gekrümmter Torverbindungsarm       |
| (3) Laufschlitten              | (11) Gerader Torverbindungsarm          |
| (4) Schiene                    | (12) Torkonsole & Platte                |
| (5) Deckenbefestigung          | (13) Laufschienebefestigungskonsole     |
| (6) elektr. Kabel              | (14) Laufschlittentriegelung            |
| (7) Antrieb                    |   |
| (8) Lampengehäuse              |   |

**MONTAGE-ABSCHNITT 5 - 7**

**HINWEIS:** Falls Sie eine geteilte Schiene haben, befolgen Sie die Anleitung auf der Schienenverpackung.

**WICHTIG:** Das Verpackungsmaterial des Laufschlittens erst in Schritt 7 entfernen.

**BEFESTIGUNG DER SCHIENE AM ÖFFNER 5**

Legen Sie den Motorkopf auf den Verpackungskarton, um die Öffnerabdeckung zu schützen. Stützen Sie das Ende der Schiene zur Erleichterung auf einer Unterlage ab.

**A. C-Schiene:** Entfernen Sie von der Oberseite des Öffners die vier Schrauben (1).

Legen Sie die beiden Schienenthalerungen (2) quer auf den Öffner und richten Sie die Schraubenlöcher mit denen am Öffner deckungsgleich aus. Stecken Sie die Schrauben locker durch die Halterungen in den Öffner.

Schieben Sie die Schiene unter den Halterungen soweit wie möglich nach vorn, bis der runde Anschlag (3) oben auf der Schiene an der Halterung anliegt. Ziehen Sie die vier Schrauben gut an. **VORSICHT! Keine anderen Schrauben benutzen. Andere Schrauben können den Motorkopf beschädigen.**

**B. T-Schiene:** Entfernen Sie von der Oberseite des Öffners die vier Schrauben (1). Richten Sie die Schiene im Winkel zum Öffner aus, so daß ein Loch in der Schiene mit dem Öffner (2) übereinstimmt.

Schrauben Sie eine der Schrauben ein Stück ein.

**VORSICHT: Keine anderen Schrauben benutzen. Andere Schrauben können den Motorkopf beschädigen.**

Richten Sie Schiene und Styropor (3) über der Riemenabdeckung des Öffners aus. Schneiden Sie das Band durch.

ENTFERNEN SIE DAS STYROPOR.

**MONTAGE DES RIEMENS UND DER RIEMENABDECKUNG 6**

**A. C-Schiene:** Legen Sie den Riemen um die Umlenkrolle des Öffners (1). Die Zähne der Umlenkrolle müssen in den Riemen eingreifen.

Legen Sie die Riemenabdeckung (2) so an der Umlenkrolle an, daß die beiden Löcher in der Kappe mit den Löchern in der Montageplatte deckungsgleich ausgerichtet sind. Befestigen Sie die Teile mit Sechskantschrauben (3)

**B. T-Schiene:** Legen Sie den Riemen um die Umlenkrolle des Öffners (1). Die Zähne der Umlenkrolle müssen in den Riemen eingreifen.

Schrauben Sie die zweite Schraube ein.

Legen Sie die Riemenabdeckung (2) so an der Umlenkrolle an, daß die beiden Löcher in der Kappe mit den Löchern in der Montageplatte deckungsgleich ausgerichtet sind. Befestigen Sie die Teile mit Sechskantschrauben (3).

**ANTRIEBSRIEMEN EINSTELLEN 7**

**A. C-Schiene:** Entfernen Sie das Verpackungsmaterial vom Laufschlitten, und belassen Sie den Laufschlitten in seiner Position an der Schiene.

Ziehen Sie die Mutter (2) an der Wandbefestigung & Spannvorrichtung (1) mit einem 17mm Schlüssel gegen die Feder (3) an. Während des Anziehens der Mutter zieht die Feder die Spannvorrichtung (4) mit der Kette immer mehr an. Diese Schraube solange anziehen, bis die Entfernung zwischen Riemen und Schiene in der Mitte des Profils etwa 20mm beträgt. **Die Mutter darf nicht zu fest angezogen werden.**

**B. T-Schiene:** Stecken Sie die Gewindestange (2) in das Loch im Laufschlitten (1).

Drehen Sie die Laufschlittenmutter mit Feder (3) von Hand auf der Gewindestange, bis sie am Laufschlitten anliegt (bitte nur mit der Hand anziehen).

Halten Sie den Ring am Ende der Feder (7) mit dem Ende eines Schraubenzieher (4) in einem ihrer Schlitze fest.

Drehen Sie Mutter mit Feder mit einem Maulschlüssel (5) am quadratischen Ende (6) leicht im Uhrzeigersinn, bis die Ringmutter (7) gegen den Laufschlitten ausgelöst wird und die richtige Spannung für den bestmöglichen Betrieb des Öffners liefert.

**Jetzt kann der Schraubenzieher entfernt werden.**

**DER ZUSAMMENBAU IHRES ÖFFNERS IST NUN BEENDET.**

*Um Augenverletzungen zu vermeiden, sollte bei Arbeiten in Deckennähe eine Schutzbrille getragen werden.*

*Entriegeln Sie alle vorhandenen Garagentorschlösser und bauen Sie diese gegebenenfalls aus, um Beschädigungen am Garagentor zu vermeiden.*

*Bevor Sie den Garagentoröffner installieren, entfernen Sie bitte alle am Garagentor angebrachten losen Seile und Drähte, um Verletzungen durch verwickelte Seile usw. zu vermeiden.*

Der Ein- und Zusammenbau dieses Produkts ist den folgenden Normen entsprechend vorzunehmen: ZH1/494, VDE 0700 Teil 238 und VDE 0700 Teil 1.

Soweit räumlich möglich, empfiehlt es sich, den Einbau des Öffners 2,1 m oder höher über Garagenbodenhöhe vorzunehmen.

### POSITIONIERUNG DER LAUFSCHIENENBEFESTIGUNG **8**

*Die Laufschiene ist starr an einem selbsttragenden Bauelement der Garage zu befestigen. Falls erforderlich Wand bzw. Decke mit einem 40 mm Brett verstärken. Bei falscher Montage besteht die Möglichkeit, daß das Sicherheitsreversionssystem nicht richtig funktioniert.*

Sie können die Laufschiene entweder an der Sturzwand (1) über dem Garagentor oder an der Decke (3) anbringen; befolgen Sie die Anweisung, die auf Ihre individuelle Situation am besten zutrifft.

Markieren Sie bei geschlossenem Garagentor dessen vertikale Mittellinie (2). Ziehen Sie diese Linie bis zur Sturzwand über dem Tor durch.

Öffnen Sie das Tor bis zum höchsten Punkt, zu dem es laufen kann. Ziehen Sie auf der Sturzwand durch die Vertikale eine horizontale Schnittlinie 7,5 cm über dem höchsten Punkt, damit die Oberkante des Tors einen ausreichenden Abstand behält, wenn das Tor auf- und zugemacht wird.

### EINBAU DER LAUFSCHIENENBEFESTIGUNG **9**

**A. Wandbefestigung:** Zentrieren Sie die Befestigungskonsolle (2) auf der vertikalen Richtlinie (1), wobei die Unterkante der Konsolle, wie auf der Abbildung gezeigt, auf der horizontalen Linie liegt (6) (die Pfeile zeigen dabei in Richtung Decke).

Markieren Sie eines der Konsollenlochpaare (4 oder 5). **Bitte achten Sie darauf, daß Sie dabei nicht die für den Fall der Deckenbefestigung vorgesehenen Löcher benutzen.** Führungslöcher von 4,5 mm bohren und die Konsolle mit Holzschrauben (3) befestigen.

**B. Deckenbefestigung:** Ziehen Sie die vertikale Richtlinie (1) bis zur Decke durch. Zentrieren Sie die Konsolle (2) auf der vertikalen Markierungslinie, und zwar nicht mehr als 150mm von der Wand entfernt. Vergewissern Sie sich, daß der Pfeil dabei in Richtung Wand zeigt.

Markieren Sie nur die für die Deckenbefestigung bestimmten Löcher (4). Führungslöcher von 4,5 mm bohren und die Konsolle mit Holzschrauben (3) befestigen. Für die Anbringung an einer Betondecke die mitgelieferten Betondübel verwenden (7).

### VERBINDUNG DER SCHIENE MIT DER BEFESTIGUNGSKONSOLE **10**

Legen Sie zum Schutz der Öffnerabdeckung den Öffner auf Verpackungsmaterial, und zwar unterhalb der Befestigungskonsolle.

**Bitte beachten: Es kann erforderlich sein, den Öffner vorübergehend auf einen Untersatz zu legen, damit die Schiene bei mehrteiligen Toren nicht an die Federn stößt.**

**Der Öffner muß dabei entweder gut abgestützt oder von einer zweiten Person festgehalten werden.**

Heben Sie die Schiene hoch, bis Schienenbefestigung und Laufschienebefestigung aufeinandertreffen. Verbinden Sie beide mit Hilfe des dazugehörigen Bolzens (1). Stecken Sie den Befestigungsring (2) auf, um die Verbindung zu sichern.

### POSITIONIEREN DES ÖFFNERS **11**

**Bitte beachten: Im Idealfall ist ein 25 mm dickes Brett (1) gut geeignet, den Abstand zwischen Tor und Schiene zu überbrücken, was jedoch nicht möglich ist, wenn der Abstand von der Decke zu gering ist.**

Heben Sie den Öffner auf eine Trittleiter. Öffnen Sie das Garagentor. Legen Sie ein 25 mm dickes Brett (1) flach auf den oberen Abschnitt des Tors nahe der Mittellinie, wie in der Abbildung gezeigt. Stützen Sie die Schiene auf dem Brett ab.

**Wenn das geöffnete Tor an den Laufschiitten stößt, die Laufschiittenentriegelung nach unten ziehen, um den Laufschiitten vom Antriebsriemen zu trennen. Der Laufschiitten kann entkoppelt bleiben, bis die Verbindung des Arms mit dem Laufschiitten hergestellt ist.**

### AUFHÄNGEN DES ÖFFNERS **12**

**Der Öffner muß gut an einem selbsttragenden Bauelement der Garage befestigt werden.**

Drei Einbaubeispiele werden gezeigt, obwohl es durchaus möglich ist, daß keines davon genau Ihrem eigenen System entspricht. Die Deckenbefestigungen (1) müssen angewinkelt werden (Abb. A), um eine starre Abstützung zu gewährleisten. Bei verputzten, verkleideten oder verschalteten Decken (Abb. B) ist vor dem Anbringen des Öffners an einem selbsttragenden Bauelement eine stabile Metallkonsole (wird nicht mitgeliefert) (4) anzubringen. Für die Anbringung an einer Betondecke (Abb. C) die mitgelieferten Betondübel verwenden (5).

Messen Sie auf beiden Seiten des Öffners jeweils den Abstand zwischen Öffner und selbsttragendem Bauelement (oder Decke).

Schneiden Sie beide Stücke der Deckenbefestigung auf die erforderliche Länge zu. Dann flachen Sie ein Ende jeder Befestigungskonsolle ab und biegen bzw. drehen Sie diese, bis sie den Befestigungswinkel entspricht. **Vermeiden Sie es, die Befestigungskonsolle an einer Stelle zu biegen, an der sich Befestigungslöcher befinden.** Bohren Sie in die selbsttragenden Bauelemente 4,5 mm-Führungslöcher (oder 10 mm in der Decke für Dübel). Die abgefachten Enden der Befestigungskonsolle mit Holzschrauben (2) an den entsprechenden selbsttragenden Bauelementen befestigen.

Öffner anheben und mit Schraube, Sicherungsscheibe und Mutter (3) an der Deckenbefestigung anbringen. **Vergewissern Sie sich, daß die Schiene über dem Tor mittig angeordnet ist. ENTFERNEN SIE DAS 25 MM DICKE BRETT.** Ziehen Sie das Tor mit der Hand auf. Wenn es an der Schiene anstößt, setzen Sie die Sturzkonsolle höher.

### BEFESTIGUNG VON SEIL MIT GRIFF AN DER NOTENTRIEGELUNG **13**

Stecken Sie ein Ende des Seils durch das Loch an der Oberseite des roten Griffs, so daß das Wort "NOTICE" richtig herum lesbar erscheint (1). Bringen Sie zur Sicherung im Seil einen sog. "Achtknoten" an (2). Der Knoten muß mindestens 25 mm vom Seilende entfernt sein, damit er nicht schlupft.

**A. C-Schiene:** Ziehen Sie das andere Seilende durch das Loch des Notentriegelungsstops des Plastiklaufschiittens (3), dann durch die Öffnung des metallenen Entriegelungshebels (4).

**B. T-Schiene:** Ziehen Sie das andere Seilende durch das Loch im Entriegelungsarm (3) außen am Laufschiitten.

Justieren Sie die Seillänge so, daß sich der Griff 1,8 m über dem Garagenboden befindet. Sichern Sie das ganze mit einem weiteren "Achtknoten". Wenn das Seil abgeschnitten werden muß, ist das abgeschnittene Ende mit einem brennenden Streichholz oder Feuerzeug zu versiegeln, damit es nicht ausfranst..

### STROMANSCHLUSS

**UM PROBLEME ZU VERMEIDEN, BETÄTIGEN SIE DEN GARAGENTORÖFFNER BITTE NICHT, BIS IHNEN DIESE ANLEITUNG DAZU SPEZIFISCH "GRÜNES LICHT" GIBT!**

**Schließen Sie den Öffner gemäß den örtlich geltenden Normen und Vorschriften an ein ordnungsgemäß GEERDETES Stromnetz an.**

**Der Öffner darf nur über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose angeschlossen werden, die sich in der Nähe des Öffners befindet.**

## ANBRINGUNG DES WANDTASTERS FÜR DIE TORSTEUERUNG **14**

**Bringen Sie die Drucktaste so an, daß das Garagentor sichtbar ist. Der Wandtaster sollte nicht in der Nähe des Tores und seiner beweglichen Teile sowie außerhalb der Reichweite von Kindern montiert werden.**

**Bei Mißbrauch des Öffners kann ein auf- oder abfahrendes Garagentor zu Verletzungen führen. Erlauben Sie Kindern nicht den Wandtaster oder die Fernbedienung zu betätigen.**

**Bringen Sie das Hinweisschild mit den Vorsichtsmaßregeln an der Wand in der Nähe des Wandtasters an, damit die Regeln nicht in Vergessenheit geraten.**

An der Rückseite des Wandtasters (2) befinden sich 2 Schraubanschlußklemmen (1). Entfernen Sie ca. 6 mm der Isolierung vom Klingeldraht (4). Spalten Sie ein Drahtstück ausreichender Länge, um den weiß-roten Draht an Klemmschraube 1 und den weißen Draht an Klemmschraube 2 anzuschließen.

Der Wandtaster wird mit den mitgelieferten Blechschrauben (3) an einer Innenwand der Garage angebracht. Bohren Sie dazu 4 mm-Löcher in die Wand. Wenn der Wandtaster an einer mit Gipsplatten verkleideten Wand angebracht werden soll, sind in die Löcher zunächst Anker (6) bzw. Dübel zu setzen. Ein geeigneter Platz zur Anbringung ist am Nebeneingang, **jedoch außer Reichweite von Kindern.**

Ziehen Sie den Klingeldraht die Wand hinauf und über die Decke bis zum Garagentoröffner. Benutzen Sie isolierte Drahtheftklammern (5), um den Klingeldraht gut zu befestigen.

Die Empfänger-Klemmschrauben (7) befinden sich an der Tafel rechts des Öffners. Verbinden Sie den Klingeldraht, wie folgt, mit den Klemmschrauben: Weiß-Rot an 1 und Weiß an 2.

Für 27 MHz-Modelle, vergewissern Sie sich, daß sich der Antennendraht (8) mindestens 60 cm von vorhandenen elektrischen Leitungen entfernt voll über die Decke erstreckt.

## BETÄTIGUNG DES WANDTASTERS

Drücken Sie den Wandtaster, um das Tor zu öffnen bzw. zu schließen. Wenn Sie während des Schließens nochmals drücken, läuft das Tor in umgekehrter Richtung (Reversieren); wenn Sie während des Öffnens nochmals drücken, bleibt das Tor bei Tastendruck stehen.

## EINBAU VON BELEUCHTUNGEN UND LAMPENGEHÄUSE **15**

Drehen Sie eine Glühbirne von max. 40 Watt (Glühbirnen nicht inbegriffen) in jede der Fassungen (1). Wenn die Leitung unter Strom steht, geht das Licht an und bleibt etwa 4 1/2 Minuten an; dann geht es automatisch aus.

**Ersetzen Sie durchgebrannte Glühbirnen durch serienmäßige Glühbirnen.**

Zum Anbringen des Gehäuses drücken Sie leicht gegen seine Seiten (2); schieben Sie die Zungen (3) in die Schlitz (4) der Seitenteile einschieben. Zum Entfernen des Gehäuses gehen Sie bitte in umgekehrter Reihenfolge vor. **Falls Sie es vorziehen, können Sie die Lampengehäuse auch nach der Justierung von Schritt 21 einbauen.**

## BEFESTIGUNG DER TORKONSOLE **16**

*Wenn Sie ein "Canopy"-Garagentor oder ein Tor mit Doppelschiene haben, ist zur Umrüstung ein Spezialtorarm erforderlich. In diesem Fall folgen Sie bitte den Anleitungen, die mit dem zusätzlichen Torarm mitgeliefert werden. Gehen Sie bei Auspacken und Montage des Spezialtorarms mit Vorsicht vor; bringen Sie die Finger nicht in gleitende Teile.*

**HINWEIS:** Für leichte Garagentore sind waagrechte und senkrechte Verstärkungen erforderlich.

## BEFESTIGUNG DER TORKONSOLE **16** (FORTS.)

**Einbau an Sektionaltoren oder einteiligen Toren:**

Die Torkonsole (1) hat links und rechts Befestigungslöcher. Bauen Sie die Konsole zusammen, und installieren Sie sie mit der Platte (2), wenn für Ihre Installation Befestigungslöcher oben und unten erforderlich sind.

1. Zentrieren Sie die Konsole (mit oder ohne Platte, je nach Bedarf) wie gezeigt an der Innenseite des Tors oben. Zeichnen Sie die Löcher an.
2. **A. Holztor:** Bohren Sie 8 mm-Löcher; dann befestigen Sie die Torkonsole mit einer Mutter, einer Sicherungsscheibe und einer Schloßschraube (3).

**B. Blechtor:** Mit Blechschrauben (4) befestigen.

**C. Einteiliges Tor - Option:** Befestigung mit Blechschrauben (4).

## TORARMONTAGE UND BEGRENZUNGSJUSTIERUNG **17**

**HINWEIS:** Bei einteiligen Toren muß vor dem Verbinden des Torarms mit dem Laufschlitten zuerst die Begrenzung justiert werden. Die Nichtbeachtung der Anleitungen kann zur Beschädigung des Tors führen. Siehe unten.

**A. EINBAU EINTEILIGER TORE:**

Verbinden Sie die geraden (1) und die gekrümmten (2) Torarmabschnitte mit Hilfe der Befestigungsteile (3,4 u. 5) so miteinander, daß die größtmögliche Länge entsteht. Verbinden Sie bei geschlossenem Tor den gerade Torarmabschnitt mit der Torkonsole unter Benutzung des Befestigungsbolzens (6) für den Verbindungsarm. Sichern Sie das ganze mit einem Befestigungsring (7).

**Bevor Sie den Torarm mit dem Laufschlitten verbinden, müssen Sie die Laufbegrenzung justieren. Die Schrauben zum Justieren dieser Begrenzung befinden sich auf dem Seitenteil.**

**Justierung der Offenstellung: Vermindern Sie die Aufwärtsbewegung des Laufschlittens.** Drehen Sie die Justierschraube für die Aufwärtsbewegung 5 1/2 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn.

Drücken Sie den Wandtaster. Der Laufschlitten läuft aufwärts in die voll geöffnete Position (8). Bringen Sie das Tor mit der Hand in die geöffnete Stellung (parallel zum Fußboden); ziehen Sie den Torarm (9) aufwärts an den Laufschlitten heran. Der Arm soll den Laufschlitten knapp hinter dem Torarmverbindungsloch (10) berühren, wie dies in der Zeichnung in durchgehenden Linien gezeigt ist. Erhöhen Sie die Aufwärtslaufdistanz, falls erforderlich. Eine Drehung an der Justierschraube entspricht einer Laufdistanz von 5 cm.

**Justierung des geschlossenen Tores: Vermindern Sie die Abwärtslaufdistanz.** Die Justierschraube für die Abwärtslaufbegrenzung wird 5 volle Drehungen im Uhrzeigersinn gedreht.

Drücken Sie den Wandtaster. Der Laufschlitten läuft abwärts in die voll geschlossene Position (11). Ziehen Sie das Tor mit der Hand in die geschlossene Position; ziehen Sie den Torarm (12) aufwärts an den Laufschlitten heran. Der Arm soll den Laufschlitten knapp vor dem Torverbindungsloch (13) berühren, wie dies in der Zeichnung in gepunkteten Linien gezeigt ist. Verringern Sie die Abwärtslaufdistanz, falls erforderlich. Eine volle Drehung entspricht einer Torlaufdistanz von 5 cm.

**Verbinden des Torarms mit dem Laufschlitten:** Verbinden Sie bei geschlossenem Tor unter Benutzung des letzten Torarmverbindungsbolzens den gekrümmten Arm mit dem Laufschlitten. Sichern Sie das ganze mit einem Befestigungsring. **Bitte beachten: Wenn erforderlich, können Sie das Tor zur Herstellung der Verbindung leicht anheben.**

Lassen Sie das Tor einen kompletten Zyklus durchlaufen. Wenn es dabei in der voll geöffneten Position leicht nach unten neigt, vermindern Sie die Aufwärtslaufdistanz, bis das Tor mit dem Boden parallel ist.

**B. EINBAU VON SEKTIONALTOREN:**

Gemäß Abbildung B verbinden, dann zu Schritt 18 übergehen.

## PROGRAMMIEREN DES ÖFFNERS UND DER FERNBEDIENUNG 18

*Betätigen Sie den Garagentoröffner nur, wenn Sie das Garagentor voll im Blickfeld haben, sich dort keine Hindernisse befinden, und der Öffner richtig justiert ist. Niemand darf die Garage betreten bzw. verlassen, während das Garagentor auf- oder zufährt. Lassen Sie Kinder nicht die Drucktasten oder die Fernbedienung benutzen und auch nicht in Garagentornähe spielen.*

Der Empfänger Ihres Garagentoröffners und der Sender Ihrer Fernbedienung sind auf einen passenden Code eingestellt. Beim Kauf zusätzlicher Fernbedienungen muß der Garagentoröffner so programmiert werden, daß er die neuen Codes akzeptiert.

### Einstellung des Empfängers auf den entsprechenden Fernbedienungscode

1. Drücken Sie den Fernbedienungsknopf (1); lassen Sie ihn nicht los.
2. Den "Smart-Knopf" (2) an der Öffnerbedienungs- tafel. Die Öffnerlampe *blinkt* einmal auf.
3. Lassen Sie nun den Fernbedienungsknopf los.

Der Öffner funktioniert jetzt, wenn der Fernbedienungsknopf gedrückt wird.

**Wenn Sie den Fernbedienungsknopf loslassen, bevor die Öffnerlampe aufblinkt, akzeptiert der Öffner den Code nicht.**

### Löschen aller Fernbedienungs-codes

- Drücken Sie den "Smart"-Knopf an der Öffnertafel und lassen Sie ihn nicht los, bis die Anzeigelampe ausgeht (etwa 6 Sekunden). **Alle Codierungen, die der Öffner "erlernt" hat, werden dabei gelöscht.**
- Zum Neuprogrammieren sind Schritt 1 – 3 für alle in Benutzung befindlichen Fernbedienungen zu wiederholen.

## JUSTIERUNGS-ABSCHNITT 19 - 21

### BEGRENZUNGSJUSTIERUNG 19

Lassen Sie den Öffner einen **kompletten Zyklus durchlaufen**. Begrenzungsjustierungen sind nicht erforderlich, wenn das Tor voll auf- und zugeht und nicht unbeabsichtigt bei Ankunft in der voll geschlossenen Position reversiert.

Im folgenden finden Sie Situationen aufgeführt, in denen Begrenzungsjustierungen erforderlich sind. Lassen Sie den Öffner nach jeder **Justierung einen kompletten Zyklus durchlaufen**.

**Bitte beachten:** Die wiederholte Betätigung des Öffners während der Durchführung der Justierung kann Überhitzen und dadurch Abstellen des Motors verursachen. Lassen Sie den Öffner jeweils 15 Minuten lang abkühlen, nachdem er fünfmal hintereinander betätigt worden ist.

**Lesen Sie bitte die folgenden Bemerkungen sorgfältig, bevor Sie eine Kraftverstellung vornehmen. Benutzen Sie zum Verstellen der Begrenzung eine Schraubenzieher.**

**Wenn sich das Tor nicht voll, jedoch mindestens 1,5 m öffnet:** Erhöhen Sie die Aufwärtslaufdistanz. Drehen Sie die Justierschraube für die Aufwärtslaufbegrenzung (1) im Uhrzeigersinn. Eine volle Drehung entspricht einer Torlaufdistanz von 5 cm.

**Wenn sich das Tor nicht mindestens 1,5 m öffnet:** Justieren Sie die Aufwärtslaufkraft (zum Öffnen). Siehe Krafteinstellung.

**Das Tor schließt sich nicht vollständig :** Die Abwärtslaufdistanz erhöhen. Die Justierschraube für die Abwärtslaufbewegung (2) gegen den Uhrzeigersinn drehen. Eine volle Drehung entspricht einer Torlaufdistanz von 5 cm. Wenn sich das Tor dann nicht voll schließt, den Arm verlängern. Wenn sich das Tor noch immer nicht voll schließt, muß die Sturzkonzole niedriger angebracht werden.

**Wenn das Tor in der voll geschlossenen Position umkehrt:** Reduzieren Sie die Abwärtslaufdistanz. Drehen Sie die Justierschraube für die Abwärtslaufbegrenzung (2) im Uhrzeigersinn. Eine volle Drehung entspricht einer Torlaufdistanz von 5 cm.

**Wenn das Tor auf dem Weg zum Schließen umkehrt, obwohl der Laufzyklus in keiner Weise behindert ist:** Prüfen Sie, ob das Tor irgendwo klemmt. Ziehen Sie am Handentriegelungsgriff. Öffnen und Schließen Sie das Tor von Hand. Wenn das Tor klemmt, bestellen Sie einen Garagentorfachmann. Wenn es nicht klemmt und nicht aus dem Gleichgewicht geraten ist, erhöhen Sie die Abwärtslaufkraft (zum Schließen).

### KRAFTEINSTELLUNG 20

*Die an der schließenden Torkante gemessene Kraft darf 150 N (15 kg) nicht übersteigen. Wird die Schließkraft auf über 150 N (15 kg) eingestellt, muß das "Protector System" installiert werden.*

*Verstellen Sie die Kraft nicht, um Klemmen oder Steckenbleiben von Garagentoren auszugleichen. Übermäßiger Kraftaufwand beeinträchtigt den ordnungsgemäßen Betrieb des Sicherheitsreversionssystems oder verursacht Schäden am Garagentor.*

Die Bedienungseinrichtung zur Krafteinstellung (1 & 2) befindet sich an der Tafel rechts des Öffners.

Wenn die Kraft auf ein zu niedriges Niveau eingestellt ist, kann der Lauf des Garagentors beim Abwärtslauf durch unerwünschtes Umkehren und beim Aufwärtslauf durch unerwünschtes Stoppen unterbrochen werden. Da die Witterung den Lauf eines Garagentors beeinflussen kann, ist es möglich, daß aus diesem Grunde gelegentlich Justierungen erforderlich werden.

Der maximale Kraftjustierbereich beträgt 260 Grad, was etwa 3/4 einer vollen Drehung entspricht. Wenden Sie keine Gewalt an, um das Bedienungselement über diesen Punkt hinaus zu drehen. Benutzen Sie einen Schraubenzieher, um die Krafteinstellung vorzunehmen.

**Prüfen Sie die Abwärtskraft (beim Schließen):** Fassen Sie den Torgriff oder das untere Ende des Tors, wenn es beim Schließen etwa halb unten ist. Das Tor sollte umkehren. **(Das Umkehren auf dem halben Weg während des Abwärtslaufs ist keine Garantie dafür, daß das Tor beim Auftreffen auf ein 25 mm hohes Hindernis umkehrt.)** Wenn das Tor schwer zu halten ist oder nicht umkehrt, reduzieren Sie die Abwärtslaufkraft (zum Schließen), indem Sie die Einstellungsschraube (2) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Geringe Justierungen vornehmen, bis das Tor normal umkehrt. Lassen Sie den Öffner nach jeder Justierung einen kompletten Zyklus durchlaufen.

**Wenn sich das Tor nicht mindestens 1,5 m öffnet:** Erhöhen Sie die Aufwärtskraft (zum Öffnen), indem Sie die Einstellungsschraube (1) im Uhrzeigersinn drehen. Geringe Justierungen vornehmen, bis sich das Tor vollständig öffnet. Wenn erforderlich, justieren Sie die Aufwärtsbegrenzung erneut. Lassen Sie den Öffner nach jeder Justierung einen kompletten Zyklus durchlaufen.

**Wenn das Tor während des Abwärtslaufs (zum Schließen) umkehrt:** Erhöhen Sie die Abwärtskraft (zum Schließen), indem Sie die Einstellungsschraube (2) im Uhrzeigersinn drehen. Geringe Justierungen vornehmen, bis das Tor den Schließzyklus vollendet. Lassen Sie den Öffner nach jeder Justierung einen kompletten Zyklus durchlaufen.

**Erhöhen Sie die Kraft nicht über die Mindestkraft hinaus, die zum Schließen des Tors erforderlich ist.**

### PRÜFEN DES SICHERHEITSREVERSIONSSYSTEMS 21

*Die Prüfung des Sicherheitsreversionssystems ist sehr wichtig. Das Garagentor muß bei Kontakt mit einem flach auf dem Garagenboden liegendem 25 mm hohem Hindernis umkehren. Wenn der Öffner nicht richtig eingestellt ist, kann das Garagentor beim Schließen schwere Verletzungen verursachen. Die Reversionsprüfung und die sich dabei eventuell ergebenden Verstellungen sind einmal pro Monat durchzuführen.*

**Gehen Sie dabei wie folgt vor:** Legen Sie ein 25 mm hohes Hindernis (1) flach auf den Boden unter das Garagentor. Setzen Sie das Tor abwärts in Bewegung; es muß am Hindernis umkehren. Wenn das Tor am Hindernis stoppt, läuft es nicht weit genug abwärts. Erhöhen Sie die Abwärtslaufdistanz, indem Sie die Justierschraube für die Abwärtslaufbegrenzung 1/4 Drehung gegen den Uhrzeigersinn drehen. **Wiederholen Sie die Prüfung.**

Wenn das Tor beim Kontakt mit dem 25 mm hohen Hindernis umkehrt, nehmen Sie das Hindernis weg und lassen den Öffner durch einen kompletten Zyklus laufen. Das Tor darf in der geschlossenen Position nicht umkehren. Ist das dennoch der Fall, justieren Sie Begrenzung und Kraft und wiederholen Sie die Sicherheitsreversionsprüfung.

## EINBAU DES PROTECTORS 22

(Siehe Zubehör)

**Die an der schließenden Torkante gemessene Kraft darf 150 N (15 kg) nicht übersteigen. Wird die Schließkraft auf über 150 N (15 kg) eingestellt, muß das "Protector System" installiert werden.**

Wenn der Garagentoröffner eingebaut und justiert ist, kann das **Protector System™** als Zubehör zur erhöhten Sicherheit angebracht werden. Es ist als Zubehör lieferbar, genaue Einbaubeschreibungen liegen bei.

**Das Protector System™ bietet zusätzliche Sicherheit, damit z.B. kleine Kinder nicht unter einem sich bewegenden Garagentor eingezwängt werden.**

Das Protector System™ arbeitet mit einem Infrarotstrahl. Wenn dieser durch ein Hindernis unterbrochen wird, zwingt er das sich schließende Tor, sich zu öffnen und hindert ein offenes Tor daran, sich zu schließen; **das System empfiehlt sich dringend für Garagenbesitzer mit kleinen Kindern.**

## BETÄTIGUNG DES ÖFFNERS (FORTSETZUNG)

5. Wenn das Tor während des Schließens auf ein Hindernis trifft, kehrt es um.
  6. Wenn das Tor beim Öffnen auf ein Hindernis trifft, bleibt es stehen.
  7. Das auf Wunsch lieferbare Protector System™ beruht auf einem unsichtbaren Strahl. Wird dieser durch ein Hindernis unterbrochen, während sich das Tor gerade schließt, so öffnet es sich wieder; wenn das Tor geöffnet ist, verhindert es sein Schließen. Das System EMPFIEHLT SICH DRINGEND für Garagenbesitzer mit kleinen Kindern.
- Lassen Sie den Öffner jeweils 15 Minuten abkühlen, nachdem er funktional direkt hintereinander betätigt worden ist.
- Die Öffnerlampe geht automatisch an:** 1. Beim erstmaligen Anschluß des Öffners an den Netzstrom; 2. Nach Stromausfall; 3. Bei Betätigung des Öffners.
- Das Licht geht automatisch nach etwa 4 1/2 Minuten wieder aus. Die Glühbirnen dürfen nicht mehr als 40 W stark sein.

## BETÄTIGUNG DES ÖFFNERS

Sie können den Öffner über eine der folgenden Einrichtungen aktivieren:

- **Der Wandtaster.** Drücken Sie die Taste, und lassen Sie sie nicht los, bis sich das Tor in Bewegung setzt.
- **Das Außenschloß mit Schlüssel oder das schlüssellose Einlaßsystem** (Wenn Sie eine dieser Zusatzrichtungen installiert haben).
- **Den Fernbedienungssender.** Drücken Sie den Knopf, und lassen Sie ihn nicht los, bis sich das Tor in Bewegung setzt.

**Manuelles Öffnen des Tors:**

**Das Tor soll, wenn möglich, voll geschlossen sein. Schwache oder gebrochene Federn können das Tor schnell zufallen lassen. Dies kann schwere Körperverletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**

**A. C-Schiene:** Das Tor läßt sich durch Abwärtsziehen des roten Handenkopplungsgriffes von der Kette trennen und von Hand öffnen. Um das Tor wieder mit der Kette zu verbinden, muß der Entriegelungshebel von Hand zurückgedreht werden. Beim nächsten Öffnen oder Schließen des Tors wird das Tor wieder mit der Kette verbunden.

**B. T-Schiene:** Das Tor kann manuell durch Ziehen am Entriegelungsgriff des Laufschlittens nach unten und rückwärts (Richtung Öffner) geöffnet werden. Zum Wiederanschluß des Tors, den Entriegelungsgriff senkrecht nach unten ziehen. Dadurch wird die Verbindung bei der nächsten Auf- oder Abwärtsbewegung wiederhergestellt.

**Benutzen Sie den Handentriegelungsgriff nicht, um das Tor auf- oder zuzuziehen.**

**Wenn der Öffner über die Fernbedienung oder den Wandtaster aktiviert wird:**

1. Wenn das Tor auf ist, geht es zu und umgekehrt.
2. Wenn sich das Tor gerade schließt, kehrt es um.
3. Wenn sich das Tor gerade öffnet, stoppt es (so daß genügend Platz ist, um kleine Haustiere ein- und ausgehen zu lassen und zum Lüften).
4. Wenn das Tor in einer teilweise geöffneten Stellung stehengeblieben ist, schließt es sich wieder.

## PFLEGE DES ÖFFNERS

Wenn der Öffner richtig eingebaut ist, bleibt er bei minimalem Aufwand für die Instandhaltung voll leistungsfähig. Der Öffner erfordert keine zusätzliche Schmierung.

**Begrenzungs- und Kraftjustierung:** Diese Einstellungen sind nach dem Einbau zu prüfen und entsprechend einzustellen. Dazu ist nur ein Schraubenzieher erforderlich. *Wetterbedingungen können einige kleinere Verstärkungen des Garagentorantriebes erforderlich machen, so daß besonders während des ersten Betriebsjahrs einige Nachstellungen nötig werden könnten.*

Weitere Informationen zum Thema Begrenzungs- und Kraftjustierung finden Sie auf Seite 5. Befolgen Sie die Anleitungen genau und **wiederholen Sie die Sicherheitsrevisionsprüfung nach jeder Justierung.**

**Fernbedienungssender:** Die tragbare Fernbedienung läßt sich unter Benutzung des mitgelieferten Clips an der Sonnenblende eines Fahrzeuges anbringen. Sehen Sie unter „Zubehör“ nach, wenn Sie zusätzliche Fernbedienungswerte für Fahrzeuge erwerben, die die gleiche Garage benutzen. Der Empfänger muß für jede neue Fernbedienung programmiert werden.

**Fernbedienungsbatterie:** Die Batterie müßte mindestens ein Jahr für den Betrieb ausreichen. Wenn das Licht dunkler wird oder überhaupt nicht angeht, ist die Batterie zu ersetzen. Wenn die Sendeerferrnung kleiner wird, sehen Sie nach, ob die Batterietestlampe an ist.

**Auswechseln der Batterie:** Den Batteriedeckel öffnen und die Batterie auswechseln. Werfen Sie die verbrauchte Batterie nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie sie zu einer entsprechenden Müllentsorgungsstelle.

## INSTANDHALTUNG DES ÖFFNERS

**Pflege und Instandhaltung einmal pro Monat:**

- **Wiederholen Sie die Sicherheitsrevisionsprüfung.** Machen Sie dabei alle erforderlichen Justierungen.
- **Betätigen Sie das Tor mit der Hand.** Falls es nicht im Gleichgewicht oder verklemmt ist, bestellen Sie einen qualifizierten Garagentorendienst.
- **Vergewissern Sie sich, daß sich das Tor voll öffnet und schließt.** Justieren Sie je nach Bedarf Begrenzung und/oder Kraft.

**Pflege und Instandhaltung einmal pro Jahr:**

**Ölen Sie Rollen, Lager und Scharniere des Tors.** Der Öffner erfordert keine zusätzliche Schmierung. Lauschlense des Tors nicht schmieren!

## HABEN SIE EIN PROBLEM?

### 1. Der Öffner funktioniert weder von der Tordrucktaste aus noch bei Bedienung des Handsenders:

- Ist der Strom eingeschaltet? Schließen Sie eine Lampe an der betreffenden Steckdose an. Prüfen Sie den Sicherungskasten oder den Schaltautomaten, wenn die Lampe nicht angeht. (Manche Steckdosen werden durch einen Wandschalter eingeschaltet.)
- Sind alle Torschlösser entriegelt? Siehe die Warnungen in der Einbauanleitung auf Seite 1.
- Hat sich unter dem Tor Eis oder Schnee angesammelt? Es kann sein, daß das Tor am Boden angefroren ist. Entfernen Sie das Hindernis.
- Es kann sein, daß die Garagentorfeder gebrochen ist. Lassen Sie sie ersetzen.
- Der wiederholte Betrieb könnte den Überlastungsschutz im Motor ausgelöst haben. Warten Sie 15 Minuten; versuchen Sie es dann nochmals.

### 2. Der Öffner funktioniert von der Fernbedienung, aber nicht von der Tordrucktaste aus:

- Leuchtet die Tordrucktaste? Wenn nicht, entfernen Sie den Klingeldraht von den Öffnerklappen, Schließen Sie die roten und weißen Klappen kurz, indem Sie beide Klappen gleichzeitig mit einem Stück Draht berühren. Wenn der Öffner funktioniert, sehen Sie nach, ob ein Drahtanschluf der Tordrucktaste schadhaf ist, ob unter den Drahtklappen ein Kurzschluß entstanden ist oder ein gebrochener Draht vorliegt.
- Sind alle Drahtverbindungen in Ordnung? Lesen Sie Seite 4 nochmals durch.

### 3. Das Tor funktioniert von der Tordrucktaste, aber nicht von der Fernbedienung aus:

- Prüfen Sie die Batteriestampe. Ersetzen Sie die Batterie, wenn erforderlich.
- Wenn von zwei oder mehreren Fernbedienungssendern nur einer funktioniert, ist eine Überprüfung anhand der Empfängerprogrammierungsvorschriften auf Seite 5 durchzuführen.
- Blinkt die Tordrucktaste? Der Empfänger muß den Code der Fernbedienung neu "erlernen". Befolgen Sie die Anleitungen auf Seite 5.

### 4. Die Aktivierungsdistanz der Fernbedienung ist unzureichend:

- Wurde eine Batterie eingesetzt? Prüfen Sie die Batteriestampe. Wenn das Licht trübe ist, wechseln Sie die Batterie aus.
- Positionieren Sie den Fernbedienungssender in Ihrem Wagen an einer anderen Stelle.
- Bei Garagentoren aus Metall, metallfolienbeklebter Isolierung und metallverkleideten Fassaden verringert sich die Aktivierungsdistanz des Fernbedienungssenders.
- Vergewissern Sie sich, daß die Antenne an der Decke voll ausgezogen ist.
- Die Antenne mit Hilfe eines Adapter für Koaxialantennen verlegen. **Steh Schritt 23.**
- Auf eine andere Frequenz umschalten; dazu die Logikkarte des Empfängers und den Sender austauschen.

### 5. Das Tor kehrt aus keinem ersichtlichen Grund um, und die Öffnerlampe blinkt nicht:

- Behindert etwas das Tor? Ziehen Sie am Handentriegelungsgriff. Betätigen Sie das Tor mit der Hand. Wenn es nicht im Gleichgewicht ist oder klemmt, bestellen Sie einen Garagentordienst.
- Entfernen Sie Eis bzw. Schnee vom Garagenboden, wo das schließende Garagentor normalerweise aufrifft.
- Sehen Sie nach, ob hinsichtlich der Kräfteinstellung alles in Ordnung ist.

- Wenn das Tor umkehrt, nachdem es **VOLL GESCHLOSSEN** war, begrenzen Sie die entsprechende Lautdistanz.

### Wiederholen Sie die Sicherheitsrevisionsprüfung, wenn Sie mit dem Justieren fertig sind.

*Es ist normal, wenn Kraft- und Begrenzungseinstellung gelegentlich nachgestellt werden müssen. Vor allem die Wetterbedingungen können die Lautreinstellung beeinflussen.*

## HABEN SIE EIN PROBLEM? (Forts.)

### 6. Das Tor kehrt aus keinem ersichtlichen Grund um, und die Öffnerlampe blinkt 5 Sekunden lang nach dem Umkehren:

Prüfen Sie das Protector System™ (wenn Sie es als Zubehör installiert haben). Wenn die Lampe blinkt, korrigieren Sie die Ausrichtung.

### 7. Das Betriebsgeräusch des Öffners stört im Wohnbereich:

Wenn das normale Betriebsgeräusch in der Nähe von Wohnräumen Probleme verursacht, empfiehlt es sich, VibrationsdämpfungsKit 41A3263 zu installieren. Dieser Einbausatz wurde entworfen, um den „Resonanzboden-Effekt“ zu verringern und ist einfach einzubauen.

### 8. Das Garagentor geht selbstständig auf und zu:

- Ist in der Nachbarschaft ein Garagentoröffner auf den gleichen Frequenzcode programmiert? Ändern Sie Ihren Code.
- Vergewissern Sie sich, daß der Knopf der Fernbedienung nicht steckengeblieben ist und daher eingeschaltet bleibt.

### 9. Das Tor stoppt, schießt sich aber nicht vollständig:

Überprüfen Sie die Laufbegrenzungseinstellungen.

### Wiederholen Sie die Sicherheitsrevisionsprüfung, nach jeder Justierung von Torarmlänge, Schließkraft und Abwärtslaufbegrenzung.

### 10. Das Tor öffnet sich, schießt aber nicht:

- Prüfen Sie das Protector System™ (wenn Sie es als Zubehör installiert haben). Wenn die Lampe blinkt, korrigieren Sie die Ausrichtung.
- Wenn die Öffnerlampe nicht blinkt und es sich um einen neu eingebauten Toröffner handelt, prüfen Sie die Abwärtslaufkraft.

### Wiederholen Sie die Sicherheitsrevisionsprüfung, wenn Sie mit dem Justieren fertig sind.

### 11. Die Öffnerlampe geht nicht an:

Ersetzen Sie die Glühbirne (40 W max.). Ersetzen Sie durchgebrannte Glühbirnen durch serienmäßige Glühbirnen.

### 12. Die Öffnerlampe geht nicht aus:

Kann an defekter Erdung der elektrischen Steckdose an Decke oder Wand liegen. **Diese elektrische Einrichtung ist unbedingt zu erden.**

### 13. Der Öffner knarrt bzw. die Aktivierung des Tors erfordert einen maximalen Kräfteaufwand:

Es ist möglich, daß das Tor nicht im Gleichgewicht ist oder Federn gebrochen sind. Schließen Sie das Tor, und benutzen Sie das Handentriegelungsseil und den Griff, um den Laufschriften abzukupplein. Öffnen und schließen Sie das Tor mit der Hand. Ein Tor, das gut im Gleichgewicht aufgehängt ist, bleibt an jedem beliebigen Punkt der Laufbahn stehen, da es voll und ganz durch seine Federn abgestützt ist. Sollte das nicht der Fall sein, bestellen Sie einen Garagentorfachmann, um das Problem zu korrigieren. **Erhöhen Sie nicht die Kraft zum Aktivieren des Öffners.**

### 14. Der Öffnermotor brummt kurz, dann funktioniert er nicht:

- Die Garagentorfedern sind möglicherweise gebrochen. **SIEHE OBEN.**
- Wenn das Problem bei der ersten Inbetriebnahme des Öffners auftritt, ist das Tor verschlossen. **Entsperren Sie das Torschloß.**

### 15. Der Öffner funktioniert wegen Stromausfall nicht:

- **C-Schiene:** Das Seil und den Handentriegelungsgriff gerade nach unten ziehen, um den Laufschriften zu entriegeln. Das Tor kann von Hand geöffnet und geschlossen werden. Beim nächsten Einschalten des Öffners koppelt sich der Laufschriften wieder an (Entriegelungshebel muß von Hand zurückgestellt werden).
- **T-Schiene:** Ziehen Sie das Handentriegelungsseil am Griff nach unten und rückwärts, um den Laufschriften zu entriegeln. Das Tor läßt sich dann von Hand öffnen und schließen. Wenn das Gerät wieder unter Strom steht, ziehen Sie den Entriegelungsgriff gerade abwärts. Bei der nächsten Aktivierung des Öffners koppelt sich der Laufschriften wieder an.

- Eine Außenschnellentriegelung, die als Zubehör lieferbar ist, entkoppelt den Laufschriften bei Stromausfall von außerhalb der Garage.



**BESONDERE MERKMALE DES PRO8000** 23**A. Tor-zu-Tor-Anschluß**

Abdeckung entfernen und zusätzliche Klemmenleiste suchen. Den Verbindungsleiter von Klemmenanschlußleitung 1 und 2 entfernen (nicht gezeigt) und wie abgebildet durch die Leitungen des Kontaktschalters ersetzen.

**B. Anschließen des Blinklichts**

Das Blinklicht kann an einer beliebigen Stelle eingebaut werden. Die Leitungen des Blinklichts an den Klemmen 3 und 4 der Klemmenleiste anschließen.

**C. Koaxialantennenadapter**

Wenn die Senderreichweite zu kurz ist, kann ein Koaxialantennenanschluß verwendet werden. Die vorhandene Antenne abschneiden. Ein serienmäßiges Koaxialkabel mit Steckverbinder verwenden. Das Kabelende auf den Wert "X" abisolieren.

418/433 MHz: X = 250mm    27 MHz: X = 2,44m  
Antenne neu ausrichten.

**ZUBEHÖR** 24

8000-27 8000-418 8000-433

- (1) Modelle 750E 4180E 4330E 1-Kanal Sender
- (2) Modell 751E 1-Kanal Sender mit Kodierschalter
- (3) Modelle 752E 4182E 4332E 2-Kanal Sender (Mit 1 Code-Schalter)
- (4) Modelle 4183E 4333E 3-Kanal Sender
- (5) Modell 754E 4-Kanal Sender (Mit 1 Code-Schalter)
- (6) Modelle 4180E 4335E 3-Kanal-Sender im Kleinformat
- (7) Modelle 727E 787E 747E Drahtloser Digitaltaster
- (8) Modell 58LM ..... Mehrfach Funktionswandkonsole
- (9) Modell 75LM ..... Beleuchteter Bedienungsknopf
- (10) Modell 760E ..... Schlüsselschalter
- (11) Modell 1702E ..... Externe Notentriegelung
- (12) Modell 770E ..... The Protector System™
- (13) Modell 1703E ..... The Torarm - The Chamberlain Arm™
- (14) Modell FLA 230 ..... Blinklicht-Kit
- (15) Modell 16200LM ..... Tür-in-Tür Schalter
- (16) Modell MDL100LM ..... Riegel für mechanisches Tor
- (17) Modell EQL01 ..... Schnellentriegelung für Torgriff
- (18) Model 100027 ..... Schlüsselschalter 1-Befehl (Unterputz - 100010)
- Model 100041 ..... Schlüsselschalter 2-Befehl (Unterputz - 100034)

**VERDRAHTUNGSANLEITUNGEN FÜR ZUBEHÖR**

- |   |   |
|---|---|
| <b>Beleuchtete Drucktaste:</b><br>an Öffneranschlußklemmen:<br>Rot-1 und Weiß-2 | <b>Protector-System:</b><br>an Öffneranschlußklemmen:<br>Weiß-2 und Schwarz-3       |
| <b>Schlüsselschalter:</b><br>an Öffneranschlußklemmen:<br>Rot-1 und Weiß-2      | <b>Mehrfach-Funktionsschalter:</b><br>an Öffneranschlußklemmen:<br>Rot-1 und Weiß-2 |

**ERSATZTEILE** 25 - 26**TECHNISCHE DATEN**

Nennzugkraft .....	800N
	<b>Motor</b>
Type .....	Kondensatormotor
Drehzahl .....	1500UPM
Spannung .....	230-240V 50Hz
Strom .....	2,3 A
	<b>Antriebsmechanismus</b>
Laufdistanz einstellbar bis .....	3,5m (mit 3m langer Schiene)
Laufgeschwindigkeit .....	18cm/s
Lampe .....	2 x 40 W, an, wenn der Öffner aktiviert wird, aus 4 1/2 Minuten nach Stop des Toröffners. Glühbirnen nicht inbegriffen
Torgestänge .....	Justierbarer Torarm. Zugseil für Laufschlittenentriegelung
	<b>Sicherheit</b>
Persönliche Sicherheit .....	Tastendruck und automatische Umkehr bei <b>Abwärtslauf</b> . Tastendruck und automatischer Stopp bei <b>Aufwärtslauf</b> .
Elektronisch .....	Justierschrauben für voneinander unabhängige <b>Aufwärts-</b> und <b>Abwärtskräfteeinstellung</b>
Elektrisch .....	Niederspannungsverkabelung für Wanddrucktaste
Begrenzungsjustierung .....	Justierung mit Schraubenzieher an Seitenteilen
Startschaltkreis .....	Niederspannungsschaltkreis für Wanddrucktaste
	<b>Abmessungen</b>
Länge (insgesamt) .....	3,20m (mit serienmäßiger Schiene)
Erforderlicher Deckenabstand .....	40mm
Hängendes Gewicht .....	14,5kg
	<b>Empfänger</b>
Speicherregister .....	12
Code-Schalterspeicher .....	1
Tastatur-Codespeicher .....	1

## COMMENCEZ PAR LIRE CES IMPORTANTES CONSIGNES DE SECURITE



Ces signaux de mise en garde signifient "Attention" Danger de blessure corporelle ou de dommage matériel. Lisez soigneusement les instructions jointes.



Cet ouvre-porte de garage est conçu et testé pour offrir un service raisonnablement sûr, pourvu qu'il soit installé et utilisé strictement selon les règles de sécurité suivantes.

En cas de non-observation stricte de ces règles de sécurité, de sérieux dommages corporels ou matériels risquent de survenir.

**N.B.:** Si votre garage n'a pas de porte de service, vous devez installer le modèle 1702E de déclenchement extérieur rapide. Cet accessoire permet de faire fonctionner manuellement la porte de garage de l'extérieur, en cas de panne de courant.



**Gardez la porte bien équilibrée.** Des portes qui collent ou qui se tordent doivent être réparées. Les portes de garage, les ressorts de porte, les câbles, les poulies, les supports et leur visserie sont soumis à des tensions extrêmes et peuvent causer de sérieuses blessures corporelles. **Ne tentez pas de les desserrer, de les déplacer ou de les ajuster.** Appelez le réparateur de portes de garage.



**Manier les outils et les ferrures de montage soigneusement et ne pas porter de bagues, de montres ou de vêtements lâches** en posant ou en réparant un ouvre-porte de garage.



Afin d'éviter toute blessure corporelle par enchevêtrement, **ôtez toutes les cordes reliées à la porte de garage** avant d'installer l'ouvre-porte.



Le montage et le câblage doivent correspondre aux normes locales de construction et d'électrification. **Branchez le câble électrique uniquement à une prise correctement reliée à la terre.**



**Les portes légères faites de fibre de verre, aluminium ou d'acier doivent être considérablement renforcées pour éviter les dommages aux portes.** (voir page 4). La meilleure solution est de demander à votre fabricant de porte de garage un kit de renforcement pour l'installation d'un ouvre-porte.



**Le système de contrôle d'inversement de sécurité est très important.** Votre porte de garage **DOIT** inverser son mouvement lorsqu'elle entre en contact avec un obstacle de 25mm placé sur le sol. Un défaut d'ajustage de l'ouvre-porte peut provoquer de sérieuses blessures corporelles lors de la fermeture d'une porte de garage. **Refaites le test une fois par mois et effectuez tout ajustage nécessaire.**



**Cet appareil ne doit pas être installé dans un endroit humide ou trempé.**



**La force mesurée au niveau du bord de fermeture de la porte ne doit pas dépasser 150 N (15kg). Si la force de fermeture est réglée à plus de 150 N, il faut installer le Système de protection. Ne forcez pas les ajustages de la porte pour compenser le fait qu'elle soit tordue ou qu'elle colle.** Cela risquerait d'interférer avec le fonctionnement correct du système d'inversement de sécurité ou d'endommager la porte de garage.



Collez la **notice de sécurité** à coté du bouton-poussoir lumineux, comme rappel des consignes de sécurité à observer pour faire fonctionner l'ouvre-porte.



**Ouvrez tous les verrous de porte de garage existants** pour éviter d'endommager la porte.



Installez le bouton-poussoir lumineux (ou tous boutons supplémentaires) **dans un endroit où la porte de garage est visible mais hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants utiliser les boutons ou les télécommandes.** De graves blessures corporelles peuvent être provoquées par la fermeture d'une porte de garage, résultant de la mauvaise utilisation de l'ouvre-porte.



**Faites fonctionner l'ouvre-porte uniquement quand vous voyez la porte entièrement dégagée et que l'ouvre-porte est ajusté correctement. Personne ne doit entrer ni sortir du garage quand la porte est en mouvement. Ne laissez pas les enfants jouer à proximité de la porte.**



Utilisez le déclenchement manuel **uniquement** pour dégager le chariot, et, si possible, seulement lorsque la porte est fermée. **N'utilisez pas la poignée rouge pour ouvrir ou fermer la porte.**



**Débranchez le courant de l'ouvre-porte de garage avant de commencer toute réparation ou d'ôter un couvercle.**

### TABLE DES MATIERES

CONSIGNE DE SECURITE: Page 1

TYPES DE PORTE: Page 1 – Figure **1**

OUTILS REQUIS: Figure **2**

VISSERIE FOURNIE:  
Page 1 – Figure **3**

AVANT DE COMMENCER: Page 2

INSTALLATION TERMINEE:  
Page 2 – Figure **4**

MONTAGE: Page 2 – Figures **5** - **7**

### INSTALLATION:

Pages 2-4 – Figures **8** - **17**

### PROGRAMMATION DU CODE:

Page 4 – Figure **18**

### ADJUSTAGE:

Page 5 – Figures **19** - **21**

### INSTALLATION DU SYSTEME

"PROTECTEUR" (facultatif):  
Page 5 – Figure **22**

### FONCTIONNEMENT DE

L'OUVRE-PORTE: Page 6

### ENTRETIEN DE

VOTRE OUVERTE-PORTE: Page 6

### ENTRETIEN DE

VOTRE OUVERTE-PORTE: Page 6

PROBLEMES: Page 7

### CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES

DU PRO8000 : Page 8; Figure **23**

### ACCESSOIRES:

Page 8; Figure **24**

CARACTERISTIQUES: Page 8

### PIECES DE RECHANGE:

Figures **25** - **26**

### TYPES DE PORTES **1**

- A. Porte pleine avec rail horizontal uniquement.
- B. Porte pleine avec rail vertical et horizontal:  
Bras spécial (F, The Chamberlain Arm™) requis. Consultez votre détaillant.
- C. Porte articulée avec rail incurvé:  
Voir **17** B – connexion du bras de la porte.
- D. Porte à double battant: Bras spécial requis. Consultez votre détaillant.
- E. Porte en auvent: Bras spécial (F, The Chamberlain Arm™) requis. Consultez votre détaillant.

### VISSERIE FOURNIE **3**

- (1) Vis à rondelles (4)
- (2) Vis en "X" (2)
- (3) Clavettes (1)
- (4) Boulons de portage (2)
- (5) Vis à bois (4)
- (6) Vis (2)
- (7) Clavettes (2)
- (8) Vis en "X" (2)
- (9) Corde
- (10) Poignée
- (11) Cavaliers isolants
- (12) Ancres (2)
- (13) Gros ancrages (4)
- (14) Rondelles de serrage (4)
- (15) Ecrous (6)
- (16) Bagues de blocage (3)
- (17) Tube de lubrifiant

## AVANT DE COMMENCER:

1. Regardez le mur ou le plafond situé au-dessus de la porte de garage. Le support de linteau **doit** être fixé solidement aux supports structuraux.
2. Avez-vous un plafond bien fini dans votre garage ? Si oui, un support de soutien et de la visserie de fixation supplémentaire (non fournie) sont peut-être requis.
3. Selon la construction de votre porte, il se peut que vous ayez besoin d'un bras spécial. Consultez votre détaillant.
4. Avez-vous une porte d'accès supplémentaire à votre garage ? Si non, le Modèle 1702E de Déclenchement extérieur rapide vous est indispensable.

## INSTALLATION TERMINEE 4

**Au cours des procédures de montage, d'installation et d'ajustage décrites dans ce manuel, vous trouverez peut-être utile de vous référer à cette représentation d'une installation terminée. (Le montage d'un rail en C sera désigné.)**

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| (1) Support de tension de courroie    | (8) Cache d'éclairage                        |
| (2) Support de pignon fou de courroie | (9) Corde et poignée de déclenchement manuel |
| (3) Chariot                           | (10) Bras de porte incurvé                   |
| (4) Rail                              | (11) Bras de porte droit                     |
| (5) Support en suspens                | (12) Plaque et support de la porte           |
| (6) Fil électrique                    | (13) Support de boutisse                     |
| (7) Ouvre-porte                       | (14) Levier de libération du chariot         |

## PROCESSUS DE MONTAGE 5 - 7

**N.B. : Si vous avez un rail fractionné, suivez les instructions apparaissant sur l'emballage du rail.**

**IMPORTANT : Laisser le matériel d'emballage autour du chariot en place jusqu'à l'étape 7.**

### FIXATION DU RAIL A L'OUVRE-PORTE 5

Placer l'emballage sous l'ouvre-porte pour protéger son couvercle. Il est commode de placer un support sous l'extrémité de porte du rail.

**A. Rail C:** Enlever les quatre vis à rondelle (1) du dessus de l'ouvre-porte.

Placer horizontalement les deux attaches de rail (2) sur le dessus de l'ouvre-porte en alignant les trous de vis avec ceux de l'ouvre-porte. Remettre en place les vis dans les attaches et dans l'ouvre-porte sans les serrer.

Glisser le rail sous les attaches le plus loin possible jusqu'à ce que l'arrêt rond (3) au-dessus du rail contacte l'attache la plus proche. Bien serrer les quatre vis. **ATTENTION : Utiliser ces vis seulement !**

**L'utilisation de toute autre vis conduira à des dommages importants de l'ouvre-porte.**

**B. Rail T :** Enlever deux des 4 vis à rondelle (1) du dessus de l'ouvre-porte. Aligner le rail en biais avec l'ouvre-porte de sorte qu'un trou du rail soit aligné avec un trou de l'ouvre-porte (2).

Visser partiellement l'une des vis à rondelle. **ATTENTION : Utiliser ces vis seulement ! L'utilisation de toute autre vis causera des dommages d'importants de l'ouvre-porte.**

Aligner le rail et le styrofoam (3) au-dessus de la poulie de l'ouvre-porte. Couper la bande.

ENLEVER LE STYROFOAM.

### FIXATION DE LA COURROIE ET DU DISPOSITIF DE RETENUE DU CHAPEAU DE LA COURROIE 6

**A. Rail C :** Glisser la courroie autour du pignon de l'ouvre-porte (1). Les dents de la poulie doivent s'engager dans la courroie.

Positionner le dispositif de retenue (2) du chapeau de la courroie par-dessus la poulie de manière à ce que les deux trous du chapeau soient alignés sur les deux trous de la plaque de montage. Complétez le montage avec des vis en "X" (3).

**B. Rail T :** Glisser la courroie autour du pignon de l'ouvre-porte (1). Les dents de la poulie doivent s'engager dans la courroie.

Insérer la deuxième vis à rondelle.

Positionner le dispositif de retenue (2) du chapeau de la courroie par-dessus la poulie de manière à ce que les deux trous du chapeau soient alignés sur les deux trous de la plaque de montage. Complétez le montage avec des vis en "X" (3)

### RÉGLEZ LA TENSION DE COURROIE 7

**A. Rail C:** Enlever l'emballage du chariot et laisser le chariot en position sur le rail.

Sur l'attache de tension de la courroie (1), serrer l'écrou (2) sur le ressort (3) avec une clé. Lorsque l'écrou se déplace, le ressort entraîne en même temps l'attache de tension et l'attache de la poulie de courroie (4). Serrer jusqu'à ce que la distance entre la courroie et le rail soit d'environ 20mm. **Ne pas trop serrer.**

**B. Rail T:** Introduire l'arbre fileté (2) à travers l'orifice du chariot (1).

Tournez à la main l'écrou auto-bloquant du chariot (3) sur l'arbre fileté jusqu'à ce qu'il soit serré contre le chariot.

Introduisez l'extrémité d'un tournevis (4) dans l'une des fentes de la bague de l'écrou (7) et maintenez l'outil fermement.

En utilisant une clé plate (5) sur l'extrémité carrée (6), faites tourner légèrement l'ensemble dans le sens des aiguilles d'une montre pour libérer la bague de l'écrou (7) et la mettre en appui contre le chariot de manière à fournir la tension adéquate pour un fonctionnement optimal de l'ouvre-porte.

**Enlevez le tournevis servant de "butée temporaire".**

**N.B.:** A l'avenir, pendant la maintenance, il faudra **TOUJOURS** tirer la poignée de désengagement manuel pour déconnecter le chariot avant de régler la courroie.

**LE MONTAGE DE VOTRE OUVER-PORTE EST MAINTENANT TERMINE.**

## PROCESSUS D'INSTALLATION 8 - 17

**Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez au-dessus de votre tête pour protéger vos yeux.**

**Ouvrez tous les verrous de porte de garage existants pour éviter d'endommager votre porte.**

**Afin d'éviter de sérieux dommages corporels par suite d'enchevêtrements, otez toutes les cordes reliées à la porte de garage avant d'installer l'ouvre-porte.**

L'installation de ce système doit être en conformité avec ZH1/494, VDE 0700 Partie 238, VDE 0700 Partie 1, et NF P 25-362.

**Il est recommandé d'installer l'ouvre-porte à plus de 2,1m au-dessus du sol, si l'espace le permet.**

### POSITIONNEMENT DU SUPPORT DE BOUTISSE 8

**Le support de boutisse doit être fixé solidement à une structure de soutien du garage. Renforcez le plafond ou le mur à l'aide d'une planche de 40mm si nécessaire. Dans le cas contraire vous risquez un mauvais fonctionnement du système d'inversement de sécurité.**

Vous pouvez fixer le support de boutisse soit au mur de boutisse (1) ou au plafond (3). Suivez les indications qui correspondent le mieux à votre cas particulier.

Lorsque la porte de garage est fermée, faites une marque pour indiquer son centre vertical (2). Prolongez la ligne jusqu'au mur de boutisse situé au-dessus de la porte.

Ouvrez la porte jusqu'à son point le plus haut. Tirez un trait horizontal perpendiculaire sur le mur de boutisse à 75mm au-dessus du point le plus haut pour laisser de l'espace de dégagement à l'extrémité supérieure de la porte.

## INSTALLATION DU SUPPORT DE BOUTISSE 9

**A. Montage sur le mur:** Centrez le support (2) sur la ligne repère verticale (1). Le bord inférieur du support doit se trouver sur la ligne horizontale (6) (flèche pointée vers le plafond).

Marquez l'une des séries de trous du support (4 ou 5). **N'utilisez pas les trous destinés au montage sur le plafond.** Percer des trous de positionnement de 4,5mm et fixer la console à l'aide de vis à bois (3).

**B. Montage sur le plafond:** Prolongez la ligne de repère verticale (1) jusqu'au plafond. Centrez le support (2) sur la marque verticale à un maximum de 150mm à partir du mur. Assurez-vous que la flèche pointe bien vers le mur.

Marquez uniquement les trous destinés au montage sur le plafond (4). Percer des trous de positionnement de 4,5mm et fixer la console à l'aide de vis à bois (3). Pour montage dans un plafond en béton (utiliser les ancrages pour béton fournis (7)).

## FIXATION DU RAIL AU SUPPORT DE BOUTISSE 10

Placez l'ouvre-porte sur le sol du garage, en dessous du support de boutisse. Utilisez l'emballage pour protéger le couvercle.

**N.B.:** Pour permettre au rail de dégager les ressorts d'une porte articulée, il peut être nécessaire de soulever l'ouvre-porte sur un support temporaire.

*L'ouvre-porte doit être soit fixé à un support, soit être maintenu fermement en place par une autre personne.*

Soulevez le rail jusqu'à ce que les supports de rail et les supports de boutisse se rejoignent. Reliez-les avec la clavette (1). Insérez la bague de blocage (2) pour fixer solidement.

## POSITIONNEMENT DE L'OUVRE-PORTE 11

**N.B.:** Une planche de 25 mm d'épaisseur (1) peut s'avérer utile pour établir la distance idéale entre la porte et le rail (à moins que la hauteur soit insuffisante).

Posez l'ouvre-porte sur le haut d'un escabeau. Ouvrez la porte de garage. Placez une planche de 25mm d'épaisseur (1) à plat sur la partie supérieure de la porte, près de la ligne de repère du centre, tel qu'indiqué. Posez le rail sur la planche.

*Si la porte levée frappe le chariot, tirer le bras de dégagement de chariot vers le bas pour détacher le chariot de la courroie.*

*Le chariot peut rester déconnecté jusqu'à ce que le bras de porte soit complètement connecté au chariot.*

## FIXATION DE L'OUVRE-PORTE 12

*L'ouvre-porte doit être fixé solidement à un soutien structurel du garage.*

Trois installations représentatives sont illustrées. La votre peut être différente. Les supports pendants (1) doivent être installés en angle (Figure A) pour fournir un soutien rigide. Sur des plafonds finis (Figure B), installez un support de métal résistant (non fourni) (4) sur le soutien structurel avant de monter l'ouvre-porte. Pour montage dans un plafond en béton (Figure C), utiliser les ancrages pour béton fournis (5).

De chaque côté de l'ouvre-porte, mesurez la distance de l'ouvre-porte jusqu'au soutien structurel (ou plafond).

Coupez les deux morceaux des supports pendants à la longueur requise. Aplatissez une extrémité de chaque support et tordez-la ou recourbez-la, afin qu'elle s'ajuste aux angles de fixation. **Ne les tordez pas au niveau des trous du support.** Percer des trous de guidage d'environ 4,5mm dans les soutiens structurels (ou plafond). Fixer les extrémités aplaties des consoles aux supports à l'aide de vis à bois (2).

Soulevez l'ouvre-porte et fixez-le aux supports pendants à l'aide des vis, des rondelles et des écrous (3). **Assurez-vous que le rail est centré par-dessus la porte. OTEZ la planche de 25mm.** Faites fonctionner la porte manuellement. Si la porte bute contre le rail, surélevez le support de boutisse.

## FIXATION DE LA CORDE ET DE LA POIGNEE DE DEGAGEMENT MANUEL 13

Amener une extrémité de la corde dans le trou sur le dessus de la poignée rouge, de sorte que "NOTICE" soit orienté lisiblement comme indiqué (1). Attacher avec un nœud par en-dessus (2). Le nœud doit être situé à 25 mm au moins de l'extrémité de la corde pour empêcher son glissement.

**A. Rail C :** Amener l'autre extrémité de la corde dans le trou de l'arrêt de désengagement du chariot en plastique (3), et dans le trou du levier de désengagement métallique (4).

**B. Rail T :** Amener l'autre extrémité de la corde dans le trou du bras de désengagement (3) du chariot extérieur.

Ajustez la longueur de la corde de sorte que la poignée se trouve à 1,8 m au-dessus du plancher. Fixez solidement avec un nœud. Si vous devez couper la corde, faites fondre l'extrémité à l'aide d'une allumette ou d'un briquet pour éviter qu'elle ne s'effrange.

## BRANCHEMENT ELECTRIQUE

**POUR EVITER DES DIFFICULTES D'INSTALLATION, NE FAITES PAS FONCTIONNER L'OUVRE-PORTE DE GARAGE AVANT D'AVOIR LU L'INSTRUCTION DE LE FAIRE.**

*Connectez l'ouvre-porte à une conduite-mâtresse correctement branchée à la terre (et selon les normes locales).*

*Branchez l'ouvre-porte uniquement à une prise contrôlée par un interrupteur à double pôle.*

## POSE DU BOUTON ECLAIRE DE COMMANDE DE PORTE 14

*Placez les boutons-poussoirs là où la porte de garage est visible, à l'écart de la porte et des ferrures de montage de la porte, et hors de portée des enfants.*

*L'utilisation erronée de l'ouvre-porte peut mettre la porte de garage en mouvement et ainsi causer des blessures graves. Ne laissez pas les enfants actionner le bouton éclairé de commande de porte ni l'émetteur de la télécommande.*

*Posez l'étiquette de mise en garde sur le mur à proximité du bouton éclairé de commande de porte comme rappel d'une utilisation sûre.*

Il y a deux bornes à vis (1) à l'arrière du bouton (2) éclairé de commande de porte. Enlevez environ 6 mm d'isolation du fil de sonnerie (4). Séparez les fils suffisamment pour raccorder le fil blanc/rouge à la vis de borne 1 et le fil blanc à la vis de borne 2.

Fixez le bouton éclairé de commande de porte à un mur intérieur de garage à l'aide des vis à tôle (3) fournies. Percer des trous de 4 mm et utilisez des ancrages (6) si la pose se fait dans un mur sec. Un endroit commode est à côté de la porte de service et **hors de portée des enfants.**

Faites monter le fil de sonnerie le long du mur et acheminez-le à travers le plafond jusqu'à l'ouvre-porte de garage. Utilisez des agrafes (5) isolées pour fixer le fil.

Les bornes du récepteur (7) sont situées sur le panneau de côté droit de l'ouvre-porte. Connectez le fil aux bornes ainsi: le fil rouge et blanc à la borne 1 et le blanc à la borne 2. Pour les modèles 27 MHz, assurez-vous que le fil d'antenne (8) est entièrement déployé à travers le plafond, au moins 60 cm à l'écart du filage existant.

## FONCTIONNEMENT DU BOUTON-POUSSOIR LUMINEUX

Appuyez sur le bouton pour ouvrir ou fermer la porte. Appuyez à nouveau pour **inverser** le mouvement de la porte durant la **fermeture** ou pour arrêter la porte durant l'**ouverture**.

## INSTALLATION DE L'ÉCLAIRAGE ET DE SON CACHE 15

Posez une ampoule de 40 watts maximum (ampoules non fournies) dans chaque douille (1). L'ampoule s'allume et reste éclairée pendant 4-1/2 minutes quand le courant est branché. Elle s'éteint au bout de 4-1/2 minutes.

*Remplacer les ampoules brûlées par des ampoules anti-choc.*

Exercez une légère pression sur les cotés du cache (2) et glissez les languettes (3) dans les rainures (4) situées sur le panneau latéral. Faites le processus inverse pour ôter le cache.

**Pour plus de facilité, les caches peuvent être installés après le réglage de l'étape 21.**

## FIXATION DU SUPPORT DE PORTE 16

*Si votre porte est de type auvent ou à double rail, un kit de conversion du bras de la porte vous est nécessaire. Suivez la notice d'installation incluse avec le bras de porte de remplacement. Prenez le plus grand soin en sortant et en assemblant les pièces de conversion du bras. Ne posez pas les doigts sur les parties coulissantes.*

**N.B. :** Des armatures horizontales et verticales sont nécessaires pour les ouvre-porte légers.

**Procédure d'installation des portes en sections ou d'une seule pièce:**

Le support de porte (1) possède des trous d'attache à gauche et à droite. Assemblez et installez le support et la plaque (2) si l'installation nécessite des trous d'attache en haut et en bas.

1. Centrer le support (avec ou sans la plaque, selon les besoins) au-dessus de la face intérieure de la porte, comme indiqué. Marquer les trous.

### 2. A. Portes en bois

Percez des trous de 8mm et fixez le support de porte avec des écrous, une rondelle de serrage, et un boulon de portage (3).

### B. Portes en tôle

Attacher avec les vis de tôle (4).

### C. Option de porte en une pièce

Attacher avec les vis de tôle (4).

## ASSEMBLAGE DU BRAS DE PORTE ET RÉGLAGE DES LIMITES 17

**REMARQUE :** Pour les portes monopiece, ne pas raccorder le bras de porte au chariot avant d'avoir ajusté les limites.

**Le non-respect des consignes peut provoquer des dommages à la porte. Voir ci-après.**

### A. INSTALLATION DE LA PORTE MONOPIÈCE :

Connectez les parties droite (1) et courbe du bras de la porte étant de façon (2) à obtenir la plus grande longueur avec visserie (3, 4 et 5). La porte fermée, connectez la partie droite du bras de la porte au support de porte à l'aide d'une clavette (6). Bloquez-le avec une bague de blocage (7).

**Avant de relier le bras de la porte au chariot, ajustez l'extension du va-et-vient. Les vis d'ajustage de l'extension sont situées sur le panneau latéral.**

**Ajustage porte ouverte: Diminuez la limite d'extension supérieure.** Faites tourner de 5-1/2 tours la vis d'ajustage d'extension supérieure, dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.

Appuyez sur le bouton lumineux. Le chariot se déplacera jusqu'à la position totalement ouverte (8).

Soulevez la porte manuellement en position ouverte, (parallèle au sol) et soulevez le bras de la porte (9) jusqu'au chariot. Le bras devrait toucher le chariot juste à l'arrière du trou de connexion du bras de la porte (10) tel qu'indiqué en **trait plein** sur le dessin. Augmentez la limite d'extension supérieure si nécessaire. Un tour complet équivaut à 5cm de déplacement de la porte.

## ASSEMBLAGE DU BRAS DE PORTE ET RÉGLAGE DES LIMITES (SUITE) 17

**Ajustage porte fermée: Diminuez la limite d'extension inférieure.**

Faites tourner de 5 tours la vis d'ajustage d'extension inférieure, dans le sens des aiguilles d'une montre.

Appuyez sur le bouton lumineux. Le chariot se déplacera jusqu'à la position totalement fermée (11).

Fermez la porte manuellement et soulevez le bras de la porte (12) jusqu'au chariot. Le bras devrait toucher le chariot juste à l'avant du trou de connexion du bras de la porte (13) tel qu'indiqué en **trait pointillé** sur le dessin. Diminuez la limite d'extension inférieure si nécessaire. Un tour complet équivaut à 5cm de déplacement de la porte.

**Connectez le bras de la porte au chariot:** La porte étant fermée, connectez le bras courbe de la porte au chariot avec la clavette restante. Fixez avec une bague de blocage. **N.B.:** **Soulevez légèrement la porte pour faire la connexion, si nécessaire.**

Faire fonctionner l'ouvre-porte pendant un cycle complet. Si la porte présente une légère inclinaison vers l'arrière en position ouverte totale, diminuez l'extension supérieure jusqu'à ce que la porte soit parallèle au sol.

### B. INSTALLATION DE LA PORTE ARTICULÉE :

Raccorder conformément à la Figure B, puis procéder à l'étape 18.

## PROGRAMMATION DE L'OUVRE-PORTE ET DE LA TELECOMMANDE 18

**Faites fonctionner l'ouvre-porte uniquement lorsque vous voyez la porte entièrement, sans obstacles et ajustée correctement. Personne ne doit entrer ni sortir du garage lorsque la porte est en mouvement. Ne laissez pas les enfants manipuler le(s) bouton(s)-poussoir ni la/les télécommande(s). Ne laissez pas les enfants jouer à proximité.**

Votre récepteur d'ouvre-porte de garage et l'émetteur à distance (télécommande) sont programmés sur le même code. Si vous achetez des télécommandes supplémentaires, l'ouvre-porte de garage doit être programmé pour accepter les nouveaux codes des télécommandes.

### Programmez le récepteur selon le même code que la télécommande

1. Appuyez sur le bouton de télécommande et maintenez le bouton pressé (1).
2. Pressez et relâchez le bouton "Smart" (2) situé sur le panneau de l'ouvre-porte. L'éclairage de l'ouvre-porte s'allume et s'éteint aussitôt.
3. Relâchez le bouton de la télécommande.

À présent, l'ouvre-porte fonctionnera chaque fois que vous appuierez sur le bouton de contrôle.

**Si vous relâchez le bouton-poussoir de la télécommande avant que les lumières de l'ouvre-porte ne clignotent, l'ouvre-porte n'enregistrera pas le code.**

### Pour effacer tous les codes de télécommande

- Enfoncez et maintenez le bouton "Smart" sur le panneau de contrôle de l'ouvre-porte jusqu'à ce que le voyant indicateur s'éteigne (environ 6 secondes). **Tous les codes mémorisés par l'ouvre-porte seront effacés.**
- Pour reprogrammer, répétez les étapes 1 – 3 pour chacune des télécommandes en service.

## PROCESSUS D'AJUSTAGE 19 - 21

### AJUSTAGE DES EXTENSIONS DE VA-ET-VIENT 19

Faites fonctionner l'ouvre-porte pendant un **cycle complet**. L'ajustage des extensions de va-et-vient n'est pas nécessaire quand la porte s'ouvre et se ferme complètement et n'inverse pas sans raison son mouvement une fois fermée complètement.

Vous trouverez ci-dessous la liste des cas dans lesquels un ajustage des extensions de va-et-vient est nécessaire. Faites fonctionner l'ouvre-porte pendant un **cycle complet après chaque ajustage**.

**N.B.:** Des mises en route répétées de l'ouvre-porte durant une phase d'ajustage peuvent provoquer une surchauffe et un arrêt du moteur. Laissez le moteur refroidir pendant 15 minutes après l'avoir fait fonctionner cinq fois de suite.

*Lisez soigneusement ce qui suit avant de procéder à un ajustage de force. Utilisez un tournevis pour faire les ajustages d'extensions de va-et-vient.*

**Si la porte ne s'ouvre pas complètement mais s'ouvre au moins de 1,5m:** Augmentez l'extension **supérieure**. Tournez la vis d'ajustage **d'extension supérieure (1)** dans le sens des aiguilles d'une montre. Un tour équivaut à 5cm d'extension.

**Si la porte ne s'ouvre pas d'au moins 1,5m:** Ajustez la **force d'ouverture**. Voir Ajustage de force.

**Si la porte ne se ferme pas complètement:** Accroître la course **vers le bas**. Tourner la vis de réglage de **limite de fermeture (2)** en sens anti-horaire. Un tour équivaut à 5 cm (2 po) de course. Si la porte ne ferme toujours pas complètement, rallonger le bras de la porte. Si ceci ne suffit pas à obtenir une fermeture complète, abaisser le support de linteau.

**Si la porte remonte alors qu'elle est complètement fermée:** Réduisez l'extension **inférieur** vers le bas. Tournez la vis **d'ajustage inférieur (2)** dans le sens des aiguilles d'une montre. Un tour de vis correspond à 5cm d'extension.

**Si la porte inverse son mouvement lors de la fermeture et qu'il n'y a aucun obstacle au déplacement:** Vérifiez que la porte n'est pas tordue. Tirez la poignée de déclenchement manuel. Ouvrez et fermez la porte manuellement. Si la porte se tord, faites venir un réparateur. Si la porte n'est ni tordue ni déséquilibrée, ajustez la **force de fermeture**.

### AJUSTAGE DE FORCE 20

*La force mesurée au niveau du bord de fermeture de la porte ne doit pas dépasser 150 N (15kg). Si la force de fermeture est réglée à plus de 150 N, il faut installer le Système de protection.*

*N'utilisez pas les ajustages de force pour compenser la torsion d'une porte de garage ou le fait qu'elle colle. Une force excessive nuirait au bon fonctionnement du système d'inversement de sécurité ou endommagerait la porte de garage.*

Les commandes (1 et 2) de réglage de force sont situées sur le panneau de côté droit de l'ouvre-porte.

Si les ajustages de force sont trop serrés, le déplacement de la porte peut être interrompu par des inversements parasites lors de la **fermeture** et des arrêts lors de l'**ouverture**. Les conditions météorologiques peuvent affecter le mouvement de la porte, des ajustages occasionnels peuvent être requis.

La portée maximale d'ajustage de force est de 260 degrés, environ 3/4 d'un tour complet. Ne forcez pas les bornes de contrôle au-delà de cette limite. Faites tourner les bornes de contrôle de force à l'aide d'un tournevis.

### AJUSTAGE DE FORCE 20 (SUITE)

**Pour contrôler la force de fermeture:** Prenez en main la poignée ou le bas de la porte quand la porte est environ à mi-chemin de son déplacement **vers le bas**. Elle devrait inverser son mouvement. **(L'inversion de mouvement à mi-chemin du déplacement vers le bas ne garantit pas l'inversion de mouvement sur une obstruction de 25mm.)** Si la porte est difficile à tenir ou n'inverse pas son mouvement, diminuez la **force de fermeture** en tournant la borne de contrôle **(2)** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Effectuer de petits réglages jusqu'à ce que la porte fasse marche arrière normalement. Après chaque ajustage, faites fonctionner l'ouvre-porte pendant un cycle complet.

**Si la porte ne s'ouvre pas d'au moins 1,5m:** Augmentez la **force d'ouverture** en faisant tourner la borne de contrôle **(1)** dans le sens des aiguilles d'une montre. Effectuer de petits réglages jusqu'à ce que la porte s'ouvre complètement. Réajustez la **limite supérieure** si nécessaire. Après chaque ajustage, faites fonctionner l'ouvre-porte pendant un cycle complet.

**Si la porte inverse son mouvement durant la fermeture:** Augmentez la **force de fermeture** en faisant tourner la borne de contrôle **(2)** dans le sens des aiguilles d'une montre. Effectuer de petits réglages jusqu'à ce que la porte termine le cycle de fermeture. Après chaque ajustage, faites fonctionner l'ouvre-porte pendant un cycle complet.

**N'augmentez pas la force au-delà de la force minimum requise pour fermer la porte.**

### VERIFICATION DU SYSTEME D'INVERSEMENT DE SECURITE 21

*Le système d'inversement de sécurité est important. La porte de garage doit inverser son mouvement lorsqu'elle entre en contact avec un obstacle de 25mm d'épaisseur posé à plat sur le sol. En cas d'ajustage défectueux de l'ouvre-porte, de graves blessures corporelles peuvent être causées lors de la fermeture de la porte de garage. Refaites cette vérification une fois par mois et effectuez les ajustages nécessaires.*

**Processus:** Placez un obstacle de 25mm **(1)** d'épaisseur à plat sur le sol, sous la porte de garage. Faire **descendre** la porte. Elle **doit** inverser son mouvement en rencontrant l'obstacle. Si elle s'arrête sur l'obstacle, elle ne se déplace pas suffisamment **vers le bas**. Augmentez l'extension **inférieure** en faisant tourner la vis d'ajustage **inférieur** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre d'un quart de tour. **Refaites une vérification.**

Lorsque la porte inverse son mouvement sur l'obstacle de 25mm, retirez-le et faites fonctionner l'ouvre-porte pendant un cycle complet. La porte **ne doit** pas inverser son mouvement lorsqu'elle est fermée. Dans le cas contraire, ajustez les extensions de va-et-vient et la force et refaites la vérification d'inversement de sécurité.

### INSTALLATION DU SYSTEME "PROTECTEUR" 22 (VOIR LES ACCESSOIRES)

*La force mesurée au niveau du bord de fermeture de la porte ne doit pas dépasser 150 N (15kg). Si la force de fermeture est réglée à plus de 150 N, il faut installer le Système de protection.*

Une fois l'ouvre-porte installé et ajusté, le système "Protecteur" peut être installé. Les instructions sont fournies avec cet accessoire.

**Le système "Protecteur" fournit une sécurité supplémentaire pour éviter qu'un enfant en bas âge ne se trouve coincé sous une porte de garage.**

Il utilise un rayon lumineux infrarouge qui, lorsqu'il est interrompu par un obstacle, inverse le mouvement d'une porte qui se ferme et empêche une porte ouverte de se fermer. **Il est fortement recommandé aux usagers ayant des enfants en bas âge.**

## FONCTIONNEMENT DE VOTRE OUVERE-PORTE

Votre ouvre-porte peut-être mis en route par l'un des mécanismes suivants:

- **Le bouton-poussoir lumineux.** Pressez-le jusqu'à ce que la porte commence à se mouvoir.
- **Le système de verrouillage extérieur ou le Système d'ouverture sans clé** (si vous avez installé l'un de ces accessoires).
- **La télécommande.** Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que la porte commence à se mouvoir.

### Ouverture manuelle de la porte:

**La porte doit être fermée complètement si possible. Des ressorts distendus ou cassés peuvent provoquer la fermeture brutale d'une porte ouverte.**

**A. Rail C:** On peut ouvrir la porte manuellement en tirant la poignée de dégagement de chariot vers le bas. Pour refixer le chariot, tourner le levier. Il se réattachera lors de la prochaine montée ou baisse.

**B. Rail T:** On peut ouvrir la porte manuellement en tirant sur la poignée de désengagement du chariot vers le bas et vers l'arrière (vers l'ouvre-porte). Pour reconnecter la porte, tirer la poignée de désengagement directement vers le bas. Elle sera reconnectée au cours du mouvement suivant vers le haut ou vers le bas.

**N'utilisez pas la poignée de dégagement manuel pour ouvrir ou fermer la porte.**

**Quand l'ouvre-porte est mis en route à l'aide de la télécommande ou du bouton-poussoir principal:**

1. Si elle est ouverte, la porte se fermera. Si elle est fermée, elle s'ouvrira.
2. Si elle est en train de se fermer, elle se réouvrira.
3. Si elle est entrain de s'ouvrir, elle s'arrêtera (en laissant un espace suffisant pour permettre aux animaux domestiques d'entrer ou de sortir et à l'air de circuler).
4. Si la porte a été arrêtée dans une position partiellement ouverte, elle se fermera.
5. Si elle rencontre un obstacle en se fermant, elle se réouvrira.
6. Si elle rencontre un obstacle en s'ouvrant, elle s'arrêtera.
7. Le système "Protecteur" en option utilise un rayon infrarouge qui, lorsqu'il est interrompu par un obstacle, fait ouvrir une porte qui se ferme et empêche une porte ouverte de se fermer. Il est **FORTEMENT RECOMMANDE** aux usagers ayant des enfants en bas âge.

Laissez le moteur de l'ouvre-porte refroidir pendant 15 minutes après l'avoir fait fonctionner cinq fois de suite.

**La lumière de l'ouvre-porte s'allumera:** 1. lorsqu'on branche l'ouvre-porte pour la première fois; 2. lorsqu'il y a une coupure de courant; 3. quand l'ouvre-porte est débranché.

La lumière s'éteint automatiquement au bout de 4 minutes et demi. L'ampoule doit être de 40 Watts maximum.

## ENTRETIEN DE VOTRE OUVERE-PORTE

Quand l'ouvre-porte est installé correctement il fonctionne parfaitement avec un minimum d'entretien. Il n'a pas besoin de lubrification supplémentaire.

**Ajustages d'extensions de va-et-vient et de force:** Ces ajustages doivent être vérifiés et effectués correctement lors de l'installation de l'ouvre-porte. Seul un tournevis est nécessaire. *Les conditions météorologiques peuvent provoquer des changements mineurs dans le fonctionnement de la porte, qui nécessitent des réajustages, en particulier durant la première année de fonctionnement.*

Référez-vous aux ajustages d'extensions de va-et-vient et de force page 5. Suivez soigneusement les instructions et **refaites la vérification d'inversement de sécurité après chaque ajustage.**

**Télécommande:** La télécommande portable peut être fixée à un pare-soleil de voiture grâce à la pince fournie. Des télécommandes supplémentaires peuvent être ajoutées en tout temps pour tous les véhicules qui utilisent le garage. Référez-vous aux accessoires. Le récepteur doit être programmé de manière à fonctionner avec n'importe quelle télécommande nouvelle.

**Pile de télécommande:** La pile doit fournir du courant pendant au moins un an. Quand la lumière faiblit ou ne s'allume plus, remplacez la pile. Si la portée de transmission diminue, vérifiez le signal lumineux de contrôle de la pile.

**Pour changer la pile:** Ouvrir la porte du compartiment à pile en la faisant glisser. Remplacer la pile. Ne jetez pas la vieille pile dans les ordures ménagères. Portez-la à un centre de collecte de piles usagées.



## ENTRETIEN DE VOTRE OUVERE-PORTE

### Entretien une fois par mois:

- **Refaites la vérification de l'inversement de sécurité.** Faites tout ajustage nécessaire.
- **Faites fonctionner la porte manuellement.** Si elle est déséquilibrée ou tordue, faites venir un réparateur professionnel.
- **Vérifiez que la porte s'ouvre et se ferme totalement.** Ajustez les extensions de va-et-vient et/ou la force si nécessaire.

### Entretien une fois par an:

**Lubrifiez les rouleaux de la porte, les charnières et les paliers.** La porte ne nécessite aucun lubrification supplémentaire. Ne pas graisser les guides de porte.

## EN CAS DE PROBLEME

### 1. L'ouvre-porte ne fonctionne pas à partir de la commande de porte ou de la télécommande:

- L'ouvre-porte est-il sous tension ? Branchez une lampe sur la prise. Si elle ne s'allume pas, vérifiez la boîte à fusibles ou le disjoncteur. (Certaines prises sont commandées par un interrupteur mural.)
- Avez-vous ouvert tous les verrous? Lisez les avertissements relatifs à l'installation à la page 1.
- Y-a-t-il une accumulation de glace ou de neige sous la porte? La porte peut être gelée au sol. Otez tout obstacle.
- Le ressort de la porte de garage est peut-être brisé. Faites-le remplacer.
- Des fonctionnements répétés peuvent avoir déclenché le mécanisme de protection contre les surcharges du moteur. Attendez 1/4 d'heure et réessayez.

### 2. L'ouvre-porte fonctionne à partir de la télécommande mais non à partir de la commande de porte:

- Le bouton de commande de porte est-il allumé ? Sinon, enlevez le fil de sonnerie des bornes de l'ouvre-porte. Court-circuitez les bornes rouge et blanche en touchant les deux bornes en même temps avec un bout de fil. Si l'ouvre-porte fonctionne, recherchez une connexion fautive de fils au niveau de la commande de porte, un court-circuit sous les agrafes ou un fil brisé.
- Les connexions de fil sont-elles correctes ? Passez la page 3 en revue.

### 3. La porte fonctionne à partir de la commande de porte, mais non à partir de la télécommande:

- Vérifiez le voyant d'essai de pile. Remplacez la pile, au besoin.
- Si vous avez deux ou plus de deux télécommandes et qu'une seule fonctionne, reportez-vous au mode de programmation du récepteur à la page 4.
- Le bouton de commande de porte clignote-t-il ? Le récepteur de l'ouvre-porte doit réapprendre le code de la télécommande. Suivez les instructions données à la page 4.

### 4. La télécommande a une faible portée:

- Une pile est-elle posée? Vérifiez le voyant de contrôle la pile. Si la lumière est faible, changez la pile.
- Changez la télécommande de place dans votre voiture.
- Une porte de garage métallique, une isolation recouverte d'une feuille de métal ou des parois métalliques réduisent la portée de la télécommande.
- Assurez-vous que l'antenne soit bien étirée complètement à travers le plafond du garage.
- Utiliser l'adaptateur d'antenne coaxiale pour déplacer l'antenne. Voir étape 23.
- Passer à une autre fréquence en remettant en place l'émetteur et la carte logique du récepteur.

### 5. Le mouvement de la porte s'inverse sans raison apparente et les lumières de l'ouvre-porte ne clignotent Pas:

- Y a-t-il quelque chose faisant obstruction à la porte? Vérifiez la poignée de dégagement manuel. Faites fonctionner la porte manuellement. Si elle est déséquilibrée ou tordue, faites venir un réparateur.
- Dégagez tout amoncellement de neige ou de glace de la zone de la porte.
- Revoyez les ajustages de force
- Si la porte inverse son mouvement jusqu'à **SE FERMER COMPLETEMENT**, diminuez les extensions de va-et-vient.

### Répétez la vérification d'inversement de sécurité après avoir terminé chaque ajustage.

Il est normal qu'il faille de temps à autre régler la force et les limites du parcours de la porte. Les conditions atmosphériques (en particulier) peuvent influencer le mouvement de la porte.

## EN CAS DE PROBLEME (SUITE)

### 6. Le mouvement de la porte s'inverse sans raison apparente et les lumières de l'ouvre-porte clignotent pendant cinq secondes après l'inversion:

Vérifiez le système "Protecteur" (si vous l'avez installé). Si le voyant clignote, corrigez l'alignement.

### 7. Le bruit de l'ouvre-porte est perturbant à l'intérieur de la maison:

Si le bruit de fonctionnement de l'ouvre-porte pose un problème à cause de sa proximité de la zone d'habitation, vous pouvez installer le kit isolateur de vibration 41A3263. Ce nécessaire a été conçu de manière à réduire l'effet caisse de résonance et est facile à installer.

### 8. La porte du garage s'ouvre et se ferme toute seule:

- Y-a-t-il un voisin muni d'un ouvre-porte de garage qui utilise la même fréquence de code? Changez votre code.
- Assurez-vous que le bouton de la télécommande ne soit pas collé en position marche.

### 9. La porte s'arrête mais ne se ferme pas complètement:

Revoyez les ajustages de limites de trajets.

**Refaites les vérifications d'inversement de sécurité après tout ajustage de la longueur du bras de la porte, de la force ou de l'extension inférieure de trajet.**

### 10. La porte s'ouvre mais ne se ferme pas:

- Vérifiez le système "Protecteur" (si vous l'avez installé). Si le voyant clignote, corrigez l'alignement.
- Si les lumières de l'ouvre-porte ne clignotent pas et s'il s'agit d'une nouvelle installation, vérifiez la force de fermeture.

**Répétez la vérification d'inversement de sécurité après avoir terminé chaque ajustage.**

### 11. La lumière de l'ouvre-porte ne s'allume pas:

Remplacez l'ampoule (40 Watts maximum). Remplacer les ampoules brûlées par des ampoules *anti-choc*.

### 12. La lumière de l'ouvre-porte ne s'éteint pas:

Il y a peut-être une mise à la terre défectueuse au niveau du boîtier du plafond ou du mur. **L'installation doit être correctement reliée à la terre.**

### 13. L'ouvre-porte peine ou bien la force maximale est nécessaire pour faire bouger la porte:

La porte peut être déséquilibrée ou des ressorts cassés. Fermez la porte et utilisez la corde et la poignée de dégagement manuel pour déconnecter le chariot. Ouvrez et fermez la porte manuellement. Une porte correctement équilibrée restera immobile à n'importe quel point de son trajet, entièrement soutenue par ses ressorts. Dans le cas contraire, consultez un réparateur professionnel pour corriger le problème. **N'augmentez pas la force pour actionner l'ouvre-porte.**

### 14. L'ouvre-porte vrombit brièvement mais ne fonctionne pas:

- Les ressorts de la porte de garage sont cassés. **VOYEZ CI-DESSUS.**
- Si le problème se produit lors du premier fonctionnement de l'ouvre-porte, la porte est verrouillée. **Ouvrez le verrou.**

### 15. L'ouvre-porte ne démarre pas à cause d'une coupure de courant:

- **Rail C:** Tirez la corde et la poignée de dégagement manuel vers le bas pour déconnecter le chariot. La porte peut être ouverte et fermée manuellement. Tourner le levier de manière à rebrancher le chariot.
- **Rail T:** Tirez la corde et la poignée de dégagement manuel vers le bas et vers l'arrière pour déconnecter le chariot. La porte peut être ouverte et fermée manuellement. Quand le courant électrique est rétabli, tirez la poignée de déclenchement manuel verticalement vers le bas.
- Lors du prochain enclenchement de l'ouvre-porte, le chariot se reconnectera.
- L'accessoire de dégagement rapide extérieur 1702E déconnecte le chariot depuis l'extérieur du garage en cas de coupure de courant.



## CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES DU PRO8000 23

### A. Connexion de porte à l'intérieur d'une porte

Retirer le couvercle. Repérer le bloc de fonction auxiliaire. Enlever le cavalier des conducteurs de borne 1 et 2 (non illustrés). Remplacer par les conducteurs d'interrupteur à contact, comme illustré.

### B. Connexion de lumière clignotante

La lumière clignotante peut être posée n'importe où. Raccorder les conducteurs de lumière aux bornes 3 et 4 sur le bloc de fonction.

### C. Adaptateur d'antenne coaxiale

Une connexion d'antenne coaxiale peut être utilisée si la portée de l'émetteur est trop courte. Couper et enlever l'antenne existante. Utiliser un connecteur et un câble coaxial standard. Enlever l'extrémité de l'isolation jusqu'à la dimension "X".  
418/433 MHz: X = 250mm    27 MHz: X = 2,44m  
Repositionner l'antenne.

## ACCESSOIRES 24 (SUITE)

### INSTRUCTIONS DE BRANCHEMENT POUR LES ACCESSOIRES

**Bouton-poussoir éclairé:**  
aux bornes de l'ouvre-porte:  
Rouge-1 et blanc-2

**Verrouillage extérieur:**  
aux bornes de l'ouvre-porte:  
Rouge-1 et blanc-2

**Système "Protecteur":**  
aux bornes de l'ouvre-porte:  
Blanc-2 et noir-3

**Panneau de contrôle de porte:**  
aux bornes de l'ouvre-porte:  
Rouge-1 et blanc-2

UL

## PIECES DE RECHANGE 25 - 26

## ACCESSOIRES 24

8000-27 8000-418 8000-433

(1) Modèles 750E	4180E	4330E	Télécommande monofonction
(2) Modèle 751E			Télécommande monofonction avec commutateurs de code
(3) Modèles 752E	4182E	4332E	Télécommande bifonction (avec 1 interrupteur de code)
(4) Modèles	4183E	4333E	Télécommande 3-fonctions
(5) Modèle 754E			Télécommande 4-fonctions (avec 1 interrupteur de code)
(6) Modèles	4185E	4335E	Mini-télécommande à trois fonctions
(7) Modèles 727E	787E	747E	Clavier numérique d'entrée sans clé sans fil
<hr/>			
(8) Modèle 58LM			Panneau de contrôle de porte multifonction
(9) Modèle 75LM			Bouton éclairé de commande de porte
(10) Modèle 760E			Verrouillage extérieur
(11) Modèle 1702E			Dégagement rapide extérieur
(12) Modèle 770E			Système "Protecteur"
(13) Modèle 1703E			Bras de porte - The Chamberlain Arm™
(14) Modèle FLA230			Nécessaire de lumière clignotante
(15) Modèle 16200LM			Interrupteur porte dans porte
(16) Modèle MDL100LM			Kit de verrou de porte mécanique
(17) Modèle EQL01			Déconnexion rapide de poignée de porte
(18) Modèle 100027			Contacteur à clé 1-fonction (Escamotable - 100010)
Modèle 100041			Contacteur à clé 2-fonctions (Escamotable - 100034)

## CARACTERISTIQUES

Force de traction nominale	.....800N
	<b>Moteur</b>
Type	.....Capacité à rupture permanente
Vitesse	.....1500t/m
Voltage	.....230-240Volts AC-50Hz uniquement
Ampérage	.....2,0
	<b>Mécanisme de transmission</b>
Extension de va-et-vient	.....Ajustable jusqu'à 3,5 (avec rail de 3m)
Temps de va-et-vient	.....De 18cm/seconde
Lampe	.....2 x 40 W, allumée au démarrage de la porte, éteinte 4-1/2 minutes après l'arrêt. Ampoules non fournies.
Tringlerie de porte	.....Bras de porte ajustable. Tirez la corde de dégagement du chariot
	<b>Sécurité</b>
Personnelle	.....Bouton et inversement automatique de mouvement lors <b>de la fermeture</b> . Bouton et arrêt automatique lors <b>de l'ouverture</b> .
Electronique	.....Vis d'ajustage de force <b>vers le haut</b> et le <b>bas</b> , indépendantes
Electrique	.....Installation électrique pour bouton poussoir à bas voltage.
Ajustage d'extension	.....Ajustage par tournevis sur le panneau latéral.
Circuit de démarrage	.....Circuit de bouton à bas voltage
	<b>Dimensions</b>
Longueur (hors tout)	.....3,20m (avec rail standard)
Espace de dégagement nécessaire	.....40mm
Poids en suspension	.....14,5kg
	<b>Récepteur</b>
Registres de mémoire	.....12
Mémoire de commutateur de code	.....1
Mémoire de code clavier	.....1

## START BY READING THESE IMPORTANT SAFETY RULES



These safety alert symbols mean **Caution** – a personal safety or property damage instruction. Read these instructions carefully.



This garage door opener is designed and tested to offer reasonable safe service provided it is installed and operated in strict accordance with the following safety rules.

Failure to comply with the following instructions may result in serious personal injury or property damage.

**Caution:** If your garage has no service entrance door, Model 1702E Outside Quick Release must be installed. This accessory allows manual operation of the garage door from outside in case of power failure.



**Keep garage door balanced.** Sticking or binding doors must be repaired. Garage doors, door springs, cables, pulleys, brackets and their hardware are under extreme tension and can cause serious personal injury. **Do not attempt to loosen, move or adjust them.** Call for garage door service.



**Handle tools and hardware carefully and do not wear rings, watches or loose clothing** while installing or servicing a garage door opener.



To avoid serious personal injury from entanglement, **remove all ropes connected to the garage door** before installing the door opener.



Installation and wiring must be in compliance with your local building and electrical codes. **Connect the power cord only to properly earthed mains.**



**Lightweight doors of fiberglass, aluminum or steel must be substantially reinforced to avoid door damage.** (See page 4.) The best solution is to check with your garage door manufacturer for an opener installation reinforcement kit.



**The safety reverse system test is very important.** Your garage door **MUST** reverse on contact with a 25mm (1") obstacle placed on the floor. Failure to properly adjust the opener may result in serious personal injury from a closing garage door. **Repeat the test once a month and make any needed adjustments.**



**Disengage all existing garage door locks** to avoid damage to garage door.



**The force, as measured on the closing edge of the door, should not exceed 150 N (15kg). If the closing force is adjusted to more than 150 N, the Protector System must be installed. Do not use the force adjustments to compensate for a binding or sticking garage door.** Excessive force will interfere with the proper operation of the Safety Reverse System or damage the garage door.



Fasten the **caution label** adjacent to the lighted door control button as a reminder of safe operating procedures.



Install the lighted door control button (or any additional push buttons) **in a location where the garage door is visible, but out of the reach of children. Do not allow children to operate push button(s) or remote control(s).** Serious personal injury from a closing garage door may result from misuse of the opener.



**Activate opener only when the door is in full view, free of obstructions and opener is properly adjusted. No one should enter or leave the garage while the door is in motion. Do not allow children to play near the door.**



Use manual release **only** to disengage the trolley and, if possible, **only** when the door is closed. **Do not use the red handle to pull the door open or closed.**



**Disconnect electric power to the garage door opener before making repairs or removing covers.**



**This unit should not be installed in a damp or wet space.**

1-CB

## CONTENTS

Safety Rules: Page 1

Door Types: Page 1 – Illustration **1**

Tools Required: Illustration **2**

Hardware Provided:

Page 1 – Illustration **3**

BEFORE YOU BEGIN: Page 2

COMPLETED INSTALLATION:

Page 2 – Illustration **4**

ASSEMBLY:

Page 2 – Illustrations **5**-**7**

INSTALLATION:

Pages 2-4 – Illustrations **8**-**17**

PROGRAMMING THE CODE:

Page 4–Illustration **18**

ADJUSTMENT:

Pages 4 - 5 – Illustrations **19**-**21**

INSTALL THE PROTECTOR SYSTEM (Optional):

Page 5 – Illustration **22**

OPERATION OF YOUR OPENER: Page 5

CARE OF YOUR OPENER: Page 5

PROBLEMS: Page 6

MAINTENANCE OF YOUR OPENER: Page 7

SPECIAL FEATURES OF THE PRO8000:

Page 7; Illustration **23**

ACCESSORIES:

Page 7; Illustration **24**

SPECIFICATIONS: Page 7

REPLACEMENT PARTS:

Illustrations **25**-**26**

## DOOR TYPES **1**

- A. One-Piece Door with Horizontal Track Only
- B. One-Piece Door with Horizontal and Vertical Track:  
Special door arm (**F, The Chamberlain Arm™**) required. See your dealer.
- C. Sectional Door with Curved Track:  
See **17** B – Connect Door Arm.
- D. Double-wing door: Special door arm required. See your dealer.
- E. Canopy door:  
Special door arm (**F, The Chamberlain Arm™**) required. See your dealer.

## HARDWARE PROVIDED **3**

- (1) Washered Screws (4)
- (2) Hex Screws (2)
- (3) Clevis Pin (1)
- (4) Carriage Bolts (2)
- (5) Lag Screws (4)
- (6) Screws (2)
- (7) Clevis Pins (2)
- (8) Hex Screws (2)
- (9) Rope
- (10) Handle
- (11) Insulated Staples
- (12) Anchors (2)
- (13) Large Anchors (4)
- (14) Lock Washers (4)
- (15) Nuts (6)
- (16) Ring Fasteners (3)
- (17) Rail Grease

## BEFORE YOU BEGIN:

1. Look at the wall or ceiling above the garage door. The header bracket **must** be securely fastened to structural supports.
2. Do you have a finished ceiling in your garage? If so, a support bracket and additional fastening hardware (not supplied) may be required.
3. Depending on your door's construction, you might need a special door arm. See your dealer.
4. Do you have an access door in addition to the garage door? If not, Model 1702E Outside Quick Release Accessory is required.

## COMPLETED INSTALLATION 4

As you proceed with the assembly, installation and adjustment procedures in this manual, you may find it helpful to refer back to this illustration of a completed installation. (C-rail installation shown.)

- |                          |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| (1) Belt Tension Bracket | (8) Light Lens                   |
| (2) Belt Idler Bracket   | (9) Manual Release Rope & Handle |
| (3) Trolley              | (10) Curved Door Arm             |
| (4) Rail                 | (11) Straight Door Arm           |
| (5) Hanging Bracket      | (12) Door Bracket & Plate        |
| (6) Power Cord           | (13) Header Bracket              |
| (7) Opener               | (14) Trolley Release Arm         |

## ASSEMBLY SECTION 5 - 7

**NOTE:** If you have a split rail, follow the directions in the rail package.

**IMPORTANT:** Leave the packing material around the trolley in place until Step 7.

### FASTEN THE RAIL TO THE OPENER 5

Place packing material under the opener to protect the opener cover. For convenience, place a support under the door end of rail.

- A. C-rail:** Remove the four washered screws (1) from the top of the opener.
- Place the two rail brackets (2) horizontally across the top of the opener, aligning the screw holes with those on the opener. Replace the screws loosely through the brackets into the opener.
- Slide the rail under the brackets as far forward as possible, until the round stop (3) on top of the rail rests against the nearest bracket. Tighten the four screws securely. **CAUTION: Use only these screws! Use of any other screws will cause serious damage to the door opener.**
- B. T-rail:** Remove two of the 4 washered screws (1) from the top of the opener. Align rail at an angle with the opener so one hole in rail and opener line up (2).
- Thread one of the washered screws part way in. **CAUTION: Use only these screws! Use of any other screws will cause serious damage to the door opener.**
- Align rail and styrofoam (3) over opener pulley. Cut tape.  
REMOVE STYROFOAM.

### ATTACH THE BELT AND BELT CAP RETAINER 6

- A. C-rail:** Slip the belt around the opener pulley (1). The pulley teeth must engage the belt.
- Position the belt cap retainer (2) over the pulley so the two holes in the cap align with the two holes in the mounting plate. Attach with hex screws (3).
- B. T-rail:** Slip the belt around the opener pulley (1). The pulley teeth must engage the belt.
- Insert the second washered screw.
- Position the belt cap retainer (2) over the pulley so the two holes in the cap align with the two holes in the mounting plate. Attach with hex screws (3).

## SET THE BELT TENSION 7

- A. C-rail:** Remove the packing material from the trolley and leave the trolley in place on the rail.

At the belt tension bracket (1), tighten the nut (2) with a wrench against the spring (3). As the nut travels, the spring will pull the tension bracket and the belt idler bracket (4) together. Tighten until the distance between the belt and the rail is approximately 20 mm. **Do not overtighten.**

- B. T-rail:** Insert the threaded shaft (2) through the hole in the trolley (1).

By hand, thread the spring trolley nut (3) on the threaded shaft until finger tight against trolley.

Insert a screwdriver tip (4) into one of the slots of the nut ring (7), and hold firmly.

Using an open end wrench (5) at the square end (6), slightly rotate the assembly clockwise until the nut ring (7) is released against the trolley, providing tension for the best operation of the opener.

Remove "temporary stop" screwdriver.

**NOTE:** During future maintenance, ALWAYS pull the manual release handle to disconnect trolley before adjusting belt.

**ASSEMBLY OF YOUR OPENER IS NOW COMPLETE.**

## INSTALLATION SECTION 8 - 17

*Wear protective goggles when working overhead to protect your eyes from injury.*

*Disengage all existing garage door locks to avoid damage to the garage door.*

*To avoid serious personal injury from entanglement, remove all ropes connected to the garage door before installing the opener.*

Installation of this product shall comply with ZH1/494, VDE 0700 Part 238, and VDE 0700 Part 1.

**It is recommended that the opener be installed 2,1m (7 feet) or more above the floor where space permits.**

### POSITION THE HEADER BRACKET 8

*The header bracket must be rigidly fastened to a structural support of the garage. Reinforce the wall or ceiling with a 40mm (1-1/2") board if necessary. Failure to comply may result in improper operation of safety reverse system.*

You can attach the header bracket either to the header wall (1) or to the ceiling (3). Follow the instructions which will work best for your particular requirements.

With the door closed, mark the vertical centerline (2) of the garage door. Extend line onto header wall above the door.

Open door to highest point of travel. Draw an intersecting horizontal line on header wall 5cm (2") above high point to provide travel clearance for top edge of door.

### INSTALL THE HEADER BRACKET 9

- A. Wall Mount:** Center the bracket (2) on the vertical guideline (1) with the bottom edge of the bracket on the horizontal line (6) (with the arrow pointing toward the ceiling).
- Mark either set of bracket holes (4 or 5). **Do not use the holes designated for ceiling mount.** Drill 4,5mm (3/16") pilot holes and fasten the bracket with wood screws (3).
- B. Ceiling Mount:** Extend vertical guideline (1) onto the ceiling. Center the bracket (2) on the vertical mark no more than 150mm (6") from the wall. Be sure the arrow is pointing toward the wall.
- Mark holes designated for ceiling mount only (4). Drill 4,5mm (3/16") pilot holes and fasten the bracket with wood screws (3). For concrete mount, use concrete anchors provided (7).

## ATTACH RAIL TO HEADER BRACKET 10

Position opener on garage floor below the header bracket. Use packing material to protect the cover.

**Note:** To enable the rail to clear sectional door springs, it may be necessary to lift opener onto a temporary support.

*The opener must either be secured to a support or held firmly in place by another person.*

Raise rail until rail brackets and header bracket come together. Join with clevis pin (1). Insert ring fastener (2) to secure.

## POSITION THE OPENER 11

**Note:** A 25mm (1") board (1) is convenient for setting an ideal door-to-rail distance (unless headroom is not sufficient).

Raise the opener onto a stepladder. Open garage door. Place a 25mm (1") board (1) laid flat on the top section of door near the centerline as shown. Rest the rail on the board.

*If the raised door hits the trolley, pull down on the trolley release arm to disconnect the trolley from the belt. The trolley can remain disconnected until connecting door arm to trolley is completed.*

## HANG THE OPENER 12

*The opener must be securely fastened to a structural support of the garage.*

Three representative installations are shown. Yours may be different. Hanging brackets (1) should be angled (Figure A) to provide rigid support. On finished ceilings, (Figure B) attach a sturdy metal bracket (not supplied) (4) to a structural support before installing the opener. For concrete ceiling mount, (Figure C), use concrete anchors (5) provided.

On each side of opener measure the distance from the opener to the structural support (or ceiling).

Cut both pieces of the hanging bracket to required lengths. Flatten one end of each bracket and bend or twist to fit the fastening angles. **Do not bend at the bracket holes.** Drill 4,5mm (3/16") pilot holes in the structural supports (or ceiling). Attach flattened ends of brackets to supports with wood screws (2).

Lift opener and fasten to hanging brackets with screw, lock washer and nut (3). **Check to make sure rail is centered over the door.** REMOVE 25mm (1") board. Operate door manually. If door hits the rail, raise header bracket.

## ATTACH MANUAL RELEASE ROPE & HANDLE 13

Thread one end of rope through hole in top of red handle so "NOTICE" reads right side up as shown (1). Secure with an overhand knot (2). Knot should be at least 25mm (1") from end of the rope to prevent slipping.

**A. C-rail:** Thread other end of rope through hole in release stop of plastic trolley (3), then through hole in metal release lever (4).

**B. T-rail:** Thread the other end of the rope through the hole in the release arm (3) of the outer trolley.

Adjust rope length so that handle is 1,8m above the floor. Secure with an overhand knot. If it is necessary to cut rope, heat seal cut end with a match or lighter to prevent fraying.

## CONNECT ELECTRIC POWER

**TO AVOID INSTALLATION DIFFICULTIES, DO NOT RUN THE GARAGE DOOR OPENER UNTIL INSTRUCTED TO DO SO.**

*Connect the opener to a mains which is properly EARTHED (and as specified by local code).*

*Connect the door opener only to an outlet controlled by a double pole switch.*

## INSTALL THE LIGHTED DOOR CONTROL BUTTON 14

*Locate push buttons where the garage door is visible, away from door and door hardware and out of the reach of children.*

*Serious personal injury from a moving garage door may result from misuse of opener. Do not allow children to operate the lighted door control button or remote control transmitter.*

*Fasten the caution label on the wall near the lighted door control button as a reminder of safe operating procedures.*

There are 2 screw terminals (1) on the back of the lighted door control button (2). Strip about 6mm (1/4") of insulation from bell wire (4). Separate wires enough to connect the white/red wire to terminal screw 1 and the white wire to terminal screw 2.

Fasten the lighted door control button to an inside garage wall with sheet metal screws (3) provided. Drill 4mm (5/32") holes and use anchors (6) if installing into drywall or concrete. A convenient place is beside the service door and **out of reach of children.**

Run the bell wire up the wall and across the ceiling to the garage door opener. Use insulated staples (5) to secure wire.

The receiver terminal screws (7) are located on the right side panel of the opener. Connect the bell wire to the screws as follows: white/red to 1 and white to 2. For 27 MHz models, make sure the antenna wire (8) is fully extended, at least 60cm (2 feet) away from existing wiring.

## OPERATION OF THE LIGHTED DOOR CONTROL BUTTON

Press to open or close the door. Press again to **reverse** the door during the **closing** cycle or to **stop** the door during **opening** cycle.

## INSTALL THE LIGHTS AND LENSES 15

Install a 40 watt maximum light bulb (bulbs not included) in each socket (1). The lights will turn on and remain lit for 4-1/2 minutes when power is connected. After 4-1/2 minutes they will turn off.

*Replaced burned out bulbs with rough service light bulbs.*

Apply slight pressure on the sides of each lens (2) and slide the tabs (3) into the slots (4) in the side panels. Reverse the procedure to remove the lenses. **For convenience, the lenses may be installed after Adjustment Step 21.**

## FASTEN DOOR BRACKET 16

*If yours is a canopy or dual-track style garage door, a door arm conversion kit is required. Follow the installation instructions included with the replacement door arm. Exercise care in removing and assembling arm conversion kit. Keep fingers away from the sliding parts.*

**NOTE:** Horizontal and vertical reinforcement is needed for lightweight garage doors.

### Sectional and One-Piece Door Installation Procedure:

Door bracket (1) has left and right side fastening holes. Assemble and install the bracket and plate (2) if your installation requires top and bottom fastening holes.

1. Center bracket (with or without plate, as required) at the top of inside face of door as shown. Mark holes.

#### 2. A. Wooden doors

Drill 8mm holes and fasten the door bracket with nut, lock washer, and carriage bolt (3).

#### B. Sheet metal doors

Fasten with sheet metal screws (4).

#### C. One-piece door optional

Fasten with sheet metal screws (4).

## ASSEMBLE DOOR ARM AND SET LIMITS 17

**NOTE:** For one piece doors, do not connect door arm to trolley before adjusting limits. Failure to follow instructions may result in damage to door. See below.

### A. ONE-PIECE DOOR INSTALLATION:

Connect straight door arm (1) and curved door arm sections (2) to obtain the longest possible length with hardware (3, 4, 5). With door closed, connect straight door arm section to door bracket with a clevis pin (6). Secure with a ring fastener (7).

**Before connecting door arm to trolley, adjust travel limits. Limit adjustment screws are located on side panel.**

**Open Door Adjustment: Decrease up limit.** Turn up limit adjustment screw counterclockwise 5-1/2 turns.

Press door control button. Trolley will travel to full open position (8). Manually raise door to open position (parallel to floor) and lift door arm (9) to trolley. The arm should touch trolley just in back of door arm connector hole (10) as shown in **solid line** drawing. Increase up limit if necessary. One full turn equals 5cm (2") of door travel.

**Closed Door Adjustment: Decrease down limit.** Turn down limit adjustment screw clockwise 5 complete turns.

Press door control button. Trolley will travel to full closed position (11). Manually close door and lift door arm (12) to trolley. The arm should touch trolley just ahead of door arm connector hole (13) as shown in **dotted line** drawing. Decrease down limit if necessary. One full turn equals 5cm (2") of door travel.

**Connect Door Arm to Trolley:** With door closed, connect curved arm to trolley with remaining clevis pin. Secure with ring fastener. **Note: Lift door slightly to make connection if necessary.**

Run opener through a complete travel cycle. If door has a slight "backward" slant in full open position, decrease up limits until door is parallel to floor.

### B. SECTIONAL DOOR INSTALLATION:

Connect according to Figure B, then proceed to Step 18.

## ADJUSTMENT SECTION 19 - 21

### LIMIT ADJUSTMENT 19

Run the opener through a **complete travel cycle**. Limit adjustments are not necessary when the door opens and closes completely and doesn't reverse unintentionally in the fully closed position.

Situations requiring limit adjustment are listed below. Run the opener through a **complete travel cycle after each adjustment**.

**Note: Repeated operation of the opener during adjustment procedures may cause motor to overheat and shut off. Allow a 15 minute cooling period after 5 continuous operations of the opener.**

**Read the following carefully before proceeding to Force Adjustment. Use a screwdriver to make limit adjustments.**

**If Door Doesn't Open Completely but Opens at Least 1,5m (5 feet):** Increase up travel. Turn the up limit adjustment screw (1) clockwise. One turn equals 5cm (2") of travel.

**If door does not open at least 1,5m (5 feet):** Adjust up (open) force. See Force Adjustment.

**If Door Doesn't Close Completely:** Increase down travel. Turn down limit adjustment screw (2) counterclockwise. One turn equals 5cm (2") of travel. If the door still will not close completely, lengthen the door arm. If it still will not close completely, lower the header bracket.

**If Opener Reverses in Fully Closed Position:** Decrease down travel. Turn down limit adjustment screw (2) clockwise. One turn equals 5cm (2") of travel.

**If Door Reverses when Closing and there is no Interference to Travel Cycle: Test door for binding.** Pull manual release handle. Manually open and close door. If door is binding, call a door serviceman. If door is not binding or unbalanced, adjust down (close) force.

4-GB

## PROGRAM YOUR OPENER & REMOTE 18

**Activate the opener only when door is in full view, free of obstruction and properly adjusted. No one should enter or leave garage while door is in motion. Do not allow children to operate push button(s) or remote(s). Do not allow children to play near the door.**

Your garage door opener receiver and remote control transmitter are set to a matching code. If you purchase additional remote controls, the garage door opener must be programmed to accept the new remote code.

### Program the Receiver to Match Additional Remote Control Codes

1. Press and hold the remote control push button (1).
2. Press and release the "Smart" button (2) on the opener panel. The opener light will flash once.
3. Release the remote push button.

Now the opener will operate when the remote control push button is pressed.

**If you release the remote control push button before the opener lights flash, the opener will not accept the code.**

### To Erase all Remote Control Codes

- Press and hold the "Smart" button on the opener panel until the indicator light turns off (about 6 seconds). **All the codes the opener has learned will be erased.**
- To reprogram, repeat Steps 1 – 3 for each remote control in use.

## FORCE ADJUSTMENT 20

*The force, as measured on the closing edge of the door, should not exceed 150 N (15kg). If the closing force is adjusted to more than 150 N, the Protector System must be installed.*

*Do not use force adjustments to compensate for a binding or sticking garage door. Excessive force will interfere with proper operation of safety reverse system or damage garage door.*

Force Adjustment Controls (1 & 2) are located on the right side panel of the opener.

If the force adjustments are set too light, door travel may be interrupted by nuisance reversals in **down** direction and stops in **up** direction. Weather conditions can affect the door movement, occasional adjustment may be needed.

Maximum force adjustment range is 260 degrees, about 3/4 of a complete turn. Do not force controls beyond that point. Turn force adjustment controls with a screwdriver.

**Test Down (Close) Force:** Grasp the door handle or door bottom when door is about halfway through **down (close) travel**. Door should reverse. *Reversal halfway through down travel does not guarantee reversal on a 25mm (one-inch) obstruction.* If the door is hard to hold or doesn't reverse, decrease **down (close) force** by turning the control (2) in a counterclockwise direction. Make small adjustments until door reverses normally. After each adjustment, run opener through a complete cycle.

**If Door Doesn't Open at Least 1,5m (5 feet):** Increase **up (open) force** by turning the control (1) in a clockwise direction. Make small adjustments until door opens completely. Re-adjust **up limit** if necessary. After each adjustment, run opener through a complete travel cycle.

**If Door Reverses During Down (Close) Cycle:** Increase **down (close) force** by turning the control (2) in a clockwise direction. Make small adjustments until door completes close cycle. After each adjustment, run the opener through a complete travel cycle.

**Do not increase the force beyond the minimum amount required to close the door.**

## TEST THE SAFETY REVERSE SYSTEM 21

*The safety reverse system test is important. Garage door must reverse on contact with a 25mm (1") obstacle laid flat on the floor. Failure to properly adjust opener may result in serious personal injury from a closing garage door. Repeat test once a month and adjust as needed.*

**Procedure:** Place a 25mm (1") obstacle (1) laid flat on the floor under the garage door. Operate the door in the **down** direction. The door **must** reverse on the obstruction. If the door **stops** on the obstruction, it is not traveling far enough in the **down** direction. Increase the **down** limit by turning **down** limit adjustment screw counterclockwise 1/4 turn. **Repeat test.**

When the door reverses on the 25mm (1") obstacle, remove the obstruction and run the opener through a complete travel cycle. Door **must not** reverse in closed position. If it does, adjust Limits and Force and repeat safety reverse test.

## INSTALL THE PROTECTOR SYSTEM 22 (See accessories)

*The force, as measured on the closing edge of the door, should not exceed 150 N (15kg). If the closing force is adjusted to more than 150 N, the Protector System must be installed.*

After opener has been installed and adjusted, **The Protector System™** accessory can be installed. Instructions are included with this accessory.

**The Protector System™ provides an additional measure of safety against a small child being caught under a garage door.** It uses an invisible beam which, when broken by an obstruction, causes a closing door to open and prevents an open door from closing. **It is strongly recommended for homeowners with young children.**

## OPERATION OF YOUR OPENER

Your opener can be activated by any of the following devices:

- **The Lighted Door Control Button.** Hold the button down until door starts to move.
- **The Outside Keylock or Keyless Entry System** (if you have installed either of these accessories).
- **The Remote Control Transmitter.** Hold the push button down until the door starts to move.

### Opening the Door Manually:

**Door should be fully closed if possible. Weak or broken springs could allow an open door to fall rapidly. Property damage or serious personal injury could result.**

- A. **C-rail:** The door can be opened manually by pulling the trolley release handle down. To reconnect the trolley, rotate the lever. It will reconnect on the next up or down operation.
- B. **T-rail:** The door can be opened manually by pulling the trolley release handle down and back (toward the opener). To reconnect the trolley, pull the release handle straight down. It will reconnect on the next up or down operation.

**Do not use the manual release handle to pull the door open or closed.**

### When the Opener is Activated by Remote Control or Lighted Door Control Button:

1. If open, the door will close. If closed, the door will open.
2. If closing, the door will reverse.
3. If opening, the door will stop (allowing space for entry and exit of pets and for fresh air).
4. If the door has been stopped in a partially open position, it will close.
5. If an obstruction is encountered while closing, the door will reverse.
6. If an obstruction is encountered while opening, the door will stop.
7. The optional Protector System™ uses an invisible beam which, when broken by an obstruction, causes a closing door to open and prevents an open door from closing. It is **STRONGLY RECOMMENDED** for homeowners with young children.

Allow a 15 minute cooling period after 5 continuous operations of the opener.

**The opener light** will turn on: 1) when opener is initially plugged in; 2) when the power is interrupted; 3) when the opener is activated.

The light turns off automatically after 4-1/2 minutes. Bulb size is 40 Watts maximum.

## CARE OF YOUR OPENER

When properly installed, opener will provide high performance with a minimum of maintenance. The opener does not require additional lubrication.

**Limit and Force Adjustments:** These adjustments must be checked and properly set when opener is installed. Only a screwdriver is required. *Weather conditions may cause some minor changes in the door operation, requiring some re-adjustments, particularly during the first year of operation.*

Refer to the limit and force adjustments on pages 4 & 5. Follow the instructions carefully and **repeat the safety reverse test after any adjustment.**

**Remote Control Transmitter:** The portable remote control may be secured to a car sun visor with the clip provided. Additional remotes can be purchased at any time for use in all vehicles using garage. Refer to Accessories. The receiver must be programmed to operate with any new remote.

**Remote Control Battery:** The battery should produce power for at least one year. When the light becomes dim or does not come on, replace the battery. If transmission range lessens, check the battery test light.

**To Change Battery:** Slide battery door open. Replace battery. Do not dispose of the old battery with household waste. Take batteries to a proper disposal center.

## HAVING A PROBLEM?

### 1. Opener doesn't operate from either door control or remote:

- Does the opener have electric power? Plug lamp into outlet. If it doesn't light, check the fuse box or the circuit breaker. (Some outlets are controlled by a wall switch.)
- Have you disengaged all door locks? Review installation instruction warnings on page 1.
- Is there a build-up of ice or snow under door? The door may be frozen to ground. Remove any obstruction.
- The garage door spring may be broken. Have it replaced.
- Repeated operation may have tripped the overload protector in the motor. Wait 15 minutes. Try again.

### 2. Opener operates from remote but not from door control:

- Is door control button lit? If not, remove the bell wire from the opener terminals. Short the red and white terminals by touching both terminals at the same time with a piece of wire. If the opener runs, check for a faulty wire connection at the door control, a short under the staples, or a broken wire.
- Are wiring connections correct? Review page 3.

### 3. Door operates from door control but not from remote:

- Check the battery test light. Replace battery if necessary.
- If you have two or more remotes and only one operates, review receiver programming procedures on page 4.
- Is the door control button flashing? The opener receiver must re-learn the remote control code. Follow the instructions on page 4.

### 4. Remote has short range:

- Is battery installed? Check battery test light. If the light is dim, change the battery.
- Change the location of the remote control on the car.
- A metal garage door, foil-backed insulation or metal siding will reduce the transmission range.
- Make sure antenna is fully extended across ceiling towards the door.
- Use co-axial antenna adapter to move antenna. See Step 23.
- Switch to an alternate frequency by replacing receiver logic board and transmitter.

### 5. Door reverses for no apparent reason and opener lights don't blink:

- Is something obstructing the door? Pull manual release handle. Operate door manually. If it is unbalanced or binding, call for professional garage door service.
- Clear any ice or snow from garage floor area where garage door closes.
- Review Force Adjustment.
- If door reverses in **FULLY CLOSED** position, decrease travel limits.

### Repeat safety reverse test after adjustment is complete.

*The need for occasional adjustment of the force and limit settings is normal. Weather conditions in particular can affect door travel.*

### 6. Door reverses for no apparent reason and opener lights blink for 5 seconds after reversing:

Check The Protector System™ (if you have installed this accessory). If the light is blinking, correct alignment.

### 7. Opener noise is disturbing in living quarters of home:

If operational noise is a problem because of proximity of the opener to the living quarters, Vibration Isolator Kit 89LM can be installed. This kit was designed to reduce the "sounding board effect" and is easy to install.

### 8. The garage door opens and closes by itself:

- Is there a neighbor with a garage door opener using the same frequency code? Change your code.
- Make sure remote push button is not stuck "on".

### 9. Door stops but doesn't close completely:

Review Travel Limits Adjustment.

### Repeat safety reverse test after any adjustment of door arm length, close force or down limit.

### 10. Door opens but won't close:

- Check The Protector System™ (if you have installed this accessory). If the light is blinking, correct alignment.
- If opener lights do not blink and it is a new installation, check the down force.

### Repeat the safety reverse test after the adjustment is complete.

### 11. Opener light does not turn on:

Replace light bulb (40 Watts maximum). Replace burned out bulbs with *rough service* light bulbs.

### 12. Opener light does not turn off:

There may be a defective earth at the ceiling or wall receptacle. **The unit must be earthed.**

### 13. Opener strains or maximum force is needed to activate door:

Door may be unbalanced or springs are broken. Close door and use manual release rope and handle to disconnect trolley. Open and close door manually. A properly balanced door will stay in any point of travel while being supported entirely by its springs. If it does not, call for professional garage door service to correct the problem. **Do not increase the force to operate the opener.**

### 14. Opener motor hums briefly, then won't work:

- Garage door springs are broken. **SEE ABOVE.**
- If problem occurs on first operation of opener, door may be locked. **Disable door lock.**

### 15. Opener won't activate due to power failure:

- *C-rail*: Pull manual release handle straight down to disconnect trolley. Door can be opened and closed manually. Rotate lever to reconnect trolley. *T-rail*: Pull manual release handle down and back (toward opener) to disconnect trolley. When power is restored, pull handle straight down.

The next time the opener is activated, the trolley will reconnect.

- The Outside Quick Release accessory 1702E (if fitted) disconnects the trolley from outside the garage in case of power failure.

## MAINTENANCE OF YOUR OPENER

### Once a Month:

- **Repeat safety reverse test.** Make any necessary adjustments.
- **Manually operate door.** If it is unbalanced or binding, call for professional garage door service.
- **Check to be sure door opens and closes fully.** Adjust Limits and/or Force if necessary.

### Once a Year:

**Oil door rollers, bearings and hinges.** The opener does not require additional lubrication. Do not grease the door tracks.

## ACCESSORIES 24 (Continued)

### WIRING INSTRUCTIONS FOR ACCESSORIES

- Lighted Push Button:** To opener terminals: Red-1 and White-2.  
**Outside Keylock:** To opener terminals: Red-1 and White-2.  
**Protector System™:** To opener terminals: White-2 and Black-3.  
**Door Control Panel:** To opener terminals: Red-1 and White-2.

## SPECIAL FEATURES OF THE PRO8000 23

### A. Door within a door connection

Remove cover. Locate auxiliary terminal block. Remove jumper from terminal leads 1 and 2 (not shown). Replace with contact switch leads as shown.

### B. Flashing light connection

The flashing light can be installed anywhere. Connect light leads to terminals 3 and 4 on the terminal block.

### C. Coaxial antenna adapter

A coaxial antenna connection can be used if the transmitter range is too short. Cut off the existing antenna. Use standard coax cable and connector. Strip off end of insulation to "X" dimension.

418/433 MHz: X = 250mm    27 MHz: X = 2,44m  
 Reposition antenna.

## ACCESSORIES 24

8000-27 8000-418 8000-433

- |                     |              |       |   |
|---------------------|--------------|-------|---|
| (1) Models 750E     | 4180E        | 4330E | Single-Function Remote Control                      |
| (2) Model 751E      |              |       | Single-Function Remote Control (with code switches) |
| (3) Models 752E     | 4182E        | 4332E | 2-Function Remote Control (with 1 code switch)      |
| (4) Models          | 4183E        | 4333E | 3-Function Remote Control                           |
| (5) Model 754E      |              |       | 4-Function Remote Control (with 1 code switch)      |
| (6) Models          | 4185E        | 4335E | 3-Function Mini Remote Control                      |
| (7) Models 727E     | 787E         | 747E  | Wireless Keyless Entry Keypad                       |
| <hr/>               |              |       |   |
| (8) Model 58LM      |              |       | Multi-Function Door Control Panel                   |
| (9) Model 75LM      |              |       | Lighted Door Control Button                         |
| (10) Model 760E     |              |       | Outside Keylock                                     |
| (11) Model 1702E    |              |       | Outside Quick Release                               |
| (12) Model 770E     |              |       | The Protector System™                               |
| (13) Model 1703E    |              |       | The Chamberlain Arm™                                |
| (14) Model FLA230   |              |       | Flashing Light Kit                                  |
| (15) Model 16200LM  |              |       | Pedestrian Door Switch                              |
| (16) Model MDL100LM |              |       | Mechanical Door Latch Kit                           |
| (17) Model EQL01    |              |       | Door Handle Quick Release                           |
| (18) Model 100027   |              |       | 1-Position Key Switch (Flush Mount - 100010)        |
|                     | Model 100041 |       | 2-Position Key Switch (Flush Mount - 100034)        |

## REPLACEMENT PARTS 25 - 26

## SPECIFICATIONS

Rated Pull Force.....800N

### Motor

Type.....Permanent split capacitor  
 Speed.....1500 rpm  
 Volts.....230-240 Volts 50Hz only  
 Current.....2,0 amperes

### Drive Mechanism

Length of Travel.....Adjustable to 3.5m (11.5 feet) (with 3m rail)  
 Travel Rate.....18cm (7.1 inches) per second  
 Lamp.....2 x 40 W, on when door starts, off 4-1/2 minutes after stop. Bulbs not included.  
 Door Linkage.....Adjustable door arm. Pull cord trolley release.

### Safety

Personal.....Push button and automatic reversal in **down** direction. Push button and automatic stop in **up** direction.  
 Electronic.....Independent **up** and **down** force adjustment screws.  
 Electrical.....Low voltage push button wiring.  
 Limit Adjustment.....Screwdriver adjustment on side panel.  
 Start Circuit.....Low voltage push button circuit.

### Dimensions

Length (Overall).....3,20m (10.6 feet) (with standard rail)  
 Headroom Required.....40mm (1.5 inches)  
 Hanging Weight.....14,5 kg (32 lb)

### Receiver

Memory Registers.....12  
 Code Switch Memory.....1  
 Keypad Code Memory.....1

### Declaration of Conformity


Automatic Garage Door Opener.....Model PRO8000  
 is in conformity to the  
 applicable sections of Standards.....EN55014, EN61000-3,  
 ETS 300 683,  
 EN60555, & EN60335-1  
 per the provisions & all amendments  
 of the EU Directives.....73/23/EEC, 89/336/EEC

### Declaration of Incorporation

**Automatic Garage Door Opener Model PRO8000, when installed and maintained according to all the Manufacturer's instructions in combination with a Garage Door, which has also been installed and maintained according to all the Manufacturer's instructions, meet the provisions of EU Directive 89/392/EEC and all amendments.**

*I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above and any accessory listed in the manual conforms to the above Directives and Standards.*

Chamberlain GmbH  
 D-66793 Saarwellingen  
 March, 1999

  
 Colin B. Willmott  
 Cheffingenieur

7-GB



## BEGYND MED AT LÆSE DISSE VIGTIGE SIKKERHEDSBESTEMMELSER



Disse sikkerhedssymboler betyder *Forsigtig!* - Instruktioner der vedrører personlig sikkerhed og beskyttelse af ejendom. Læs disse instruktioner omhyggeligt.



Denne garageportsåbner er konstrueret og afprøvet, så den giver rimelig sikker betjening, såfremt den er installeret og betjenes i nøje overensstemmelse med de følgende sikkerhedsbestemmelser.

Såfremt de følgende instruktioner ikke overholdes, kan det medføre alvorlige personskader eller skader på ejendom.

**Forsigtig! Såfremt din garage ikke har en ekstra sidedør, skal model 1702E frikobling for lås (side 4) installeres. Dette ekstraudstyr, gør det muligt at betjene garageporten manuelt udefra, i tilfælde af strømsvigt.**



**Hold garageporten afbalanceret.** Såfremt porten sætter sig fast eller binder, skal den repareres. Garageporte, portfjedre, kabler, ruller, konsoller og deres beslag, er under enorm belastning og kan forårsage alvorlige personskader. **Prøv ikke at løsne, flytte eller justere dem.** Tilkald en servicetekniker.



**Kraften, der måles på portens lukkende kant, må maksimalt være 150 N (15 kg). Hvis lukkekraften indstilles på mere end 150 N, skal Protector-systemet installeres. Trækraftjusteringerne må ikke benyttes til at kompensere for en port, som binder eller sætter sig fast.** Overdreven trækraft vil forstyrre sikkerhedsreverssystemets funktion negativt eller beskadige garageporten.



**Håndtér værktøj og beslag forsigtigt og gå ikke med ringe, ure eller løs beklædning,** mens du installerer eller reparerer en garageportsåbner.



Anbring **Forsigtig** -etiketten ved siden af den oplyste trykknop, som en påmindelse om, altid at huske sikkerheden, når garageporten betjenes.



For at undgå alvorlige personskader ved sammenfiltring, **skal alle snore der er forbundet med garageportens fjernes,** inden garageportsåbneren installeres.



**Afbryd alle garageportslåse,** for at undgå beskadigelse af garageporten.



Installation og ledningsføring skal være i overensstemmelse med gældende bygnings- og elektricitetsbestemmelser. **Tilslut kun netledningen til en korrekt jordforbundet stikkontakt.**



Installér den oplyste trykknop (eller evt. yderligere trykknapper) **på et sted, hvor garageporten er synlig, men utilgængeligt for børn. Lad ikke børn betjene trykknappen(rne) på væggen eller senderen.** Ved misbrug af åbneren, er der risiko for alvorlig personskade, når garageporten lukkes.



**Sørg for solid forstærkning af letvægtsporte af glasfiber, aluminium eller stål, for at undgå beskadigelse af porten.** (Se side 4). Den bedste løsning, er at henvende dig til garageportens fabrikant angående et forstærkningsbyggesæt til installation af åbner.



**Aktivér kun åbneren, når porten er helt synlig, fri for hindringer og åbneren er korrekt justeret. Ingen må gå ind i eller ud af garagen, når porten er i bevægelse. Lad ikke børn lege i nærheden af porten.**



**Sikkerhedsreverstesten er meget vigtig.** Garageportens **SKAL** køre tilbage (gå i revers), ved berøring af en 25mm høj hindring placeret på gulvet. Såfremt åbneren ikke justeres korrekt, kan det medføre alvorlige personskader, når garageporten lukkes. **Gentag afprøvningen mindst én gang om måneden og foretag evt. nødvendige justeringer.**



Benyt **kun** den manuelle udløser til at frakoble slæden og, om muligt, **kun** når porten er lukket. **Anvend ikke det røde manuelle udløserhåndtag til at lukke eller åbne porten med.**



**Denne enhed bør ikke monteres på et fugtigt eller vådt sted.**



**Afbryd strømmen til garageportsåbneren, inden du foretager reparationer eller fjerner dæksler.**

### INDHOLD

SIKKERHEDSBESTEMMELSER: Side 1

PORTTYPER: Side 1 – illustration **1**

NØDVENDIGT VÆRKTØJ: illustration **2**

MEDFØLGENDE BESLAG:

Side 1 – illustration **3**

FØR DU BEGYNDER: Side 2

FÆRDIG INSTALLATION:

Side 2 – Illustration **4**

SAMLING: Side 2 – illustration **5** – **7**

MONTAGE: Side 2-4 – illustration **8** – **17**

PROGRAMMERING AF KODE:

Side 4 – illustration **18**

JUSTERUNG:

Side 4-5 – illustration **19** – **21**

INSTALLÉR PROTECTOR-SYSTEMET

(ekstraudstyr): Side 5 – illustration **22**

BETJENING AF ÅBNEREN: Side 6

PLEJE AF ÅBNEREN: Side 6

VEDLIGEHOLDELSE AF ÅBNEREN: Side 6

PROBLEMER: Side 7

SPECIELLE FUNKTIONER PÅ PRO8000:

Side 8 – illustration **23**

EKSTRAUDSTYR: Side 8 – illustration **24**

SPECIFIKATIONER: Side 8

RESERVEDELE: illustration **25** – **26**

### PORTTYPER **1**

- A. Vippeport med vandret køreskinne
- B. Vippeport med lodret og vandret køreskinne:  
Speciel portarm kræves (**F, The Chamberlain Arm™**). Henvend dig til forhandleren.
- C. Sektionsport med buet køreskinne:  
Se **17 B** – armen forbindes.
- D. Dobbeltfløjet port: Speciel portarm kræves. Henvend dig til forhandleren.
- E. Foldeport: Speciel portarm kræves (**F, The Chamberlain Arm™**). Henvend dig til forhandleren.

### MEDFØLGENDE BESLAG **3**

- (1) Skruer med underlagsskive (4)
- (2) Sekskantskruer (2)
- (3) Gaffelbolte (1)
- (4) Bræddebolte (2)
- (5) Trøeskruer (4)
- (6) Skruer (2)
- (7) Gaffelbolte (2)
- (8) Sekskantskruer (2)
- (9) Snor
- (10) Håndtag
- (11) Isolerede hæfteklammer
- (12) Ankre (2)
- (13) Store murankre (4)
- (14) Låseskiver (4)
- (15) Møtrikker (6)
- (16) Sikringsringe (3)
- (17) Tube smørefedt

## FØR DU BEGYNDER:

1. Se på væggen eller loftet over garageporten. Vægbeslaget *skal* være sikkert fastgjort til bygningens bærebjælker.
2. Er loftet i garagen pudset? Såfremt dette er tilfældet, har du måske brug for en støttekonsol og yderligere monteringsbeslag (medfølger ikke).
3. Afhængig af portens konstruktion, kan du få brug for en speciel portarm. Henvend dig til forhandleren.
4. Findes der en adgangsør udover garageporten? Såfremt det ikke er tilfældet, skal model 1702E frikobling for lås (ekstraudstyr) installeres.

## FÆRDIG INSTALLATION 4

**Mens du fortsætter med at samle, installere og justere i.h.t. til anvisningerne i denne montagevejledning, kan det være hjælpsomt at sammenligne med denne illustration af en færdig installation. (Installation af C-skinne vist.)**

- |                           |                                    |
|---------------------------|------------------------------------|
| (1) Remstrammebeslag      | (9) Manuelt udlørsenor og -håndtag |
| (2) Remstrammerullebeslag | (10) Buet portarm                  |
| (3) Slæden                | (11) Lige portarm                  |
| (4) Skinne                | (12) Portkonsol og -plade          |
| (5) Hængekonsol           | (13) Vægbeslag                     |
| (6) Netledning            | (14) Udløserstang til slæde        |
| (7) Åbner                 |                                    |
| (8) Lampeskærm            |                                    |

## SAMLINGSAFSNIT 5 — 7

**BEMÆRK:** Følg vejledningen på skinnens emballage, hvis du har en delt skinne.

**VIGTIGT:** Lad emballagen om slæden blive på plads til trin 7.

## FASTGØR SKINNEN TIL ÅBNEREN 5

Anbring emballagen under åbneren, for at beskytte åbnerens dæksel og anbring en støtte under bælrullebeslag ende. Det kan være hjælpsomt at anbringe en støtte under remstrammebeslagets ende af skinnen.

**A. C-skinne:** Fjern de fire skruer med spændskive (1) fra åbnerens overkant.

Anbring de to skinnebeslag (2) vandret over åbnerens overkant, med skruerhullerne lige over åbnerens huller. Spænd skruerne løst gennem beslagene ind i åbneren.

Skub skinnen under beslagene, så langt frem som muligt, til det runde stop (3) ovenpå skinnen hviler mod det nærmeste beslag. Spænd de fire skruer godt fast. **Forsigtig! Brug kun disse skruer! Brug af nogen anden slags skruer, vil medføre alvorlig beskadigelse af portåbneren.**

**B. T-skinne:** Fjern de 4 skruer fra åbnerens overside (1). Placer skinnen på linie med åbneren, således at ét hul i skinnen er på linie med åbneren (2).

Skru en af skruerne med underlagsskive delvist til. **FORSIGTIG: Brug kun disse skruer! Brug af nogen anden slags skruer, vil medføre alvorlig beskadigelse af portåbneren.**

Anbring skinnen og polystyrenplast (3) over remskive. Fjern båndet.

FJERN POLYSTYRENPLASTEN.

## FASTGØR REMMEN OG REMAFSKÆRMNINGSHOLDER 6

**A. C-skinne:** Sæt remmen på åbnerens remskive (1). Remskivens tænder skal gribe fat i remmen.

Anbring remafskærmningsholderen (2) over remskiven, så de to huller i afskærmningen er lige over de to huller i monteringspladen. Fastgøres med sekskantskruer (3).

## FASTGØR REMMEN OG REMAFSKÆRMNINGSHOLDER 6

**B. T-skinne:** Sæt remmen på åbnerens remskive (1). Remskivens tænder skal gribe fat i remmen.

Sæt den næste skrue i.

Anbring remafskærmningsholderen (2) over remskiven, så de to huller i afskærmningen er lige over de to huller i monteringspladen. Fastgøres med sekskantskruer (3).

## INDSTILLING AF BÆLTESPÆNDING 7

**A. C-skinne:** Fjern emballagen fra slæden og lad slæden blive på skinnen.

Ved remstrammebeslaget (1) spændes møtrikken (2) mod fjederen (3) med en skrueøgle. Mens møtrikken bevæger sig, vil fjederen trække strammebeslaget og styreremskivebeslaget for remmen (4) sammen. Spænd møtrikken, indtil afstanden mellem spændskiven og strammerbeslaget er ca. 20 mm. **Pas på ikke at overspænde møtrikken.**

**B. T-skinne:** Sæt gevindakslen (2) i hullet i slæden (1).

Brug fingrene til at skrue fjederslædemøtrikken (3) på gevindakslen, til møtrikken ikke kan skrues længere mod slæden.

Sæt spidsen af en skruetrækker (4) i ét af møtrikringens huller (7) og hold den godt fast.

Brug en åben skrueøgles (5) firkantede ende (6), drej samlingen lidt til højre (i urviserretning), til møtrikringen (7) berører slæden, hvilket giver åbneren den bedste drift.

Fjern skruetrækkeren der fungerede som "midlertidigt stop".

**DU ER NU FÆRDIG MED SAMLINGEN  
AF DIN GARAGEPORTSÅBNER.**

## INSTALLATIONSAFSNIT 8 — 17

**Når du arbejder på et punkt der er over dit hovede, bør du bære beskyttelsesbriller, for at undgå øjenskader.**

**Afbryd alle garageportslåse, for at undgå beskadigelse af garageportsåbneren.**

**Fjern alle snore, som er forbundet med garageporten, inden du installerer åbneren, for at undgå risikoen for alvorlige personskader ved sammenfiltring.**

Installation og ledningsføring skal være i overensstemmelse med gældende bygnings- og elektricitetsbestemmelser.

**Det anbefales, at åbneren installeres 2,1 meter eller mere over gulvet, såfremt der er plads.**

## PLACERING AF VÆGBESLAG 8

**Vægbeslaget skal fastspændes forsvarligt på en bygningskonstruktion i garagen. Såfremt det er nødvendigt, forstærkes væggen med et 40mm tykt bræt. Såfremt du ikke gør dette, kan det medføre, at sikkerhedsreverssystemet ikke fungerer korrekt.**

Vægbeslaget fastgøres enten på væggen (1) eller på loftet (3). Følg de instruktioner, som passer bedst til dit specielle behov.

Mens garageporten er lukket, finder og afmærker du den lodrette midterlinie (2). Forlæng linien videre til væggen over porten.

Åben porten til det højeste vandringspunkt. Tegn en krydsende, vandret linie på væggen, 75mm over det højeste punkt, for at sørge for frigang til portens overkant.

## INSTALLATION AF VÆGBESLAG 9

**A. Vægmontering:** Centrer beslaget (2) på den lodrette mærkelingslinje (1) og anbring beslaget nederside kant på den vandrette mærkelingslinje (6) (hvor pilen peger mod loftet).  
Afmærk ét af sætterne med huller til beslaget (4 eller 5). **Brug ikke huller, som er beregnet til loftsmontering.** Bor markeringshuller på 4,5 mm i diameter og fastgør beslaget med træskruer (3).

**B. Loftsmontering:** Forlæng den lodrette mærkelingslinje (1) op til loftet. Centrer beslaget (2) på det lodrette mærke, maksimalt 150mm fra væggen. Kontrollér, at pilen peger mod væggen.  
Afmærk de huller i, som kun er beregnet til loftsmontering (4).  
Bor markeringshuller på 4,5 mm i diameter og fastgør beslaget med træskruer (3). Brug de medfølgende (7) betonankre til montering i betontag.

## FASTSPÆNDING AF SKINNE PÅ VÆGBESLAG 10

Anbring åbneren på garagegulvet under vægbeslaget. Benyt emballagen til at beskytte dæksler.

**Bemærk:** For at sikre, at skinnen ikke rammer sektionSPORTENS fjedre, kan det være nødvendigt at løfte åbneren op på en midlertidig støtte.

**Åbneren skal enten fastgøres til en støtte eller holdes sikkert på plads af en anden person.**

Løft skinnen, indtil skinnebeslaget og vægbeslaget samles. Forbind dem med en gaffelbolt (1). Fastgør den, ved at sætte en sikringsring (2) i:

## ÅBNERENS PLACERING 11

**Bemærk:** Et 25mm højt bræt (1) er passende til indstilling af en ideel afstand (med mindre loftshøjden ikke er tilstrækkelig).

Løft åbneren op på en trappestige. Åben garageport. Anbring et 25mm tykt bræt (1) fladt på portens øverste stykke, tæt ved midterlinjen, som vist nedenfor. Lad skinnen hvile på brættet.

**Hvis den hævende port går imod slæden, skal du trække slædens udløserarm nedad, for at afbryde slæden fra remmen.**

**Løbevognen kan forblive afbrudt, til du er færdig med at forbinde portarmen med slæden.**

## OPHÆNGNING AF ÅBNEREN 12

**Åbneren skal være forsvareligt fastspændt til en bygningskonstruktion i garagen.**

Der vises tre karakteristiske (standard) installationer. Din er måske anderledes. Hængekonsolerne (1) bør anbringes vinkelrette (Figur A), for at give den mest solide støtte. På pudsede lofter (Figur B), fastgøres en solid metalkonsol (medfølger ikke) (4) på en bygningskonstruktion, inden åbneren installeres. Brug de medfølgende (5) betonankre til montering i betontag (Figur C).

På begge sider af åbneren måles afstanden fra åbneren til bygningskonstruktionen (eller tag).

Skær begge hængebeslagets metalstykker til, indtil de har den passende længde. Fladgør den ene ende af beslaget og bøj eller vind, så de passer til fastspændingsvinklen. **Undgå at bøje ved hullerne til beslaget.** Bor 4,5mm dybe mærkelingshuller i bygningskonstruktionen (eller tag). Fastgør beslagets flade ender til støtterne med træskruer (2).

Løft åbneren og fastgør den til hængebeslaget med en bolt, låseskive og mørtik (3). **Sørg for at kontrollere, at skinnen er centreret over porten. FIJERN det 25mm tykke bræt.** Befjen porten manuelt. Såfremt porten rammer skinnen, hæves vægbeslaget.

## FASTGØRING AF MANUEL UDLØSERSNOR

### OG HÅNDTAG 13

Træk snoren gennem det røde håndtag, så ordet **BEMÆRK** kan løses, som vist på billedet (1). Slå en knude på snoren (2), mindst 25 mm fra enden af snoren, så den ikke skrider.

**A. C-skinne:** Træk den anden ende af snoren gennem hullet i udløserstøp på plastslæden (3) og demost. gennem hullet i metaludløserstangen (4).

**B. T-skinne:** Før den anden ende af snoren gennem hullet i udløserarmen (3) på den udvendige slæde.

Snorens længde skal tilpasses, sådan at håndtaget er 1,8 m over gulvet. Slå en knude på snoren. Hvis man korter snoren af, skal man varmeforsegle den alskårne ende med en tændstik eller ligner, så den ikke flusser.

## TILSLUT STRØMMEN

**FOR AT UNDGÅ BESVÆR UNDER INSTALLATIONEN, BØR DU IKKE BETJENE ÅBNEREN, INDEEN DU ER BLEVET INSTRUERET I BRUGEN AF DEN.**

**Tilslut åbneren til lysnettet, i en stikkontakt som er korrekt JORDFORBUNDET (og i.h.t. til gældende bestemmelser).**

**Forbind kun åbneren til en stikkontakt som har en dobbeltpolet kontakt.**

## INSTALLATION AF DEN OPLYSTE TRYKKNAP 14

**Anbring trykknapperne, hvor garageportens er synlig, et stykke fra porten og portbeslaget og utilgængeligt for børn.**

**Misbrug af åbneren, kan medføre alvorlige personskader, ved berøring af en garageport der er i bevægelse. Tildel ikke børn at betjene den oplyste trykknop eller fjernbetjeningssenderen.**

**Fastgør "Forsigtig"-etiketten på væggen i nærheden af trykknappen, som en påmindelse om, altid at tænke på sikkerheden, når åbneren betjenes.**

Der er to klæmskruer (1) på bagsiden af den oplyste betjeningsknop for porten (2). Fjern ca. 6 mm af isoleringen fra klokkeledningen (4). Adskill ledningerne nok til at forbinde den røde/hvide ledning med klæmskrue 1 og den hvide ledning med klæmskrue 2.

Monter den oplyste betjeningsknop for porten på en indvendig garagevæg med de medfølgende blikskruer (3). Bor huller på 4 mm og brug ankre (6) ved installation i lørmur. Et bekvemt sted er ved siden af adgangsdøren og utilgængeligt for børn.

Før klokkeledningen op ad væggen og værs over loftet til garageportsåbneren. Brug isolerede hæfteklammer (5) til fastgørelsen.

Modtagerens polskruer (7) er placeret på åbnerens højre sidepanel. Forbind ringledningen med polskruerne på følgende måde: hvid/rød med 1 og hvid med 2. Til 27 MHz modeller, søg for, at antenneledningen (8) strækker sig tværs over loftet, mindst 60 cm fra det nuværende ledningsnet.

### FUNKTIONSBESKRIVELSE (Med sender eller trykknop)

Ved åben eller lukket port:

Tryk på sender el trykknop for at åbne eller lukke.

UNDER åbning: 1 tryk stopper porten.

2 tryk lukker porten igen.

UNDER lukning: 1tryk stopper og returnerer porten op igen.

## INSTALLATION AF LYS OG SKERM 15

Installer maksimalt en 40 watt pære (pærer medfølger ikke) i hver sokkel (1). Lyset vil tændes og forblive tændt i 4 1/2 minut, når strømmen er tilsluttet. Efter 4-1/2 minut slukkes det.

*Udskift sprungne pærer med industripærer.*

Tryk let på skærmen (2) sider og tryk tapperne (3) ind i sidepanelet åbninger (4), som vist. Når skærmen skal fjernes, benyttes fremgangsmåden i den omvendte rækkefølge. **Skærmen kan evt. monteres efter justeringen i 21. trin, da det så er nemmere.**

## FASTGØR PORTBESLAG 16

Såfremt din port er en foldeport eller en dobbeltsporet port, får du brug for et ombygningssæt for portarm. Følg de instruktioner, der er vedlagt udskiftningsarmen. Vær forsigtig, når du fjerner og samler armens ombygningssæt. Hold fingrene væk fra de bevægelige dele.

**BEMÆRK:** Det er nødvendigt med vandret og lodret afstivning til letvægtsgarageporte.

### Installationsprocedure for sektions- og vippeporte:

Portbeslaget (1) har fastgørelseshuller på venstre og højre side. Beslaget og pladen (2) samles og installeres, hvis din installation kræver øverste og nederste fastgørelseshuller.

1. Centrér beslaget (med eller uden plade, efter behov) øverst på den indvendige side af porten, som vist. Afmærk hullerne.

#### 2. A. Træporte

Bor 8 mm dybe huller og fastgør portkonsolen med mørtik, låseskive, og brædebolt (3).

#### B. Blikporte

Fastgøres med blikskruer (4).

#### C. Vippeport (kan bruges)

Fastgøres med blikskruer (4).

## SAMLING AF PORTARM OG INDSTILLING AF STOPPUNKTER 17

**BEMÆRK:** På vippeporte må portarmen ikke forbindes med slæden, før stoppunkterne er indstillet. Følges instruktionerne ikke, kan det medføre beskadigelse af porten. Se nedenfor.

### A. INSTALLATION AF VIPPEPORT:

Forbind de lige (1) og buede portarmsektioner (2), for at opnå maksimal længde med beslag (3, 4 og 5). Med porten lukket, forbindes den lige portarmsektion med portbeslaget med en gaffelbolt (6). Fastgør den med en sikringsring (7).

Inden du forbinder portarmen med løbevognen, skal vandringens stoppunkter justeres. Justeringsskruerne for stoppunktet sidder på sidepanelet.

#### Justering af åben port: Begræns det nedadgående stoppunkt.

Drej den opadgående justeringsskrue for stoppunktet mod urviseretning (til venstre) 5 1/2 omdrejninger.

Tryk på den oplyste trykknop. Løbevognen vil køre til helt åben position (8). Løft portarmen manuelt til åben position. (parallel med gulvet) og løft portarmen (9) op til løbevognen. Armen bør berøre løbevognen lige bagved portarmens forbindelseshul (10), som vist på tegningen med den **ubrudte linie**. Om nødvendigt forøges det **opadgående** stoppunkt. Én hel omdrejning svarer til 5cm portvandring.

#### Justering af lukket port: Begræns det nedadgående stoppunkt.

Drej justeringsskruen for det **nedadgående** stoppunkt i urviseretning (til højre) 5 hele omdrejninger.

Tryk på den oplyste trykknop. Løbevognen vil køre til helt lukket position (11). Luk porten manuelt og løft portarmen (12) op til løbevognen. Armen skal berøre løbevognen lige foran portarmens forbindelseshul (13), som vist på tegningen med den **punkterede linie**. Om nødvendigt, begrænses det **nedadgående** stoppunkt. Én hel omdrejning svarer til 5cm af portens vandring.

**Forbind portarmen med løbevognen:** Med porten lukket, forbindes den buede arm med løbevognen med de resterende gaffelbolte. Den fastgøres med sikringsring. **Bemærk: Det kan være nødvendigt at løfte porten lidt, for at forbinde den.**

Kør åbneren gennem en hel gennemkørsel. Såfremt porten har en mindre "bagudrettet" hældning i helt åben position, bør det **opadgående** stoppunkt reduceres, indtil porten er parallel med gulvet.

### B. INSTALLATION AF SEKTIONSPORT:

Forbindes ifølge figur B, fortsæt derefter til trin 18.

## PROGRAMMERING AF ÅBNER OG FJERNBETJENING 18

**Aktivér kun åbneren, når porten kan ses helt, fri for hindringer og korrekt justeret. Ingen må gå ind eller ud af garagen, mens porten er i bevægelse. Lad ikke børn betjene trykknapperne eller fjernbetjeningssenderen og lad ikke børn lege i nærheden af porten.**

Garageportens modtager og fjernbetjeningssender er indstillet på en bestemt kode. Såfremt du køber flere sendere med, anden kode, skal modtageren programmeres igen, for at acceptere den nye kode.

### Indstilling af modtageren så den svarer til fjernbetjeningen

1. Tryk på og hold fjernbetjeningens trykknop nede (1).
2. Tryk på og slip "Smart"-knappen (2) på åbnerens panel. Åbnerens lys blinker én gang.
3. Slipper fjernbetjeningens trykknop.

Nu kan åbneren betjenes, ved tryk på fjernbetjeningens trykknop.

**Hvis du slipper trykknappen på fjernbetjeningen, før åbnerlampen blinker, vil åbneren ikke acceptere koden.**

### Således slettes alle programmerede koder

- Tryk og hold "Smart" – tasten på åbnerpanelet nede, til indikatorlyset slukkes (ca. 6 sekunder). **Alle de koder som åbneren har modtaget bliver slettet.**
- Åbneren programmeres igen, ved at gentage trin1 – 3.

4-DK

## JUSTERINGSAFSNIT 19 — 21

### JUSTERING AF STOPPUNKT 19

Kør igennem åbneren i **gennem en hel gennemkørsel**. Justeringer af stoppunktet er ikke nødvendige, når porten åbnes og lukkes helt og ikke utilsigtet kører tilbage (reverserer), når den er i helt lukket position.

Situationer, som kræver justering af stoppunktet er anført nedenfor. Kør åbneren **gennem en hel vandring efter hver justering**.

**Bemærk: Gentagen betjening af åbneren ved justering, kan medføre at motoren overophedes og stopper. Lad motoren køle af i 15 minutter, efter at åbneren har kørt 5 hele gennemkørsler uafbrudt.**

Læs følgende omhyggeligt, inden du går videre til trækraftjustering. Benyt en skruetrækker til at foretage stoppunktsjusteringer.

## JUSTERING AF STOPPUNKT **19** (Fortsat)

**Såfremt porten ikke åbnes helt, men åbnes mindst 1,5 meter:** Forøg den opadgående vanding. Drej justeringsskruen for det opadgående stoppunkt (1) i urviserretning. En omdrejning svarer til 5cm vanding.

**Såfremt porten ikke lykkes helt mindst 1,5 meter:** Justér den opadgående trækkraft (åbning). Se trækjustering.

**Hvis porten ikke lukker helt:** Forøg den nedadgående vanding. Drej justeringsskruen (2) for det nedadgående stoppunkt mod venstre. En omdrejning svarer til 5cm vanding. Hvis porten stadig ikke vil lukke helt, skal portarmen forlænges. Hvis den derefter stadig ikke vil lukke helt, skal du sønke vognbeslaget.

**Såfremt åbneren kører tilbage i helt lukket position:** Begræns den nedadgående vanding. Drej justeringsskruen (2) for det nedadgående stoppunkt i urviserretning. En omdrejning svarer til 5cm vanding.

**Såfremt porten kører tilbage, når den lukkes og intet er i vejen for vandingen:** Afprøv porten, for at se om den binder. Træk i det manuelle udløserhåndtag. Åben og luk porten manuelt. Såfremt porten binder, bør du tilkalde en garageportsservicekøniker. Såfremt porten ikke binder eller ikke er ude af balance, justeres den nedadgående trækkraft (lukning).

## TRÆKJUSTERING **20**

**Kraften, der måles på portens lukkende kant, må maksimalt være 150 N (15 kg). Hvis lukkekraften indstilles på mere end 150 N, skal Protector-systemet installeres.**

**Benyt ikke trækjusteringen til at kompensere for en garageport der binder eller sidder fast. Overdreven trækkraft kan forstyrre sikkerhedsreverssystemets funktion eller beskadige garageporten.**

Betjeningen for trækjustering (1 og 2) findes på åbnerens højre sidepanel. Den regulerer den trækkraft der kræves, for at åbne og lukke porten.

Såfremt justeringen af trækkræftindstillingen er indstillet for lavt, kan portens vanding afbrydes af generende tilbagekørsler i nedadgående rening og stop i opadgående rening. Vejfritholdene kan påvirke portens bevægelse og der kan lejlighedsvis være behov for at foretage justeringer.

Maksimal trækkraftsjustering er 260° omkring 3/4 af en hel omdrejning. Du må ikke tvinge reguleringen længere end til dette punkt. Drej trækkraftjusteringens regulering med en skruetrækker.

**Afprøvning af nedadgående trækkraft (lukning):** Grib om portens håndtag eller portens underkant, når porten er ca. halvsvejs gennem nedadgående vanding (lukning). Porten skal køre tilbage.

**(Tilbagekørsel halvvejs gennem den nedadgående vanding, garanterer ikke tilbagekørsel ved berøring af en 25 mm hindring).**

Såfremt porten er svær at holde eller ikke kører tilbage, bør du reducere den nedadgående trækkraft (lukning). Ved at dreje reguleringen (2) mod urviserretning. Foretag små justeringer, indtil porten kører normalt tilbage. Efter hver justering, køres åbneren gennem en hel gennemkørsel.

**Såfremt porten ikke åbner mindst 1,5 meter tilbage:** Forøg den opadgående trækkraft (åbning). Ved at dreje reguleringen (1) i urviserretning. Foretag små justeringer, indtil porten åbnes helt. Om nødvendigt, justeres det opadgående stoppunkt igen. Efter hver justering, køres åbneren gennem en hel gennemkørsel.

**Såfremt porten kører tilbage ved nedadgående vanding (lukning)** Forøg den nedadgående trækkraft (lukning), ved at dreje reguleringen (2) mod urviserretning. Foretag små justeringer, indtil porten afslutter den nedadgående vanding (lukning). Efter hver justering, køres åbneren gennem en hel gennemkørsel.

**Kraften må ikke forøges ud over den minimale kraft, der kræves til at lukke porten.**

## SIKKERHEDSREVERSTEST **21**

**Sikkerhedsreversstesten er vigtig. Garageporten skal køre tilbage ved berøring af en 25mm høj hindring som er anbragt på gulvet. Såfremt åbneren ikke er justeret korrekt, kan det medføre alvorlige personskader ved berøring af en garageport der lukkes. Gentag afprøvningen mindst én gang om måneden og justér porten efter behov.**

**Fremgangsmåde:** Anbring en 25mm høj hindring (1) fladt på gulvet under garageporten. Kør porten i nedadgående rening. Porten skal køre tilbage fra hindringen. Såfremt porten stopper på hindringen, kører den ikke langt nok i i nedadgående rening. Forøg det nedadgående stoppunkt, ved at dreje justeringsskruen for det nedadgående stoppunkt 1/4 omdrejning mod urviserretning.

**Gentag afprøvningen.**

Når porten kører tilbage fra den 25mm høje hindring, fjernes hindringen og åbneren køres gennem en hel gennemkørsel. Porten må ikke køre tilbage i lukket position. Såfremt den gør det, skal stoppunktet og trækkraften justeres og sikkerhedsreversstesten skal gentages.

## INSTALLÉR PROTECTOR-SYSTEMET **22**

(Se "Ekstraustyr")

**Kraften, der måles på portens lukkende kant, må maksimalt være 150 N (15 kg). Hvis lukkekraften indstilles på mere end 150 N, skal Protector-systemet installeres.**

Efter åbneren er blevet installeret og justeret, kan Protector-systemet installeres som ekstraustyr. Instruktioner leveres med dette ekstraustyr.

**Protector-systemet giver en yderligere grad af sikkerhed mod, at små børn kommer i klemme under garageporten.**

Systemet anvender en usynlig stråle som, når den brydes af en hindring, får en port, som er i færd med at lukke, til at åbne og forhindre en åben port i at lukke og det anbefales stærkt til husejere med små børn.

## BETJENING AF ÅBNEREN

Åbneren kan aktiveres med hver af de følgende mekanismer:

- **Den oplyste trykknop.** Hold trykknappen nede, indtil porten begynder at bevæge sig.
- **Udendørs lås eller åbningssystem uden nøgle** (såfremt dette ekstraudstyr er installeret).
- **Fjernbetjeningssender.** Hold trykknappen nede, indtil porten begynder at bevæge sig.

### Åben porten manuelt:

*Porten skal helst være helt lukket. Svage eller ødelagte fjedre kan få den åben garageport til at falde hurtigt ned. Dette kan medføre beskadigelse af ejendom eller alvorlig personskade.*

**A. C-skinne:** Du kan åbne porten manuelt, ved at trække slædens udløserhåndtag nedad. Slæden forbindes igen, ved at dreje grebet, den forbindes igen næste gang åbneren kører opad eller nedad.

**B. T-skinne:** Porten kan åbnes manuelt ved at trække slædens udløserhåndtag ned og tilbage (mod åbneren). Slæden forbindes igen ved at trække udløserhåndtaget lige ned. Det vil forbindes, når porten køres op eller ned næste gang.

**Du må ikke bruge det manuelle udløserhåndtag til at åbne eller lukke porten med.**

**Således reagerer garageportsåbneren, når den aktiveres af fjernbetjeningssenderen eller vægtrykknappen:**

1. Såfremt porten er åben, vil den lukke, hvis porten er lukket, vil den åbne.
2. Såfremt porten er ved at lukke, vil den køre tilbage.
3. Såfremt porten åbnes, vil den stoppe (så der er plads til at komme ind og sådan, at køledyr kan gå ud og ind og sådan at der kommer frisk luft ind).
4. Såfremt porten er blevet stoppet i delvis åben position, vil den lukkes.
5. Såfremt en hindring kommer i vejen, når porten lukkes, vil porten køre op.
6. Såfremt en hindring kommer i vejen, når porten åbnes, vil porten stoppe.
7. Protector-systemet (ekstraudstyr) benytter en usynlig stråle, som, når den brydes af en hindring, får en port der er ved lukke, til at åbnes og forhindrer en åben port i at lukkes. Det ANBEFALES STÆRKT til husejere med små børn.

Lad motoren køle af i 15 minutter, efter at åbneren har kørt 5 hele gennemkørsler uafbrudt.

**Åbnerlyset tændes:** 1. når åbneren tilsluttes stikkontakten første gang; 2. når åbneren aktiveres.

Lysset slukkes automatisk efter 4 1/2 minut. Pærens maksimale størrelse er 40 Watt.

## PLEJE AF ÅBNEREN

Åbneren vil, når den er korrekt installeret, give maksimal ydelse med et minimum af vedligeholdelse. Åbneren kræver ikke yderligere smøring.

**Justering af stoppunkt og trækkræft:** Disse justeringer skal kontrolleres og indstilles korrekt, når åbneren installeres. Alt hvad du har brug for, er en skruetrækker. *Vejrforhold kan forårsage mindre ændringer i portens funktion, hvilket kan kræve at justeringen gentages, især i løbet af det første års brug.*

Se i afsnittet om stoppunkts- og trækkræftjusteringer på side 4-5. Følg instruktionerne omhyggeligt og gentag Sikkerhedsreversstøpsen efter hver justering.

**Fjernbetjeningssender:** Den bærbare fjernbetjening kan fastgøres på solskærmen i bilen med den medfølgende klemme. Du kan købe flere fjernbetjeningssendere til brug i alle de køretøjer, som benytter garagen. Se under "Ekstraudstyr". Modtageren skal programmeres, så den fungerer med enhver ny fjernbetjening.

**Fjernbetjeningsbatteri:** Et batteri bør kunne betjene porten i mindst ét år. Når lyset bliver svagt eller ikke tændes, bør batteriet udskiftes. Såfremt senderækkevidden reduceres, bør batteriet afprøves med afprøvningslampen. Såfremt lyset er svagt, bør batteriets prøvelampe kontrolleres.

**Således skiftes batteri:** Åben batterilågen og udskift batteriet. Smid ikke det gamle batteri væk med husholdningsaffaldet. Bring batterieme til et renovations- eller genbrugscenter.

## VEDLIGEHOLDELSE AF ÅBNEREN

**Vedligeholdelse én gang om måneden:**

- **Gentag sikkerhedsreversstøpsen.** Foretag evt. nødvendige justeringer.
- **Bejlen porten manuelt.** Såfremt den er ude af balance eller binder, bør du tilkalde en garageportsservicekriker.
- **Kontroller, at porten lukkes og åbnes helt.** Om nødvendigt, justeres stoppunkterne og/eller trækkræften.

**Vedligeholdelse én gang om året:**

**Portens ruller, lejer og hængsler smøres.** Åbneren har ikke brug for yderligere smøring. Portens køreskinner skal ikke smøres med fedt.

## HAR DU ET PROBLEM?

### 1. Åbneren kan hverken betjenes fra væg trykknappen eller senderen:

- Er åbneren tilsluttet stikkontakten? Tilslut lampen til stikkontakten. Kontrollér sikringslåsen eller afbryderen, hvis den ikke lyser. (Noogle stikkontakter reguleres af en vægafbryder).
- Har du afbrudt alle portlåse? Gennemgå advarstjerne i installationsvejledningen på side 1.
- Er der is eller sne under porten? Porten kan være frosset til jorden. Fjern evt.hindringer.
- Garageportens fjeder kan være sprunget. Den skal udskiftes.
- Gentagen anvendelse kan have udløst overbelastningsbeskyttelsen i motoren. Vent 15 minutter og prøv igen.

### 2. Åbneren kan betjenes fra fjernbetjeningen, men ikke fra vægtrykknappen:

- Er der lys i trykknappen? Såfremt det ikke er tilfældet, fjern ringledningen fra åbnerpolerne. Kortslut pol 1 og 2, ved at berøre begge poler samtidigt med et stykke metal (skruetrækker eller mønt). Såfremt åbneren kører, skal du kontrollere om der er en defekt ledningsforbindelse ved trykknappen på væggen eller en kortslutning under hæfteklammerne.
- Et ledningsnetets forbindelser korrekte? Se på side 3.

### 3. Porten kan betjenes fra vægtrykknappen, men ikke fra fjernbetjeningen:

- Kontrollér batteriets prøvelampe. Om nødvendigt udskiftes batteriet.
- Såfremt du har to eller flere fjernbetjeningsendere og kun den ene fungerer, bør du gennemgå fremgangsmåden for programmering af modtageren på side 4. **Alle** fjernbetjeningsendere skal indstilles på samme kode.
- Blinker vægtrykknappen? Åbnerens modtager skal programmeres med fjernbetjeningsens kode igen. Følg instruktionerne på side 4.

### 4. Fjernbetjeningen har kort rækkevidde:

- Et batteriet installeret? Kontrollér batteriets prøvelampe. Såfremt lyset er svagt, udskiftes batteriet.
- Flyt fjernbetjeningen til et andet sted i bilen.
- I en garageport af metal, kan foliebeklædt isolering eller sideplader af metal begrænse senderens rækkevidde.
- Kontrollér, at antennen strækker sig tværs over loftet.
- Brug en koaksial antenneadapter til at flytte antennen. Se trin 23.
- Skift til en anden frekvens, ved at udskifte modtagerens logikboard og sender.

### 5. Porten kører tilbage, tilsyneladende uden grund og åbnerlampen blinker ikke:

- Er der noget der spærrer for porten? Træk i det manuelle udløserhåndtag. Betjen porten manuelt. Såfremt den er ude af balance eller binder, bør du tilkalde en servicetekniker.
- Fjern evt. is og sne fra området på garagegulvet, hvor garageporten lukkes.
- Se i afsnittet om trækkraftjustering.
- Såfremt porten kører tilbage i **HELT LUKKET** position, begrænses vandrings stoppunkt
- Gentag sikkerhedsreverstesten efter justeringen er fuldført.** Behovet for lejlighedsvis justering af trækkraft- og stopindstillinger er *normalt*. Specielt vejforholdene kan påvirke portens vandring.

### 6. Porten kører tilbage, tilsyneladende uden grund og åbnerlampen blinker i 5 sekunder, efter at være kørt tilbage:

Kontrollér Protector-systemet (såfremt dette ekstraudstyr er installeret). Såfremt lyset blinker, bør indstillingen rettes.

## HAR DU ET PROBLEM? (Fortsat)

### 7. Åbnerens støj forstyrrer i hjemmet:

Såfremt støj fra åbneren er et problem, fordi åbneren er tæt på dit hjem, kan du installere et byggesæt til reduktion af vibrationen, nr. 41A3263. Dette montagesæt er konstrueret, så det reducerer "klangbundseffekten" og er nemt at installere.

### 8. Garageporten åbnes og lukkes af sig selv:

- Har du en nabo med en garageportsåbner, som benytter den samme frekvenskode? Såfremt det er tilfældet, bør du ændre koden.
- Kontrollér, at fjernbetjeningens trykknop ikke sidder fast på "on".

### 9. Porten standser, men lukker ikke helt:

Gennemgå justeringen af vandrings stoppunkter.

**Gentag sikkerhedsreverstesten efter enhver justering af portarens længde, lukkekraft eller nedadgående stoppunkt. Porten lukkes ikke:**

### 10. Porten åbner, men vil ikke lukke:

- Kontrollér Protector-systemet, (såfremt dette ekstraudstyr er installeret). Såfremt lyset blinker, bør indstillingen rettes.
- Kontrollér den nedadgående trækkraft, hvis åbnerlampen ikke blinker og det er en ny installation.

**Gentag sikkerhedsreverstesten efter justeringen er fuldført.**

### 11. Åbnerlyset tændes ikke:

Udskift pæren (maksimum 40 Watt). Udskift sprungne pærer med industripærer.

### 12. Åbnerlyset slukkes ikke:

Der kan være en defekt jordforbindelse i loftet eller ved stikkontakten på væggen. **Enheden skal være jordforbundet.**

### 13. Åbneren er overbelastet eller der skal benyttes maksimal trækkraft, for at aktivere porten:

Porten kan være ude af balance eller fjedrene er ødelagt. Luk porten og bryt snoren og håndtaget til manuel udløsning til at frakoble slæden. Åben og luk porten manuelt. En korrekt afbalanceret port, bliver på ethvert vandringspunkt, mens den udelukkende støttes af fjedrene. Såfremt den ikke gør dette, tilkaldes en servicetekniker, for at rette fejlen. **Forøg ikke den kraft, som betjener åbneren.**

### 14. Åbnerens motor brummer et øjeblik og vil så ikke køre:

- Garageportens fjedere er ødelagt. **SE OVENFOR.**
- Såfremt problemet forekommer, når åbneren betjenes første gang, er porten låst. **Afbryd portens lås.**

### 15. Åbneren kan ikke betjenes p.g.a. strømsvigt:

- *C-skinne:* Træk udløsesnoren (manuel) lige ned, for at afbryde slæden. Porten kan åbnes og lukkes manuelt. Næste gang åbneren aktiveres, forbindes slæden igen. *T-skinne:* Træk det manuelle udløserhåndtag ned og tilbage (mod åbneren), for at afbryde slæden. Når strømmen tilsluttes igen, trækkes håndtaget lige ned.
- Drej håndgrebet, for at forbinde slæden igen.

- Nødudløser for lås Ekstraudstyr 1702E (hvis installeret) frakobler slæden ud fra, i tilfælde af strømsvigt.

## SPECIELLE FUNKTIONER PÅ PRO8000 23

### A. Port til dør-forbindelse

Fjern dækslet. Find klemrækken for hjælpeudstyr. Fjern prøvekablet fra klemledning 1 og 2 (ikke vist). Udskift det med en kontaktabryders ledninger, som vist.

### B. Tilslutning for blinklys

Blinklyset kan installeres overalt. Tilslut lysledningen til klemme 3 og 4 på klemrækken.

### C. Koaksial antenneadapter

Brug en koaksial antennetilslutning, hvis senderens rækkevidde er for kort. Skær den nuværende antenne af. Brug standard coaxkabel og stik. Fjern isoleringen fra ledningens ende til «X»-målet.

418/433MHz: X = 250mm      27MHz: X = 2,44m  
Flyt antennen.

## EKSTRAUDSTYR 24

8000-27 8000-418 8000-433

- |                     |   |       |  |
|---------------------|---|-------|--|
| (1) Modele 750E     | 4180E   | 4330E | Fjernbetjening med enkeltfunktion                      |
| (2) Model 751E      |   |       | Fjernbetjening med enkeltfunktion med kodekontakter    |
| (3) Modele 752E     | 4182E   | 4332E | Fjernbetjening med dobbeltfunktion (med 1 kodekontakt) |
| (4) Modele          | 4183E   | 4333E | Fjernbetjening med 3 funktioner                        |
| (5) Model 754E      |   |       | Fjernbetjening med 4 funktioner (med 1 kodekontakt)    |
| (6) Modele          | 4185E   | 4335E | Minifjernbetjeningssender med 3 funktioner             |
| (7) Modele 727E     | 787E  | 747E  | Tastatur til trådløs, nøglefri indgang                 |
| <hr/>               |   |       |  |
| (8) Model 58LM      | .....Multikontrolpanel til port                         |       |  |
| (9) Model 75LM      | .....Oplyst betjeningsknap til porten                   |       |  |
| (10) Model 760E     | .....Udendørs lås                                       |       |  |
| (11) Model 1702E    | .....Nødudløser for lås                                 |       |  |
| (12) Model 770E     | .....Protector-systemet                                 |       |  |
| (13) Model 1703E    | .....Chamberlain Armen - The Chamberlain Arm™           |       |  |
| (14) Model FLA230   | .....Blinklyssæt  |       |  |
| (15) Model 16200LM  | .....Port i port-kontakt                                |       |  |
| (16) Model MDL100LM | .....Låseudstyr til mekanisk port                       |       |  |
| (17) Model EQL01    | .....Hurtigudløsning for porthåndtag                    |       |  |
| (18) Model 100027   | .....Nøgleafbryder med 1 kommando (grovpuds - 100010)   |       |  |
| Model 100041        | .....Nøgleafbryder med 2 kommandoer (grovpuds - 100034) |       |  |

### INSTRUKTIONER TIL

#### LEDNINGSFØRING FOR EKSTRAUDSTYR

#### Oplyst trykknop:

til åbnerpoler:  
Rød-1 og Hvid-2

#### Udendørs lås:

til åbnerpoler:  
Rød-1 og Hvid -2

#### Protector-systemet:

til åbnerpoler:  
Hvid-2 og Sort-3

#### Vægkontrolpanel:

til åbnerpoler:  
Rød-1 og Hvid-2

## RESERVEDELE 25 — 26

### SPECIFIKATIONER

Nominal trækraft .....	800N
	<b>Motor</b>
Type.....	Permanent splitkondensator
Hastighed .....	1500 omdrejninger/min.
Spænding .....	230-240 Volts vekselstrøm - 50 Hz.
Strømforsøg .....	2,0 A
	<b>Drivmekanisme</b>
Vandringslængde .....	Justérbar til 3,5 meter (med 3m skinne)
Vandringshastighed.....	18cm pr. sekund
Lampe.....	2 x 40 W, tændes, når porten starter, slukkes 4-1/2 minut efter stop. Pøerer medfølger ikke
Port-forbindelsesled.....	Justérbar portarm. Trækledning til udløsning af løbevogn.
	<b>Sikkerhed</b>
Personlig.....	Trykknop og automatisk tilbagekørsel i <b>nedadgående</b> retning. Trykknop og automatisk stop i <b>opadgående</b> retning.
Elektronisk .....	Uafhængige justeringsskruer for <b>opadgående</b> og <b>nedadgående</b> trækraft
Elektrisk .....	Lavspændings trykknapsledningsnet
Stopjustering.....	Justering med skruetrækker på sidepanelet
Startkredsløb .....	Lavspændings trykknapskredsløb
	<b>Mål</b>
Længde (samlet) .....	3,20 meter (med standardskinne)
Nødvendig loftshøjde.....	40mm
Hængevægt.....	14,5 kg
	<b>Modtager</b>
Hukommelsesluftspjæld .....	12
Kodekontaktshukommelse .....	1
Tastaturkodehukommelse .....	1

8-DK



## COMIENZE LEYENDO ATENTAMENTE ESTAS REGLAS DE SEGURIDAD



Estos símbolos indican **Precaución** – Téngalos muy en cuenta pues afectan a su seguridad personal o a daños en la propiedad. Lea cuidadosamente estas instrucciones.



Este abridor de puerta ha sido diseñado y probado con el fin de proporcionar un servicio razonablemente seguro, siempre y cuando sea instalado y operado en estricta conformidad con las siguientes medidas de seguridad.

El incumplimiento de las instrucciones de instalación y operación puede ocasionar serias lesiones personales o daños a la propiedad.

**Atención:** En el caso de que su garaje no tenga una puerta de entrada de servicio, se deberá instalar el accesorio de apertura exterior Modelo 1702E. Este accesorio permite abrir manualmente la puerta desde el exterior, en los casos de corte del suministro eléctrico.



Antes de proceder al montaje de este abridor, **hay que comprobar que la puerta está bien equilibrada**, es decir, que suba o baje manualmente con facilidad. Si no es así, es imprescindible la intervención de un técnico especialista, que deje la puerta en perfectas condiciones de funcionamiento. Ni este operador, ni ningún otro, corrigen defectos de las puertas y su instalación en estas condiciones puede originar problemas graves, aunque el mecanismo llegue a funcionar.



**Esta fuerza, medida en el ángulo de cierre de la puerta, nunca debe exceder los 150N (15 kg). Si la fuerza de cierre se ajusta a más de 150N, se debe instalar el sistema protector. No utilice los ajustes de fuerza para compensar una puerta de garaje que no funciona adecuadamente.** Una fuerza excesiva afectará al sistema de retroceso de seguridad o dañará la puerta del garaje.



**Manejar las herramientas y los accesorios cuidadosamente y no usar anillos, relojes o ropa suelta**, durante la instalación o al proporcionar servicio a un abridor de puerta de garaje.



Adhiera la **etiqueta de precaución** al lado del botón pulsador a modo de recordatorio de la seguridad de la operación.



**Retire los cordones o cables que puede tener conectados a su puerta de garaje**, que no sean parte de sus elementos funcionales. Evitará de esta forma posibles enredos que pueden causarle lesiones.



**Libere o bloquee las cerraduras existentes en la puerta del garaje** para evitar daños en la propia puerta.



La instalación eléctrica y el cableado deben cumplir con las normas exigidas. **En ningún caso se debe conectar el abridor a una toma de corriente que no disponga de toma de tierra.**



Instale el botón pulsador con luz, (o cualquier otro botón pulsador adicional), **en un lugar desde donde la puerta del garaje sea visible, pero que quede fuera del alcance de los niños. No permita que los niños operen los botones pulsadores o las unidades de control remoto.** Pueden ocurrir graves lesiones personales por el uso inadecuado de este abridor cuando la puerta del garaje se está cerrando.



**Las puertas ligeras de fibra de vidrio, aluminio o acero deben ser sólidamente reforzadas para evitar el daño a la puerta.** (consulte página 4). La mejor solución es comprobar si el fabricante de la puerta de su garaje le puede suministrar un juego de elementos de refuerzo para la puerta.



**Active el operador únicamente cuando la puerta esté completamente visible, libre de obstrucciones y con el abridor correctamente ajustado. Nadie debe entrar o salir del garaje mientras la puerta está en movimiento. No permita que los niños jueguen cerca de la puerta.**



**La prueba de seguridad del sistema de retroceso es muy importante.** La puerta **debe** dar marcha atrás, en el movimiento de descenso, cuando encuentre un obstáculo de 25mm de grueso colocado en el suelo. El no ajustar adecuadamente la fuerza del abridor, puede ocasionar graves lesiones personales cuando la puerta está cerrando. **Repita esta prueba una vez al mes y haga los ajustes necesarios.**



Utilice el desembrague manual **únicamente** para desconectar el carro y, a ser posible, **solamente** cuando la puerta esté cerrada. **No utilice nunca el tirador rojo para abrir o cerrar la puerta manualmente.**



**Esta unidad no debería ser instalada en un lugar húmedo.**



**Desconecte el abridor del suministro eléctrico antes de hacer cualquier tipo de reparación en el mismo.**

1-E

### INDICE

Medidas de seguridad: Página 1

Tipos de puerta: Página 1 – Ilustración **1**

Herramientas necesarias: Ilustración **2**

Herrajes suministrado: Página 1 – Ilustración **3**

Antes de que comience: Página 2

Instalación terminada: Página 2 – Ilustración **4**

Montaje: Página 2 – Ilustraciones **5** – **7**

Instalación: Páginas 2-4 – Ilustraciones **8** – **17**

Programación del código: Página 4 – Ilustración **18**

Ajuste: Página 5 – Ilustraciones **19** – **21**

Instalación el sistema protector (opcional) Página 5 – Ilustración **22**

Operación de su abridor: Página 6

Cuidado de su abridor: Página 6

Mantenimiento de su abridor: Página 6

Problemas: Páginas 6-7

Característica especiales del modelo PRO8000: Página 8 – Ilustración **23**

Accesorios: Página 8 – Ilustración **24**

Especificaciones Página 8

Repuestos: Ilustraciones **25** – **26**

### TIPOS DE PUERTA **1**

- A. Puerta de una sola hoja con carriles horizontales laterales.\*
- B. Puerta de una sola hoja con carriles verticales y horizontales: Requiere de un brazo de puerta especial (**F, The Chamberlain Arm™**). Consulte con su distribuidor.
- C. Puerta seccional con rail curvo: Consulte **17** B – Fije el brazo de la puerta.
- D. Puerta de doble hoja batiente hacia el exterior: Requiere de un brazo de puerta especial. Consulte con su distribuidor.
- E. Puerta de toldo: Requiere de un brazo de puerta especial (**F, The Chamberlain Arm™**). Consulte con su distribuidor.

\* Existe también la puerta de una sola hoja, con muelles laterales, sin carriles horizontales.

### HERRAJES SUMINISTRADOS **3**

- (1) Tornillos con Arandela (4)
- (2) Tornillos de Cabeza Hexagonal (2)
- (3) Pasador de Grillete (1)
- (4) Tornillos con Cabeza Redonda y Cuello Cuadrado (2)
- (5) Tornillos para Madera (4)
- (6) Tornillos (2)
- (7) Pasador de Grillete (2)
- (8) Tornillos de Cabeza Hexagonal (2)
- (9) Cuerda
- (10) Tirador
- (11) Grapas Aisladas
- (12) Anclajes (2)
- (13) Anclajes Grandes (4)
- (14) Arandelas de Presión (4)
- (15) Tuercas (6)
- (16) Sujetadores de Anillo (3)
- (17) Tubo de grasa

#### ANTES DE EMPEZAR:

1. Observe la pared o el techo encima de la puerta del garaje.  
La ménsula del cabezal **debe** fijarse sólidamente sobre apoyos estructurales.
2. ¿Cuenta su garaje con un techo terminado?. Si éste es el caso, se necesitará de un soporte de apoyo y de herrajes adicionales de sujeción (no se incluyen).
3. Dependiendo de la construcción de su puerta, puede ser que necesite de un brazo especial de la puerta. Consulte con su distribuidor.
4. ¿Cuenta su garaje con una puerta de acceso además de la puerta del garaje?. Si éste no es el caso, se requerirá de un Accesorio de Modelo 1702E.

#### INSTALACION TERMINADA 4

**A medida que avance con los procedimientos de montaje, instalación y ajuste descritos en este manual, es posible que le sea útil consultar esta ilustración, que muestra una instalación terminada. (Se muestra la instalación con riel en C).**

- |                                    |                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| (1) Ménsula tensora de la correa   | (8) Lente de lámpara                  |
| (2) Ménsula para guía de la correa | (9) Cuerda y tirador del desembrague  |
| (3) Carro                          | (10) Brazo curvo de la puerta         |
| (4) Carril                         | (11) Brazo recto de la puerta         |
| (5) Soporte colgante               | (12) Soporte y placa de la puerta     |
| (6) Cable de toma de corriente     | (13) Soporte del cabezal              |
| (7) Abridor                        | (14) Palanca de desembrague del carro |

#### SECCION DE MONTAJE 5 — 7

**OBSERVACIÓN:** Si cuenta con un carril dividido, seguir las instrucciones contenidas en la caja.

**IMPORTANTE:** Mantener en su lugar al material de embalaje alrededor del carro hasta el Paso 7.

#### SUJETAR EL RIEL AL ABRIDOR 5

Coloque un trozo de cartón o de tela debajo del abridor para proteger la cubierta del propio abridor. Para mayor conveniencia, colocar un apoyo debajo del extremo del carril correspondiente a la ménsula tensora de la correa.

**A. Riel en C:** Quitar los cuatro tornillos (1) de la parte superior del abridor.

Colocar las ménsulas de los dos carriles (2) a través de la parte superior del abridor, alineando los orificios de los tornillos con los del abridor. Volver a poner los tornillos sin apretarlos a través de las ménsulas y dentro del abridor.

Deslizar el carril bajo las ménsulas tan lejos como sea posible hasta que el tope redondo (3) en la parte superior del carril se apoye contra la ménsula más cercana. Apretar los cuatro tornillos sólidamente. **Precaución: ¡Utilice únicamente esos tornillos! El uso de cualquier otro tipo de tornillos puede causar serios daños al abridor de la puerta.**

**B. Riel en T:** Desmontar los 4 tornillos (1) de la parte superior del abridor. Alinear el riel con del abridor de tal forma que un agujero en el riel quede alineado con uno de los agujeros en la parte superior del abridor (2)..

Enrosacar parcialmente uno de los tornillos. **PRECAUCIÓN: ¡Use únicamente estos tornillos!. El uso de cualquier otro tornillo causará daños considerables al abridor de la puerta.**

Alinear el carril y la espuma de poliestireno (3) sobre de la polea. Retirar la cinta protectora.

RETIRAR LA ESPUMA DE POLIESTIRENO.

#### FIJAR LA CORREA Y EL RETENEDOR CON CABEZA DE LA CORREA 6

**A. Riel en C:** Deslizar la correa alrededor de la polea del abridor (1). Los dientes de la polea deben engargantarse a la correa.

Colocar el retenedor con cabeza de la correa (2) sobre la polea, de manera que los dos orificios en la cabeza se alineen con los dos orificios en la placa de montaje. Fijar el retén, utilizando los tornillos de cabeza hexagonal (3).

**B. Riel en T:** Deslizar la correa alrededor de la polea del abridor (1). Los dientes de la polea deben engargantarse a la correa. Meter el segundo tornillo.

Colocar el retenedor con cabeza de la correa (2) sobre la polea, de manera que los dos orificios en la cabeza se alineen con los dos orificios en la placa de montaje. Fijar el retén, utilizando los tornillos de cabeza hexagonal (3).

#### FIJAR LA TENSION DE LA CORREA 7

**A. Riel en C:** Retirar el material de embalaje del carro y dejar el carro en su lugar sobre el carril.

En la ménsula tensora de la correa (1), apretar la tuerca (2) con una llave contra el resorte (3). A medida que la tuerca se mueve, el resorte tirará tanto de la ménsula tensora como de la ménsula de la polea para guía de la correa (4). Apretar hasta que la distancia entre la arandela y la ménsula tensora sea aproximadamente 20mm. No apretar excesivamente.

**B. Riel en T:** Meter el eje con rosca (2) a través del orificio en el carro (1).

Enrosacar a mano la tuerca con resorte del carro (3) que se encuentra en el eje con rosca, hasta que se apriete contra el carro. Meter la punta de un destornillador (4) dentro de una de las ranuras de la anilla de la tuerca (7) y sosténgalo sólidamente.

Utilizando una llave con boca (5) y con el extremo cuadrado (6), girar ligeramente el conjunto de piezas en sentido de las manecillas del reloj hasta que la anilla de la tuerca (7) se libere contra el carro, proporcionando de ésta manera tensión la cual permitirá una mejor operación del abridor.

Retirar el destornillador que hace la función de "paro temporal".

EL MONTAJE DE SU ABRIDOR YA HA TERMINADO.

#### SECCION DE INSTALACION 8 — 17

**Utilice gafas protectoras al realizar trabajos por encima de su cabeza con el objeto de proteger sus ojos de lesiones.**

**Libere todas las cerraduras de la puerta del garaje existentes a fin de evitar daño a la puerta del garaje.**

**Para evitar graves lesiones personales debidas a enredo con las cuerdas, retire todas las cuerdas conectadas a la puerta del garaje antes de instalar el abridor.**

La instalación de este producto debe cumplir con las normas de cada país.

**Se recomienda que el abridor se instale 2,1m o más por encima del nivel del suelo, siempre y cuando el espacio lo permita.**

## POSICIONAR LA MENSULA DEL CABEZAL **8**

*El soporte del cabezal debe sujetarse rigidamente a un apoyo de la estructura del garaje. Refuerce la pared o el techo con un tablero de 40mm de grosor en el caso que sea necesario. El no hacerlo así puede causar un funcionamiento incorrecto del sistema de reversa de seguridad.*

Puede sujetar el soporte del cabezal ya sea a la pared del frontis (1) o al techo (3). Siga las instrucciones que mejor se adapten a sus necesidades específicas.

Con la puerta cerrada, marque la línea central vertical (2) de la puerta del garaje. Extienda la línea hacia la pared del frontis por encima de la puerta.

Abra la puerta hasta el punto más alto de su recorrido. Trace una línea transversal horizontal sobre la pared del cabezal 75mm por encima del punto más alto, a fin de proporcionar espacio libre para el recorrido del borde superior de la puerta.

## INSTALAR LA MENSULA DEL CABEZAL **9**

**A. Montaje de pared:** centre el soporte (2) sobre la línea de guía vertical (1) con el borde inferior del soporte sobre la línea horizontal (6) (con la flecha apuntando hacia el techo).

Marque cualquiera de los conjuntos de orificios del soporte (4 o 5). **No utilice los orificios designados para el montaje del techo.** Taladrar orificios piloto de 4,5mm y sujetar la mensula con los tornillos para madera (3).

**B. Montaje de Techo:** extienda la línea vertical (1) sobre el techo. Centre el soporte (2) sobre la marca vertical a no más de 150mm de la pared. Asegúrese que la flecha este apuntando hacia la pared.

Marque únicamente los orificios designados para el montaje del techo (4). Taladrar orificios piloto de 4,5mm y sujetar la mensula con los tornillos para madera (3). Para montaje en techo de hormigón utilizar los anclajes para hormigón proporcionados (7).

## CONECTAR EL RIEL A LA MENSULA DEL CABEZAL **10**

Coloque el abridor sobre el suelo del garaje debajo del soporte del cabezal. Utilice el material de empaquetado para proteger la cubierta.

**Observación:** Para hacer que el riel no toque las muelles de las puertas en secciones, es probable que se necesite levantar el abridor y colocarlo sobre un soporte provisional.

**El abridor se debe sujetar sólidamente sobre un soporte o debe ser soportado sólidamente en su lugar por otra persona.**

Levantar el riel hasta que las ménsulas del riel y la ménsula del cabezal y puerta se junten. Unir por medio de un pasador de grillete (1). Insertar el sujetador de anillo (2) para atanzarlo sólidamente.

## POSICIONE EL ABRIDOR **11**

**Observación:** Una tabla de 25 mm de grueso es útil para fijar una distancia ideal de la puerta al riel (a no ser que el espacio por encima de la cabeza no sea suficiente).

Suba el abridor a una escalera plegable. Abra la puerta del garaje. Coloque un tablero de 25mm de grosor (1) apoyado sobre la sección superior de la puerta cerca de la línea central como se muestra. Apoyar el riel sobre la tabla.

**Si la puerta al subirse psga contra el carro, tirar del brazo de liberación del carro hacia abajo para desconectar el carro de la correa. El carro puede permanecer desconectado hasta que se haya conectado el brazo de la puerta al carro.**

## CUELQUE EL ABRIDOR **12**

*El abridor debe sujetarse de forma solida a un apoyo de la estructura del garaje.*

**Se muestran tres instalaciones representativas. La suya puede ser diferente.** Los soportes colgantes (1) deben colocarse a un ángulo (Figura A) a fin de proporcionar un apoyo firme. En techos terminados (Figura B), sujete un soporte de metal resistente (no incluido) (4) a un apoyo de la estructura del garaje antes de instalar el abridor. Para montaje en techo de hormigón (Figura C), utilizar los anclajes para hormigón proporcionados (5).

## SUJETE LA CUERDA Y EL TIRADOR DE DESEMBRAGUE **13**

Passar un extremo de la cuerda a través del orificio en la parte superior del tirador rojo de manera que el lettero de **AVISO** pueda leerse con el lado apropiado hacia arriba, como se muestra (1). Sujetarlo con un nudo sencillo (2). El nudo debe estar por lo menos a 25 mm del extremo de la cuerda para evitar que se deslice.

**A. Riel en C:** Pasar el otro extremo de la cuerda a través del orificio del tope del tirador del carro de plástico (3), y luego a través del orificio en la palanca metálica del tirador (4).

**B. Riel en T:** Introducir el otro extremo de la cuerda a través del agujero en el brazo de desembrague (3) del carro exterior.

Ajustar la longitud de la cuerda de manera que el tirador de desembrague quede a 1,8 m (6 pies) sobre el suelo. Sujetarlo con un nudo sencillo. Si es necesario cortar la cuerda, sellar con calor el extremo cortado con una cerilla o un encendedor a fin de evitar que se deshilache.

## CONECTE AL SUMINISTRO DE CORRIENTE ELECTRICA

**PARA EVITAR DIFICULTADES DURANTE LA INSTALACION, NO HAGA FUNCIONAR EL ABRIDOR DE LA PUERTA DE GARAGE HASTA QUE NO SE LE INDIQUE HACERLO.**

**Conecte el abridor de la puerta a un enchufe eléctrico con toma de tierra (y de la manera especificada por el código local).**

**Conecte el abridor de la puerta únicamente a un enchufe controlado por un interruptor de dos polos.**

## INSTALAR EL BOTON CON LAMPARA DE CONTROL DE LA PUERTA **14**

**Situar los botones pulsadores en un lugar desde donde la puerta del garaje sea visible y alejado de la puerta y del herraje de la puerta, y además fuera del alcance de los niños.**

**Pueden resultar serias lesiones personales resultantes de una puerta de garaje, debido al uso indebido del abridor. No permita que niños operen el botón con lámpara de control de la puerta o el transmisor de control remoto.**

**Colocar la etiqueta de precaución sobre la pared cerca del botón con lámpara de control de la puerta, como un recordatorio de los procedimientos seguros de operación.**

Existen 2 terminales con tornillos (1) en la parte posterior del botón con lámpara de control de la puerta (2). Quitar aproximadamente 6mm del aislamiento del cable de campana (4). Separar los cables lo suficiente para conectar el cable blanco y rojo a la terminal con tornillo 1 y el cable blanco a la terminal con tornillo 2.

Sujetar el botón iluminado con lámpara de control de la puerta a una pared interior del garaje por medio de los tornillos para chapa metálica (3) proporcionados. Taladrar agujeros de 4mm y utilizar los anclajes (6) al hacer la instalación en una pared de yeso. Un lugar conveniente es detrás de la puerta de servicio y fuera del alcance de los niños.

Instalar el cable de campana hacia arriba de la puerta y a través del techo al abridor de la puerta de garaje. Para fijar el cable, utilizar grapas aislantes (5).

Los tornillos de las terminales del receptor (7) se encuentran en el panel del lado derecho del abridor. Conecte el cable de timbre a las terminales de tornillo de la manera siguiente: el cable blanco y rojo a 1 y el blanco a 2. Para modelos de 27 MHz, asegúrese de que el cable de la antena (8) esté totalmente extendido a través del techo por lo menos 60 cm de distancia del cable existente.

## OPERACION DEL BOTON PULSADOR CON LUZ

Oprima para abrir o cerrar la puerta. Oprima de nuevo para mover la puerta en reversa durante el ciclo de cerrado o para parar la puerta durante el ciclo de apertura.

## INSTALE LAS LAMPARAS Y EL LENTE **15**

Instalar una bombilla de 40 watts máximo (las bombillas no se incluyen) en cada partabombillas (1). Las lámparas se encenderán y permanecerán encendida por espacio de 4-1/2 minutos al conectarse a la corriente eléctrica. Después de 4-1/2 minutos se apagará.

*Cambiar las bombillas fundidas por bombillas reforzadas.*

Aplique una ligera presión a ambos lados de la lente (2) y deslice los salientes (3) dentro de las ranuras (4) en los paneles laterales. Invierta el procedimiento para quitar la lente. **Para mayor conveniencia, el lente se puede instalar después de realizar el ajuste indicado en el Paso 21.**

## SUJETAR LA MENSULA DE LA PUERTA **16**

*Si su puerta del garaje es de estilo de todo o de doble carril, se necesitará un juego de piezas de conversión del brazo de la puerta. Siga las instrucciones de instalación incluidas con el brazo de la puerta de repuesto.*

**Tenga cuidado al sacar y montar el juego de piezas de conversión del brazo. Mantenga los dedos alejados de las piezas deslizantes.**

**OBSERVACIÓN:** Para puertas de garaje de construcción ligera se necesita de refuerzo horizontal y vertical.

**Procedimiento para la instalación de puertas en seccionales y puertas de una sola pieza:**

La ménsula de la puerta (1) contiene agujeros para sujeción en el lado derecho e izquierdo. Si su instalación requiere de orificios de sujeción en la parte superior e inferior, arme e instale la ménsula y la placa (2).

1. Centrar la ménsula (con o sin placa como sea necesario) en la parte superior de la cara interior de la puerta como se muestra. Marcar los agujeros.

### 2. A. Puertas de madera

Perfore orificios de 8 mm y sujete los soportes de la puerta con tuercas, arandelas de presión, y tornillos de cuello cuadrado y cabeza redonda (3).

**B. Puertas de chapa metálica**

Sujetar con tornillos para chapa metálica (4).

**C. Puerta de una pieza (opcional)**

Sujetar con tornillos para chapa metálica (4).

## ARMAR EL BRAZO DE LA PUERTA Y FIJAR LOS LÍMITES **17**

**OBSERVACIÓN:** Para puertas de una pieza, no conectar el brazo de la puerta al carril antes de ajustar los límites. El no seguir las instrucciones puede resultar en daño a la puerta, ver lo siguiente.

### A. INSTALACIÓN DE PUERTA DE UNA PIEZA:

Conecte las secciones rectas (1) y curvas del brazo de la puerta (2) a fin de obtener la longitud más larga posible con herrajes (3, 4 y 5). Con la puerta cerrada, fije la sección recta del brazo de la puerta al soporte de la puerta con un pasador de grillete (6). Asegúrelo con un sujetador de anillo (7).

**Antes de fijar el brazo de la puerta al carro, ajuste los límites del recorrido. Los tornillos de ajuste de los límites están localizados en el panel del lateral.**

**Ajuste de la puerta abierta: disminuya el límite superior.** Gire hacia arriba el tornillo de ajuste del límite superior en sentido contrario a las manecillas del reloj 5-1/2 vueltas.

Oprima el botón pulsador con luz. El carro se moverá a la posición de apertura completa (8). Manualmente suba la puerta a la posición de apertura paralela al suelo y levante el brazo de la puerta (9) al carro. El brazo debe tocar el carro justamente en la parte trasera del orificio conector del brazo de la puerta (10), como se muestra en el dibujo con una línea continua. Aumente el límite superior en caso que sea necesario. Una vuelta completa equivale a un recorrido de 5cm de la puerta.

## ARMAR EL BRAZO DE LA PUERTA Y FIJAR LOS LÍMITES (Continuación) **17**

**Ajuste de la puerta cerrada: disminuya el límite inferior.** Gire el tornillo de ajuste del límite inferior en el sentido de las manecillas del reloj 5 vueltas completas.

Oprima el botón pulsador con luz. El carro se moverá a la posición completamente cerrada (11). Manualmente cierre la puerta y levante el brazo de la puerta (12) al carro. El brazo debe tocar el carro justamente adelante del orificio conector del brazo de la puerta (13), como se muestra en la línea punteada del dibujo. En caso necesario disminuya el límite inferior. Una vuelta completa equivale a un recorrido de 5cm de la puerta.

**Conecte el brazo de la puerta al carro:** con la puerta cerrada conecte el brazo curvo al carro con el pasador de grillete restante. Asegúrelo con un sujetador de anillo. **Observación:** levante la puerta ligeramente para hacer la conexión en caso necesario.

Haga funcionar el abridor a través de un ciclo de recorrido completo. Si la puerta presenta una ligera inclinación hacia atrás, en la posición completamente abierta, disminuya los límites superiores hasta que la puerta quede paralela al suelo.

### B. INSTALACIÓN DE PUERTAS EN SECCIONES:

Conectar conforme a la Figura B, y luego proceder al Paso 18.

## PROGRAME SU ABRIDOR Y EL TELEMANDO **18**

**Haga funcionar el abridor únicamente cuando la puerta esté completamente visible, libre de obstrucciones y cuando este ajustada apropiadamente. Nadie debe entrar o salir del garaje mientras la puerta esté en movimiento. No permita que los niños operen los botones pulsadores o los telemandos. No permita que los niños jueguen cerca de la puerta.**

Tanto el receptor del abridor de su puerta de garaje como el telemando, están fijados a un código concordante. Si usted compra unidades adicionales de control remoto, el abridor de la puerta de garaje, se debe programar para que acepte el nuevo código de operación remota.

### Fije el Receptor al Mismo Código del Telemando

1. Oprimito y mantenga oprimito el botón pulsador del telemando (1).
2. Oprimito y soltar el botón "Smart" (2) en el panel del abridor. La luz del abridor se enciende intermitentemente una sola vez.
3. Suelta el botón pulsador del telemando.

Ahora el operador operará cuando se presione el botón del telemando.

**Si suelta el botón pulsador del control remoto antes de que la lámpara del abridor se encienda intermitentemente, el abridor no aceptará el código.**

### Para Borrar Todos los Códigos de Control Remoto

- Oprima y mantenga oprimito el botón "Smart" en el panel del abridor hasta que la lámpara indicadora se apague (aproximadamente 6 segundos). **Todos los códigos que el abridor ha memorizado, serán borrados.**
- Para volver a programar la unidad, repita los Pasos 1 – 3 para cada telemando en operación.

## AJUSTE DE LOS LIMITES 19

Haga funcionar el operador a través de un ciclo de recorrido completo. Los ajustes de los límites no son necesarios cuando la puerta abre y cierra completamente y no se mueve en reversa involuntariamente, cuando se encuentra en la posición completamente cerrada.

Las situaciones que requieren ajustes de límites, están listadas a continuación. Haga funcionar el operador a través de un ciclo de recorrido completo después de cada ajuste.

**Observación:** La operación continua del abridor durante el procedimiento de ajuste puede ocasionar que el motor se sobrecaliente y se apague. Deje pasar un período de enfriamiento de 15 minutos después de 5 operaciones continuas del abridor de la puerta.

*Lea la siguiente información cuidadosamente antes de proceder a los ajustes de fuerza. Utilice un destornillador para hacer los ajustes de los límites.*

**Si la puerta no se abre completamente, pero se abre por lo menos 1,5m:** aumente el recorrido superior. Gire el tornillo de ajuste del límite superior (1) en sentido de las manecillas del reloj. Una vuelta equivale a 5cm de recorrido.

**Si la puerta no se abre por lo menos 1,5m:** ajuste la fuerza de asenso (para abrir). Consulte la sección de Ajuste de Fuerzas.

**Si la puerta no se cierra completamente:** Aumentar el recorrido hacia abajo. Girar el tornillo de ajuste del límite inferior (2) en sentido contrario a las manecillas del reloj. Una vuelta completa equivale a 5 cm de recorrido. Si después de hacer este ajuste la puerta no cierra completamente, aumentar la longitud del brazo de la puerta. Si a pesar de esto, la puerta no cierra completamente, bajar la posición de la ménsula del cabezal.

**Si el abridor se mueve inversamente en la posición completamente cerrada:** disminuya el recorrido hacia abajo. Gire el tornillo de ajuste del límite inferior (2) en el sentido de las manecillas del reloj. Una vuelta equivale a 5cm de recorrido.

**Si la puerta se mueve inversamente al cerrar y no existe interferencia en el ciclo de recorrido:** determine si la puerta se atranca. Tire del tirador de soldado manual. Manualmente abra y cierre la puerta. Si la puerta se atranca, llame a un técnico de servicio de puertas. Si la puerta no se atranca o no está desequilibrada, ajuste la fuerza hacia abajo (de cierre).

## AJUSTE DE FUERZA 20

*Esta fuerza, medida en el ángulo de cierre de la puerta, nunca debe exceder los 150N (15 kg). Si la fuerza de cierre se ajusta a más de 150N, se debe instalar el sistema protector.*

*No utilice los ajustes de fuerza para compensar a una puerta del garaje que se atranca o se golpea. Una fuerza excesiva interferirá con la operación apropiada del sistema de reversa de seguridad o dañara la puerta del garaje.*

Los controles de ajuste de fuerza (1 e 2) están localizados en el panel del lado derecho del abridor.

Si los ajustes de fuerza son fijados muy levemente, el recorrido de la puerta puede ser interrumpido por movimientos en reversa molestos, tanto en la dirección hacia abajo como paradas en la dirección hacia arriba. Las condiciones climáticas pueden afectar el movimiento de la puerta, por lo tanto algunos ajustes ocasionales podrán ser necesarios.

El rango máximo de ajuste de fuerza es 260°, aproximadamente 3/4 de una vuelta completa. No fuerce los controles más allá de ese punto. Gire los controles de ajuste de fuerza con un destornillador.

## AJUSTE DE FUERZA 20 (Continuación)

**Pruebe la fuerza hacia abajo (de cierre):** sujete el tirador de la puerta o la parte inferior de la puerta, cuando la puerta se encuentre aproximadamente a la mitad del recorrido hacia abajo (de cierre). La puerta se debe mover en reversa. (El movimiento de retroceso a la mitad del recorrido hacia abajo, no garantiza el movimiento de reversa cuando se presenta una obstrucción de 25 mm de grueso). Si la puerta es difícil de soportar o no se mueve en reversa, disminuya la fuerza hacia abajo (de cierre) al girar el control (2) en sentido contrario a las manecillas del reloj. Realizar ajustes pequeños hasta que la puerta retroceda normalmente. Después de cada ajuste haga funcionar el abridor a través de un ciclo completo.

**Si la puerta no se abre por lo menos 1,5m:** aumente la fuerza hacia arriba (de apertura) al girar el control (1) en el sentido de las manecillas del reloj. Realizar ajustes pequeños hasta que la puerta se abra completamente. Vuelva a ajustar el límite superior en caso necesario. Después de cada ajuste haga funcionar el operador a través de un ciclo de recorrido completo.

**Si la puerta se mueve en reversa durante el ciclo hacia abajo (de cierre):** incremente la fuerza hacia abajo (de cierre) al girar el control (2) en sentido de las manecillas del reloj. Realizar ajustes pequeños hasta que la puerta complete el ciclo de cierre. Después de cada ajuste haga funcionar el operador a través de un ciclo de recorrido completo.

**No aumente la fuerza por encima de la cantidad mínima requerida para cerrar la puerta.**

## PRUEBE EL SISTEMA DE REVERSA DE SEGURIDAD 21

*La prueba del sistema de reversa de seguridad es importante. La puerta del garaje se debe mover en reversa al entrar en contacto con un obstáculo de 25mm de grosor apoyado sobre el suelo. El no ajustar el abridor correctamente puede ocasionar graves lesiones personales debido a una puerta del garaje que esté en proceso de cerrado. Repita la prueba una vez al mes y ajústela cuando sea necesario.*

**Procedimiento:** coloque un obstáculo de 25mm de grosor (1) asentado completamente en el suelo y debajo de la puerta del garaje. Opere la puerta en la dirección hacia abajo. La puerta se debe mover en reversa al entrar en contacto con la obstrucción. Si la puerta se para en la obstrucción, la puerta no se está moviendo hacia abajo lo suficiente. Aumente el límite inferior al girar el tornillo de ajuste del límite inferior, en sentido contrario a las manecillas del reloj 1/4 de vuelta. Repita la prueba.

Cuando la puerta se mueva en reversa al entrar en contacto con el obstáculo de 25mm de grosor, quite la obstrucción y haga funcionar el operador a través de un ciclo de recorrido completo. La puerta no se debe mover en reversa cuando está en la posición cerrada. En el caso que se mueva, ajuste los límites y la fuerza y repita la prueba de reversa de seguridad.

## INSTALAR EL SISTEMA PROTECTOR 22

(Vea los accesorios)

*Esta fuerza, medida en el ángulo de cierre de la puerta, nunca debe exceder los 150N (15 kg). Si la fuerza de cierre se ajusta a más de 150N, se debe instalar el sistema protector.*

Después que el abridor ha sido instalado y ajustado, podrá instalar el accesorio denominado sistema protector. Las instrucciones se incluyen en ese dispositivo.

**El sistema protector proporciona una medida adicional de seguridad en el caso de un niño pequeño que se pueda quedar atrapado debajo de una puerta de garaje.**

Este accesorio utiliza un rayo de luz invisible, el cual cuando es interrumpido por una obstrucción ocasiona el que una puerta que se está cerrando se abra y evita que una puerta abierta se cierre y por lo tanto se recomienda mucho a los propietarios de viviendas con niños pequeños.

## OPERACION DE SU ABRIDOR

Su abridor se puede activar mediante uno de los siguientes dispositivos:

- **El botón pulsador con luz.** Mantenga oprimido el botón pulsador hasta que la puerta se comience a mover.
- **La cerradura de llave externa o el sistema de entrada sin llave** (si usted ha instalado alguno de estos accesorios).
- **El transmisor de control remoto.** Mantenga oprimido el botón pulsador hasta que la puerta se comience a mover.

### Apertura manual de la puerta:

*La puerta debe estar completamente cerrada si es posible. Los muelles débiles o quebrados, pueden permitir que una puerta abierta se caiga rápidamente. Esto puede resultar en daño a la propiedad o en graves lesiones personales.*

**A. Riel en C:** La puerta se puede abrir manualmente al tirar de la empuñadura de liberación del carro hacia abajo. Para volver a conectar el carro, girar la palanca. Se volverá a conectar en la siguiente operación de Subida o Bajada.

**B. Riel en T:** La puerta se puede abrir manualmente al tirar del tirador de desembraque manual hacia abajo y hacia atrás (hacia el abridor). Para volver a conectar el carro, tirar del tirador de desembraque derecho hacia abajo. Se volverá a conectar en la siguiente operación de recorrido hacia arriba o abajo.

**No utilice el tirador de desembraque manual para tirar la puerta a la posición abierta o cerrada.**

### Cuando el abridor es activado mediante el telemando o el botón pulsador:

1. Si la puerta esta abierta, se cerrará. Si está cerrada, la puerta se abrirá.
  2. Si la puerta se está cerrando, la puerta se moverá en reversa.
  3. Si la puerta se esta abriendo, la puerta se parará (deja un espacio libre para la entrada y salida de animales domésticos y de aire fresco).
  4. Si la puerta ha sido parada en una posición parcialmente abierta, se cerrará.
  5. Si topa con una obstrucción al cerrar, la puerta se moverá en reversa.
  6. Si topa con una obstrucción al abrir, la puerta se cerrará.
  7. El accesorio opcional Sistema Protector, utiliza un rayo de luz invisible, el cual cuando es interrumpido por una obstrucción obliga a que una puerta que se está cerrando se abra y evita que una puerta abierta se cierre y por lo tanto se RECOMIENDA MUCHO a los propietario de vivienda con niños pequeños.
- Deje pasar un período de enfriamiento de 15 minutos después de cinco operaciones continuas del abridor.
- La lámpara de luz del abridor** se encenderá: 1. cuando el abridor se enchufe al suministro eléctrico por primera vez; 2. cuando el suministro eléctrico sea interrumpido; 3. cuando el abridor es activado.
- La luz se apaga automáticamente después de 4-1/2 minutos. La bombilla es de 40 watts máximo.

## CUIDADO DE SU ABRIDOR

Cuando se instale correctamente el abridor, este proporcionará un excelente funcionamiento con un mínimo de mantenimiento. El abridor no requiere de lubricación adicional.

**Ajustes de límites y de fuerzas:** Estos ajustes se deben revisar y fijar apropiadamente cuando se instale el abridor. Únicamente se necesita un destornillador. *Las condiciones climáticas pueden ocasionar algunos cambios pequeños en la operación de una puerta requiriendo algunos reajustes, especialmente durante el primer año de operación.*

Consulte los ajustes de límite y de fuerza que se encuentran en la página 5. Siga las instrucciones cuidadosamente y **repita la prueba de reversa de seguridad después de cualquier ajuste.**

**Transmisor de control remoto:** la unidad de control remoto portátil puede ser sujetada a la visera de un carro mediante la presilla proporcionada. Se pueden comprar telemandos adicionales para ser utilizadas en todos los vehículos que usen el mismo garaje. Consulte la sección de Accesorios. El receptor debe programarse para operar con cualquier telemando nuevo.

**Batería del telemando:** La batería debe producir energía por lo menos durante un año. Cuando la luz de prueba de la batería se atenua o no se enciende, sustituya la batería. Si disminuye el alcance de la transmisión, revise la luz de prueba de la batería.

**Para cambiar la batería:** Deslizar la puerta de la batería para abrirla. Cambiar la batería. No se deshaga de la batería vieja, junto con la basura del hogar. Lleve las baterías a un centro apropiado de eliminación de desechos.

## MAINTENIMIENTO DE SU ABRIDOR

### Mantenimiento mensual:

- **Repita la prueba de reversa de seguridad.** Haga los ajustes que sean necesarios.
- **Opere la puerta manualmente.** Si esta desequilibrada o se atranca, llame a un técnico especializado en puertas de garaje.
- **Revise para asegurarse que la puerta se abra y se cierre completamente.** Ajuste la fuerza y los límites en caso necesario.

### Mantenimiento anual:

**Acete los rodillos de la puerta, los cojinetes y las bisagras.**  
La puerta no requiere de lubricación adicional. No engrase los rieles de la puerta.

## ¿TIENE UN PROBLEMA?

### 1. El abridor no opera ni a partir del botón pulsador de la pared ni del telemando:

- ¿Está el abridor conectado al suministro eléctrico? Conectar la lámpara al tomacorriente. Si la lámpara no se enciende, revisar la caja de fusibles o el interruptor de circuitos (algunos tomacorrientes están controlados por un interruptor de pared).
- ¿Ha abierto todas las cerraduras de la puerta? Revisar las advertencias de las instrucciones de instalación que se encuentran en la página 1.
- ¿Existe una acumulación de hielo o de nieve debajo de la puerta? La puerta puede estar congelada al suelo. Quite cualquier obstrucción.
- El muelle de la puerta de garaje puede estar roto. Debe cambiarse.
- La operación repetitiva pudo haber desconectado el protector de sobrecarga en el motor. Espere 15 minutos y trate de nuevo.

## ¿TIENE UN PROBLEMA? (Continuación)

### 2. El abridor funciona a partir del telemando pero no del botón pulsador de la pared:

- ¿Está encendido el botón pulsador de la pared? En caso negativo, retirar el cable de campana de los terminales del abridor. Conectar en cortocircuito los terminales roja y blanca, al tocar ambas terminales al mismo tiempo con una porción de cable. Si el abridor funciona, revisar si existe una conexión defectuosa en el control de la puerta, un cortocircuito debajo de las grapas o un cable roto.
- ¿Las conexiones del cable se hicieron de una manera correcta? Revisar la página 3.

### 3. La puerta opera a partir del botón pulsador de la pared, pero no del telemando:

- Revise la luz de prueba de la batería. Sustituya la batería en caso necesario.
- Si usted cuenta con dos o más telemandos y solamente una de estas unidades funciona, revise los procedimientos de programación del receptor que se encuentran en la página 4. **Todas** los telemandos deben estar fijadas al mismo código.
- ¿Está parpadeando el botón pulsador de la pared? El receptor del abridor debe volver a memorizar el código de la unidad de control remoto. Siga las instrucciones en la página 4.

### 4. El telemando tiene un alcance corto:

- Está instalada la batería? Revise la luz de prueba de la batería. Si la luz está atenuada, cambie la batería.
- Cambie la localización del telemando en el vehículo.
- Una puerta metálica del garaje, un aislamiento posterior de lámina o una serie de paneles laterales metálicos, reducirán el alcance de la transmisión.
- Asegúrese que la antena esté totalmente extendida a través del techo.
- Utilizar un adaptador de antena coaxial para mover la antena. Ver el Paso 23.
- Cambiar a una frecuencia alternativa al reemplazar el tablero lógico del receptor y transmisor.

### 5. La puerta se mueve en reversa aparentemente sin ninguna razón y las lámparas del abridor no se encienden intermitentemente:

- ¿Existe alguna obstrucción en la puerta? Tire del tirador de desembrague manual. Opere la puerta manualmente. Si esta desequilibrada o si se atranca, llame a un técnico de servicio de puertas.
- Quite todo hielo o nieve del área del suelo del garaje donde cierra la puerta.
- Compruebe el ajuste de fuerza.
- Si la puerta invierte en la posición **COMPLETAMENTE CERRADA**, disminuya los límites de recorrido.

### Repita la prueba de inversión de seguridad una vez terminado el ajuste.

*La necesidad de un ajuste ocasional de los ajustes de fuerza y de límite es normal. Las condiciones climáticas en especial pueden afectar el recorrido de la puerta.*

### 6. La puerta se mueve en reversa aparentemente sin ninguna razón y las lámparas del abridor se encienden intermitentemente durante 5 segundos después del movimiento en reversa:

Compruebe la operación del sistema protector (si usted ha instalado éste accesorio). Si la luz está parpadeando, corrija la alineación.

### 7. El ruido del operador es molesto dentro del alojamiento del hogar:

Si el ruido operacional constituye un problema debido a la proximidad del abridor al alojamiento, puede instalar el juego de piezas del aislador de vibración 41A3263. Este juego de piezas se diseñó con el fin de reducir el "efecto de tabla sonadora" y es fácil de instalar.

### 8. La puerta del garaje se abre y se cierra por sí sola:

- Tiene un vecino con un abridor de puerta del garaje que utilice la misma frecuencia de su código? Cambie su código.
- Asegúrese que el botón pulsador de la unidad de control remoto no esté atrancada en la posición: "Encendido".

### 9. La puerta se detiene pero no se cierra completamente:

Revise el ajuste de los límites de recorrido.

**Repita la prueba de inversión de seguridad después de cualquier ajuste de la longitud del brazo de la puerta, de la fuerza de cerrado o del límite inferior.**

### 10. La puerta se abre pero no se cierra:

- Compruebe la operación del sistema protector (si ha instalado este accesorio). Si la luz está parpadeando, corrija la alineación.
- Si la lámpara del abridor no se enciende intermitentemente y es una instalación nueva, revise la fuerza de descenso.

**Repita la prueba de inversión de seguridad una vez terminado el ajuste.**

### 11. La luz del abridor no se enciende:

Cambie la bombilla de 40 watts máximo. Cambiar las bombillas fundidas por bombillas reforzadas.

### 12. La luz del abridor no se apaga:

Es posible que exista una conexión defectuosa de tierra ya sea en el techo o en el tomacorriente que se encuentra en la pared. **La unidad se debe conectar a tierra.**

### 13. El abridor se esfuerza o se necesita de una fuerza máxima para activar la puerta:

La puerta puede estar desequilibrada o los muelles pueden estar rotos. Para desconectar el carro, cierre la puerta y utilice la cuerda y el tirador de desembrague manual. Abra y cierre la puerta manualmente. Una puerta correctamente equilibrada permanecerá en cualquier punto de su recorrido, mientras es soportada completamente por sus muelles. Si esto no sucede, llame a un técnico especialista en puertas de garaje para que corrija el problema. **No aumentar la fuerza necesaria para operar el abridor.**

### 14. El motor del abridor zumba brevemente y luego no funciona:

• Los muelles de la puerta del garaje están quebrados. **CONSULTE LAS INSTRUCCIONES ANTERIORES.**

• Si el problema ocurre en la primera operación del abridor, la puerta está cerrada con llave. **Abra la cerradura de la puerta.**

### 15. El abridor no se activa debido a una interrupción en el suministro eléctrico:

• **Riel en C:** Utilizar el cabo del tirador manual y tirar del manguito derecho hacia abajo para desconectar el carro. La puerta se puede abrir y cerrar manualmente. Girar la palanca para volver a conectar el carro. **Riel en T:** Tirar del tirador de desembrague manual hacia abajo y hacia atrás (hacia el abridor) para desconectar el carro. Cuando se haya restaurado el suministro eléctrico, tirar del tirador manual derecho hacia abajo.

A la siguiente vez que se active el operador, se volverá a conectar el carro.

- El accesorio de soltado rápido externo 1702E desconecta el carro desde la parte exterior del garaje, en caso de interrupción del suministro eléctrico.

## CARACTERÍSTICAS ESPECIALES DEL MODELO PRO8000 23

### A. Conexión de una puerta dentro de otra

Retirar la tapa. Localizar el bloque de terminales auxiliar. Retirar el puente de los terminales con cable 1 y 2 (no se muestra). Reemplazarlo por los cables del interruptor de contacto como se muestra.

### B. Conexión de lámpara destellante

La lámpara destellante se puede instalar en cualquier lugar. Conectar los cables de la lámpara a los terminales 3 y 4 en el bloque de terminales.

### C. Adaptador para antena coaxial

Se puede utilizar una conexión de antena coaxial en el caso que el alcance de la antena sea muy corto. Cortar la antena existente. Utilizar un cable coaxial estándar y su respectivo conector. Pelar el aislante del extremo hasta la dimensión 'X'.

418/433 MHz: X = 250mm    27 MHz: X = 2,44m  
Reposicionar la antena.

## ACCESORIOS 24 (Continuación)

### INSTRUCCIONES DE CABLEADO PARA ACCESORIOS

<b>Botón pulsador iluminado:</b> a las terminales del abridor: Rojo-1 y Blanco-2.	<b>Sistema protector:</b> a las terminales del abridor: Blanco-2 y Negro-3.
<b>Cerradura externa de llave:</b> a las terminales del abridor: Rojo-1 y Blanco-2.	<b>Panel de control de la puerta:</b> a las terminales del abridor: Rojo-1 y Blanco-2.

## REPUESTOS 25 – 26

## ACCESORIOS 24

8000-27 8000-418 8000-433

(1) Modelos 750E	4180E	4330E	Telemando de función única
(2) Modelo 751E			Telemando de función única con interruptores
(3) Modelos 752E	4182E	4332E	Telemando de función doble (con el interruptor de código 1)
(4) Modelos	4183E	4333E	Telemando de tres funciones
(5) Modelo 754E			Telemando de cuatro funciones (con el interruptor de código 1)
(6) Modelos	4185E	4335E	Minicontrol remoto de 3 funciones
(7) Modelos 727E	787E	747E	Teclado inalámbrico del sistema de entrada sin llave
<hr/>			
(8) Modelo 58LM			Tablero de control multifuncional de la puerta
(9) Modelo 75LM			Botón de control de la puerta iluminado
(10) Modelo 760E			Cerradura exterior de llave
(11) Modelo 1702E			Soltado rápido externo
(12) Modelo 770E			Sistema protector
(13) Modelo 1703E			Brazo de la puerta - The Chamberlain Arm™
(14) Modelo FLA230			Juego de piezas de la lámpara intermitente
(15) Modelo 16200LM			Interruptor de la puerta en la puerta
(16) Modelo MDL100LM			Muego de piezas de traba para puerta
(17) Modelo EQL01			Tirador de desembrague rápido de la puerta
(18) Modelo 100027			Inteructor a elave 1-function (sumergible - 100010)
Modelo 100041			Inteructor a elave 2-function (sumergible - 100034)

## ESPECIFICACIONES

Fuerza nominal de tiro	.....800N
<b>Motor</b>	
Tipo	.....Motor con condensador permanente
Velocidad	.....1500 RPM
Voltios	.....230-240 Voltios de C. A.; únicamente de 50 Hz.
Corriente	.....2,0 Amperios
<b>Mecanismo de la transmisión</b>	
Longitud del recorrido	.....Ajustable a 3,5m (con carril de 3m)
Velocidad de recorrido	.....18cm/segundo
Lámpara de luz	.....2 x 40W, Encendida cuando la puerta comienza a moverse, apagada 4-1/2 minutos después de parada. Las bombillas no se incluyen
<b>Sistema de articulación de la puerta</b>	
	.....Brazo de la puerta ajustable. Tire de la cuerda de soltado del carro.
<b>Seguridad</b>	
Personal	.....Movimiento en reversa por medio del botón pulsador y automático en la dirección hacia abajo. Botón pulsador y paro automático en la dirección hacia arriba.
Electrónico	.....Tornillos de ajuste independientes para las fuerza del movimiento hacia arriba y hacia abajo.
Eléctrico	.....Cableado para el botón pulsador de bajo voltaje.
Ajuste de límite	.....Ajuste con destornillador en el panel lateral.
Circuito de arranque	.....Circuito del botón pulsador de bajo voltaje.
<b>Dimensiones</b>	
Longitud (Total)	.....3,20m (con carril estándar)
Espacio libre requerido por encima de la cabeza	.....40mm
Peso en suspensión	.....14,5 kg
<b>Receptor</b>	
Registro de memoria	.....12
Memoria de interruptor de código	.....1
Memoria de código de teclado	.....1



## ΑΡΧΙΣΤΕ ΔΙΑΒΑΖΟΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ



Τα σύμβολα που βλέπετε υποδηλώνουν *Προσοχή* — οδηγία σχετική με ασφάλεια ή περιουσιακή φθορά. Διαβάστε αυτού του είδους τις οδηγίες με προσοχή.



Ο παρών μηχανισμός γκαραζόπορτας έχει σχεδιαστεί και δοκιμαστεί ώστε να προσφέρει ασφαλή λειτουργία σε λογικά πλαίσια με την προϋπόθεση ότι έχει τοποθετηθεί και χρησιμοποιείται σε αυστηρή συμφωνία με τους παρακάτω κανόνες ασφαλείας. Μη συμμόρφωση με τις παρακάτω οδηγίες μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό ή περιουσιακή φθορά.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν το γκαράζ σας δεν έχει βοηθητική πόρτα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ο Εξωτερικός Μηχανισμός Ταχείας Απελευθέρωσης, μοντέλο υπ' αριθμόν 1702E. Το εξάρτημα αυτό επιτρέπει την από έξω χειροκίνητη λειτουργία της γκαραζόπορτας σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.



**Διατηρείτε την γκαραζόπορτα ισοζυγισμένη.** Πόρτες που κολλάνε μερικά η τελείως πρέπει να επιδιορθώνονται. Γκαραζόπορτες, ελατήρια, συρματόσχοινα, τροχαλίες, υποστηρίγματα και ο εξοπλισμός τους βρίσκονται σε κατάσταση εξαιρετικής προέντασης και μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό. **Μην επιχειρήσετε να χαλαρώσετε, να μετακινήσετε ή να τα ρυθμίσετε.** Καλέστε έναν τεχνικό για γκαραζόπορτες για service.



**Η δύναμη, όπως αυτή μετράται στην άκρη κλεισίματος της πόρτας, δεν θα πρέπει να ξεπερνά τα 150N (15kg). Εάν η δύναμη κλεισίματος της πόρτας ρυθμιστεί έτσι ώστε να ξεπερνά τα 150N, θα πρέπει να εψκατασταθεί το Σύστημα Προστασίας. Μη χρησιμοποιείτε τις ρυθμίσεις δυνάμεων για να αντισταθμίσετε το πρόβλημα μιας γκαραζόπορτας που έχει κολλήσει μερικά ή τελείως.** Υπερβολική προένταση θα εμποδίσει τη σωστή λειτουργία του Συστήματος Ασφαλείας Αντιστροφής ή θα προκαλέσει βλάβη στη γκαραζόπορτα.



**Να χειρίζεστε τα εργαλεία και τον εξοπλισμό με προσοχή και μη φοράτε δαχτυλίδια, ρολόγια ή χαλαρό ρουχισμό** την ώρα που εγκαθιστάτε ή συντηρείτε τον μηχανισμό ανοίγματος γκαραζόπορτας.



Επισυνάψτε την **ετικέτα προσοχής** δίπλα στο φωτεινό διακόπτη για να υπενθυμίζει τις σωστές διαδικασίες χρήσης.



Για την αποφυγή σοβαρού προσωπικού τραυματισμού από περιπλοκή/μπερδεμα, **αφαιρέστε όλα τα σχοινιά που είναι προσδεμένα στην γκαραζόπορτα** πριν εγκαταστήσετε τον μηχανισμό ανοίγματος.



Για την αποφυγή ζημιάς της γκαραζόπορτας **ελευθερώστε όλες τις κλειδαριές της γκαραζόπορτας.**



Η εγκατάσταση της γκαραζόπορτας και η ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς οικοδομικούς και ηλεκτρολογικούς κώδικες. **Συνδέστε το καλώδιο παροχής ρεύματος μόνο σε κατάλληλα γειωμένη πρίζα.**



Τοποθετήστε τον Φωτεινό Διακόπτη (ή όποιους πρόσθετους διακόπτες) **σε μέρος από όπου φαίνεται η γκαραζόπορτα αλλά που να μη μπορούν να φτάσουν παιδιά. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν τον(τους) διακόπτη(ες) τοίχου ή το(τα) τηλεχειριστή-ριο(α).** Κακή χρήση του μηχανισμού ανοίγματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό κατά το κλείσιμο της γκαραζόπορτας.



**Ελαφρές πόρτες από fiber glass, αλουμίνιο ή χάλυβα πρέπει να ενισχυθούν σημαντικά για να αποφευχθεί θλάση τους.** (Βλέπετε σελίδα 5.) Η καλύτερη λύση είναι να συμβουλευτείτε την κατασκευάστρια εταιρεία για το kit ενίσχυσης εγκατάστασης μηχανισμού ανοίγματος.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ενεργοποιήστε το μηχανισμό ανοίγματος μόνο όταν η πόρτα φαίνεται ολόκληρη, είναι ελεύθερη από εμπόδια και ο μηχανισμός ανοίγματος έχει ρυθμιστεί σωστά. Δεν πρέπει κανείς να μπαίνει ή να βγαίνει από το γκαράζ όσο η πόρτα βρίσκεται σε κίνηση. **Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν κοντά στην γκαραζόπορτα.**



**Η δοκιμή του Συστήματος Ασφαλείας Αντιστροφής είναι πολύ σημαντική.** Η γκαραζόπορτα ΠΡΕΠΕΙ να αντιστρέφει την κίνηση της σε περίπτωση επαφής με εμπόδιο ύψους 25mm τοποθετημένου στο έδαφος. Η λανθασμένη ρύθμιση του μηχανισμού ανοίγματος μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό κατά το κλείσιμο της γκαραζόπορτας. **Επαναλαμβάνετε τη δοκιμή κάθε μήνα και κάντε τις απαραίτητες ρυθμίσεις.**



Χρησιμοποιήστε τον μηχανισμό χειροκίνητης απελευθέρωσης **μόνο** για να αποδεσμεύσετε το φορείο και, αν είναι εφικτό, **μόνο** εφόσον η πόρτα είναι κλειστή. **Μην χρησιμοποιείτε τον κόκκινο βραχίονα (τραβώντας τον) για το άνοιγμα ή κλείσιμο της πόρτας.**



**Η μονάδα αυτή δεν πρέπει να εγκατασταθεί σε μέρος με νερά ή υγρασία.**



**Αποσυνδέστε τον μηχανισμό ανοίγματος γκαραζόπορτας από το ρεύμα πριν από επισκευές ή αφαίρεση καλωμάτων.**

1-GR

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

**ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:** Σελίδα 1

**ΤΥΠΟΙ ΠΟΡΤΩΝ:** Σελίδα 2 – Σχήμα 1

**ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ:** Σχήμα 2

**ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΜΗΧΑΝΙΚΑ**

**ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ:** Σελίδα 2 – Σχήμα 3

**ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΤΕ:** Σελίδα 2

**ΠΛΗΡΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:**

Σελίδα 2 – Σχήμα 4

**ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ:**

Σελίδες 2-3 – Σχήματα 5 – 7

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

Σελίδες 3-5 – Σχήματα 8 – 17

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΚΩΔΙΚΑ:

Σελίδα 5 – Σχήμα 18

### ΡΥΘΜΙΣΗ:

Σελίδες 5-6 – Σχήματα 19 – 21

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

(Προαιρετική):

Σελίδα 6 – Σχήμα 22

### ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ

**ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ:** Σελίδα 6

### ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ

**ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ:** Σελίδα 7

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ

**ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ:** Σελίδα 7

### ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ:

Σελίδες 7-8

### ΕΙΔΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ

**PRO8000:**

Σελίδα 9 – Σχήμα 23

### ΑΞΕΣΟΥΑΡ:

Σελίδα 9 – Σχήμα 24

### ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

Σελίδα 9

### ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ:

Σελίδα 9 – Σχήματα 25 – 26

## ΤΥΠΟΙ ΠΟΡΤΩΝ 1

- A.** Μονοκόματη πόρτα με οριζόντιο οδηγό
- B.** Μονοκόματη πόρτα με κατακόρυφο & οριζόντιο οδηγό – Απαιτείται ειδικός βραχίονας πόρτας (**F, The Chamberlain Arm™**). Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.
- Γ.** Τμηματική πόρτα με καμπύλο οδηγό – Βλέπετε 17 **B** Συνδέστε τον βραχίονα.
- Δ.** Δίφυλλη πόρτα – Απαιτείται ειδικός βραχίονας πόρτας. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.
- E.** Μονοκόματη πόρτα με κατακόρυφο οδηγό – Απαιτείται ειδικός βραχίονας πόρτας (**F, The Chamberlain Arm™**). Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

## ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ 3

- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| (1) Βίδες (κοχλίες) με ροδέλες (4) | (10) Χειρολαβή                      |
| (2) Εξαγωνικές βίδες (2)           | (11) Μονωμένοι στερεωτήρες          |
| (3) Περόνες αρθρώσεως (1)          | (12) Αγκυρες (προσδετήρες) (2)      |
| (4) Καρρόβιδες (2)                 | (13) Μεγάλες αγκυρώσεις (4)         |
| (5) Ξυλόβιδες (4)                  | (14) Γκρόβερ (4)                    |
| (6) Βίδες (2)                      | (15) Βίδες (6)                      |
| (7) Περόνες αρθρώσεως (2)          | (16) Δακτυλιοειδείς προσδετήρες (3) |
| (8) Εξαγωνικές βίδες (2)           | (17) σωληνάριο λιπαντικού           |
| (9) Σχοινί                         |                                     |

## ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ

- Ελέγξτε τον τοίχο ή την οροφή πάνω από την γκαραζόπορτα. Η βάση κεφαλής **πρέπει** να είναι ασφαλώς συνδεδεμένη με τα δομικά στοιχεία.
- Εάν το γκαράζ σας έχει οροφή με επένδυση ίσως να χρειάζεσθε να χρησιμοποιήσετε πλαίσιο υποστήριξης και πρόσθετα εξαρτήματα πρόσδεσης (δεν συμπεριλαμβάνονται).
- Ανάλογα με την κατασκευή της ίσως να χρειασθείτε ειδικό βραχίονα πόρτας. Συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας.
- Εχει το γκαράζ σας βοηθητική πόρτα εκτός από την γκαραζόπορτα; Αν όχι, τότε απαιτείται και ο Εξωτερικός Μηχανισμός Ταχείας Απελευθέρωσης, μοντέλο υπ' αριθμόν 1702E.

## ΠΛΗΡΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ 4

**Καθώς προχωρείτε με τις διαδικασίες συναρμολόγησης, εγκατάστασης και ρύθμισης που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να σας φανεί χρήσιμο να ανατρέχετε στο παρόν σχηματικό σχεδιάγραμμα μιάς πλήρους εγκατάστασης.**

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| (1) Βάση προέντασης ιμάντα            | (9) Σχοινί και χειρολαβή συστήματος χειροκίνητης απελευθέρωσης. |
| (2) Βάση ενδιάμεσης τροχαλίας ιμάντα. | (10) Καμπύλος βραχίονας πόρτας                                  |
| (3) Φορείο                            | (11) Ευθύς βραχίονας πόρτας                                     |
| (4) Οδηγός                            | (12) Υποστήριγμα και πλάκα πόρτας                               |
| (5) Βάση ανάρτησης                    | (13) Βάση κεφαλής   |
| (6) Καλώδιο ηλεκτρικής παροχής        | (14) Μοχλός απελευθέρωσης φορείου                               |
| (7) Μηχανισμός ανοίγματος             |   |
| (8) Φακός                             |   |

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ 5 — 7

**Σημείωση:** Αν έχετε πτυσσόμενη ράβδο-οδηγό, ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία της ράβδου.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Κρατήστε το υλικό συσκευασίας γύρω από το φορείο στη θέση του μέχρι το Βήμα 7.

### ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ 5

Τοποθετήστε τον μηχανισμό ανοίγματος πάνω στην συσκευασία του για να προατατεύσετε το καπάκι του. Για ευκολία, τοποθετήστε ένα υποστήριγμα κάτω από τον οδηγό από την πλευρά της βάσης προέντασης του ιμάντα.

**A. Οδηγός Διατομής C:** Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες με ροδέλες (1) από το πάνω μέρος του μηχανισμού ανοίγματος.

Τοποθετήστε τα δύο στηρίγματα οδηγού (2) οριζόντια κατά μήκος του πάνω μέρους του μηχανισμού ανοίγματος, ευθυγραμμίζοντας τις τρύπες των βιδών με αυτές πάνω στον μηχανισμό ανοίγματος. Ξανατοποθετήστε τις βίδες χαλαρά μέσα από τα πλαίσια του οδηγού με κατάληξη τον μηχανισμό ανοίγματος.

Σύρετε τον οδηγό κάτω από τα πλαίσια όσο γίνεται πιο μπροστά, μέχρι το κυκλικό τέρμα (3) πάνω στον οδηγό να ακουμπήσει στο πλησιέστερο πλαίσιο. Σφίξτε τις τέσσερις βίδες σταθερά.

**Προσοχή:** Χρησιμοποιήστε μόνο τις παραπάνω βίδες! Η χρήση άλλων βιδών θα προκαλέσει σοβαρή θλάξη στο μηχανισμό ανοίγματος της πόρτας.

**B. Οδηγός Διατομής T:** Απομακρύνετε τις τέσσερις βίδες (1) από το πάνω μέρος του μηχανισμού ανοίγματος. Τοποθετήστε τον οδηγό σε τέτοια γωνία προς τον μηχανισμό ανοίγματος, ώστε να συμπέσει μια τρύπα του οδηγού με του μηχανισμού ανοίγματος (2).

Βιδώστε μερικά μία από τις βίδες. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιήστε μόνο τις συμπαρεχόμενες βίδες. Η χρήση άλλων βιδών θα προκαλέσει θλάξη στο μοτέρ.

Ευθυγραμμίστε τον οδηγό και το αφρολέξ (3) πάνω από μηχανισμού ανοίγματος. Αφαιρέστε την ταινία. **ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΑΦΡΟΛΕΞ.**

### ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΙΜΑΝΤΑ ΚΑΙ ΤΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΤΟΥ ΚΑΠΑΚΙΟΥ ΤΟΥ ΙΜΑΝΤΑ 6

**A. Οδηγός Διατομής C:** Περάστε τον ιμάντα γύρω από την τροχαλία του μηχανισμού ανοίγματος (1). Η οδόντωση της τροχαλίας πρέπει να εφαρμόσει στον ιμάντα.

Τοποθετήστε το στήριγμα του καπακιού του ιμάντα (2) πάνω από την τροχαλία έτσι ώστε οι δύο τρύπες στο καπάκι να ευθυγραμμιστούν με τις τρύπες στην επιφάνεια ανάρτησης. Στερεώστε με τις εξαγωνικές βίδες (3).

**B. Οδηγός Διατομής T:** Περάστε τον ιμάντα γύρω από την τροχαλία του μηχανισμού ανοίγματος (1). Η οδόντωση της τροχαλίας πρέπει να εφαρμόσει στον ιμάντα.

Βιδώστε μερικά μία από τις βίδες.

Τοποθετήστε το στήριγμα του καπακιού του ιμάντα (2) πάνω από την τροχαλία έτσι ώστε οι δύο τρύπες στο καπάκι να ευθυγραμμιστούν με τις τρύπες στην επιφάνεια ανάρτησης. Στερεώστε με τις εξαγωνικές βίδες (3).

### Ρυθμίστε την Ενταση της Ιμάντα 7

**A. Οδηγός Διατομής C:** Αφαιρέστε το υλικό συσκευασίας από το φορείο και τοποθετήστε το φορείο στη θέση του μέσα στον οδηγό.

Στη βάση προέντασης του ιμάντα (1), σφίξτε το παξιμάδι (2) με ένα κλειδί να κοντράρει το ελατήριο (3). Καθώς το παξιμάδι προχωράει, το ελατήριο θα φέρει τη βάση προέντασης του ιμάντα κοντά στη βάση της ενδιάμεσης τροχαλίας του ιμάντα (4). Σφίξτε μέχρι η απόσταση μεταξύ της ροδέλας και της βάσης προέντασης να γίνει περίπου 20mm. **Μην παρασφίξετε.**

## Ρυθμίστε την Ενταση της Ιμάντα **7**

**B. T-Rail:** Περάστε τον σπειρωτό άξονα (2) μέσα από την τρύπα του φορείου (1).

Με το χέρι, περάστε το παξιμάδι του ελατηρίου του φορείου (3) στον σπειρωτό άξονα και σφίξτε το όσο μπορείτε με το χέρι.

Τοποθετήστε την άκρη ενός κατασβιδιού (4) μέσα σε μία από τις υποδοχές του δακτυλιοειδούς παξιμαδιού (7) και κρατήστε σταθερά.

Με ένα γαλλικό κλειδί στην τετράγωνη (5) άκρη στρίψτε ελαφρά (6) την όλη εγκατάσταση δεξιόστροφα ώσπου να ελευθερωθεί το δακτυλιοειδές παξιμάδι (7) σε σχέση με το φορείο, δίνοντας έτσι την κατάλληλη ένταση για την καλύτερη λειτουργία του μηχανισμού ανοίγματος.

**Αφαιρέστε το κατασβίδι που χρησιμοποιήσατε για «πρόχειρο φρένο».**

**Η ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗ ΑΝΙΣΜΟΥ ΣΑΣ ΕΙΝΑΙ ΤΩΡΑ ΠΛΗΡΗΣ.**

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ **8** — **17**

*Φοράτε προστατευτικά γυαλιά όταν εργάζεστε πάνω από το κεφάλι σας για να προστατεύετε τα μάτια σας από τραυματισμό.*

*Έχετε όλες τις κλειδαριές της γκαραζόπορτας ανοιχτές για να αποφύγετε θλάθη της.*

**Για να αποτρέψετε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό από περιπλοκή/μπέρδεμα, αφαιρέστε όλα τα σχοινιά συνδεδεμένα στη γκαραζόπορτα πριν εγκαταστήσετε τον μηχανισμό ανοίγματος.**

Η εγκατάσταση του παρόντος προϊόντος πρέπει να είναι σύμφωνη με τους κανονισμούς ZH1/494, VDE 0700 Τμήμα 238, και VDE 0700 Τμήμα 1.

**Συνιστάται η εγκατάσταση του μηχανισμού ανοίγματος να γίνεται 2,1m ή περισσότερο πάνω από το δάπεδο, όπου ο χώρος το επιτρέπει.**

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΒΑΣΗ ΚΕΦΑΛΗΣ **8**

*Η βάση της κεφαλής πρέπει να στερεωθεί ασφαλώς σε δομικό στοιχείο του γκαράζ. Αν χρειάζεται, ενισχύστε τον τοίχο με σανίδι πάχους 40mm. Μη συμμόρφωση με τα παραπάνω μπορεί να οδηγήσει σε κακή λειτουργία του συστήματος ασφαλείας αντιστροφής.*

Μπορείτε να συνδέσετε τη βάση της κεφαλής είτε στον κεφαλότοιχο (1) ή στην οροφή (3). Ακολουθήστε τις οδηγίες που ταιριάζουν καλύτερα στις συγκεκριμένες απαιτήσεις του χώρου σας.

Με την πόρτα κλειστή, μαρκάρετε τον κατακόρυφο κεντρικό άξονα (2) της γκαραζόπορτας. Προεκτείνετε τη γραμμή στον κεφαλότοιχο πάνω από την πόρτα.

Ανοίξτε την πόρτα μέχρι το μέγιστο της διαδρομής της. Μαρκάρετε μία τέμνουσα οριζόντια γραμμή στον κεφαλότοιχο 75mm πάνω από το ψηλότερο σημείο για να υπάρχει αρκετό διάκενο διαδρομής για την πάνω άκρη της πόρτας.

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΒΑΣΗ ΚΕΦΑΛΗΣ **9**

**A. Εγκατάσταση σε τοίχο:** Κεντράρετε τη βάση (2) στην κατακόρυφη γραμμή-οδηγό (1) με το κάτω άκρο της βάσης στην οριζόντια γραμμή, όπως φαίνεται στο σχήμα (6) (με το βέλος να δείχνει προς την οροφή).

Μαρκάρετε όποια από τις οπές της βάσης (4 & 5). **Μην χρησιμοποιήσετε τις οπές που προορίζονται για εγκατάσταση στην οροφή.** Ανοίξτε τρύπες διαμέτρου 4,5 mm και στερεώστε το στήριγμα με ξυλόβιδες (3).

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΒΑΣΗ ΚΕΦΑΛΗΣ **9**

**B. Εγκατάσταση σε οροφή:** Προεκτείνετε την κατακόρυφη γραμμή-οδηγό (1) στην οροφή. Κεντράρετε τη βάση (2) στο κατακόρυφο σημείο όχι περισσότερο από 150mm από τον τοίχο. Σιγουρευτείτε ότι το βέλος δείχνει προς τον τοίχο.

Μαρκάρετε μόνο τις οπές που προορίζονται για εγκατάσταση στον τοίχο (4). Ανοίξτε τρύπες διαμέτρου 4,5 mm και στερεώστε το στήριγμα με ξυλόβιδες (3). Για ανάρτηση σε τσιμεντένια οροφή, χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες αγκυρώσεις (7).

### ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΕΦΑΛΗΣ **10**

Τοποθετήστε τον μηχανισμό ανοίγματος στο δάπεδο του γκαράζ κάτω από τη βάση κεφαλής. Χρησιμοποιήστε τη συσκευασία για να προστατεύσετε την εξωτερική επιφάνεια του μηχανισμού.

**Σημείωση: Για να μην εμποδίζεται ο οδηγός από τα ελατήρια τμηματικής πόρτας, ίσως να χρειαστεί να ακουμπήσετε τον μηχανισμό σε προσωρινό στήριγμα.**

**Ο μηχανισμός ανοίγματος πρέπει είτε να στηριχτεί σε υποστήριγμα ή να κρατηθεί με ασφάλεια στη θέση του από κάποιο άλλο πρόσωπο.**

Σηκώστε τον οδηγό έως ότου τα πλαίσια στήριξης του οδηγού και αυτά της κεφαλής να έλθουν σε επαφή. Ενώστε τα με την περόνη ασφαλείας (1). Περάστε τον δακτυλιωτό σύνδεσμο (2) για να ασφαλίσετε.

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ **11**

**Σημείωση:** Ένα σανίδι πάχους 25mm (1") είναι βολικό για την ρύθμιση της ιδανικής απόστασης μεταξύ πόρτας και οδηγού (εκτός και αν δεν υπάρχει αρκετός χώρος από πάνω).

Βάλτε το μηχανισμό ανοίγματος πάνω σε ένα σκαμνί. Ανοίξτε τη γκαραζόπορτα. Τοποθετήστε ένα σανίδι 25mm (1) ξαπλωτό στο επάνω μέρος της πόρτας κοντά στην κεντρική αξονική γραμμή, όπως φαίνεται στο σχήμα. Ακουμπήστε τον οδηγό πάνω στο σανίδι.

**Αν η ανυψωμένη πόρτα βρει στο φορείο, τραβήξτε προς τα κάτω τον βραχίονα απελευθέρωσης του φορείου για να αποσυνδέσετε τα εσωτερικά από τα εξωτερικά τμήματα. Το φορείο μπορεί να μείνει αποσυνδεδεμένο μέχρι να ολοκληρωθεί η σύνδεση του βραχίονα της πόρτας στο φορείο.**

### ΑΝΑΡΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ **12**

**Ο μηχανισμός ανοίγματος πρέπει να στερεωθεί ασφαλώς σε δομικό στοιχείο του γκαράζ.**

**Φαίνονται τρεις αντιπροσωπευτικές διατάξεις. Η δική σας μπορεί να διαφέρει.** Οι βάσεις (1) για την ανάρτηση πρέπει να είναι γωνιώδεις (**Εικόνα Α**) για σταθερή στήριξη. Σε οροφές με επένδυση, (**Εικόνα Β**) στερεώστε μια στιβαρή μεταλλική βάση (δεν συμπεριλαμβάνεται) (4) σε κάποιο δομικό στοιχείο πριν εγκαταστήσετε τον μηχανισμό ανοίγματος. Για ανάρτηση σε τσιμεντένια οροφή, (**Σχήμα C**), χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες αγκυρώσεις (5).

Σε κάθε πλευρά του μηχανισμού ανοίγματος μετρήστε την απόσταση από το μηχανισμό μέχρι το δομικό στοιχείο (ή οροφή).

Κόψτε και τα δύο κομμάτια της βάσης για την ανάρτηση στα απαιτούμενα μήκη. Ισοπεδώστε τη μία άκρη κάθε βάσης και λυγίστε ή στρίψτε ώστε να τις ταιριάξετε με τις γωνίες στερέωσης. **Μη λυγίσετε τις βάσεις στα σημεία που είναι οι οπές.** Ανοίξτε οδηγητικές οπές 4,5mm στα δομικά στοιχεία (ή οροφή). Στρίψτε τις επίπεδες άκρες των στηριγμάτων στα υποστηρίγματα με ξυλόβιδες (2).

Σηκώστε το μηχανισμό ανοίγματος και στερεώστε τον στις βάσεις κρεμάσματος με βίδα, γκρόβερ και παξιμάδι (3). **Επιβεβαιώστε ότι ο οδηγός είναι κεντραρισμένος πάνω από την πόρτα. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ το σανίδι των 25mm.** Λειτουργήστε την πόρτα χειροκίνητα. Αν η πόρτα «βρει» στον οδηγό, σηκώστε τη βάση κεφαλής πιο ψηλά.

## ΣΥΝΑΕΣΤΕ ΤΟ ΣΧΟΛΙΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ΤΑΧΕΙΑΣ ΑΠΕΝΕΥΘΕΡΩΣΗΣ [13]

Περάστε τη μία άκρη του σχοινού από την οπή στο πάνω μέρος της κόκκινης χειρολαβής, έτσι ώστε η λέξη «**NOTICE**» να διαβάζεται σωστά, όπως φαίνεται στο σχήμα (1). Ασφαλίστε με από 1 κόμπο (2). Ο κόμπος θα πρέπει να απέχει τουλάχιστον 25mm από την άκρη του σχοινού για να αποφευχθεί το γλιστρήμα.

**A. Οδηγός Διεξαγωγής C:** Περάστε την άλλη άκρη του σχοινού μέσα από την οπή του τέρματος απελευθέρωσης του πλαστικού φορείου (3) και μετά από την οπή του τέρματος του μεταλλικού μοχλού απελευθέρωσης (4).

**B. Οδηγός Διεξαγωγής T:** Περάστε την άλλη άκρη του σχοινού μέσα από την οπή του βραχίονα απελευθέρωσης (3) του εξωτερικού φορείου.

Ρυθμίστε το μήκος του σχοινού έτσι ώστε ο βραχίονας να απέχει 1,8m από το πάτωμα. Ασφαλίστε με από 1 κόμπο. Αν χρειαστεί να κόψετε το σχοινί, λείψτε τις άκρες του με ένα στίχοτο ή αναπτήρα για να μη ξεφτίσει.

## ΣΥΝΑΕΣΤΕ ΣΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΠΑΡΟΧΗ

### ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΣΑΣ ΥΠΟΔΕΙΧΘΕΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

**Συνδέστε το μηχανισμό ανοίγματος σε κατάλληλα ΓΕΙΩΜΕΝΗ πρίζα (και τον τοπικό ηλεκτρολογικό κώδικα).**

**Συνδέστε το μηχανισμό ανοίγματος της πόρτας μόνο σε πρίζα που ελέγχεται από διπολικό διακόπτη.**

## ΣΥΝΑΕΣΤΕ ΤΟΝ ΦΩΤΕΙΝΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ [14]

**Τοποθετήστε τους διακόπτες σε μέρος από όπου φαίνεται η κλαροόπορτα, μακριά από την πόρτα και τα εξαρτήματά της και που να μη μπορούν να φτάσουν παιδιά.**

**Κακή χρήση του μηχανισμού ανοίγματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρά προσωπικά τραυματισμό κατά την κίνηση της κλαροόπορτας. Μην επιτρέψετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν το φωτεινό διακόπτη ή το τηλεχειριστήριο.**

Επισυνάψτε την ειδικά προσοχής στον τοίχο κοντά στο φωτεινό διακόπτη για να υπενθυμίσει τις διαδικασίες σωστής λειτουργίας.

Υπάρχουν 2 βιδωτοί ακροδέκτες (1) στην πίσω πλευρά του φωτεινού διακόπτη (2). Καθαρίστε περίπου 6mm μόνωσης από το καλώδιο κουδουνιού (4). Διαχωρίστε τα καλώδια αρκετά και συνδέστε το λευκό/κόκκινο καλώδιο στον ακροδέκτη 1 και το λευκό καλώδιο στον ακροδέκτη 2.

Στερεώστε το φωτεινό διακόπτη σε εσωτερικό τοίχο του γκαραζ με λαμπανοβίδες (3) που συμπεριλαμβάνονται. Ανοίξτε 4mm οπές και χρησιμοποιήστε βίδες αν κάνετε (6) την εγκατάσταση σε λιθόκλινο τοίχο. Ενα βολικό μέρος είναι δίπλα στη βοηθητική είσοδο και μακριά από μέρος που μπορούν να φτάσουν παιδιά.

Απλώστε το καλώδιο κουδουνιού στον τοίχο και την οροφή μέχρι τον μηχανισμό ανοίγματος γκαραζόπορτας. Χρησιμοποιήστε τους μονωμένους συνδετήρες (5) για να στερεώσετε το καλώδιο.

Οι κοχλίοι ακροδέκτες του δέκτη (7) βρίσκονται στο πίσω μέρος του Δεξιά Επιφάνεια ανοίγματος. Συνδέστε το καλώδιο κουδουνιού στους ακροδέκτες ως εξής: Λευκό/κόκκινο στον ακροδέκτη 1 και λευκό στον ακροδέκτη 2. Για μοντέλα 27 MHz, Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο της κεφαλής (8) είναι πλήρως ασφαμένο στην οροφή, τουλάχιστον 2 πόδια (60cm) μακριά από υπέρχοντα καλώδια.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΦΩΤΕΙΝΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ

Πατήστε γιά να ανοίξετε ή να κλείσετε την πόρτα. Ξαναπατήστε για να **αντιστρέψετε** την πορεία της πόρτας καθώς αυτή **κλείνει** και να **την στραματίσετε** καθώς **ανοίγει**.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΥΧΝΙΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΦΑΚΟ [15]

Τοποθετήστε μία αυχνία των μέχρι 40 watt (α) αυχνίες δεν συμπεριλαμβάνονται) σε κάθε υποδοχή (1). Το φως θα ανάψει και θα παραμείνει αναμένο για 4-1/2 λεπτά όταν ο μηχανισμός τροποδοτείται από πεύμα. Μετά από 4-1/2 λεπτά θα σβήσει.

**Αντικαταστήστε τις καμμένες αυχνίες με αυχνίες λειτουργίας υπό δυσμενείς συνθήκες.**

Εφαρμόστε ελαφρή πίεση στις άκρες του φακού (2) και εφαρμόστε τις γωνιές (αυτιά) (3) μέσα στις εγκοπές (4) πλευρικά τοιχώματα. Ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία για την αφαίρεση του φακού. **Για ευκολία, οι φακοί μπορούν να τοποθετηθούν μετά το 21 Βήμα Ρύθμισης.**

## ΣΥΝΑΕΣΤΕ ΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ [16]

Αν η κλαροόπορτα σας είναι μονοκόμματη με κατακόρυφο οδηγό ή με διπλό οδηγό **χρειάζεστε ένα ειδικό kit μετατροπής βραχίονα πόρτας.** Ακολουθήστε τις οδηγίες που έρχονται με το νέο βραχίονα πόρτας. **Δείτε προσοχή όταν αφαιρέτε και συναρμολογήσετε το kit μετατροπής βραχίονα.** Κρατήστε τα δάκτυλά σας μακριά από τις επιφάνειες ολισθήσης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ορισμένες και κατακόρυφες εντοχύσεις απαιτούνται για ελαφρές κλαροόπορτες.

### Διαδικασία Εγκατάστασης για Τημητική ή Μονοκόμματη Πόρτα:

Το πλαίσιο πόρτας (1) έχει τρύπες συναρμολογής αριστερά και δεξιά. Συναρμολογήστε και εγκαταστήστε το πλαίσιο και την πλάκα (2). Αν η εγκατάστασή σας απαιτεί τρύπες συναρμολογής πάνω και κάτω:

1. Κεντράρετε το πλαίσιο (όπως απαιτείται κατά περίπτωση, με ή χωρίς την πλάκα) στην κορυφή της εσωτερικής όψης της πόρτας, όπως φαίνεται στο σχήμα.

### 2. Α. Ξύλινες πόρτες

Ανοίξτε οπές 8 mm και στερεώστε τη βάση πόρτας με ποξίμαδο, κρόιβερ, και κροφόβιδα (3).

### Β. Πόρτες από λαμαρίνα

Στερεώστε με λαμαρινόβιδες (4).

### Γ. Προαιρετικά για μονοκόμματες πόρτες

Στερεώστε με λαμαρινόβιδες (4).

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΗΣΤΕ ΤΟΝ ΒΡΑΧΙΟΝΑ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΤΕ ΤΑ ΟΡΙΑ [17]

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για μονοκόμματες πόρτες, μην συνδέετε τον βραχίονα της πόρτας στο φορείο πριν ρυθμίσετε τα όρια. Μη συμμόρφωση με τις οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε διαβή της πόρτας. Δείτε παρακάτω.

### A. ΕΚΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΟΝΟΚΟΜΑΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ:

Συνδέστε τον ευθύγραμμο βραχίονα (1) και καμπύλια (2) τμήματα του βραχίονα πόρτας ώστε να αποκτήσει το μέγιστο δυνατό

μήκος (3, 4 & 5). Με την πόρτα κλειστή, συνδέστε το ευθύγραμμο τμήμα του βραχίονα πόρτας στη βάση πόρτας με μία περόνη αφθρόσεως (6). Ασφαλίστε με ένα δακτυλοειδή προσδετήρα (7).

**Πριν συνδέσετε το βραχίονα πόρτας στο φορείο, ρυθμίστε τα όρια διάδρομής. Οι δίκες ρύθμισης ορίων διάδρομής βρίσκονται στην πλευρική επιφάνεια.**

**Ρύθμιση για ανοικτή πόρτα: Ελαττώστε το άνω όριο.** Γυρίστε τον κοχλία ρύθμισης του άνω ορίου αριστερόστροφα 5-1/2 γύρους.

Πιέστε το φωτεινό διακόπτη. Το φορείο θα μετακινηθεί στη θέση της τελείως ανοικτής πόρτας (8). Υψώστε την πόρτα χειροκίνητα ώσπου να ανοίξει τελείως (να γίνει παράλληλη με το δάπεδο) και ανυψώστε το βραχίονα πόρτας (9) στο φορείο. Ο βραχίονας πρέπει να έρθει σε επαφή με το φορείο μόλις μετά την οπή συνδέσεως (10) του βραχίονα πόρτας, όπως φαίνεται στο σχήμα με τις **συμμετρικές γραμμές**. Αυξήστε, αν χρειάζεται, το άνω όριο διάδρομής. Μία πλήρης περιστροφή αντιστοίχει σε 5cm διάδρομής της πόρτας. **Ρύθμιση για κλειστή πόρτα: Ελαττώστε το κάτω όριο.** Γυρίστε τον κοχλία ρύθμισης του κάτω ορίου δεξιόστροφα 5 γύρους.

Πιέστε το φωτεινό διακόπτη. Το φορείο θα μετακινηθεί στη θέση της τελείως κλειστής πόρτας (11). Κλείστε την πόρτα χειροκίνητα και ανυψώστε τον βραχίονα πόρτας (12) στο φορείο. Ο βραχίονας πρέπει να έρθει σε επαφή με το φορείο μόλις πριν από την οπή συνδέσεως (13) του βραχίονα πόρτας, όπως φαίνεται στο σχήμα με τις **διακεκομμένες γραμμές**. Ελαττώστε, αν χρειάζεται, το **κάτω** όριο διάδρομής. Μία πλήρης περιστροφή αντιστοίχει σε 5cm διάδρομής της πόρτας.

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΟΝ ΒΡΑΧΙΟΝΑ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΤΕ ΤΑ ΟΡΙΑ 17

**Συνδέστε τον βραχίονα πόρτας στο φορείο:** Με την πόρτα κλειστή, συνδέστε τον καμπύλο βραχίονα στο φορείο με την τελευταία περόνη αρθρώσεως. Ασφαλίστε με το δακτυλιοειδή προσοδεδτήρα.  
**Σημείωση: Ανυψώστε, αν χρειάζεται, την πόρτα ελαφρά για να διευκολύνετε τη σύνδεση.**

Περάστε το μηχανισμό ανοίγματος από έναν πλήρη κύκλο λειτουργίας. Αν η πόρτα έχει μια ελαφρά «προς τα πίσω» κλίση όταν είναι τελείως ανοικτή, ελλατώστε τα άνω όρια μέχρι η πόρτα να γίνει παράλληλη με το δάπεδο.

### Β. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΜΗΜΑΤΙΚΗΣ ΠΟΡΤΑΣ:

Συνδέστε σύμφωνα με το Σχήμα Β, μετά προχωρήστε το Βήμα 18.

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΣΑΣ 18

*Ενεργοποιήστε το μηχανισμό ανοίγματος μόνο όταν η πόρτα φαίνεται ολόκληρη, είναι ελεύθερη από εμπόδια και έχει ρυθμιστεί σωστά. Δεν πρέπει κανείς να μπαίνει ή να βγαίνει από το γκαράζ όσο η πόρτα βρίσκεται σε κίνηση. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιούν τον(τους) διακόπτη(ες) και το(τα) τηλεχειριστήριο(α). Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν κοντά στη γκαραζόπορτα.*

Ο δέκτης του μηχανισμού ανοίγματος και ο πομπός του τηλεχειριστηρίου είναι ρυθμισμένοι σε κοινό κώδικα. Αν αγοράσετε πρόσθετα τηλεχειριστήρια, ο μηχανισμός ανοίγματος πρέπει να προγραμματισθεί ώστε να δέχεται τον νέο κώδικα.

### ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟΝ ΔΕΚΤΗ ΩΣΤΕ Ο ΚΩΔΙΚΑΣ ΤΟΥ ΝΑ ΤΑΥΤΙΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί (1) του τηλεχειριστηρίου.
2. Πιέστε και αφήστε το «Εξυπνο» κουμπί (2) στο στην κονσόλα του μηχανισμού ανοίγματος. Θα αναβοσβήσει μία φορά το λαμπάκι του τηλεχειριστηρίου.
3. Ελευθερώστε το κουμπί του τηλεχειριστηρίου.

Τώρα ο μηχανισμός ανοίγματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί πατώντας το κουμπί του τηλεχειριστηρίου.

**Αν αφήσετε το κουμπί του τηλεχειριστηρίου πριν αναβοσβήσει η φωτεινή ένδειξη του μηχανισμού ανοίγματος, ο μηχανισμός δεν θα δεχθεί τον κωδικό.**

### Για Να Σθήσετε Όλους Τους Κώδικες Του Τηλεχειριστηρίου

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το «Εξυπνο» κουμπί του μηχανισμού ανοίγματος μέχρι να σβήσει η φωτεινή ένδειξη (περίπου 6 δευτερόλεπτα). **ΌΛΟΙ οι κώδικες που έχει μάθει ο μηχανισμός ανοίγματος θα σθιστούν.**
- Για να τον ξαναπρογραμματίσετε, επαναλάβετε τα βήματα 1 – 3 για κάθε τηλεχειριστήριο που χρησιμοποιείτε.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΡΥΘΜΙΣΗΣ 19 — 21

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΟΡΙΩΝ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ 19

Περάστε το μηχανισμό ανοίγματος από έναν **πλήρη κύκλο λειτουργίας**. Τα όρια δεν χρειάζεται να ρυθμιστούν όταν η πόρτα ανοίγει και κλείνει τελείως και δεν αντιστρέφει την πορεία της χωρίς λόγο όταν φτάσει στην τελείως κλειστή θέση.

Οι περιπτώσεις στις οποίες απαιτείται ρύθμιση των ορίων αναφέρονται παρακάτω. Περάστε το μηχανισμό ανοίγματος από έναν **πλήρη κύκλο λειτουργίας μετά από κάθε ρύθμιση**.

**Σημείωση: Κατ' επανάληψη χρήση του μηχανισμού ανοίγματος κατά τη διαδικασία ρύθμισής του μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση του κινητήρα και αυτόματο σθίσιμό του. Αφήστε να περάσουν 15 λεπτά για την ψύξη του κινητήρα μετά από 5 συνεχείς χρήσεις του μηχανισμού ανοίγματος.**

**Διαβάστε τα παρακάτω προσεκτικά πριν προχωρήσετε στη Ρύθμιση των Δυνάμεων. Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για την ρύθμιση των ορίων.**

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΟΡΙΩΝ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ 19

**Αν η πόρτα δεν ανοίγει τελείως αλλά ανοίγει τουλάχιστον 1,5m:** Αυξήστε την **άνω** διαδρομή. Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης του άνω ορίου (1) δεξιόστροφα. Μια πλήρης περιστροφή αντιστοιχεί σε 5cm διαδρομής.

**Αν η πόρτα δεν ανοίγει τουλάχιστον 1,5m:** Ρυθμίστε την **προς τα πάνω δύναμη (ανοίγματος)**. Βλέπετε Ρύθμιση Δυνάμεων.

**Αν η Πόρτα Δεν Κλείνει Τελείως:** Αυξήστε την προς τα **κάτω** διαδρομή. Γυρίστε την βίδα ρύθμισης του **ορίου της προς τα κάτω διαδρομής (2)** αριστερόστροφα. Μια πλήρης περιστροφή αντιστοιχεί σε 5cm διαδρομής. Αν η πόρτα εξακολουθεί να μην κλείνει τελείως, μακρύνετε τον βραχίονα της πόρτας. Αν εξακολουθεί να μην κλείνει τελείως, χαμηλώστε το στήριγμα κεφαλής.

**Αν ο μηχανισμός ανοίγματος αντιστρέφει την πορεία του στην τελείως κλειστή θέση:** Ελλατώστε την προς τα κάτω διαδρομή. Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης του κάτω ορίου (2) δεξιόστροφα. Μια πλήρης περιστροφή αντιστοιχεί σε 5cm διαδρομής.

**Αν η πόρτα αντιστρέφει την πορεία της κλείνοντας και δεν υπάρχει παρεμβολή στον κύκλο λειτουργίας: Ελέγξτε μήπως η πόρτα κολλάει.** Τραβήξτε τη χειρολαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης. Ανοίξτε και κλείστε την πόρτα χειροκίνητα. Αν η πόρτα κολλάει, καλέστε έναν τεχνικό για γκαραζόπορτες. Αν η πόρτα δεν κολλάει και είναι ισοζυγισμένη, ρυθμίστε την **προς τα κάτω δύναμη (κλεισίματος)**.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΔΥΝΑΜΕΩΝ 20

**Η δύναμη, όπως αυτή μετράται στην άκρη κλεισίματος της πόρτας, δεν θα πρέπει να ξεπερνά τα 150N (15kg). Εάν η δύναμη κλεισίματος της πόρτας ρυθμιστεί έτσι ώστε να ξεπερνά τα 150N, θα πρέπει να εψκατασταθεί το Σύστημα Προστασίας.**

**Μη χρησιμοποιείτε τις ρυθμίσεις δυνάμεων για να αντισταθμίσετε το πρόβλημα μιας γκαραζόπορτας που έχει κολλήσει μερικά ή τελείως. Υπερβολική προένταση θα εμποδίσει τη σωστή λειτουργία του Συστήματος Ασφαλείας Αντιστροφής ή θα προκαλέσει θλάξη στην γκαραζόπορτα.**

Τα ρυθμιστικά Ελέγχου Δυνάμεων (1 & 2) βρίσκονται στο στην πίσω πλευρά του Δεξιά Επιφάνεια ανοίγματος.

Αν οι δυνάμεις ρυθμιστούν πολύ ψηλά, η κίνηση της πόρτας μπορεί να διακόπτεται από ενοχλητικές αντιστροφές στην προς τα **κάτω** κίνηση και σταματήματα στην προς τα **πάνω** κίνηση. Οι καιρικές συνθήκες ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία της πόρτας· έτσι μπορεί να χρειάζεται κατά καιρούς ρύθμιση.

Το μέγιστο εύρος ρύθμισης είναι 260 μοίρες, περίπου 3/4 μιας πλήρους περιστροφής. Μην πιέσετε τα κοντρόλ πέρα από αυτό το όριο. Οι δυνάμεις ρυθμίζονται με ένα κατσαβίδι.

**Δοκιμή της προς τα κάτω δύναμης (Κλεισίματος):** Πιάστε σφιχτά τη χειρολαβή της πόρτας ή το κάτω της μέρος περίπου στη μέση της διαδρομής της καθώς η πόρτα **κλείνει**. (Αντιστροφή στη μέση της προς τα κάτω διαδρομής δεν εγγυάται αντιστροφή πορείας σε εμπόδιο ύψους μίας ίντσας (25 mm).) Αν η πόρτα είναι δύσκολο να συγκρατηθεί ή δεν αντιστρέφει την πορεία της, ελλατώστε την προς τα **κάτω δύναμη (κλεισίματος)** γυρίζοντας το κοντρόλ (2) αριστερόστροφα. Κάντε μικρές ρυθμίσεις μέχρι η πόρτα να επιστρέφει ανοικτικά. Μετά από κάθε ρύθμιση περάστε το μηχανισμό ανοίγματος από έναν πλήρη κύκλο λειτουργίας.

**Αν η πόρτα δεν ανοίγει τουλάχιστον 1,5m:** Ρυθμίστε την **προς τα πάνω δύναμη (Ανοίγματος)** γυρίζοντας το κοντρόλ (1) δεξιόστροφα. Κάντε μικρές ρυθμίσεις μέχρι η πόρτα να ανοίγει τελείως. Ξαναρυθμίστε το **άνω όριο** αν χρειάζεται. Μετά από κάθε ρύθμιση περάστε το μηχανισμό ανοίγματος από έναν πλήρη κύκλο λειτουργίας.

**Αν η πόρτα αντιστρέφει κινούμενη προς τα κάτω:** Αυξήστε την **προς τα κάτω δύναμη (Κλεισίματος)** γυρίζοντας το κοντρόλ (2) δεξιόστροφα. Κάντε μικρές ρυθμίσεις μέχρι η πόρτα να συμπληρώνει τον κύκλο κλεισίματος. Μετά από κάθε ρύθμιση περάστε το μηχανισμό ανοίγματος από έναν πλήρη κύκλο λειτουργίας.

**Μην αυξήσετε την δύναμη πάνω από την ελάχιστη τιμή που είναι απαραίτητη για το κλείσιμο της πόρτας.**

## ΔΟΚΙΜΑΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ

21

**Η δοκιμή του συστήματος ασφαλείας αντιστροφής είναι σημαντική. Η κραδαζόσπορα πρέπει να αντιστρέφει την κάρδο της σε περιπτώση επαφής με εμπόδιο ύψους 25mm στο δάπεδο. Η όχι σωστή ρύθμιση του μηχανισμού ανοίγματος μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό κατά το κλείσιμο της κραδαζόσπορας. Επαναλαμβάνετε την δοκιμή μία φορά το μήνα και κάντε τις απαραίτητες ρυθμίσεις.**

**Διαδικασία:** Τοποθετήστε ένα εμπόδιο ύψους 25mm στο δάπεδο (1), κάτω από την πόρτα. Λειτουργήστε την πόρτα προς τα κάτω. Η κίνηση της πόρτας πρέπει να αντιστραφεί κατά την επαφή της με το εμπόδιο. Αν η πόρτα σταματήσει στο εμπόδιο σημαίνει ότι δεν ολοκληρώνει την προς τα κάτω διαδρομή της. Αυξήστε το κάτω όριο διαδρομής γυρίζοντας τη βίδα ρύθμισης του κάτω ορίου περισσότερο/φαρύτερα κατά το 1/4 μιας περιστροφής. **Επαναλάβετε τη δοκιμή.**

Όταν η πόρτα αντιστρέφει την κάρδο της σε επαφή με το εμπόδιο ύψους 25mm, αφαιρέστε το εμπόδιο και περάστε το μηχανισμό ανοίγματος από έναν πλήρη κύκλο λειτουργίας. Η πόρτα **δεν πρέπει** να αντιστρέφει στην τελειώς κλειστή θέση. Αν αντιστρέφει, ρυθμίστε τα Όρια Διαδρομής και τις Δυνάμεις και επαναλάβετε την δοκιμή του συστήματος ασφαλείας αντιστροφής.

## ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το μηχανισμό σας με οποιαδήποτε από τις παρακάτω συσκευές:

- **Με το Φωτεινό Διακόπτη.** Κρατήστε το κουμπί του διακόπτη πατημένο μέχρι να αρχίσει να κινείται η πόρτα.
- **Με την Εξωτερική Κλειδαριά ή το Σύστημα Εισόδου Χωρίς Κλειδί** (αν έχετε εγκαταστήσει κάποιο από αυτά τα αξεσουάρ).

- **Με το Τηλεχειριστήριο.** Κρατήστε το κουμπί πατημένο μέχρι να αρχίσει να κινείται η πόρτα.

### **Χειροκίνητο άνοιγμα της πόρτας:**

Αν είναι δυνατόν, η πόρτα πρέπει να είναι τελειώς κλειστή. Αδύνατα η στασιμενία ελαττώνει την απόδοση της πόρτας και μπορεί να επηρεάσει την απόδοση της πόρτας. Αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα περιστασιακή φθορά ή σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

**A. Οδηγός Διαδρομής C:** Η πόρτα μπορεί να ανοιχτεί χειροκίνητα τραβώντας τον βραχίονα απελευθέρωσης του φορείου προς τα κάτω. Για να ξανασυνδέσετε το φορείο, περιστρέψτε τον μοχλό. Θα ξανασυνδεθεί στην επόμενη προς τα Πάνω ή Κάτω λειτουργία.

**B. Οδηγός Διαδρομής T:** Η πόρτα μπορεί να λειτουργήσει χειροκίνητα τραβώντας τον βραχίονα απελευθέρωσης του φορείου προς τα κάτω και πίσω (προς το μηχανισμό ανοίγματος). Για να ξανασυνδέσετε το φορείο, τραβήξτε τον βραχίονα απελευθέρωσης ίσια κάτω. Θα ξανασυνδεθεί κατά την επόμενη προς τα πάνω ή κάτω διαδρομή.

**Μη Χρησιμοποιείτε τη Χειρολαδή απελευθέρωσης για να ανοίξετε ή να κλείσετε την πόρτα.**

**Όταν ο μηχανισμός ανοίγματος ενεργοποιείται με τηλεχειρισμό ή τον διακόπτη τσίχου:**

1. Αν η πόρτα είναι ανοικτή, θα κλείσει. Αν η πόρτα είναι κλειστή, θα ανοίξει.
2. Αν η πόρτα κλείνει, θα αντιστρέψει την πορεία της.
3. Αν η πόρτα ανοίγει, θα σταματήσει (γιά να επιτρέψει την είσοδο και έξοδο σε κατοικίδια ζώα και για αερισμό).
4. Αν η πόρτα είναι σταματημένη σε θέση μερικά ανοικτή, θα κλείσει.
5. Αν η πόρτα συναντήσει κάποιο εμπόδιο καθώς κατεβαίνει, θα αντιστρέψει την πορεία της.
6. Αν η πόρτα συναντήσει κάποιο εμπόδιο καθώς ανεβαίνει, θα σταματήσει.
7. Το προαιρετικό Σύστημα Προστασίας Χρησιμοποιεί μια αόρατη ακτίνα η οποία, σε περίπτωση διακοπής της από εμπόδιο, αναγκάζει μια πόρτα που κλείνει να ανοίξει και δεν επιτρέπει σε μια ανοικτή πόρτα να κλείσει. ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΓΕΡΜΑ για οπτικά με μικρά παιδιά.

Μετά από πέντε συνεχείς χρήσεις, αφήστε να περάσουν 15 λεπτά γιά την ψύξη του μηχανισμού ανοίγματος.

**Το φως** του μηχανισμού ανοίγματος **ανδδει** όταν: 1. Ο μηχανισμός συνδέει με την παροχή ηλεκτρικού; 2. Μετά από διακοπή ρεύματος; 3. Όταν ενεργοποιείται ο μηχανισμός ανοίγματος.

**Το φως σήνει** αυτόματα μετά από 4-1/2 λεπτά. Μέγιστη ισχύς λάμπας 40 Watts.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

(Βλέπετε αξεσουάρ)

**Η δύναμη, όπως αυτή μετράται στην όκη κλεισίματος της πόρτας, δεν θα πρέπει να ξεπερνά τα 150N (15kg). Εάν η δύναμη κλεισίματος της πόρτας ρυθμιστεί έτσι ώστε να ξεπερνά τα 150N, θα πρέπει να εγκατασταθεί το Σύστημα Προστασίας.**

Αφού εγκαταστήσετε και ρυθμίσετε το μηχανισμό ανοίγματος, μπορείτε να εγκαταστήσετε το Σύστημα Προστασίας. Οι οδηγίες εγκατάστασης συνοδεύουν το αξεσουάρ.

**Το Σύστημα Προστασίας παρέχει μια πρόσθετη εξασφάλιση ενάντια στην περίπτωση που ένα μικρό παιδί θα πιανόταν κάτω από τη κραδαζόσπορα.**

Χρησιμοποιεί μια αόρατη ακτίνα η οποία, σε περίπτωση διακοπής της από εμπόδιο, αναγκάζει μια πόρτα που κλείνει να ανοίξει και δεν επιτρέπει σε μια ανοικτή πόρτα να κλείσει. **Συνιστάται θερμά για οπτικά με μικρά παιδιά.**

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ

Αν έχει τοποθετηθεί σωστά, ο μηχανισμός ανοίγματος θα σας παρέχει υγιή απόδοση με ελάχιστη συντήρηση. Ο μηχανισμός ανοίγματος δε χρειάζεται λιπανση.

**Ρυθμίσεις ορίων διαδρομής και δύναμewn:** Οι ρυθμίσεις αυτές πρέπει να ελεγχθούν και να γίνουν σωστά κατά την τοποθέτηση του μηχανισμού ανοίγματος. Το μόνο που χρειάζεται είναι ένα κλιμακίδι. *Οι καιρικές συνθήκες υπάρχει περίπτωση να προκαλέσουν μικρές αλλαγές στη λειτουργία, επιβάλλοντας έτσι προσθετες ρυθμίσεις, ειδικά κατά τον πρώτο χρόνο λειτουργίας.* Ανευθυνθείτε στην Σελίδα 5 για τις ρυθμίσεις των ορίων διαδρομής και δύναμewn. Ακολουθήστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και **επαναλάβετε τη δοκιμή του συστήματος ασφαλείας αντιπροφής μετά από κάθε ρύθμιση.**

**Τηλεχειριστήριο:** Το φορητό τηλεχειριστήριο μπορεί να τοποθετηθεί στον εσωτερικό καθρέφτη αυτοκινήτου με τον ειδικό συνδετήρα που περιλαμβάνεται. Μπορείτε να προμηθευτήτε πρόσθετα τηλεχειριστήρια οποιoδήποτε στιγμή για κάθε αυτοκίνητο που χρησιμοποιεί το γκαράζ. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο για τα Αξεσουάρ. Ο δέκτης πρέπει να προσαρματιστεί για να λειτουργήσει με νέα τηλεχειριστήρια.

**Μπαταρία Τηλεχειριστήριου:** Η μπαταρία των πρέπει να διαρκέσει τουλάχιστον για ένα χρόνο. Όταν το φως αδυνατίζει ή δεν φαίνεται καθόλου, αντικαταστήστε τη μπαταρία. Αν η εμβέλεια του τηλεχειριστήριου ελλoττωθεί, ελέγξτε το δοκιμαστικό φωτάκι της μπαταρίας.

**Για να αλλάξετε την μπαταρία:** Ανοίξτε την θήκη της μπαταρίας. Αντικαταστήστε την μπαταρία. Μην πετάξετε τη μπαταρία με τα υπόλοιπα απορρίματα της κατοικίας σας. Πληγίνετε τις δόσεις μπαταρίες σε ειδικό κέντρο συλλογής.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ

### Μηνιαία Συντήρηση:

- **Επιναλάβετε τη δοκιμή του συστήματος ασφαλείας αντιπροφής.** Κάντε τις απαραίτητες ρυθμίσεις.
- **Χρησιμοποιήστε την πόρτα Χειροκίνητα.** Αν δεν είναι ισοζυγισμένη ή κολλάει καλύτερα κάποιοι ειδικό.
- **Ελέγξτε αν η πόρτα ανοίγει και κλείνει τελείως.** Ρυθμίστε, αν χρειάζεται, τα όρια διαδρομής και/ή τις δυνάμεις.

### Ετήσια Συντήρηση:

**Λιπάνετε τους κυλινδρους κλίσης, τα ρουλεμάν και τους μεντεσέδες.** Ο μηχανισμός ανοίγματος δεν χρειάζεται καμιά πρόσθετη λιπανση. Μην λιπαίνετε τους αθιηρόδρομους της πόρτας.

## ΣΥΝΑΝΤΗΣΑΤΕ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

### 1. Ο μηχανισμός ανοίγματος δεν λειτουργεί ούτε με το διακόπτη τοίχου ούτε με το τηλεχειριστήριο:

- Είναι ο μηχανισμός ανοίγματος συνδεδεμένος στην ηλεκτρική παροχή. Συνδέστε την λάμπα στην παροχή ρεύματος. Αν δεν ανάψει, ελέγξτε την ασφαλειοθήκη ή τον αυτόματο διακόπτη κύκλώματος. (Μερικές παροχές ρεύματος ελέγχονται από εντοχιζωμένο διακόπτη.)
- Είναι ξεκαλιωτες όλες οι κλειδαριές; Επαναλάβετε τις προεδοπιότητες των οδηγίων εγκατάστασης στην σελίδα 1.
- Έχει συσφραρευτεί χιόνι ή πάχος κάτω από την πόρτα; Η πόρτα μπορεί να έχει παγώσει. Αφαιρέστε τυχόν εμπόδια.
- Το ελατήριο της γκαραζόπορτας μπορεί να είναι σπασμένο. Καλέστε να σας το αντικατατήσουν.
- Επαναλαμβανόμενη λειτουργία ενεργοποίησε τον θερμικό διακόπτη του κινητήρα. Περιμένετε 15 λεπτά. Ξαναδοκιμάστε.

### 2. Ο μηχανισμός ανοίγματος λειτουργεί από το τηλεχειριστήριο αλλά όχι από το διακόπτη τοίχου:

- Ανάβει το φως του διακόπτη; Αν όχι, αφαιρέστε το καλώδιο κούδουνού από τους ακροδέκτες του μηχανισμού ανοίγματος. Βραχυκυκλώστε τους κόκκινους και άσπρους ακροδέκτες ακουμπώντας τους ταυτόχρονα με ένα κομμάτι σύρμα. Αν ο μηχανισμός ανοίγματος λειτουργήσει, ελέγξτε για κακή επαφή στο διακόπτη της πόρτας ή βραχυκύκλωμα στα σημεία στερέωσης του καλωδίου στον τοίχο ή κομμένο καλώδιο.
- Είναι η ηλεκτρική συνδεσμολογία σωστή; Επαναλάβετε τη σελίδα 4.

### 3. Η πόρτα λειτουργεί από το διακόπτη τοίχου αλλά όχι από το τηλεχειριστήριο:

- Ελέγξτε το δοκιμαστικό φωτάκι της μπαταρίας. Αλλάξτε τη μπαταρία αν χρειάζεται.
- Αν έχετε δύο τηλεχειριστήρια, αλλά μόνο το ένα λειτουργεί, ελέγξτε τις διαδικασίες ρύθμισης του δέκτη στη σελίδα 5. **Όλα** τα τηλεχειριστήρια πρέπει να είναι ρυθμισμένα στον ίδιο κώδικα.
- Αναβοσβήνει το φως του διακόπτη τοίχου. Ο δέκτης του μηχανισμού ανοίγματος πρέπει να «Ξανακλιθεί» τον κώδικα τηλεχειριστήριου. Ακολουθήστε τις οδηγίες στη σελίδα 5.

### 4. Το τηλεχειριστήριο έχει μικρή εμβέλεια:

- Είναι εγκατεστημένη η μπαταρία; Ελέγξτε το δοκιμαστικό φωτάκι της μπαταρίας. Αν το φως είναι αδύναμο, αλλάξτε τη μπαταρία.
- Αλλάξτε τη θέση του τηλεχειριστήριου μέσα στο αυτοκίνητο.
- Σε μεταλλική γκαραζόπορτα, μόνωση με επένδυση από λεπτό φύλλο μετάλλου προκαλεί ελλoττωση της εμβέλειας.
- Συνυρρευτήτε στη κεραία βρίσκεται σε πλήρη έκταση στην οροφή του γκαράζ.
- Χρησιμοποιήστε ομοζωνικό μετατροπέα κεραίας για να μετακινήσετε την κεραία. Δείτε το Βήμα 23.
- Αλλάξτε συχνότητα αντικαθιστώντας το κύκλωμα λογικής και τον πομπό.

## ΣΥΝΑΝΤΗΣΑΤΕ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

### 5. Η πόρτα αντιτρέφει την πορεία της χωρίς προφανή αιτία και τα λαμπάκια του μηχανισμού ανοίγματος δεν αναδοσθίνουν:

- Μήπως συναντάει κάποιο εμπόδιο: Τραβήξτε την χειρολαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης. Δειψου-γήστε την πόρτα χειροκίνητα. Αν δεν είναι ισοδυναμμένη ή κολλάει, καλέστε για συντήρηση της γκαραζόπορτας.
  - Καθαρίστε τυχόν πάγο ή χιόνι από το δάπεδο του γκαραζ στο σημείο που κλείνει η πόρτα.
  - Επισυναλάβετε το κεφάλαιο για τη Ρύθμιση των Δυνάμεων.
  - Αν η πόρτα αντιτρέφει από την **ΤΕΛΕΙΩΣ ΚΛΕΙΣΤΗ** θέση, ελλατώστε τα όρια διαδρομής.
- Δοκιμάστε το σύστημα ασφαλείας αντιτροφής μετά την ρύθμιση.** Η ανάγκη για κατά καιρούς ρύθμιση των δυνάμεων και των ορίων διαδρομής είναι φυσιολογική. Οι καιρικές συνθήκες ειδικότερα μπορούν να επηρεάσουν την κίνηση της πόρτας.

### 6. Η πόρτα αλλάζει φορά κίνησης χωρίς προφανή αιτία και η φωτεινή ένδειξη του αναδοσθίει για 5 δευτερόλεπτα μετά την αλλαγή φοράς:

Ελέγξτε το Σύστημα Προστασίας (αν έχετε εγκαταστήσει αυτό το αξεσουάρ). Αν το φως αναβοβλίνει, διορθώστε την ευθυγράμμιση.

### 7. Ο θόρυβος από το μηχανισμό ανοίγματος είναι ενοχλητικός στους κατοικήσιμους χώρους του σπιτιού:

Αν ο θόρυβος από το μηχανισμό ανοίγματος είναι ενοχλητικός στους κατοικήσιμους χώρους του σπιτιού λόγω μικρής απόστασης από το γκαραζ, μπορείτε να εγκαταστήσετε το κιτ Απομόνωσης Κραδασμών 41A3263. Το σύστημα αυτό σχεδιάστηκε για να ελαττώνει το "φαινόμενο ηχείου" και η εγκατάστασή του είναι απλή.

### 8. Η γκαραζόπορτα ανοιγκλείνει από μόνη της:

- Μήπως κάποιος γείτονας έχει μηχανισμό ανοίγματος που χρησιμοποιεί τον ίδιο κώδικα; Αλλάξτε τον κώδικά σας.
- Σιγουρευτείτε ότι το κουμπί του τηλεχειριστηρίου δεν έχει κολλήσει στη θέση.

### 9. Η πόρτα σταματά αλλά δεν κλείνει τελείως:

Επισυναλάβετε το κεφάλαιο Ρύθμισης των Ορίων Διαδρομής.

### Επισυναλάβετε τη δοκιμή του συστήματος ασφαλείας αντιτροφής μετά από κάθε ρύθμιση μήκους του βραχίονα πόρτας, δύναμης κλεισίματος ή κάτω ορίου διαδρομής.

### 10. Η πόρτα ανοίγει αλλά δεν κλείνει:

- Ελέγξτε το Σύστημα Προστασίας (αν έχετε εγκαταστήσει αυτό το αξεσουάρ. Αν το φως αναβοβλίνει, διορθώστε την ευθυγράμμιση.
- Αν η φωτεινή ένδειξη του μηχανισμού ανοίγματος δεν αναβοβλίνει και πρόκειται για καινούργια εγκατάσταση, ελέγξτε την προς τα κάτω δύναμη.

### Δοκιμάστε το σύστημα ασφαλείας αντιτροφής μετά την ρύθμιση.

### 11. Δεν ανάβει το φώς του μηχανισμού ανοίγματος:

Αντικαταστήστε την λυχνία (μέγιστη ισχύς 40 Watt). Αντικαταστήστε τις κακamente λυχνίες με λυχνίες λειτουργίας υπό δύσμενες συνθήκες.

### 12. Δεν σθίνει το φώς του μηχανισμού ανοίγματος:

Μπορεί να υπάρχει ελαττωματική γείωση στην πρίζα της οροφής ή του τούχου. **Η μονάδα πρέπει να είναι γειωμένη.**

### 13. Ο μηχανισμός ανοίγματος δυσκολεύεται ή πρέπει να είναι ρυθμιζόμενος στη μέγιστη δύναμη για να ανοίγει η πόρτα:

Η πόρτα μπορεί να μην είναι ισοδυναμμένη ή τα ελατήρια της μπορεί να είναι σπασμένα. Κλείστε την πόρτα και χρησιμοποιήστε το σχοινί και τη χειρολαβή χειροκίνητης απελευθέρωσης για να απομονώσετε το φορείο. Ανοίξτε και κλείστε την πόρτα χειροκίνητα. Μια σωστά ισοδυναμμένη πόρτα μπορεί να σταθεί σε οτιο-δήποτε σημείο της διαδρομής της στηρίζομενη στα ελατήρια της και μόνο. Αν όχι, καλέστε έναν τεχνικό για γκαραζόπορτες για να διορθώσει το πρόβλημα. **Μην αυξήσετε τη δύναμη για να λειτουργήσει ο μηχανισμός ανοίγματος.**

### 14. Ο κινητήρας του μηχανισμού ανοίγματος θουίζει για λίγο, μετά δεν λειτουργεί:

- Τα ελατήρια της πόρτας είναι σπασμένα. **ΔΕΙΤΕ ΤΑ ΠΑΡΑΠΑΝΩ.**
- Αν το πρόβλημα εμφανιστεί κατά την πρώτη χρήση του μηχανισμού ανοίγματος, σημαίνει ότι η πόρτα είναι κλειδωμένη. **Εκκλειδώστε την πόρτα.**

### 15. Ο μηχανισμός ανοίγματος δεν λειτουργεί εξ αιτίας διακοπής ρεύματος:

- **Οδηγός Διατομής C:** Τραβήξτε το βραχίονα χειροκίνητης απελευθέρωσης ίσια κάτω για να αποσυνδέσετε το φορείο. Η πόρτα μπορεί να ανοίξει και να κλείσει χειροκίνητα. Περιοτρέψτε το μοχλό για να ξανασυνδέσετε το φορείο. **Οδηγός Διατομής T:** Τραβήξτε το βραχίονα χειροκίνητης απελευθέρωσης προς τα κάτω και πίσω (προς το μηχανισμό ανοίγματος) για να αποσυνδέσετε το φορείο. Όταν επανέλθει το ρεύμα, τραβήξτε τον βραχίονα ίσια κάτω.

Την επόμενη φορά που θα ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός ανοίγματος, το φορείο θα ξανασυνδεθεί.

- Το αξεσουάρ Εξωτερικής Ταχείας Απελευθέρωσης απομονώνει το φορείο από έξω από το γκαραζ σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.



## ΕΙΔΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ PRO8000 23

### A. Σύνδεση για πόρτα εντός πόρτας

Αφαιρέστε το καπάκι. Εντοπίστε το μπλοκ των βοηθητικών ακροδεκτών. Αφαιρέστε την γέφυρα από τους ακροδέκτες των καλωδίων 1 και 2 (δεν φαίνονται στο σχήμα). Αντικαταστήστε με τα καλώδια του διακόπτη επαφής, όπως φαίνεται στο σχήμα.

### B. Σύνδεση λυχνίας που αναβοσβήνει

Η λυχνία που αναβοσβήνει μπορεί να τοποθετηθεί οπουδήποτε. Ενώστε τα καλώδιά της στους ακροδέκτες 3 και 4 στο μπλοκ των ακροδεκτών.

### C. Προσαρμογή ομοαξονικής κεραίας

Η σύνδεση της ομοαξονικής κεραίας μπορεί να χρησιμοποιηθεί αν η εμβέλεια του πομπού δεν αρκεί. Χρησιμοποιήστε τυποποιημένο ομοαξονικό καλώδιο και βίσμα. Αφαιρέστε την μόνωση από την άκρη στην διάσταση "X".

418/433 MHz: X = 250mm 27 MHz: X = 2,44m  
Ξανασυνδέστε την κεραία.

## ΑΞΕΣΟΥΡΑ 24

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΛΩΔΙΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΑΞΕΣΟΥΡΑ

#### Φωτεινό Κουμπί:

Προς τους ακροδέκτες του μηχανισμού ανοίγματος: Κόκκινο-1 και Λευκό-2

#### Εξωτερική Κλειδαριά:

Προς τους ακροδέκτες του μηχανισμού ανοίγματος: Κόκκινο-1 και Λευκό-2

#### Σύστημα Προστασίας:

Προς τους ακροδέκτες του μηχανισμού ανοίγματος: Λευκό-2 και Μαύρο-3

#### Πίνακας Τοίχου:

Προς τους ακροδέκτες του μηχανισμού ανοίγματος: Κόκκινο-1 και Λευκό-2

## ΑΞΕΣΟΥΡΑ 24

8000-27 8000-418 8000-433

- (1) Μοντέλα 750E 4180E 4330E Τηλεχειριστήριο Μιάς Λειτουργίας
- (2) Μοντέλο 751E Τηλεχειριστήριο Μιάς Λειτουργίας Με Ρύθμιση Κωδικών
- (3) Μοντέλα 752E 4182E 4332E Τηλεχειριστήριο Δύο Λειτουργιών (με 1 διακόπτη με κωδικό)
- (4) Μοντέλα 4183E 4333E Τηλεχειριστήριο 3 Λειτουργιών
- (5) Μοντέλο 754E Τηλεχειριστήριο 4 Λειτουργιών (με 1 διακόπτη με κωδικό)
- (6) Μοντέλα 4185E 4335E Μίνι τηλεχειριστήριο Τριών Λειτουργιών
- (7) Μοντέλα 727E 787E 747E Ασύρματο Πληκτρολόγιο Εισόδου Χωρίς Κλειδί
- (8) Μοντέλο 58LM.....Πίνακας Ελέγχου Πολλαπλών Λειτουργιών Πόρτας
- (9) Μοντέλο 75LM.....Φωτεινό Κουμπί Ελέγχου Πόρτας
- (10) Μοντέλο 760E.....Εξωτερική κλειδαριά
- (11) Μοντέλο 1702E.....Εξωτερικό Σύστημα Γρήγορης Απελευθέρωσης
- (12) Μοντέλο 770E.....Το Σύστημα Προστασίας
- (13) Μοντέλο 1703E.....Ο βραχίονας - The Chamberlain Arm™
- (14) Μοντέλο FLA230.....Σύστημα λυχνίας που αναβοσβήνει
- (15) Μοντέλο 16200LM.....Διακόπτης Πόρτα-σε-πόρτα
- (16) Μοντέλο MDL100LM.....Διάταξη Κλειδαριάς Μηχανικής Πόρτας
- (17) Μοντέλο EQL01.....Σύστημα Ταχείας Απελευθέρωσης Χειρολαβής Πόρτας
- (18) Μοντέλο 100027.....1-Λειτουργία με διακόπτη κλειδιού (εμβυθισμένη συναρμολόγηση - 100010)  
Μοντέλο 100041.....2-Λειτουργία με διακόπτη κλειδιού (εμβυθισμένη συναρμολόγηση - 100034)

## ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ 25 — 26

### ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ονομαστική δύναμη έλξης .....800N

#### Κινητήρας

Τύπος.....Με μόνιμα χωρισμένο πυκνωτή  
Γωνιακή ταχύτητα .....1500 rpm  
Τάση .....230-240 Volt AC-50 Hz μόνο  
Ρεύμα .....2.0 Ampere

#### Μετάδοση κίνησης

Μήκος Διαδρομής .....Ρυθμιζόμενο έως 3,5m (11'5")  
(με οδηγό 3mm)  
Ταχύτητα Κίνησης.....18cm το δευτερόλεπτο (7.1")  
Λαμπα .....2 x 40 W, Ανάβει όταν ξεκινά η πόρτα, σβήνει 4-1/2 λεπτά αφού σταματήσει η πόρτα. (οι λυχνίες δεν συμπεριλαμβάνονται)

Συνδεσμολογία Πόρτας .....Ρυθμιζόμενος βραχίονας πόρτας. Απελευθέρωση φορείου με κορδόνι έλξεως.

#### Ασφάλεια

Προσωπική .....Αντιστροφή προς τα κάτω κίνησης με διακόπτη και αυτόματη. Παύση της προς τα πάνω κίνησης με διακόπτη και αυτόματη.

Ηλεκτρονική .....Ανεξάρτητες ρυθμίσεις **άνω** και **κάτω** δυνάμεων.

Ηλεκτρική .....Θερμικός διακόπτης υπερφόρτωσης κινητήρα και καλώδια διακόπτη χαμηλής τάσης.

Ρύθμιση Ορίων .....Ρύθμιση με κατασβίδι στο πλευρικό καπάκι.

Κύκλωμα Εκκίνησης .....Κύκλωμα χαμηλής τάσης με διακόπτη.

#### Διαστάσεις

Μήκος (Συνολικό).....3,20m (10'6") (με κοινό οδηγό)  
Απαραίτητος Αέρας .....40mm (1.5")  
Αιωρούμενο Βάρος .....14,5 kg (32 lb)

#### Δέκτης

θέοις Μνήμης .....12  
Μνήμη Διακόπτη κωδικού .....1  
Μνήμη κωδικού Πληκτρολογίου.....1

9-GR

## Prima di tutto leggere queste importanti norme di sicurezza



Questi simboli di sicurezza significano "attenzione" - norme per la sicurezza personale e per evitare danni alla proprietà. Leggere queste istruzioni con attenzione.



Questo apriporta per garage è disegnato e controllato per offrire una prestazione esente da pericoli, a condizione che sia installato e fatto funzionare secondo le seguenti norme di sicurezza.

La mancata applicazione delle istruzioni che seguono può causare gravi danni alle persone o alle cose.

**Attenzione:** se il garage non è dotato di una entrata di servizio, è necessario installare il Modello 1702E con sgancio rapido esterno. Questo accessorio consente il funzionamento manuale, nel caso di mancanza di corrente.



**Fare in modo che la porta del garage sia sempre bilanciata.** Una porta che si inceppi o che si blocchi va riparata. La porta del garage, le sue molle, i cavi, le pulegge, le mensole e le loro viti sono tutti sottoposti ad estrema tensione e possono causare gravi danni alle persone. **Non cercare di allentarli, di spostarli, di regolarli.** Rivolgersi a un servizio di assistenza tecnica per porte di garage.



**L'unità non deve essere installata in un posto umido o bagnato.**



**La forza rilevata al bordo di chiusura della porta non deve essere superiore a 150N (15 kg). Se la forza di chiusura è regolata su un valore superiore a 150N, si deve installare il Sistema "Protector". Se la porta si inceppa o si blocca, non cercare di avviare al problema variando la regolazione della forza.** Un eccesso di forza può interferire con il buon funzionamento del sistema di sicurezza d'inversione del movimento o danneggiare la porta del garage.



**Maneggiare con cura gli attrezzi e la bulloneria e fare attenzione a non portare anelli, orologio o abbigliamento sciolto** durante l'installazione o la manutenzione dell'apriporta del garage.



Attaccare **l'etichetta con le norme di sicurezza** accanto al pulsante illuminato per ricordare quale sia il procedimento da seguire per un funzionamento senza pericoli.



Per evitare la possibilità di problemi dovuti a aggrovigliamenti, **togliere tutte le funi collegate alla porta del garage** prima di installare l'apriporta.



L'installazione e l'impianto elettrico devono essere eseguiti secondo le norme locali per le costruzioni e gli impianti elettrici. **Collegare il cavo della tensione solo a linee di alimentazione con una appropriata messa a terra.**



Installare il pulsante illuminato (o altri addizionali pulsanti) **in un posto da dove la porta del garage sia visibile, ma che non sia raggiungibile dai bambini. Non lasciar usare il pulsante (i pulsanti) o il telecomando (i telecomandi) ai bambini.** Una porta che si chiude perché l'apriporta è usato in modo improprio può causare gravi danni alle persone.



**Porte leggere di lana di vetro, d'alluminio o d'acciaio vanno notevolmente rinforzate per evitare danni alle medesime.** (Si veda pagina 4) La migliore soluzione è di consultare il vostro fabbricante di porte per garage e richiedere un corredo di rinforzo per l'installazione di un apriporta.



**Azionare l'apriporta solo quando la porta del garage sia perfettamente visibile, non ci siano ostacoli e l'apriporta sia regolato in modo corretto. Nessuno deve entrare o uscire dal garage mentre la porta è in movimento. Non lasciare che i bambini giochino vicino alla porta.**



**Smontare tutte le serrature esistenti nella porta del garage,** per evitare di danneggiare la porta del garage.



Usare lo sgancio manuale **solo** per disinserire il carrello e, se possibile, solo quando la porta sia chiusa. **Non usare la maniglia rossa per aprire o chiudere la porta.**



**Il test di sicurezza del sistema di inversione è molto importante.** La porta del garage **DEVE** invertire il suo movimento quando venga a contatto con un ostacolo di 25mm che si trovi sul pavimento. Se l'apriporta non è ben regolato, la porta, chiudendosi, può causare gravi danni alle persone. **Ripetere il test una volta al mese ed effettuare le regolazioni che risultino necessarie.**



**Staccare la corrente dall'apriporta prima di fare riparazioni o di togliere delle calotte.**

1-1

### SOMMARIO

Norme di sicurezza: pagina 1

Tipi di porta: pagina 1 – illustrazione **1**

Utensili necessari: illustrazione **2**

Bulloneria fornita: pagina 1 – illustrazione **3**

Prima di cominciare: pagina 2

Installazione finita: pagina 2 – illustrazione **4**

Montaggio: pagina 2 – illustrazioni **5** – **7**

### Installazione:

pagine 2-4 – illustrazioni **8** – **17**

### Programmazione del codice:

pagina 4 – illustrazione **18**

### Regolazione:

pagine 4-5 – illustrazioni **19** – **21**

### Installare il sistema "protector"

(facoltativo) pagina 5 – illustrazione **22**

Funzionament dell'apriporta: pagina 6

Cura dell'apriporta: pagina 6

Manutenzione dell'apriporta: pagina 6

Problemi: pagina 7

Caratteristiche particolari del modello PRO8000:

pagina 8 – illustrazione **23**

Accessori: pagina 8 – illustrazione **24**

Specifiche: pagina 8

Parti di ricambio: illustrazioni **25** – **26**

### TIPI DI PORTA **1**

- Porta intera con solo binario orizzontale
- Porta intera con binario verticale e orizzontale:  
Richiede braccio della porta speciale (F, The Chamberlain Arm™). Consultare il Vostro fornitore.
- Porta a sezioni con binario curvo:  
Si **17** B – collegare il braccio.
- Porta a due battenti. Richiede braccio della porta speciale. Consultare il Vostro fornitore.
- Porta con tettuccio. Richiede braccio della porta speciale (F, The Chamberlain Arm™). Consultare il Vostro fornitore.

### BULLONERIA FORNITA **3**

- |                                |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| (1) viti con rondelle (4)      | (10) maniglia                |
| (2) viti a testa esagonale (2) | (11) punti isolati           |
| (3) perno di fissaggio (1)     | (12) ancoraggi (2)           |
| (4) bulloni a testa tonda (2)  | (13) ancoraggi larghi (4)    |
| (5) viti per legno (4)         | (14) rondelle di fermo (4)   |
| (6) viti (2)                   | (15) dadi (6)                |
| (7) perno di fissaggio (2)     | (16) anelli di fissaggio (3) |
| (8) viti a testa esagonale (2) | (17) tubo di lubrificante    |
| (9) fune                       |                              |

#### PRIMA DI COMINCIARE:

1. Guardare la parete o il soffitto sopra la porta del garage. La mensola della testata **deve** essere assicurata saldamente ai supporti strutturali.
2. Il garage ha il soffitto rifinito? In questo caso può essere necessario aggiungere una mensola di supporto e addizionale bulloneria di fissaggio (non fornita).
3. A seconda del tipo di porta, può essere necessario un tipo speciale di braccio della porta. Consultare il Vostro fornitore.
4. Se il garage non è dotato di una porta d'accesso, in aggiunta alla porta del garage, sarà necessario installare il Modello 1702E con sgancio rapido esterno.

#### INSTALLAZIONE FINITA 4

**Procedendo con l'operazione di montaggio può essere utile seguendo questo manuale far riferimento alle illustrazioni di una installazione finita. (Illustrazione dell'installazione della rotaia C.)**

- |   |  |
|---|--|
| (1) mensola della tensione della cintura. | (8) lenti della luce                       |
| (2) mensola della cintura folle.          | (9) fune e maniglia per lo sgancio manuale |
| (3) carrello                              | (10) braccio curvo della porta             |
| (4) rotaia                                | (11) braccio diritto della porta           |
| (5) mensola per appendere                 | (12) mensola e piastra della porta         |
| (6) cavo di alimentazione                 | (13) mensola della testata                 |
| (7) apriporta                             | (14) leva di sgancio del carrello          |

#### MONTAGGIO – FASI 5 — 7

**NOTA:** Se la rotaia è separata, seguire le istruzioni date sull'imballaggio della rotaia.

**IMPORTANTE:** Lasciare il materiale d'imballaggio attorno al carrello fino alla Fase No. 7.

#### FISSARE LA ROTAIA ALL'APRIORTA 5

Mettere il materiale da imballaggio sotto l'apriporta per proteggere il coperchio dell'apriporta. Per comodità, si metta un sostegno sotto l'estremità della mensola della tensione della cintura della rotaia.

- A. Rotaia a C:** Rimuovere le quattro viti con rondelle (1) dalla parte superiore dell'apriporta.

Mettere le due mensole della rotaia (2) orizzontalmente lungo la parte superiore dell'apriporta, allineando i fori delle viti con quelli sull'apriporta. Rimettere le viti allentate attraverso la mensola nell'apriporta.

Far scivolare la rotaia sotto le mensole quanto più avanti possibile, finché il fermo rotondo (3) sopra la rotaia non poggi contro la mensola più vicina. Avvitare a fondo le quattro viti. **Attenzione: Usare soltanto queste viti! L'uso di viti di altro tipo causerà gravi danni all'apriporta.**

- B. Rotaia a T:** Rimuovere le 4 viti dalla parte superiore dell'unità motore (1). Allineare la rotaia con l'unità motore in modo che un foro della rotaia sia allineato con uno dell'unità motore (2).

Avvitare parzialmente una delle viti nel foro. **ATTENZIONE: usare solamente queste viti!** L'uso di viti di altro tipo potrà causare gravi danni all'unità motore.

Allineare la rotaia e il polistirolo espanso (3) sopra il puleggia. Togliere il nastro.

TOGLIERE IL POLISTIROLO ESPANSO.

#### FISSARE LA CINTURA E IL FERMO DEL COPERCHIO DELLA CINTURA 6

- A. Rotaia a C:** Far scorrere la cintura intorno alla puleggia dell'apriporta (1). I denti della puleggia devono ingranare la cintura. Piazzare il fermo del coperchio della cintura (2) sopra la puleggia in modo che i due fori nel fermo siano allineati con i due fori nella piastra di montaggio. Fissare con viti a testa esagonale (3).

#### FISSARE LA CINTURA E IL FERMO DEL COPERCHIO DELLA CINTURA (CONTINUA) 6

- B. Rotaia a T:** Far scorrere la cintura intorno alla puleggia dell'apriporta (1). I denti della puleggia devono ingranare la cintura. Avvitare la seconda vite.

Piazzare il fermo del coperchio della cintura (2) sopra la puleggia in modo che i due fori nel fermo siano allineati con i due fori nella piastra di montaggio. Fissare con viti a testa esagonale (3).

#### STABILIRE LA TENSIONE DELLA CINGHIA 7

- A. Rotaia a C:** Rimuovere il materiale da imballaggio dal carrello e lasciare il carrello al suo posto sulla rotaia.

Alla mensola di tensione della cintura (1), serrare il dado (2) contro la molla (3) con una chiave. Quando il dado si muoverà, la molla tirerà insieme la mensola della tensione e quella della puleggia folle della cintura (4). Serrare finché la distanza fra la rondella e la mensola della tensione non sia di circa 20mm. **Non serrare eccessivamente.**

- B. Rotaia a T:** Inserire l'albero filettato (2) nel foro nel carrello (1).

Avvitare a mano il dado della molla del carrello (3) sull'albero filettato fino a che non sia stretto a mano contro il carrello.

Inserire la punta di un cacciavite (4) in una delle scanalature dell'anello del dado (7) e tenere saldamente.

Usando una chiave fissa doppio (5) a angolo retto (6), ruotare leggermente l'assemblaggio in senso orario, finché l'anello del dado (7) non sia scattato contro il carrello, fornendo la tensione necessaria per un'ottima prestazione dell'apriporta.

**Togliere il cacciavite usato come blocco temporaneo.**

A questo punto il montaggio dell'apriporta è finito.

#### INSTALLAZIONE – FASE 8 — 17

**Portare occhiali di protezione quando si eseguono lavori verso l'alto, per evitare di farsi male agli occhi.**

**Smontare tutte le serrature della porta del garage per evitare che la porta del garage possa essere danneggiata.**

**Per evitare possibili danni alla persona, dovuti a aggrovigliamenti, togliere tutte le funi collegate alla porta del garage prima di installare l'apriporta.**

L'installazione di questo prodotto dovrà essere fatta in conformità con ZH1/494, VDE 0700 Parte 238 e VDE 0700 Parte 1.

**Si raccomanda che, dove lo spazio lo permetta, l'apriporta sia installato a 2,1m o più dal pavimento.**

#### POSIZIONARE LA MENSOLA DELLA TESTATA 8

**La mensola della testata deve essere fissata rigidamente a una struttura di sostegno del garage. Rinforzare la parete o il soffitto con un'asse di 40mm se necessario, altrimenti ci potranno essere problemi con il funzionamento del sistema di sicurezza d'inversione del movimento.**

La mensola della testata può essere fissata tanto alla parete (1) quanto al soffitto (3). Seguire le istruzioni che sono più adatte ai particolari requisiti del caso.

Con la porta chiusa, marcare la linea centrale verticale (2) della porta del garage. Prolungare questa linea fino alla parete della testata sopra la porta.

Aprire la porta fino al punto massimo di apertura. Disegnare sulla parete della testata una linea orizzontale perpendicolare a 75mm sopra il punto più alto per fornire lo spazio di corsa per il bordo superiore della porta.

## INSTALLAZIONE DELLA MENSOLA DELLA TESTATA [9]

- A. Installazione a parete:** centrare la mensola (2) sulla linea di guida verticale (1) col bordo inferiore della mensola sulla linea orizzontale (6), (con la freccia che punta verso il soffitto).  
Marcare uno dei due gruppi di fori della mensola (4 o 5). **Non usare i fori designati per l'installazione a soffitto.** Tapanare fori pilota di 4,5mm e fissare la mensola con viti per legno (3).
- B. Installazione a soffitto:** prolungare la linea di guida verticale (1) fino al soffitto. Centrare la mensola (2) sul segno verticale a non più di 150mm dalla parete. Assicurarsi che la freccia punti verso la parete.  
Marcare solo i fori designati per l'installazione a soffitto (4).  
Tapanare fori pilota di 4,5mm e fissare la mensola con viti per legno (3). Per montaggio su calcestruzzo usare gli ancoraggi per calcestruzzo forniti (7).

## FISSARE LA ROTAI A ALLA MENSOLA DELLA TESTATA [10]

Collocare l'apriporta sul pavimento del garage, sotto la mensola della testata. Usare il materiale da imballaggio per proteggerne la copertura.

**Nota:** Perché la rotai a T possa liberare le molle della porta a sezioni può essere necessario sollevare l'apriporta e metterlo su un supporto temporaneo.

**L'apriporta deve essere fissato a un supporto o tenuto saldamente al suo posto da un'altra persona.**

Sollevare la rotai a finché le menseole della rotai a e quella della testata/della porta non si incontrino. Unirle con un perno di fissaggio (1). Inserire un anello di fissaggio (2) per unire saldamente le parti.

## POSIZIONAMENTO DELL'APRIPORTA [11]

**Nota:** Per stabilire la distanza ideale dalla porta alla rotai a è utile usare un'asse di 25 mm. (Non è necessaria nel caso che l'altezza libera sia insufficiente).

Sollevare l'apriporta e collocarlo su una scala a libro. Aprire la porta del garage. Mettere un'asse di 25mm (1) piatta sulla parte di sopra della porta, vicino alla linea centrale, come illustrato. Posare la rotai a sull'asse.

**Se la porta quando è alzata urta il carrello, tirare verso il basso il braccio di sgancio del carrello in modo da disinnestare il carrello dalla cintura. Il carrello può rimanere non collegato finché non sia completato il collegamento tra il braccio della porta e il carrello.**

## COME APPENDERE L'APRIPORTA [12]

**L'apriporta deve essere fissato saldamente a una struttura di sostegno del garage.**

**Tre installazioni tipo sono illustrate. Il vostro caso potrà essere diverso.** Le menseole per appendere (1) devono essere a angolo (figura A) per offrire un supporto rigido. Se il soffitto è rifinito (figura B) attaccare una solida mensola di metallo (non fornita) (4) a una struttura di sostegno prima di installare l'apriporta. Per montaggio su calcestruzzo (figura C), usare gli ancoraggi per calcestruzzo forniti (5).

Su ciascun lato dell'apriporta misurare la distanza dall'apriporta alla struttura di sostegno (o sul soffitto).

Tagliare tutte e due i pezzi della mensola per appendere alla distanza desiderata. Appiattire una estremità di ciascuna mensola e piegarla o torcerla in modo da adattarla agli angoli di fissaggio. **Non piegare dove ci sono i fori della mensola.** Tapanare fori di guida di 4,5mm nelle strutture di sostegno (o sul soffitto). Attaccare ai supporti, con viti per legno, le estremità appiattite delle menseole (2).

Sollevare l'apriporta e fissarlo alle menseole per appendere con una vite, una rondella di ferro e un dado (3). **Controllare che la rotai a sia centrata sopra la porta. TOGLIERE l'asse di 25mm.** Azionare la porta manualmente. Se la porta urta la rotai a, alzare la mensola della testata.

## FISSARE LA FUNE E LA MANIGLIA PER LO SGANCIO MANUALE [13]

Far passare una estremità della fune attraverso il foro sopra la maniglia rossa, in modo che la scritta **ATTENZIONE** sia leggibile, come illustrato (1). Fissare con un nodo (2) dall'alto verso il basso. Il nodo deve essere a almeno 25 mm dall'estremità della fune per evitare che si possa sciogliere.

**A. Rotai a C:** Far passare l'altra estremità della fune attraverso il foro nel fermo di sgancio del carrello di plastica (3) poi attraverso il foro nella leva di sgancio metallica (4).

**B. Rotai a T:** Far passare l'altra estremità della fune attraverso il foro nel braccio di sgancio (3) del carrello esterno.  
Regolare la lunghezza della fune in modo che la maniglia sia a 1,8 m (6 piedi) dal pavimento. Fissare con un nodo dall'alto verso il basso. Se fosse necessario tagliare la fune, sigillarne a caldo, con un fiammifero o un accendino, l'estremità che è stata tagliata, per evitare che si sfilacci.

## COLLEGAMENTO DELL' ENERGIA ELETTRICA

**PER EVITARE PROBLEMI DI INSTALLAZIONE, NON AZIONARE L'APRIPORTA FINCHÉ LE ISTRUZIONI NON DICANO DI FARLO.**

**Collegare l'apriporta solo a una linea di alimentazione dotata di una appropriata messa a terra (e come specificato dal codice locale).**

**Collegare l'apriporta solo a una presa di corrente che sia controllata da un interruttore bipolare.**

## INSTALLAZIONE DEL PULSANTE ILLUMINATO [14]

**Collocare il pulsante illuminato in un posto da cui la porta sia perfettamente visibile, ma lontano dalla porta e dalle sue parti meccaniche e che non possa essere raggiunto da bambini.**

**Gravi danni alle persone possono essere causati dalla porta del garage in movimento, come conseguenza dell'uso inappropriato dell'apriporta. Non lasciar usare ai bambini il pulsante o il telecomando.**

**Attaccare l'etichetta "Attenzione" sulla parete vicino al pulsante illuminato per ricordare le norme di sicurezza da rispettare.**

Ci sono due morsetti a vite (1) nella parte dietro del pulsante illuminato (2). Rimuovere circa 6mm di materiale isolante dal cavetto da campanelli (4). Separare i fili in modo da poter collegare il filo bianco/rosso alla vite del morsetto 1 e quello bianco alla vite del morsetto 2.

Fissare il pulsante illuminato a una parete interna del garage con le viti di lamiera (3) fornite. Tapanare fori 4mm e usare ancoraggi (6) se si deve installarlo in un muro a secco. Un posto adatto è a fianco della porta di servizio, **lontano dalla portata dei bambini.**

Far correre il cavetto sulla parete e attraverso il soffitto fino all'apriporta del garage. Usare punti isolati (5) per fissarlo.

Le viti del morsetto dell'apparecchio ricevente (7) si pannello di destra dell'apriporta. Collegare il cavetto da campanelli alle viti dei morsetti nel modo seguente: bianco/rosso alla vite 1 e bianco alla vite 2.

Per modelli 27MHz, assicurarsi che il filo dell'antenna (8) sia completamente esteso lungo il soffitto, ad almeno 2 piedi (60 cm) di distanza dall'impianto elettrico esistente.

## FUNZIONAMENTO DEL PULSANTE ILLUMINATO

Premere il pulsante per aprire o chiudere la porta. Premere un'altra volta per invertire il movimento della porta durante il ciclo di **chiusura** o per **fermare** la porta durante il ciclo di **apertura**.

## INSTALLAZIONE DELLA LUCE E DELLE LENTI [15]

Installare in ogni portalampe (1) una lampadina (lampadine non incluse) che sia al massimo di 40 watt. La luce si accenderà e resterà accesa per 4 minuti e 1/2 quando è collegata la corrente. Dopo 4 minuti e 1/2 si spegnerà.

**Sostituire le lampadine bruciate con lampadine 'heavy duty' per prestazioni pesanti.**

Applicare una leggera pressione sui lati delle lenti (2) e far scivolare le linguette (3) nelle scanalature (4) nei pannelli laterali. Per togliere le lenti seguire la procedura contraria. **Per comodità, le lenti possono essere inserite dopo la Fase di regolazione N. 21.**

## FISSARE LA MENSOLA DELLA PORTA 16

Quando si tratti di una porta a tettuccio o di una porta con un doppio binario, è necessario un corredo per la conversione del braccio della porta. Seguire le istruzioni per l'installazione relative alla sostituzione del braccio della porta. Togliere e montare il corredo di conversione del braccio della porta con molta cura. Fare attenzione a non mettere le dita dove ci siano parti in movimento.

**NOTA:** Per porte per garage leggere è necessario un rinforzo orizzontale e verticale.

### Procedimento per l'installazione di porte a sezioni o intere:

La mensola della porta (1) ha fori di fissaggio sul lato destro e su quello sinistro. Montare e installare la mensola e la piastra (2) se l'installazione richiede, nel vostro caso, fori di fissaggio in alto e in basso.

1. Centrare la mensola (con o senza piastra, come richiesto) nella parte superiore della faccia interna della porta come illustrato. Marcare i fori.

#### 2. A. Porte di legno

Trapanare fori di 8 mm e fissare la mensola della porta con un dado, una rondella di fermo, e bulloni a testa tonda (3).

#### B. Porte di lamiera

Fissare con viti di lamiera (4).

#### C. Porte intere opzionali

Fissare con viti di lamiera (4).

## MONTAGGIO DEL BRACCIO E DEFINIZIONE DEI LIMITI 17

**Nota:** Per porte intere, il braccio della porta non deve essere collegato al carrello prima che siano stati stabiliti i limiti. Il non seguire queste istruzioni può causare danni alla porta. Vedere più sotto.

### A. MONTAGGIO DI PORTA INTERA:

Collegare le sezioni del braccio diritto (1) e del braccio curvo della porta (2) in modo da ottenere la massima lunghezza possibile con bulloneria (3, 4 e 5). Con la porta chiusa, collegare la sezione del braccio diritto della porta alla mensola della porta con un perno di fissaggio (6). Fissare con un anello di fermo (7).

Prima di collegare il braccio della porta al carrello, regolare i limiti di corsa. Le viti per la regolazione del limite di corsa si trovano sul pannello laterale.

**Regolazione dell'apertura della porta: Diminuire il limite verso l'alto.** Far fare alla vite per la regolazione del limite verso l'alto 5 giri e 1/2 in senso antiorario.

Premere il pulsante illuminato. Il carrello si muoverà fino a raggiungere la posizione di completa apertura (8). Portare manualmente la porta in posizione di completa apertura (parallela al pavimento) e alzare il braccio della porta (9) fino al carrello. Il braccio deve toccare il carrello solo dietro il foro di connessione (10) del braccio della porta, come si può vedere nel disegno a linee continue. Aumentare il limite verso l'alto, se necessario. Un giro completo equivale a 5cm di corsa della porta.

**Regolazione della chiusura della porta: Diminuire il limite verso il basso.** Far fare alla vite per la regolazione del limite verso il basso 5 giri in senso orario.

Premere il pulsante illuminato. Il carrello si muoverà fino a raggiungere la posizione di completa chiusura (11). Chiudere a mano la porta e alzare il braccio della porta (12) fino al carrello. Il braccio deve toccare il carrello solo davanti al foro di connessione del braccio della porta (13), come si può vedere nel disegno a linee tratteggiate. Diminuire il limite verso il basso, se necessario. Un giro completo equivale a 5cm di corsa della porta.

**Collegare il braccio della porta al carrello:** Con la porta chiusa, collegare il braccio curvo al carrello con il restante perno di fissaggio. Fissare con un anello di fissaggio. **Nota: Se necessario, alzare leggermente la porta per fare il collegamento.**

Far fare all'apriporta un ciclo completo di funzionamento. Se la porta, in posizione di completa apertura, ha una leggera pendenza "all'indietro", diminuire il limite verso l'alto, finché la porta non sia parallela al pavimento.

### B. MONTAGGIO DI PORTA A SEZIONI:

Collegare come illustrato nella figura B, poi passare al punto 18.

## PROGRAMMAZIONE DELL'APRIORTA E DEL TELECOMANDO 18

**Azionare l'apriporta soltanto quando la porta sia perfettamente visibile, priva di ostruzioni e regolata in modo appropriato. Nessuno deve entrare o uscire dal garage quando la porta è in movimento. Non lasciar usare a bambini il pulsante/i pulsanti o il telecomando/i telecomandi. Non lasciar giocare i bambini vicino alla porta.**

L'apparecchio ricevente dell'apriporta del garage e l'apparecchio trasmittente del telecomando sono forniti di codici corrispondenti. Se si acquistano altri telecomandi, l'apriporta del garage deve essere programmato ad accettare il codice dei nuovi telecomandi.

### Stabilire nell'apparecchio ricevente un codice che corrisponda a quello del telecomando

1. Tenere premuto il pulsante del telecomando (1).
2. Premere e lasciare andare il pulsante 'Bravo' (2) nel pannello dell'apriporta. La luce dell'apriporta si accende una volta.
3. Il pulsante del telecomando non sarà tenuto schiacciato.

L'apriporta funzionerà premendo il pulsante del telecomando.

**Se il pulsante del telecomando viene lasciato andare prima che si accenda la luce dell'apriporta, l'apriporta non accetta il codice.**

### Per cancellare tutti i codici del telecomando

- Premere e tenere premuto il pulsante "Bravo" che si trova sul pannello dell'apriporta, finché la luce dell'indicatore non si spenga (dopo circa 6 secondi). **Tutti i codici che l'apriporta ha memorizzato saranno cancellati.**
- Per riprogrammare, ripetere il No. 1 – 3 per ciascun telecomando in uso.

## REGOLAZIONE – SEZIONI 19 — 21

### REGOLAZIONE DEL LIMITE 19

Far fare all'apriporta un ciclo completo di funzionamento. La regolazione dei limiti non è necessaria quando la porta si apre e si chiude completamente e non inverte il movimento senza ragione quando è nella posizione di chiusura completa.

Qui di seguito sono elencati i casi in cui è necessaria una regolazione dei limiti. Dopo ogni regolazione far fare all'apriporta un ciclo completo di funzionamento.

**Nota: Il fatto che l'apriporta viene fatto funzionare più volte durante il procedimento per la regolazione potrà causare il surriscaldamento del motore che si spegnerà. Si consiglia un periodo di raffreddamento di 15 minuti dopo che l'apriporta è stato azionato per 5 volte di seguito.**

**Leggere attentamente quanto segue prima di passare al regolamento della forza. Usare un cacciavite per la regolazione dei limiti.**

**Se la porta non si apre completamente, ma l'apertura è di almeno 1,5m:** Aumentare la corsa verso l'alto. Girare la vite di regolazione del limite verso l'alto (1) in senso orario. Un giro equivale a 5cm di corsa.

**Se l'apertura della porta non è di almeno 1,5m:** Regolare la forza di apertura. Si veda Regolazione della forza.

**Se la porta non chiude fino in fondo:** Aumentare la corsa verso il basso. Girare in senso orario la vite (2) di regolazione del limite verso il basso. Un giro è equivalente a 5cm di percorso. Se la porta ancora non chiude completamente, allungare il braccio della porta. Se ancora non chiude completamente, abbassare la mensola della testata.

## REGOLAZIONE DEL LIMITE [19] (CONTINUA)

**Se l'apriporta inverte il movimento quando la porta è completamente chiusa:** Diminuite la corsa verso il basso. Girare la vite di regolazione **verso il basso (2)** in senso orario. Ogni giro equivale a 5cm di corsa.

**Se la porta inverte il movimento quando si sta chiudendo e non c'è nulla che interferisca con la corsa:** **Controllare che la porta non si inceppi.** Tirare la maniglia di sgancio manuale. Aprire e chiudere la porta a mano. Se la porta si inceppa, chiamare un tecnico per porte di garage. Se la porta non si inceppa e non è sbilanciata, **regolare la forza (di chiusura) verso il basso.**

## REGOLAZIONE DELLA FORZA [20]

**La forza rilevata al bordo di chiusura della porta non deve essere superiore a 150N (15 kg). Se la forza di chiusura è regolata su un valore superiore a 150N, si deve installare il Sistema "Protector".**

**Non usare la regolazione della forza come mezzo per compensare il fatto che la porta si inceppa o si gripa. Se la forza è eccessiva, può pregiudicare il buon funzionamento del sistema di sicurezza di inversione del movimento o danneggiare la porta del garage.**

I comandi per la regolazione della forza **(1 e 2)** si trovano sul pannello di destra dell'apriporta.

Se i valori della regolazione della forza sono troppo bassi, la corsa della porta potrà essere interrotta da fastidiose inversioni del movimento nella direzione **verso il basso**, e da fermate nella direzione **verso l'alto**. Dato che le condizioni atmosferiche possono avere una influenza sul movimento della porta, di tanto in tanto potrà essere necessaria una regolazione.

Il massimo della regolazione della forza è di 260 gradi, circa 3/4 di un giro completo. Non forzare i comandi al di là di questo valore. Girare i comandi per la regolazione della forza con un cacciavite.

**Controllo della forza di chiusura (verso il basso):** Afferrare la maniglia o la parte bassa della porta quando la porta è a mezza via nella sua corsa (di chiusura) **verso il basso**. La porta deve invertire il suo movimento. (Il fatto che la porta inverte il movimento quando si trova a mezza strada verso il basso non garantisce che lo faccia quando si presenti un ostacolo di un pollice (25 mm).) Se la porta è dura da tenere o non inverte il suo movimento, diminuire la **forza di chiusura (verso il basso)**, girando il comando **(2)** in direzione antioraria. Fare regolazioni minime finché la porta non inverte normalmente il movimento. Dopo ogni regolazione, far fare all'apriporta un ciclo completo di funzionamento.

**Se l'apertura della porta non è di almeno 1,5m:** Aumentare la **forza di apertura (verso l'alto)**, girando i comandi **(1)** in direzione oraria. Fare regolazioni minime finché la porta non si apra completamente. Regolare di nuovo **il limite verso l'alto**, se necessario. Dopo ogni regolazione, far fare all'apriporta un ciclo completo di funzionamento.

**Se la porta inverte il movimento durante il ciclo di chiusura (verso il basso):** Aumentare la **forza di chiusura (verso il basso)** girando il comando **(2)** in senso orario. Fare regolazioni minime finché la porta non completi il ciclo di chiusura. Dopo ogni regolazione far fare all'apriporta un ciclo completo di funzionamento.

**La forza non deve essere aumentata al di là del minimo necessario per chiudere la porta.**

## TEST DEL SISTEMA DI SICUREZZA DI INVERSIONE DEL MOVIMENTO [21]

**Il test di sicurezza del sistema di inversione del movimento è molto importante. La porta del garage deve invertire il movimento non appena venga a contatto con un ostacolo di 25mm che si trovi sul pavimento. Se l'apriporta non è regolato in modo appropriato, la porta del garage, chiudendosi, può causare gravi danni alle persone. Ripetere il test una volta al mese e regolare secondo le necessità**

**Procedimento:** Sul pavimento, in direzione della chiusura mettere un ostacolo dello spessore di 25mm **(1)**. Azionare la porta nella fase di chiusura, a contatto con l'ostacolo la porta deve **invertire il movimento**. Se la porta si ferma quando viene a contatto con l'ostacolo, vuol dire che non va abbastanza avanti nel percorso **verso il basso**. Aumentare il limite **verso il basso**, girando la vite di regolazione del limite **verso il basso** di 1/4 di giro in direzione antioraria. **Ripetere il test.**

Quando la porta inverte il movimento venendo a contatto con un ostacolo di 25mm, togliere l'ostacolo e far fare all'apriporta un ciclo completo di funzionamento. La porta **non deve** invertire il movimento se è in posizione di chiusura completa. Se lo fa, regolare i limiti e la forza e ripetere il test di sicurezza di inversione del movimento.

## INSTALLARE IL SISTEMA "PROTECTOR" [22]

(Si veda "Accessori")

**La forza rilevata al bordo di chiusura della porta non deve essere superiore a 150N (15 kg). Se la forza di chiusura è regolata su un valore superiore a 150N, si deve installare il Sistema "Protector".**

Dopo che l'apriporta è stato installato e regolato, si può installare l'accessorio **Sistema "Protector"**. Le istruzioni sono accluse a questo accessorio.

**Il Sistema "Protector" fornisce un'ulteriore misura di sicurezza contro il pericolo che un bambino venga colpito dalla porta del garage.**

Il Sistema fa uso di un raggio di luce invisibile che, quando viene interrotto da un ostacolo, fa aprire la porta se si sta chiudendo e impedisce che una porta aperta si chiuda. **Lo si raccomanda particolarmente a quei proprietari di casa che abbiano bambini piccoli.**

## FUNZIONAMENTO DELL'APRIPORTA

L'apriporta può essere azionato da uno dei seguenti dispositivi:

- **Il pulsante illuminato.** Premere il pulsante illuminato e tenerlo premuto finché la porta non cominci a muoversi.
- **Il sistema con serratura esterna o quello di entrata senza chiave.** (Se uno o l'altro di questi due accessori è stato installato).
- **Il telecomando.** Premere il pulsante e tenerlo premuto finché la porta non cominci a muoversi.

### Apertura della porta a mano:

*La porta deve essere completamente chiusa, se possibile. Molte che siano deboli o rotte possono causare la rapida caduta della porta aperta con conseguenti gravi danni alle persone o alle cose.*

**A. Rotata a C:** La porta può essere aperta a mano tirando verso il basso la maniglia di sgancio del carrello. Per ricollegare il carrello, ruotare la leva. Si ricollegherà nel successivo movimento verso l'alto o verso il basso.

**B. Rotata a T:** La porta può essere aperta a mano tirando verso il basso e all'indietro (verso l'apriporta) la maniglia di sgancio del carrello. Per ricollegare il carrello, tirare dritto verso il basso la maniglia di sgancio. Il carrello si ricollegherà durante la prima operazione d'apertura o di chiusura.

### Non usare la maniglia di sgancio per aprire o chiudere la porta.

**Quando l'apriporta è azionato dal telecomando o dal pulsante illuminato:**

1. La porta si apre, se è chiusa.
  2. La porta inverte il movimento, se si sta chiudendo.
  3. La porta si ferma, se si sta aprendo (dando a animali domestici - come cani e gatti - la possibilità di entrare o uscire e facendo entrare aria fresca).
  4. Se la porta si è fermata in una posizione di apertura parziale, si chiude.
  5. Se la porta incontra un ostacolo mentre si sta chiudendo, inverte il movimento.
  6. Se la porta incontra un ostacolo mentre si sta aprendo, si ferma.
  7. Il sistema facciolativo "Protector" fa uso di un raggio di luce invisibile che, quando sia interrotto da un ostacolo, fa aprire la porta, se si sta chiudendo, e impedisce che la porta si chiuda. E' VIVAMENTE RACCOMANDATO per proprietari di casa con bambini piccoli.
- Dopo aver fatto azionare l'apriporta 5 volte di seguito, si consiglia un periodo di raffreddamento di 15 minuti.
- La luce dell'apriporta** si accende: 1. inizialmente, quando l'apriporta è inserito; 2. quando la corrente è interrotta; 3. quando è azionato l'apriporta.
- La luce si spegne automaticamente dopo 4 minuti e 1/2. La lampadina deve essere al massimo di 40 watts.

## CURA DELL'APRIPORTA

Una volta che è installato in modo appropriato, l'apriporta darà una ottima prestazione con un minimo di manutenzione. L'apriporta non richiede ulteriore lubrificazione.

**Regolazione del limite e della forza:** Queste regolazioni devono essere controllate e stabilite in modo appropriato quando l'apriporta è installato. E' necessario soltanto un cacciavite. *Le condizioni atmosferiche possono causare cambiamenti di non grande importanza nel funzionamento della porta, ma che richiedono nuove regolazioni, soprattutto durante il primo anno di funzionamento.*

Fare riferimento alla regolazione del limite e della forza a pagine 4 e 5. Seguire attentamente le istruzioni e **ripetere il test di sicurezza d'inversione del movimento dopo ogni regolazione.**

**Apparecchio trasmittente del telecomando:** Il telecomando portatile può essere fissato al parasole della macchina con la clip fornita. Ulteriori telecomandi possono essere acquistati in qualunque momento per essere usati in tutti i veicoli che vengano messi nello stesso garage. Fare riferimento agli Accessori. L'apparecchio ricevente va programmato in modo che funzioni con qualsiasi nuovo telecomando.

**Batteria del telecomando:** La batteria deve produrre energia per almeno un anno. Se la luce diventa fioca o non si accende, sostituire la batteria. Se il raggio di trasmissione diminuisce, controllare la luce di controllo della batteria.

**Per cambiare la batteria:** Aprire, facendolo scorrere, il coperchio della batteria. Sostituire la batteria. Non buttare la vecchia batteria nella spazzatura. Portarla a un centro di raccolta.

## MANUTENZIONE DELL'APRIPORTA

Una volta al mese:

- **Ripetere il test di sicurezza dell'inversione del movimento.** Fare i cambiamenti necessari.
- **Azionare la porta manualmente.** Se è sbilanciata o si inceppa, rivolgersi a un servizio di assistenza tecnica per porte di garage.
- **Accertarsi che la porta si apra e si chiuda completamente.** Se necessario, regolare i limiti e/o la forza.

Una volta al anno:

**Oliare i rulli, i cuscinetti e le cerniere della porta.** L'apriporta non richiede ulteriore lubrificazione. Non lubrificare i binari della porta.

## PROBLEMI?

### 1. L'apriporta non funziona né premendo il pulsante, né usando il telecomando:

- L'apriporta riceve la corrente? Inserire la lampada nella presa. Se la luce non si accende, controllare la scatola dei fusibili o l'interruttore automatico. (Alcune prese sono controllate da un interruttore a parete.)
- Sono state smontate tutte le serrature della porta? Rivedere le avvertenze per l'installazione a pagina 1.
- C'è un accumulo di neve o di ghiaccio sotto la porta? La porta può esser gelata fino al pavimento. Rimuovere qualunque possibile ostruzione.
- Può darsi che la molla della porta del garage sia rotta. Farla sostituire.
- Il fatto di aver ripetuto l'operazione più volte può aver fatto scattare il salvamotore. Aspettare 15 minuti e provare un'altra volta.

### 2. L'apriporta funziona col telecomando, ma non col pulsante:

- Il pulsante della porta è illuminato? Se non lo è, togliere il cavetto da campanelli dai morsetti dell'apriporta. Cortocircuitare i morsetti 1 e 2 toccando entrambi i morsetti allo stesso tempo con un pezzo di metallo (cacciavite o moneta). Se l'apriporta funziona, controllare che non ci sia un contatto difettoso nel pulsante illuminato o un cortocircuito sotto i punti di metallo.
- I collegamenti elettrici sono giusti? Rivedere pagina 3.

### 3. La porta funziona usando il pulsante a parete ma non usando il telecomando:

- Controllare la luce di controllo della batteria. Sostituire la batteria, se necessario.
- Se si hanno duo o più telecomandi e solo uno funziona, rivedere a pagina 4 il procedimento per programmare l'apparecchio ricevente. **Tutti i telecomandi devono avere lo stesso codice.**
- Il pulsante illuminato sulla parete lampeggia? L'apparecchio ricevente dell'apriporta deve imparare di nuovo il codice del telecomando. Seguire le istruzioni a pagina 4.

### 4. Il telecomando ha un raggio d'azione corto:

- La batteria è installata? Controllare la luce della batteria. Se la luce è fioca, cambiare la batteria.
- Cambiare la posizione del telecomando nella macchina.
- Il raggio di trasmissione si riduce se la porta del garage è di metallo, se l'isolamento è fatto con una parte di metallo, se il rivestimento esterno è di metallo.
- Assicurarsi che l'antenna sia completamente estesa lungo il soffitto.
- Si usi un adattatore per antenna coassiale per muovere l'antenna. Si veda Fase No. 23.
- Passare a una frequenza alternata sostituendo il quadro della logica dell'apparecchio ricevente e il trasmettente.

### 5. La porta inverte il movimento senza ragione apparente e la luce dell'apriporta non si accende:

- C'è qualcosa che ostruisce? Tirare la maniglia dello sgancio manuale. Azionare la porta manualmente. Se non è bilanciata o se si inceppa, rivolgersi a un servizio di assistenza tecnica per porte di garage.
- Rimuovere neve o ghiaccio dal pavimento del garage dove si chiude la porta del garage.
- Rivedere la Regolazione della forza.
- Se la porta inverte il movimento fino a raggiungere la posizione di **CHUSURA COMPLETA**, diminuire i limiti di corsa.

### Ripetere il test di sicurezza di inversione del movimento una volta effettuata la regolazione.

*E' normale che sia necessario regolare di tanto in tanto i valori della forza e dei limiti. In particolare le condizioni atmosferiche possono avere un effetto sulla corsa della porta.*

### 6. La porta inverte il movimento senza ragione apparente e la luce dell'apriporta lampeggia per 5 secondi dopo l'inversione del movimento:

Controllare il sistema "Protector" (se questo accessorio è stato installato). Se la luce lampeggia, correggere l'allineamento.

### 7. Il rumore fatto dall'apriporta disturba l'abitazione:

Se il rumore dell'apriporta mentre è in funzione causa problemi per la sua vicinanza alla abitazione, si può installare il corredo 41A3263 per l'isolamento delle vibrazioni. Questo corredo, di facile installazione, è stato disegnato per ridurre l'"effetto sonoro del pannello".

### 8. La porta del garage si apre e si chiude da sola:

- C'è un vicino che ha un apriporta per garage con lo stesso codice di frequenza? Cambiare il codice.
- Accertarsi che il pulsante del telecomando non sia fermo sulla posizione "funzionamento".

### 9. La porta si ferma, ma non si chiude completamente:

Rivedere la regolazione dei limiti di corsa.

**Ripetere il test di sicurezza di inversione del movimento dopo ogni regolazione della lunghezza del braccio della porta, della forza di chiusura o del limite verso il basso.**

### 10. La porta si apre, ma non si chiude:

- Controllare il sistema "Protector". (Se questo accessorio è stato installato). Se la luce lampeggia, correggere l'allineamento.
- Se la luce dell'apriporta non lampeggia e si tratta di una nuova installazione, controllare la forza verso il basso.

**Ripetere il test di sicurezza dell'inversione del movimento una volta effettuata la regolazione.**

### 11. La luce dell'apriporta non si accende:

Sostituire la lampadina (massimo 40 watts). Sostituire le lampadine bruciate con lampadine 'heavy duty' per prestazioni pesanti.

### 12. La luce dell'apriporta non si spegne:

Può darsi che la presa sul soffitto o sulla parete abbia una messa a terra difettosa. L'unità deve essere messa a terra.

### 13. L'apriporta fatica ad azionare la porta o è necessaria eccessiva forza:

Può darsi che la porta sia sbilanciata o che le molle siano rotte. Chiudere la porta ed usare la fune e la maniglia per lo sgancio manuale per disinnestare il carrello. Aprire e chiudere la porta manualmente. Una porta che sia ben bilanciata rimarrà in una certa posizione in qualunque punto della sua corsa, interamente sostenuta dalla sue molle. Se questo non è il caso, rivolgersi a un servizio di assistenza tecnica per porte di garage per risolvere il problema. **La forza per attivare l'apriporta non deve essere aumentata.**

### 14. Il motore dell'apriporta ronzia per un po', ma non funziona:

- Le molle della porta del garage sono rotte. **SI VEDA SOPRA.**
- Il problema capita la prima volta che si usa l'apriporta. La porta è chiusa a chiave. **Rendere inoperativa la serratura della porta.**

### 15. L'apriporta non funziona per mancanza di corrente:

- **Rotata a C:** Tirare in giù la fune e la maniglia dello sgancio manuale per disinnestare il carrello. La porta può essere aperta e chiusa a mano. Ruotare la leva per ricollegare il carrello. **Rotata a T:** Per disinnestare il carrello, tirare verso il basso e all'indietro (verso l'apriporta) la maniglia di sgancio a mano. Quando la corrente è tornata, tirare dritto verso il basso la maniglia di sgancio. Quando l'apriporta sarà messo in funzione un'altra volta, il carrello si ricollegherà.
- L'accessorio di sgancio rapido esterno 1702E disinnestisce il carrello dall'esterno del garage nel caso che manchi la corrente.



## CARATTERISTICHE PARTICOLARI DEL MODELLO PRO8000 23

### A. Una porta nel collegamento della porta

Togliere la copertura. Localizzare il blocco dei terminali ausiliari. Togliere il ponte da terminali 1 e 2 (non illustrato). Sostituire con terminali a contatto come illustrato.

### B. Collegamento a luce lampeggiante

La luce lampeggiante può essere installata dovunque. Collegare i terminali della luce ai terminali 3 e 4 del blocco dei terminali.

### C. Adattatore con antenna coassiale

Quando il raggio dell'apparecchio trasmittente è troppo breve, si può usare un collegamento con antenna coassiale. Tagliare l'antenna preesistente. Usare cavo e connettore coassiale standard. Togliere la parte finale dell'isolante fino a una dimensione 'X'.

418/433 MHz: X = 250mm    27 MHz: X = 2,44m

Riposizionare l'antenna.

## ACCESSORI 24 (CONTINUA)

### ISTRUZIONI PER L'IMPIANTO ELETTRICO DEGLI ACCESSORI

**Pulsante illuminato:**  
ai morsetti dell'apriporta:  
rosso-1 e bianco -2

**Serratura esterna:**  
ai morsetti dell'apriporta:  
rosso-1 e bianco-2

**Sistema "Protector":**  
ai morsetti dell'apriporta:  
bianco-2 e nero-3

**Pannello di comando della porta:**  
ai morsetti dell'apriporta:  
rosso-1 e bianco-2

## PARTI DI RICAMBIO 25 — 26

## ACCESSORI 24

8000-278000-418 8000-433

- |              |                |       |       |   |
|--------------|----------------|-------|-------|---|
| (1) Modelli  | 750E           | 4180E | 4330E | telecomando a funzione singola                            |
| (2) Modello  | 751E           |       |       | telecomando a funzione singola con interruttori di codice |
| (3) Modelli  | 752E           | 4182E | 4332E | telecomando a due funzioni (con 1 codice).                |
| (4) Modelli  |                | 4183E | 4333E | telecomando a 3 funzioni                                  |
| (5) Modello  | 754E           |       |       | telecomando a 4 funzioni (con 1 codice).                  |
| (6) Modelli  |                | 4185E | 4335E | mini-telecomando a 3 funzioni                             |
| (7) Modelli  | 727E           | 787E  | 747E  | tastiera senza fili per entrata senza chiave              |
| <hr/>        |                |       |       |   |
| (8) Modello  | 58LM           |       |       | pannello di comando della porta a più funzioni            |
| (9) Modello  | 75LM           |       |       | pulsante di controllo della porta illuminato              |
| (10) Modello | 760E           |       |       | serratura esterna   |
| (11) Modello | 1702E          |       |       | sgancio rapido esterno                                    |
| (12) Modello | 770E           |       |       | sistema "Protector"                                       |
| (13) Modello | 1703E          |       |       | Il braccio "Chamberlain" - The Chamberlain Arm™           |
| (14) Modello | FLA230         |       |       | Corredo della luce intermittente                          |
| (15) Modello | 16200LM        |       |       | Interruttore a scatto                                     |
| (16) Modello | MDL100LM       |       |       | Corredo della serratura meccanica della porta             |
| (17) Modello | EQL01          |       |       | Maniglia di sgancio rapido                                |
| (18) Modello | 100027         |       |       | Interruttore a chiave 1-funzione (Incassare - 100010)     |
|              | Modello 100041 |       |       | Interruttore a chiave 2-funzione (Incassare - 100034)     |

## SPECIFICHE

Forza nominale di trazione .....800N

### Motore

tipo .....condensatore permanente  
velocità .....1500 rpm  
voltaggio .....230-240 volts AC-50Hz soltanto  
corrente .....2,0 ampere

### Azionamento

lunghezza della corsa .....regolabile fino a 3,5m (con una rotaia di 3m)  
rapporto di corsa .....18cm per secondo  
luce .....2 x 40 W, si accende quando la porta comincia a muoversi, si spegne 4 minuti e 1/2 dopo che la porta si è fermata. Lampadine non incluse.

connessione della porta .....braccio della porta regolabile. Sgancio del carrello a cavo.

### Sicurezza

personale .....pulsante e inversione automatica nella direzione **verso il basso**. Pulsante e fermata automatica nella direzione **verso l'alto**.  
elettronica .....viti indipendenti di regolazione della forza **verso l'alto e verso il basso**.  
elettrica .....pulsante a basso voltaggio.  
regolazione del limite .....regolazione con cacciavite sul pannello laterale.  
circuito di inizio .....circuito del pulsante a basso voltaggio.

### Dimensioni

lunghezza (totale) .....3,20m (con una rotaia standard)  
spazio libero necessario .....40mm  
peso sospeso .....14,5 kg

### Ricevitore

registratori di memoria .....12  
codice memoria interruttore .....1  
codice memoria tastiera .....1

## LES DISSE VIKTIGE SIKKERHETSREGLENE FØR DU BEGYNNER



Disse faresymbolene varsler deg om å være *forsiktig* – det er fare for personskade eller skade på eiendom. Les disse instruksjonene nøye.



Denne garasjeportåpneren er konstruert og testet med henblikk på å fungere forholdsvis sikkert dersom den installeres og brukes i nøye overensstemmelse med følgende sikkerhetsregler.

Dersom instruksjonene ikke følges, kan det resultere i alvorlig personskade eller skade på eiendom.

**Forsiktig:** Hvis garasjen din ikke har sidedør, må du montere en utvendig nødåpningsslås, modell 1702E. Dette ekstrautstyret lar deg betjene garasjeporten fra utsiden i tilfelle strømbrudd.



**Sørg for at garasjeporten alltid er balansert.** Porter som er trege eller setter seg fast, må repareres. Garasjeporter, portfjærer, kabler, hjul, braketter og tilhørende deler står under stor spenning og kan forårsake alvorlig personskade. **Prøv ikke å løse, flytte eller justere dem.** Ring garasjeportens serviceverksted.



**Kraften ved den enden av døren som lukker seg må ikke overstige 150 N (15 kg). Hvis lukkekraften er større enn 150 N, må Protector System installeres. Bruk ikke kraftjusteringene til å kompensere for porter som er trege eller som setter seg fast.** For stor kraft vil hemme driften av systemet for sikkerhetsreversering og kan skade garasjeporten



**Hånder verktøy og deler forsiktig, og ta av ringer, klokker eller løse klesplagg** ved installering eller reparasjon av en garasjeportåpner.



Fest «forsiktig»-etiketten ved siden av den lysende trykk-knappen for å minne om sikre fremgangsmåter ved bruk.



**Fjern alle tau som er tilkopleet garasjeporten** før du installerer garasjeportåpneren, slik at du unngår personskade ved å bli hengende fast i disse.



**Fjern alle eksisterende garasjeportlåser** for å unngå skade på garasjeporten.



Installasjon og elektrisk tilkopling må utføres i henhold til bestemmelsene i vedtektene for bygninger og elektriske anlegg. **Ledningen må kun tilkoples en forsvarlig jordat stikkontakt.**



Monter den lysende trykk-knappen (og eventuelle andre trykk-knapper) **på et sted der garasjeporten er synlig, men utilgjengelig for barn. La ikke barn betjene trykk-knappen(e) eller fjernkontrollen(e).** Misbruk av åpneren kan resultere i alvorlig personskade når garasjeporten lukker seg.



**Lette porter av glassfiber, aluminium eller stål må forsterkes godt for å unngå skade på porten.** (Se side 4.) Den beste løsningen er å kontakte garasjeportens produsent angående forsterkningsmateriale som kan brukes i forbindelse med installasjon av åpneren.



**FORSIKTIG: Åpneren må kun aktiveres når porten er fullt synlig og uten hindringer, og når åpneren er riktig justert. Ingen må gå inn eller ut av garasjen mens porten beveger seg. La ikke barn leke nær porten.**



**Testen av systemet for sikkerhetsreversering er meget viktig.** Garasjeporten **MÅ** reversere når den kommer i kontakt med en 25mm høy hindring som er plassert på gulvet. Dersom åpneren ikke justeres skikkelig, kan det resultere i alvorlig personskade når porten lukkes. **Gjenta testen og foreta nødvendige justeringer én gang i måneden.**



Den manuelle utløseren må kun brukes til å frakople trallen og, hvis mulig, bare når porten er lukket. **Bruk ikke det røde utløserhåndtaket til å åpne eller lukke porten.**



**Denne enheten bør ikke monteres på et fuktig eller vått sted.**



**Slå av strømtilførselen til garasjeportåpneren før du foretar reparasjoner eller fjerner deksler.**

### INNHold

SIKKERHETSREGLER: Side 1

PORTTYPER: Side 1 – Illustrasjon **1**

NØDVENDIG VERKTØY: Illustrasjon **2**

VEDLAGTE DELER: Side 1 – Illustrasjon **3**

FØR DU BEGYNNER: Side 2

FULLFØRT INSTALLASJON:

Side 2 – Illustrasjon **4**

MONTERING: Side 2 – Illustrasjon **5** – **7**

### INSTALLASJON:

Side 2-4 – Illustrasjon **8** – **17**

### PROGRAMMERING AV KODEN:

Side 4 – Illustrasjon **18**

### JUSTERING:

Side 4-5 – Illustrasjon **19** – **21**

### INSTALLER PROTECTOR SYSTEM:

(Valgfritt): Side 5 – Illustrasjon **22**

BRUK AV ÅPNEREN: Side 6

STELL AV ÅPNEREN: Side 6

VEDLIKEHOLD AV ÅPNEREN: Side 6

PROBLEMER: Side 7

### SPECIALFUNKSJONER PÅ PRO8000:

Side 8 – Illustrasjon **23**

EKSTRAUTSTYR: Side 8 – Illustrasjon **24**

TEKNISKE DATA: Side 8

RESERVEDELER: Illustrasjon **25** – **26**

### PORTTYPER **1**

A. Vippeport som bare har horisontalt skinner.

B. Vippeport med vertikalt og horisontalt skinner: krever spesialarm (F, The Chamberlain Arm™). Kontakt forhandleren.

C. Seksjonsport med buformet skinner: Se **17** B – kople portarmen.

D. Dobbelt svingport: krever spesialarm. Kontakt forhandleren.

E. Foldeport:

krever spesialarm (F, The Chamberlain Arm™). Kontakt forhandleren.

### VEDLAGTE DELER **3**

(1) Skruermed underlagsskive (4)

(2) Sekskantskruer (2)

(3) Gaffelbolter (1)

(4) Festebolter (2)

(5) Treskruer (4)

(6) Skruer (2)

(7) Gaffelbolter (2)

(8) Sekskantskruer (2)

(9) Snor

(10) Håndtak

(11) Isolerte stifter

(12) Murplugger (2)

(13) Store ankre (4)

(14) Låseskiver (4)

(15) Muttere (6)

(16) Ringfester (3)

(17) Tube med smøremiddel

#### FØR DU BEGYNNER:

1. Undersøk veggen eller taket over garasjeporten. Veggfestet **må** være ordentlig festet til bærestrukturen.
2. Er garasjetaket ditt ferdigbehandlet? I så fall kan du komme til å trenge en støttebrakett og ekstra festedeler (ikke vedlagt).
3. Det kan være at du trenger en spesialarm, avhengig av hvilken type port du har. Kontakt forhandleren.
4. Har du en sidedør i tillegg til garasjeporten? Hvis ikke, er utvendig nødtløsers modell 1702E, påkrevd.

#### FULLFØRT INSTALLASJON **4**

Når du følger instruksjonene for montering, installasjon og justering i denne brukerhåndboken, kan denne illustrasjonen av en fullført installasjon være nyttig som referanse.

(Installasjon av C-skinne er vist.)

- |                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| (1) Brakett for kjedestramming | (9) Manuell utløserenor og-håndtak |
| (2) Brakett for kjedelederull  | (10) Buet portarm                  |
| (3) Tralle                     | (11) Rett portarm                  |
| (4) Skinne                     | (12) Portbrakett og -plate         |
| (5) Takfeste                   | (13) Veggfeste                     |
| (6) Ledning                    | (14) Tralleutløserspake            |
| (7) Åpner                      |                                    |
| (8) Lysdeksel                  |                                    |

#### MONTERING **5** — **7**

**MERK:** Følg anvisningene på skinnepakken hvis du har en delt skinne.

**VIKTIG:** La pakkematerialet rundt trallen sitte på plass til trinn 7.

#### FESTE SKINNEN TIL ÅPNEREN **5**

Legg emballasjen under åpneren for å beskytte åpnerdekselet. Plasser en støtte under enden av skinnen med braketten for beltestramming, for å gjøre arbeidet lettere.

**A. C-skinne:** Fjern de fire skruene og skivene (1) oppå åpneren.

Plasser de to skinnebrakettene (2) vannrett på tvers over toppen av åpneren, slik at skruerhullene kommer på linje med skruerhullene på åpneren. Sett skruene løst gjennom brakettene og inn i åpneren igjen.

Skyv skinnen under brakettene så langt forover som mulig, til den runde stopperen (3) oppå skinnen hviler mot den nærmeste braketten. Stram de fire skruene godt. **Forsiktig: Bruk kun disse skruene! Bruk av andre typer skruer vil påføre garasjeportåpneren alvorlig skade.**

**B. T-skinne:** Fjern de 4 skruene på oversiden av motorseksjonen (1). Sett skinnen slik at et av hullene i skinnen korresponderer med et av hullene oppå motorseksjonen (2).

Skrue en av skruene delvis inn. **Forsiktig! Bruk kun disse skruene! Bruk av andre typer skruer vil påføre garasjeportåpneren alvorlig skade.**

Rett inn skinnen og isoporen over åpnerhjulet. Ta av teipen (3).

FJERN ISOPOREN.

#### FEST KJEDET OG HOLDEREN FOR KJEDEDEKSELET **6**

**A. C-skinne:** Før kjedet rundt åpnerhjulet (1). Tennene på hjulet skal gripe inn i kjedet.

Plasser holderen for kjededekselet (2) over hjulet, slik at de to hullene i dekselet kommer på linje med de to hullene i monteringsplaten. Fest med sekskantskruer (3).

#### FEST KJEDET OG HOLDEREN FOR KJEDEDEKSELET **6**

**B. T-skinne:** Før kjedet rundt åpnerhjulet (1). Tennene på hjulet skal gripe inn i kjedet.

Plasser holderen for kjededekselet (2) over hjulet, slik at de to hullene i dekselet kommer på linje med de to hullene i monteringsplaten. Fest med sekskantskruer (3).

#### JUSTERING REMSPENNINGEN **7**

**A. C-Rail:** Fjern pakkematerialet fra trallen, og la trallen sitte på plass på skinnen.

Stram mutteren (2) med en skiftenøkkel mot fjæren (3) ved braketten for kjedestramming (1). Når mutteren flytter seg, vil fjæren trekke strammebraketten og braketten for kjedelederullen (4) sammen. Stram til avstanden mellom skiven og strammebraketten er ca. 20 mm. **Stram ikke for hardt**

**B. T-Rail:** Stikk akselen med gjenger (2) igjennom hullet i trallen (1).

Bruk fingrene til å skru trallefjærmutteren (3) inn på akselen med gjenger.

Sett tuppen på et skrujern (4) i en av spaltene på mutterringen (7), og hold godt fast.

Ved hjelp av (6) fastnøkkel (5) roteres montasjen noe (med urviserne) til mutterringen (7) slippes mot trallen. Dette sørger for en viss spenning som gjør at åpneren fungerer best mulig.

**Fjern skrujernet som fungerte som en midlertidig stoppmekanisme.**

**DU ER NÅ FERDIG MED Å  
MONTERE GARASJEPORTÅPNEREN.**

#### INSTALLASJON **8** — **17**

**Bruk beskyttelsesbriller når du arbeider over skulderhøyde for å hindre øyeskader.**

**Fjern alle eksisterende garasjeportlåser for å unngå å skade porten.**

**Fjern alle tau som er tilkopleet garasjeporten, før du installerer garasjeportåpneren, slik at du unngår personskade ved å bli hengende fast i disse.**

Installasjonen av dette produktet skal skje i samsvar med ZH1/494, VDE 0700 Del 238 og VDE 0700 Del 1.

**Det anbefales å montere åpneren 2,1m eller mer over gulvhøyde dersom plassen tillater det.**

#### FINN RIKTIG PLASSERING FOR VEGGFESTET **8**

**Veggfestet må være godt festet til garasjens bærestruktur på veggen over porten eller i taket. Forsterk veggen eller taket med en 40mm planke hvis nødvendig. Dersom du ikke tar disse forhåndsreglene, kan det medføre at systemet for sikkerhetsreversering ikke fungerer som det skal.**

Du kan enten feste veggfestet på veggen (1) over garasjeporten, eller i taket (3). Følg de instruksjonene som passer best for din garasje og port.

Lokaliser og merk av garasjeportens midtlinje (2) mens porten er lukket. Forleng linjen opp på veggen over porten.

Åpne porten til banens høyeste punkt som vist. Trekk en kryssende linje horisontalt på veggen 75mm over høyeste punkt. Denne høyden vil tillate svingeklaring for portens øverste kant.

## INSTALLER VEGGFESTET **9**

**A. Montering på veggen.** Sentrer festet **(2)** på den vertikale retningslinjen **(1)** med den nedre kanten av festet på den horisontale linjen **(6)** (med pilen pekende mot taket).

Merk av ett av festehullsettene **(4 eller 5)**. **Bruk ikke hullene som er beregnet for takmontering.** Bor 4,5 mm pilot hull, og fest braketten med treskruer **(3)**.

**B. Montering i taket:** Forleng den vertikale midtlinjen **(1)** til den når taket. Sentrer veggfestet **(2)** på det vertikale merket, ikke mer enn 150 mm fra veggen. Pass på at pilen peker mot veggen.

Merk kun av hullene som er beregnet for takmontering **(4)**.

Bor 4,5 mm pilot hull, og fest braketten med treskruer **(3)**. Bruk vedlagte betongfester **(7)** til montering i betongtak.

## FEST SKINNEN TIL VEGGFESTET **10**

Plasser åpneren på garasjegulvet under veggfestet. Bruk emballasjen til å beskytte dekslet.

**Merk:** Det kan være nødvendig å løfte åpneren opp på en midlertidig støtte for at skinnen skal kunne gå klar av fjæren på seksjonsdøren.

**Åpneren må enten festes til en støtte eller holdes på plass av en annen person.**

Hev skinnen til skinn brakettene og veggfestet møtes. Føy sammen med sjakkeboltt **(1)**. Fest bolten ved å sette i et ringfaste **(2)**.

## FINN RIKTIG PlassERING FOR ÅPNEREN **11**

**Merk:** En 25 mm planke **(1)** er hensiktsmessig for innstilling av nøyaktig avstand mellom døren og skinnen (med mindre det ikke er nok plass over porten).

Løft åpneren opp på en gardintrapp. Åpne garasjeporten. Legg en 25mm planke **(1)** flatt på toppen av garasjeporten, nær midtlinjen som vist. La skinnen hvile på planken.

**Hvis porten treffer trallen når den heves, skal trallens uløserarm trekkes ned for å koble trallen fra kjedet.**

## HENG OPP ÅPNEREN **12**

**Åpneren må festes skikkelig til garasjens bærestruktur.**

Tre typiske installasjoner vises. Din kan være annerledes.

Takfestet **(1)** bør vinkles **(Figur A)** for å gi skikkelig støtte. På ferdigbehandlede tak **(Figur B)** må du feste en solid metallbrakett (ikke inkludert) **(4)** til takets bærebjelker før du installerer åpneren. Bruk vedlagte betongfester **(5)** til montering i betongtak **(Figur C)**.

Mål avstanden fra åpneren til bærebjelken på hver side av åpneren (eller tak).

Kutt begge delene av hengebrakettene til riktig lengde. Flat ut den ene enden av hver brakett og bøy eller vri disse for å tilpasse festevinklene. **Prøv ikke å bøye ved brakettullene.** Bor 4,5mm pilot hull i bærebjolkene (eller tak). Fest de flate endene av brakettene til støttene med treskruer **(2)**.

Løft åpneren og fest den til hengebrakettene med skruer, låseskive og mutter **(3)**. **Kontroller at skinnen er midtstilt over porten.**

**FJERN den 25mm tykke planken.** Beijfn porten manuelt. Hvis porten treffer skinnen, må du heve veggfestet.

## FEST DEN MANUELLE UTLØSERSNOREN OG -HÅNDTAKET **13**

Tre en ende av snoren igjennom hullet i toppen av det røde håndtaket slik at «NOTICE» [oppmerksom] kan leses riktig vei som vist **(1)**. Fest med en halvstikk-knute **(2)**. Knuten bør være minst 25mm fra enden av snoren for å hindre at den glipper.

**A. C-skinne:** Trå den andre enden av snoren igjennom hullet i utløserstopperen på plasttrallen **(3)**, og deretter gjennom hullet i utløserspaken av metall **(4)**.

## FEST DEN MANUELLE UTLØSERSNOREN OG -HÅNDTAKET **13**

**B. T-skinne:** Trå den andre enden av tauet gjennom hullet i utløserarmen **(3)** på den ytre trallen.

Juster snorlengden slik at håndtaket er 1,8m over gulvet. Sikre med en halvstikk-knute. Dersom det er nødvendig å klippe av snoren, må du smelte den akkuttede enden med en tynstikk eller lighter, slik at snoren ikke blir frynsete.

## KOPLE TIL STRØMMEN

**FOR Å UNNGÅ PROBLEMER MED INSTALLASJONEN MÅ DU IKKE SETTE I GANG GARASJEPORTÅPNEREN FØR DETTE ANVISES I INSTRUKSJONENE.**

**Kople åpneren til en stikkontakt som er forsvartlig JORDET (og ifølge gjeldende forskrifter).**

## INSTALLERE DEN LYSENDE PORTÅPNERKNAPPEN **14**

**Plasser trykk-knappen(e) på et sted der garasjeporten er synlig, godt unna porten og portens beslag, og utilgjengelig for barn.**

**Misbruk av åpneren kan føre til alvorlig personskade fra en port i bevegelse. La ikke barn beijfne den lysende trykk-knappen eller fjernkontrollen.**

**Fest «forsiktig»-etiketten på veggen nær trykk-knappen for å minne om sikre fremgangsmåter for betjening.**

Det er 2 skruerpoler **(1)** på baksiden av den lysende trykk-knappen **(2)**. Fjern ca. 6mm av isolasjonen fra ledningen **(4)**. Del ledningene slik at du kan kople den hvite/røde ledningen til polskruer 1 **(1)** og den hvite ledningen til polskruer 2 **(1)**.

Fest den lysende trykk-knappen til innsiden av garasjeveggen med de vedlagte skruene **(3)**. Bor 4mm hull og bruk mupluggen **(6)** hvis du installerer på tørrmur. Et passende sted er ved siden av sidsdøren, utenfor barns rekkevidde.

Før ledningen opp langs veggen og i taket bort til garasjeportåpneren. Bruk isolerte ledningsklemmer **(5)** til å feste ledningen.

Mottakerens polskruer **(7)** er plassert på åpnerens panel på høyre side. Kople ledningen til polskruene på følgende vis: hvit/rød til 1 og hvit til 2. Når det gjelder modeller for 27 MHz, pass på at antenneledningen **(8)** går hele veien over taket, og minst 60 cm fra andre installerte ledninger.

## BETJENING AV DEN LYSENDE TRYKK-KNAPPEN

Trykk på knappen for å åpne og lukke porten. Trykk igjen for å reversere porten mens den lukker seg, eller for å stoppe porten når den åpner seg.

## INSTALLERE LAMPENE OG DEKSLENE **15**

Sett en lyspære med en styrke på maks. 40 watt (lyspærer er ikke inkludert) i hver sokkel **(1)**. Lyset vil slås på og vil lyse i 4-1/2 minutt hvis strømmen er koplet til. Etter 4-1/2 minutt slås det av automatisk. Skift utbrente lyspærer med lyspærer som er beregnet til utendørs bruk.

Trykk forsiktig mot dekslets sider **(2)**, og skyv tappene **(3)** inn i hullene **(4)** i sidepanelet. Gjør dette i motsatt rekkefølge dersom du ønsker å fjerne dekslet. **Det kan være praktisk å installere dekslene etter justeringsstrinn 21.**

## FESTE DØRBRAKETT 16

Hvis du har foldeport eller vippeport med doble skinner, må du ha en utstyrspakke for portarmkonvertering. Følg instruksjonene for installasjon som er vedlagt den nye garasjeportarmen.

Vær forsiktig når du fjerner og monterer armkonverteringspakken. Hold fingrene unna glidende deler.

**MERK:** Det er nødvendig med horisontale og vertikale forsterkninger for lette garasjeporter.

### Frengangsmåte for montering av leddport og vippeport:

Portbraketten (1) har festehull både på venstre og høyre side. Monter og installer braketten og platen (2) hvis den aktuelle installasjonen krever festehull både øverst og nederst.

1. Midtstill braketten (med eller uten plate, etter det som er nødvendig) øverst på innsiden av porten, slik som vist. Merk hullene.

#### A. Garasjeporter av tre

Bor 8mm hull og fest portbraketten med mutter, låseskive, og festebolt (3).

#### B. Garasjeporter av metall

Fest med karosenskruer (4).

#### C. Vippeport (valgfritt)

Fest med karosenskruer (4).

## MONTER PORTARM OG INNSTALL GRENSENE 17

**MERK:** Når det gjelder vippeporter, skal ikke portarmen festes til trallen før grensen er justert. Unnlattelse i å følge anvisningene kan føre til skade på porten. Se nedenfor:

### A. INSTALLASJON AV VIPPEPORT:

Sett de rette (1) og buede portarmseksjonene (2) sammen, slik at de blir så lange som mulig med deler (3, 4 & 5). Med porten lukket kopler du så den rette portarmseksjonen til portbraketten med en gaffelbolt (6). Sikre innretningen med et ringfeste (7).

**Før portarmen koples til trallen, må du justere grensene for portens banesyklus. Skruene for grensejustering er plassert på sidepanelet.**

**Justering av åpen port:** Reduser opp-grensen. Drei justeringsskruen for opp-grensen mot venstre, 5-1/2 gang helt rundt.

Trykk ned den lysende trykk-knappen. Trallen vil da skyves til helt åpen stilling (8). Hev porten manuelt til åpen stilling (parallelt med gulvet) og løft portarmen (9) opp til trallen. Armen skal berøre trallen like bak portarmens forbindelseshull (10) som vist med hel linje på tegningen. Hvis armen ikke når langt nok, må opp-grensen justeres ytterligere. En hel omdreining tilsvarer 5cm på portens banesyklus.

**Justering av lukket port:** Reduser ned-grensen. Drei justeringsskruen for ned-grensen mot høyre, 5 gang helt rundt.

Trykk ned den lysende trykk-knappen. Trallen vil da skyves til helt lukket stilling (11). Lukk porten manuelt og løft portarmen (12) opp til trallen. Armen skal berøre trallen like foran portarmens forbindelseshull (13) som vist på tegningen med stiplede linje. Juster ned-grensen hvis det er nødvendig. En hel omdreining tilsvarer 5cm på portens banesyklus.

**Fest portarmen til trallen:** Med porten lukket fester du den buede armen til trallen ved hjelp av den gjenværende gaffelbolten. Forsterk med et ringfeste. **Merk: Du må muligens løfte porten noe opp for å forbinde de to.**

Kjør åpneren gjennom en hel banesyklus. Hvis porten bøyer seg noe «bakover» i helt åpen stilling, må opp-grensene reduseres til porten er parallell med gulvet.

### B. INSTALLASJON AV SEKSJONSPORT:

Utfør koblingene i følge figur B, og fortsett deretter videre til trinn 18.

## PROGRAMMER ÅPNEREN OG FJERNKONTROLLEN 18

Åpneren må kun aktiveres når porten er fullt synlig og uten hindringer, og når åpneren er riktig justert. Ingen må gå inn eller ut av garasjen mens porten beveger seg. La ikke barn bruke trykk-knappen(e) eller fjernkontrollen(e). La ikke barn leke nær porten.

Garasjeportens mottaker og fjernkontrollens sender er forhåndsinnstilt på fabrikk til en overensstemmende kode. Hvis du kjøper flere fjernkontroller, må garasjeportåpneren programmeres til å ta imot den nye koden.

### Innstilling av mottakeren i overensstemmelse med senderkoden

1. Trykk ned og hold fjernkontrollens trykk-knapp inne (1).
2. Trykk og slipp "Smart"-knappen (2) på åpnerpanelet. Åpnerlyset blinker én gang.
3. Slipp fjernkontrollens trykk-knapp.

Nå kommer garasjeportåpneren til å fungere når det trykkes på fjernkontrollknappen.

**Hvis knappen på fjernkontrollen slippes opp før lyset på åpneren blinker, aksepterer ikke åpneren koden.**

### Slik slettes alle fjernkontrollkodene

- Trykk på og hold smart-knappen på åpnerpanelet nede til indikatorlyset slukkes (ca. 6 sekunder). **Alle kodene som åpneren har lært, blir da slettet.**
- Når fjernkontrollen skal omprogrammeres, må de to forgående trinnene gjentas for hver fjernkontroll som brukes.

## JUSTERING 19 — 21

### GRENSEJUSTERING 19

Kjør åpneren gjennom en hel banesyklus. Grensejusteringer er ikke nødvendig når porten åpner og lukker seg helt, og ikke uten grunn reverserer i helt lukket stilling.

Situasjoner som gjør det nødvendig å justere grensene, er beskrevet i listen nedenfor. Kjør åpneren gjennom en hel banesyklus etter hver justering.

**Merk: Dersom du gjentatte ganger har kjørt åpnermekanismen i løpet av justeringsprosessen, kan det hende at motoren går varm og slukker. La derfor motoren kjøle seg ned i 15 minutter etter at den har gått 5 ganger på rad.**

**Les nøye gjennom det følgende før du begynner å justere kraften. Bruk en skrutrekker til grensejusteringen.**

**Hvis porten ikke åpner seg helt, men åpner seg minst 1,5m:**

Forleng opp-banen. Vri justeringsskruen for opp-grensen (1) mot høyre. En omgang tilsvarer en lengde på 5cm.

**Dersom porten ikke åpner seg minst 1,5m:** Juster opp- (åpnings) kraften. Se Kraftjustering.

**Gjør følgende hvis porten ikke lukkes helt igjen:** Øk ned-banen.

Drei justeringsskruen for portens ned-banegrense (2) mot venstre. En omdreining tilsvarer 5 cm av banesyklusen. Hvis porten fremdeles ikke lukker helt igjen, forlenges portarmen. Videre kan også veggfestet senkes hvis porten ikke går helt igjen.

**Dersom åpneren reverserer i helt lukket stilling:** Reduser ned-banen. Vri justeringsskruen for ned-grensen (2) mot høyre.

En omgang tilsvarer en lengde på 5cm.

**Dersom porten reverserer når den lukker seg uten at det er hindringer i banen:** Test porten for treghet. Trekk i det manuelle utløserhåndtaket. Åpne og lukk porten manuelt. Hvis porten er treg,

må du kontakte portens serviceverksted. Hvis porten ikke er treg eller ubalansert, må du justere ned- (luknings-) kraften.

## KRAFTJUSTERING **20**

**Kraften ved den enden av døren som lukker seg må ikke overstige 150 N (15 kg). Hvis lukkekraften er større enn 150 N, må Protector System installeres.**

**Bruk ikke kraftjusteringene til å kompensere for porter som er trege eller som setter seg fast. For stor kraft vil hemme driften av systemet for sikkerhetsreversering eller skade garasjeporten.**

Kraftjusteringskontroller (1 og 2) sitter på åpnerens panel på høyre side som vist.

Hvis du justerer kontrollene slik at motoren får for lite kraft, vil porten gjerne reversere uten grunn i lukningsfasen og stoppe i åpningstråsen. Værforholdene kan påvirke portens bevegelser, slik at det av og til blir nødvendig å foreta justeringer.

Maksimalt kraftjusteringsområde er 260 grader, omtrent 3/4 av en hel omdreining. Tving ikke kontrollene over dette punktet. Bruk en skruteøkter for å vri kontrollene for kraftjustering.

---

**Test ned- (luknings-) kraften:** Ta tak i porthåndtaket eller kanten på porten når den er gått omtrent halveis gjennom

ned- (luknings-) banen. Porten bør da reversere. (Reversering

halveis ned i lukningssyklusen, garanterer ikke at den reverserer

på en én tomme (25 mm) hindring.) Hvis det er vanskelig å holde porten eller hvis den ikke reverserer, må du redusere ned- (luknings-) kraften ved å vri kontrollen (2) mot venstre. Foreta små justeringer til porten reverserer normalt. Etter hver justering må du kjøre åpneren gjennom en hel syklus.

**Dersom porten ikke åpner seg minst 1,5m:** Øk opp- (åpnings-) kraften ved å vri kontrollen (1) mot høyre. Foreta små justeringer til porten åpnes helt. Juster opp-grensen om igjen hvis nødvendig. Etter hver justering må du kjøre åpneren gjennom en hel syklus.

**Dersom porten reverserer under ned- (luknings-) syklusen:**

Øk ned- (luknings-) kraften ved å vri kontrollen (2) mot høyre. Foreta små justeringer til porten avslutter lukkesyklusen. Etter hver justering må du kjøre åpneren gjennom en hel banesyklus.

**Øk ikke kraften utover anbefalt minimumsmengde for å lukke porten.**

## TEST SYSTEMET FOR SIKKERHETSREVERSERING **21**

**Det er viktig at du tester systemet for sikkerhetsreversering. Garasjeporten må reversere når den kommer i kontakt med en 25mm hindring som er lagt flatt på gulvet. Dersom åpneren ikke er skikkelig justert, kan det resultere i alvorlige personskader fra en garasjeport som lukker seg. Gjenta testen én gang i måneden og juster porten om nødvendig.**

**Fremgangsmåte:** Legg en 25mm hindring (1) flatt på gulvet under garasjeporten. Lukk porten. Porten må reversere når den treffer hindringen. Hvis porten stopper når den treffer hindringen, går den ikke langt nok ned når den lukkes. Øk ned-grensen ved å vri kontrollen for ned-grensejustering mot venstre 1/4 gang.

**Gjenta testen.**

Når porten reverserer på 25mm hindringen, kan du fjerne sperren og kjøre åpneren gjennom en hel banesyklus. Porten må ikke reversere i lukket stilling. Hvis den gjør det, må du justere grenser og kraft, og gjenta testen av sikkerhetsreverseringen.

## INSTALLER PROTECTOR SYSTEM **22**

(Se ekstrastyr)

**Kraften ved den enden av døren som lukker seg må ikke overstige 150 N (15 kg). Hvis lukkekraften er større enn 150 N, må Protector System installeres.**

Etter at du har installert og justert åpneren, kan du installere ekstrastyrstyret kalt The Protector System™. Det medfølger egne instruksjoner med dette utstyret.

**The Protector System™ er en sikkerhetsanordning som ytterligere sikrer småbarn mot å bli klemt under garasjeporten.**

Systemet bruker en usynlig stråle som, når denne blir brutt, reverserer porten dersom denne er i ferd med å lukke seg, eller hindrer denne i å lukke seg dersom den er åpen. Dette ekstrastyrstyret anbefales på det sterkeste for familier med småbarn.

## BETJENING AV ÅPNEREN

Åpneren kan aktiveres av enhver av de følgende innretninger:

- **Den lysende trykk-knappen.** Hold trykk-knappen inne til porten begynner å bevege seg.
- **Nøkkellåsen på utsiden eller det nøkkefrie innkommstsystemet** (hvis du har installert en av disse).
- **Fjernkontrollen.** Hold trykk-knappen nede til porten begynner å bevege seg.

### Manuell åpning av porten:

*Porten bør, om mulig, være helt lukket. Svake eller ødelagte fjærer kan lett føre til at en port faller hurtig ned. Dette kan resultere i alvorlig skade på personer eller eiendom.*

- A. C-skinne:** Porten kan åpnes manuelt ved å trekke trallens utløserarm ned. Trallen vil kobles på igjen neste gang porten går opp eller ned.

- B. T-skinne:** Porten kan åpnes manuelt ved å trekke trallens utløserhåndtak ned og bakover (mot åpneren). Trallen kobles på igjen ved å trekke utløserhåndtaket rett ned. Den kobler seg på igjen ved neste opp- eller ned-banesyklus.

### Bruk ikke utløserhåndtaket til å dra porten opp eller igjen.

### Når åpneren aktiveres av fjernkontrollen eller trykk-knappen:

1. Hvis den er åpen, vil porten lukkes. Hvis den er lukket, vil porten åpnes.
2. Hvis den lukker seg, vil porten reverseere.
3. Hvis den åpner seg, vil porten stoppe (for å gi kjøledyr plass til å gå inn og ut eller for utlufing).
4. Hvis porten er stoppet i en delvis åpen posisjon, vil den lukke seg.
5. Hvis den treffer en hindring mens den lukker seg, vil porten reverseere.
6. Hvis den treffer en hindring mens den åpner seg, vil porten stoppe.
7. Ekstraustyret Protector System™ vil, ved hjelp av en usynlig stråle, reverseere en port som lukker seg og hindre en port i å lukkes dersom strålen brytes av en hindring. Dette utstyret ANBEFALLES PÅ DET STERKESTE for familier med småbarn.

La åpneren kjøle seg ned i 15 minutter etter at du har kjørt gjennom banesyklusen 5 ganger på rad.

### Lysparr i åpneren vil lyse når:

1. Åpneren først koples til;
2. Når strømmen brytes; 3. Når åpneren aktiveres.

Lampen slås automatisk av etter 4-1/2 minutt. Pærene kan være maksimalt 40 watt.

## STELL AV ÅPNEREN

Hvis den er skikkelig installert, skal åpneren fungere problemfritt med minimalt vedlikehold. Åpneren trenger ikke ekstra smøring.

**Grense- og kraftjusteringer:** Disse justeringene må kontrolleres og stilles skikkelig inn når åpneren installeres. Du trenger kun en skrutrekker. *Værforholdene kan forårsake små forandringer i beigeningen av porten, som krever små justeringer, særlig i det første bruksåret.*

Se avsnittet om grense- og kraftjusteringer på side 4-5. Følg instruksjonene nøye og gjenta **testen av systemet for sikkerhetsreverseering etter enhver justering.**

**Fjernkontrollens sender:** Den bærbare fjernkontrollen kan festes til bilens solskjerm med den vedlagte klypen. Ekstra fjernkontroller kan kjøpes når som helst til bruk i bilene som benytter garasjen. Se avsnittet om ekstraustyr. Mottakeren må programmeres til å fungere med eventuelle nye fjernkontroller.

**Fjernkontrollens batteri:** Et batteri skulle kunne produsere energi for minst ett år. Når lyset blir svakt eller ikke tennes i det hele tatt, må du skifte ut batteriet. Dersom senderrekkevidden blir mindre, bør du kontrollere batteri-testlampen.

**Utskifting av batteriet:** Skyv opp batteridekselet. Skift batteriet. Kast ikke de brukte batteriene i husholdningens søppel. Ta med batteriene til et sted som samler inn spesialavfall.

## VEDLIKEHOLD AV ÅPNEREN

### Vedlikehold én gang i måneden:

- **Gjenta testen av sikkerhetsreverseeringen.** Forrita nødvendige justeringer.
- **Betjen porten manuelt.** Hvis den er i ubalanse eller er treg, bør du kontakte et serviceverksted.
- **Kontroller at porten åpner og lukker seg fullstendig.** Juster grensene og/eller kraften hvis det er nødvendig.

### Vedlikehold én gang i året:

**Smør portens hjul, lagre og hengsler.** Det er ikke nødvendig å smøre portåpneren. Ikke smør portskinnene.

## HAR DU PROBLEMER?

### 1. Åpneren aktiveres ikke verken fra trykk-knappen på veggen eller fra fjernkontrollen:

- Har åpneren strømtilførsel? Sett lampen i stikkkontakten. Kontroller sikringsboksen eller overbelastningsryteren hvis lampen ikke lyser. (Noen stikkontakter aktiveres med en veggbryter.)
- Har du fjernet alle andre låser på porten? Gå gjennom advarslene i installasjonsanvisningene på side 1.
- Ligger det mye is eller snø under porten? Porten kan ha frosset fast i bakken. Fjern alle hindringer.
- Fjeren i garasjeporten kan være ødelagt. Skift fjeren.
- Gjentatt bruk kan ha utløst overopphetingsbeskytteren i motoren. Vent i 15 minutter og prøv igjen.

### 2. Åpneren aktiveres fra fjernkontrollen, men ikke fra trykk-knappen på veggen:

- Lyser trykk-knappen på veggen? Hvis ikke, fjerner du ledningen fra polene på åpneren. Kortslett den røde og hvite polen ved å berøre begge polene samtidig med en ledningsbit. Hvis åpneren kjører, kan du undersøke om det er en ledningsforbindelse som ikke virker. I døråpnerknappen, en kortslutning i én av ledningssklemmene eller en brutt ledning.
- Er alle ledningsforbindelsene riktige? Les gjennom side 3 en gang til.

### 3. Porten aktiveres fra trykk-knappen på veggen, men ikke fra fjernkontrollen:

- Sjekk batteriestampen. Skift ut batteriet om nødvendig.
- Dersom du har to eller flere fjernkontroller og det kun er én som fungerer, må du se over frengangsmåten for programmering på side 4. **Alle** fjernkontroller må stilles inn på samme kode.
- Blinker trykk-knappen på veggen? Åpnerens mottaker må lære fjernkontrollens kode på nytt. Følg instruksjonene på side 4.

### 4. Fjernkontrollen har liten rekkevidde:

- Er batteriet installert? Kontroller batteriestampen. Hvis den lyser svakt, må du skifte ut batteriet.
- Plasser fjernkontrollen et annet sted i bilen.
- En garasjeport av metall, som er isolert med metallfolie eller som har metallkledding, reduserer sendersens rekkevidde.
- Kontroller at antennen er strukket helt ut tvers over taket.
- Bruk koaksial antenneadapter til å flytte antennen. Se trinn 23.
- Bytt til en annen frekvens ved å skifte ut det logiske kortet for mottakeren og senderen.

### 5. Porten reverserer uten grunn, og lyset på åpneren blinker ikke:

- Er det noe som hindrer porten? Trekk i utløserhåndtaket. Beifjen porten manuelt. Hvis den er ubalansert eller treg, må du kontakte et serviceverksted.
- Fjern eventuelt is eller snø fra gulvet under porten.
- Les gjennom avsnittet om kraftjustering.
- Hvis porten reverserer i **HELT LUKKET** posisjon, må du redusere banebegrensene.

### Gjenta testen av sikkerhetsreverseringen etter å ha foretatt justeringer.

Normalt er det nødvendig å forta kraft- og grensejusteringer en gang i blant. Spesielt kan værforholdene påvirke portens bane.

### 6. Porten reverserer uten grunn, og lyset på åpneren blinker i 5 sekunder etter at porten er reversert:

Kontroller Protector System™ (hvis du har installert dette ekstrautstyret). Hvis lampen blinker, må du korrigere innstillingen.

### 7. Støy fra åpneren forstyrrer husfreden:

Hvis støy fra åpneren er et problem fordi garasjen er for nær boligen, kan du installere en vibrasjonsisolator, pakke 41 A3263. Dette utstyret er utformet for å redusere "motorvibrasjonen", og er enkelt å installere.

### 8. Garasjeporten åpner og lukker seg av seg selv:

- Har en av naboene dine en garasjeportåpner som benytter samme kode? Endre din egen kode.
- Pass på at fjernkontrollens trykk-knapp ikke siter fast.

### 9. Porten stopper, men lukker seg ikke helt igjen:

Les gjennom avsnittet om grensejustering.

Gjenta testen av sikkerhetsreverseringen etter å ha foretatt justeringer av portarmens lengde, lukningskraften eller nedgrensen.

### 10. Porten åpner seg, men lar seg ikke lukke:

- Kontroller Protector System™ (hvis du har installert dette ekstrautstyret). Hvis lampen blinker, må du justere innstillingen.
- Kontroller ned-kraften hvis lyset på åpneren ikke blinker, og installasjonen er ny.

### Gjenta testen av sikkerhetsreverseringen etter å ha foretatt justeringer.

### 11. Lysparen i åpneren slås ikke på:

Skift lyspæren (maks. 40 watt). Skift utbrente lyspærer med lyspærer som er beregnet til utendørs bruk.

### 12. Lysparen i åpneren slås ikke av:

Det kan være noe galt med jordingen i tak- eller veggkontakten. Åpneren må være jordat.

### 13. Åpneren henger igjen eller det er nødvendig med maksimal kraft for å aktivere porten:

Det kan hende porten er ubalansert eller at fjærene har røket. Lukk porten og bruk den manuelle utløseren til å kople fra trallen. Åpne og lukk porten manuelt. En skikkelig balansert port kan stoppe i et hvilket som helst punkt på banesykkusen, holdt oppe utelukkende av fjærene. Hvis porten ikke kan dette, må du kontakte et serviceverksted for å rette opp feilen. **ØK ikke kraften for å drive åpneren.**

### 14. Åpnerens motor brummer litt, men virker ikke:

- Garasjeportens fjærer er ødelagte. **SE OVENFOR.**
- Hvis problemet forekommer første gangen du beifjener garasjeportåpneren, er porten låst. **Åpne portens lås.**

### 15. Åpneren aktiveres ikke på grunn av strømbrudd:

- **C-skjine:** Trekk den manuelle utløseren noren og hendelen rett ned for å koble ut trallen. Porten kan åpnes og lukkes manuelt. Vi spaken for å koble på trallen igjen. **T-skjine:** Trekk det manuelle utløserhåndtaket ned og bakover (mot åpneren) for å koble ut trallen. Når strømmen settes på igjen, trekkes håndtaket tett ned.
- Neste gang åpneren aktiveres blir trallen sammenkoplet igjen.
- Med en nødutløser (ekstrautstyr) kan du frakople trallen fra utsiden av garasjen i tilfelle strømbrudd.



## SPESIALFUNKSJONER PÅ PRO8000 23

### A. Sikkerhetsbryter for dør i garasjeport

Fjern dekselet. Finn den ekstra polblokken. Avbryt forbindelsen mellom polledning nr. 1 og 2 (ikke vist). Skift ut med ledninger for sikkerhetsbryter, slik som vist.

### B. Blinklys-kobling

Blinklyset kan monteres hvor som helst. Koble lysledningene til pol nr. 3 og 4 på polblokken.

### C. Adapter for koaksialantenne

En kobling for koaksialantenne kan brukes hvis overføringsrekkevidden er for kort. Bryt av eksisterende antenne. Bruk standard koaksialkabel og -kobling. Fjern enden av isolasjonen til "X"-dimensjon.

418/433 MHz: X = 250mm    27 MHz: X = 2,44m  
Flytt på antennen.

## EKSTRAUTSTYR 24

8000-27 8000-418 8000-433

- |                      |       |       |   |
|----------------------|-------|-------|---|
| (1) Modeller 750E    | 4180E | 4330E | Enkel fjernkontroll                             |
| (2) Modell 751E      |       |       | Enkel fjernkontroll med kodebrytere             |
| (3) Modeller 752E    | 4182E | 4332E | To-kanals fjernkontroll (med 1 kodebryter)      |
| (4) Modeller         | 4183E | 4333E | 3-kanals fjernkontroll                          |
| (5) Modell 754E      |       |       | 4-kanals fjernkontroll (med 1 kodebryter)       |
| (6) Modeller         | 4185E | 4335E | Mini-fjernkontroll med 3 funksjoner             |
| (7) Modeller 727E    | 787E  | 747E  | Trådløs åpner uten bruk av knapper              |
| <hr/>                |       |       |   |
| (8) Modell 58LM      |       |       | Flerfunksjons portkontrollpanel                 |
| (9) Modell 75LM      |       |       | Lysende kontrollknapp for porten                |
| (10) Modell 760E     |       |       | Utendørs nøkkellås                              |
| (11) Modell 1702E    |       |       | Nødåpningsslås                                  |
| (12) Modell 770E     |       |       | The Protector System™                           |
| (13) Modell 1703E    |       |       | Portarm -<br>The Chamberlain Arm™               |
| (14) Modell FLA230   |       |       | Blinklys-sett                                   |
| (15) Model 16200LM   |       |       | Portbryter på porten                            |
| (16) Modell MDL100LM |       |       | Lås for mekanisk port                           |
| (17) Modell EQL01    |       |       | Hurtigutkobling for dørhåndtak                  |
| (18) Modell 100027   |       |       | Nøkkellås med 1 kommando (forsenket - 100010)   |
| Modell 100041        |       |       | Nøkkellås med 2 kommandoer (forsenket - 100034) |

### INSTRUKSJONER FOR TILKOPLING AV EKSTRAUTSTYR

#### Lysende knapp::

Til åpnerens poler:  
Rød-1 og Hvit-2

#### Nøkkellås på utsiden:

Til åpnerens poler:  
Rød-1 og Hvit-2

#### Protector System™:

Til åpnerens poler:  
Hvit-2 og Sort-3

#### Kontrollpanel på vegg:

Til åpnerens poler:  
Rød-1 og Hvit-2

## RESERVEDELER 25 — 26

### TEKNISKE DATA

Nominell trekkraft.....800N

#### Motor

Type.....Hjelpfasemotor med driftskondensator

Hastighet.....1500 r/min

Volt.....Kun 230-240 volt AC-50Hz

Strøm.....2,0 A

#### Drivkraftmekanisme

Banelengde.....Justerbar til 3,5m (med 3m skinne)

Banehastighet.....18cm/sek.

Lampe.....2 x 40 W, på når porten starter, av 4-1/2 minutt etter stopp. Lyspærer er ikke inkludert

Portledd .....Justerbar portarm. Utløssersnor for tralle.

#### Sikkerhet

Personlig.....Trykk-knapp og automatisk reversering i **ned-**retningen. Trykk-knapp og automatisk stopp i **opp-**retningen.

Elektronisk .....Uavhengige justeringsskruer for **opp-** og **ned-** kraft

Elektrisk .....Lavspennings ledningsnett for trykk-knapp.

Grensejustering .....Justeres med skrutrekker på sidepanelet

Startkrets .....Lavspenningskrets for trykk-knapp

#### Dimensjoner

Lengde (total).....3,20m (med standardskinne)

Nødvendig overhøyde ....40mm

Hengevekt.....14,5 kg

#### Mottaker

Minneregistre.....12

Minne for kodebryter.....1

Minne for tastaturkode....1

## LEES EERST DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



Deze waarschuwingstekens betekenen **Opgepast!** en staan voor voorschriften betreffende persoonlijke veiligheid of materiële schade. Lees deze voorschriften aandachtig.



Deze garagedeuropener is ontworpen en getest om veilig te functioneren mits hij geïnstalleerd en bediend wordt met strikte inachtneming van onderstaande veiligheidsvoorschriften.

Het niet opvolgen van onderstaande instructies kan ernstig lichamelijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

**Opgepast! Als uw garage geen aparte toegangsdeur heeft, dient u een Model 1702E Ontkoppelingslot te installeren. Hiermee kunt u, in geval van stroomstoringen, de garagedeur van buitenaf met de hand bedienen.**



**Zorg dat de garagedeur goed uitgebalanceerd is.** Klemmende deuren moeten gerepareerd worden. Garagedeuren, deurveren, kabels, katrollen, steunen en de bijbehorende ijzerwaren staan onder enorme kracht en kunnen ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. **Probeer niet deze onderdelen zelf los te maken, te verplaatsen of bij te stellen.** Laat dit door een garagedeurspecialist doen.



**Hanteer gereedschap en bevestigingsmiddelen zorgvuldig en draag geen ringen, horloges of losse kleding** terwijl u een garagedeuropener installeert of er onderhoud aan uitvoert.



Verwijder alle aan de garagedeur bevestigde touwen voordat u de garagedeuropener installeert, **om ernstig lichamelijk letsel door verstrikt raken te voorkomen.**



Installatie en bedrading moeten overeenkomen met de plaatselijk geldende bouw- en elektriciteitsvoorschriften. **Sluit het elektriciteitsnoer uitsluitend aan op een goed geaard net.**



**Lichte deuren van fiberglas, aluminium of staal moeten aanzienlijk versterkt worden om beschadiging aan de deur te voorkomen.** (Zie pagina 4.). De beste oplossing is uw garagedeurfabrikant te vragen om een speciale deurverstevingssset voor de installatie van een deuropener.



**De test van het veiligheidssysteem is zeer belangrijk.** Bij contact met een 25mm hoog obstakel op de grond **MOET** de beweging van uw deur van richting veranderen. Het niet goed afstellen van de opener kan ernstig lichamelijk letsel door een sluitende garagedeur tot gevolg hebben. **Herhaal de test eens in de maand en stel de opener zonodig bij.**



**Dit apparaat mag niet in een vochtige of natte ruimte geïnstalleerd worden.**



**De uitgeoefende kracht, zoals gemeten op de sluitende rand van de deur, mag niet hoger zijn dan 150N (15 kg). Als de sluitkracht op een waarde wordt afgesteld die hoger is dan 150N, dan moet het Protector System geïnstalleerd worden. Gebruik de krachtafstelling niet om eventueel klemmen van de garagedeur te compenseren.** Een te grote kracht belemmert de goede werking van het Veiligheidssysteem en kan schade aan de garagedeur veroorzaken.



Bevestig de **waarschuwingsticker** naast de verlichte bedieningsknop ter herinnering aan de veiligheidsvoorschriften.



**Stel alle bestaande sloten van de garagedeur buiten werking** om schade aan de deur te voorkomen.



Installeer de verlichte bedieningsknop (en eventuele extra bedieningsknoppen) **op een plaats vanwaar de garagedeur zichtbaar is en buiten bereik van kinderen. Laat kinderen niet aan de bedieningsknop(en) of afstandsbediening(en) komen.** Verkeerd gebruik van de opener kan ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben.



**Stel de opener uitsluitend in werking als de garagedeur volledig in het zicht is, vrij van obstakels en als de opener goed is afgesteld. Niemand mag de garage in- of uitgaan terwijl de deur in beweging is. Laat kinderen niet in de buurt van de deur spelen.**



Gebruik de noodontkoppeling uitsluitend om de slede los te koppelen en, zo mogelijk, alleen als de deur gesloten is. **Gebruik de rode handgreep nooit om de deur open of dicht te trekken.**



**Schakel de electriciteit naar de garagedeur-opener uit voordat u reparaties uitvoert of beschermingen verwijdert.**

### INHOUD

**VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:** pagina 1

**DEURTYPEN:** pagina 1 – afbeelding **1**

**BENODIGD GEREEDSCHAP:** afbeelding **2**

**BIJGELEVERDE IJZERWAREN:**

pagina 1 – afbeelding **3**

**VOORDAT U BEGINT:** pagina 2

**VOLTOOIDE INSTALLATIE:**

pagina 2 – afbeelding **4**

**HET MONTEREN:**

pagina 2 – afbeeldingen **5** – **7**

### HET INSTALLEREN:

pagina's 2-4 – afbeeldingen **8** – **17**

### HET PROGRAMMEREN VAN DE CODE:

pagina 4 – afbeelding **18**

### HET AFSTELLEN:

pagina 5 – afbeeldingen **19** – **21**

### INSTALLLEER HET BESCHERMINGSSYSTEEM (optioneel):

pagina 5 – afbeelding **22**

### HET BEDIENEN

**VAN DE DEUROPER:** pagina 6

### HET ONDERHOUD

**VAN DE DEUROPER:** pagina 6

### CONTROLE

**VAN DE DEUROPER:** pagina 6

**PROBLEEM OPLOSSEN:** pagina 7

**SPECIALE FEATURES VAN DE PRO8000:**

pagina 8 – afbeelding **23**

**ACCESSOIRES:** pagina 8 – afbeelding **24**

**TECHNISCHE GEGEVENS:** pagina 8

**RESERVEONDERDELEN:**

afbeeldingen **25** – **26**

### DEURTYPEN **1**

- Kanteldeur met alleen een horizontale geleiderail.
- Kanteldeur met verticale en horizontale geleiderail:  
Speciale deurarm (**F, The Chamberlain Arm™**) vereist. Raadpleeg uw leverancier.
- Sektionale deur:  
Zie **17 B** – koppel de deurarm.
- Dubbele deuren: Speciale deurarm vereist. Raadpleeg uw leverancier.
- Overhead-deur: Speciale deurarm (**F, The Chamberlain Arm™**) vereist. Raadpleeg uw leverancier.

### BIJGELEVERDE IJZERWAREN **3**

- |                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| (1) Zeskantbouten met ring (4) | (10) Handgreep              |
| (2) Zeskantbouten (2)          | (11) Geïsoleerde krammetjes |
| (3) Sluitpennen (1)            | (12) Muurankers (2)         |
| (4) Slotbouten (2)             | (13) Grote ankers (4)       |
| (5) Houtschroeven (4)          | (14) Veerringen (4)         |
| (6) Schroeven (2)              | (15) Moeren (6)             |
| (7) Sluitpennen (2)            | (16) Klemringen (3)         |
| (8) Zeskantbouten (2)          | (17) Tube smeervet          |
| (9) Koord                      |                             |

### VOORDAT U BEGINT:

1. Inspecteer de muur of het plafond boven de garagedeur. De kopbeugel **moet** stevig aan de structurele steunen bevestigd zijn.
2. Heeft u een afgewerkt plafond in uw garage? Zo ja, dan zijn misschien een steunbeugel en extra ijzerwaren nodig (niet bijgeleverd).
3. Afhankelijk van uw deurconstructie, is misschien een speciale deurarm vereist. Raadpleeg uw leverancier.
4. Als u behalve de garagedeur geen aparte toegangsdeur tot de garage heeft, is een Model 1702E ontkoppelingsslot vereist.

### VOLTOOIDE INSTALLATIE **4**

Naarmate u vordert met de in deze handleiding beschreven montage-, installatie- en afstellingsprocedures is het misschien nuttig om deze afbeelding van een voltooide installatie bij de hand te hebben. (C-railinstallatie afgebeeld.)

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| (1) Riemspanningsbeugel | (8) Lamplens                            |
| (2) Riemleirolbeugel    | (9) Noodontkoppeling: koord & handgreep |
| (3) Slede               | (10) Gebogen gedeelte deurarm           |
| (4) Rail                | (11) Recht gedeelte deurarm             |
| (5) Hangijzer           | (12) Deursteun en plaat                 |
| (6) Snoer               | (13) Kopsteun                           |
| (7) Opener              | (14) Loskoppelingshendel slede          |

### HET MONTEREN **5** — **7**

*N.B. Als u een gesplitste rail heeft, volgt u de aanwijzingen op het railpakket.*

**BELANGRIJK:** Laat het verpakkingsmateriaal om de slede op zijn plaats tot stop 7.

#### BEVESTIG DE RAIL AAN DE OPENER **5**

Leg het verpakkingsmateriaal onder de opener om de kast van de opener te beschermen. Plaats voor het gemak een steun onder het uiteinde van de rail aan de kant van de riemspanningsbeugel.

**A. C-rail:** Verwijder de vier geringde schroeven **(1)** uit de bovenkant van de opener.

Plaats de twee railbeugels **(2)** horizontaal over de bovenkant van de opener, met de schroefgaten op één lijn met die van de opener. Zet de schroeven losjes door de beugels in de opener.

Schuif de rail onder de beugels zo ver mogelijk naar voren, totdat de ronde stop **(3)** bovenop de rail tegen de dichtstbijzijnde beugel rust. Draai de vier schroeven stevig vast. **Opgepast! Gebruik alleen deze bouten! Gebruik van andere bouten kan de deuropener ernstig beschadigen.**

**B. T-rail:** verwijder de 4 schroeven uit de bovenkant van de motorunit **(1)**. Breng de rail zodanig op één lijn met de openener dat één gat in de rail is uitgelijnd met één van de gaten in de bovengrand van de opener **(2)**.

Draai één van de schroeven gedeeltelijk in het gat. **LET OP: Gebruik uitsluitend deze schroeven! Andere schroeven veroorzaken ernstige schade aan de deuropener.**

Breng de rail en het piepschuim **(3)** over de leirol aan. Verwijder het band.

VERWIJDER HET PIEPSCHUIM.

#### DE RIEM EN RIEMDOPBORG BEVESTIGEN **6**

**A. C-rail:** Schuif de riem om de leirol van de opener **(1)**. De leiroltanden moeten de riem grijpen.

Plaats de riemdopborg **(2)** over de leirol zodat de twee gaten in de dop op één lijn zijn met de twee gaten in de montageplaat. Bevestig met zeskantbouten **(3)**.

#### DE RIEM EN RIEMDOPBORG BEVESTIGEN **6** (VERVOLG)

**B. T-rail:** Schuif de riem om de leirol van de opener **(1)**. De leiroltanden moeten de riem grijpen.

Breng de tweede schroef aan.

Plaats de riemdopborg **(2)** over de leirol zodat de twee gaten in de dop op één lijn zijn met de twee gaten in de montageplaat. Bevestig met zeskantbouten **(3)**.

#### HET SPANNEN VAN DE KABEL **7**

**A. C-rail:** Verwijder het verpakkingsmateriaal van de slede en laat de slede op zijn plaats op de rail.

Draai de moer **(2)** bij de riemspanningsbeugel **(1)** met een sleutel tegen de veer **(3)** vast. Terwijl de moer wordt verplaatst, trekt de veer de spanningsbeugel en de riemleiro/beugel **(4)** naar elkaar toe. Blijf vastdraaien totdat de afstand tussen de ring en de spanningsbeugel ongeveer 20 mm is. **Niet te vast draaien.**

**B. T-rail:** Steek de schroefspil **(2)** door het gat in de slede **(1)**.

Draai de veermoer **(3)** met de hand op de schroefspil totdat deze handvast tegen de slede aan zit.

Steek de punt van een schroevendraaier **(4)** in één van de steekgleuven van de moerring **(7)** en houd stevig vast.

Draai, om de juiste spanning te krijgen voor optimale werking van de opener, het geheel met behulp van een steeksleutel **(5)** aan het vierkante uiteinde een stukje **(6)** met de wijzers van de klok mee totdat de moerring **(7)** los tegen de slede zit.

Verwijder de schroevendraaier die als tijdelijke stop heeft gediend.

HIERMEE IS DE MONTAGE VAN UW DEUROPENER VOLTOOID.

### HET INSTALLEREN **8** — **17**

*Draag, als u boven uw hoofd werkt, een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen.*

*Stel alle bestaande sloten buiten werking om schade aan de garagedeur te voorkomen.*

*Verwijder alle aan de garagedeur bevestigde touwen voordat u de garagedeuropener installeert, om ernstig lichamelijk letsel door verstrikt raken te voorkomen.*

De installatie van dit produkt moet overeenkomen met de normen ZH1/494, VDE 0700 Part 238 en VDE 0700 Part 1.

**Wij raden aan de deuropener minstens 2,1m boven de vloer te installeren of hoger, als de ruimte dit toelaat.**

#### PLAATS DE KOPSTEUN **8**

*De kopsteun moet stevig aan de garageconstructie bevestigd worden. Versterk de muur of het plafond zodanig met een 40mm dikke plank. Het niet opvolgen van de instructies kan ondeugdelijke werking van het veiligheidssysteem tot gevolg hebben.*

U kunt de kopsteun op de muur **(1)** boven de deur of aan het plafond **(3)** bevestigen. Volg de instructies die het beste aan uw specifieke vereisten voldoen.

Teken, terwijl de deur gesloten is, de verticale middellijn **(2)** van de garagedeur af. Trek deze lijn door tot op de muur boven de deur.

Open de deur tot in de hoogste stand. Trek een horizontale snijlijn op de muur op 75mm boven het hoogste punt van de deur zodat de bovenkant van de deur voldoende doorgangruimte heeft.

## INSTALLLEER DE KOPSTEUN **9**

**A. Bevestiging op de muur:** Centreer de steun **(2)** op de verticale lijn **(1)** met de onderkant van de steun op de horizontale lijn **(6)** (met de pijl naar het plafond gericht).

Teken één van de twee paar bevestigingsgaten **at (4 of 5)**.

**Gebruik niet de voor bevestiging aan het plafond bestemde gaten.** Boor voorboorgaten van 4,5 mm en maak de beugel met houtschroeven **(3)** vast.

**B. Bevestiging aan het plafond:** Trek de verticale lijn **(1)** door tot op het plafond. Centreer de steun **(2)** op het verticale merkteken, niet meer dan 150mm van de muur. Let op dat de pijl naar de muur wijst.

Teken de alleen voor bevestiging aan het plafond bestemde gaten **(4)** af. Boor voorboorgaten van 4,5 mm en maak de beugel met houtschroeven **(3)** vast. Voor het monteren aan een betonnen plafond de meegeleverde betonankers gebruiken **(7)**.

## BEVESTIG RAIL AAN KOPSTEUN **10**

Leg de opener op de garagevloer onder de kopsteun. Leg er verpakkingsmateriaal op om de ommanteling niet te beschadigen.

**N.B. Om te zorgen dat de rail bij een roldeur tegen de veren aankomt, kan het nodig zijn de opener op een tijdelijke ondersteuning te plaatsen.**

**De opener moet of op een ondersteuning vastgemaakt worden, of stevig door een andere persoon op zijn plaats gehouden worden.**

Til de rail op totdat de railsteunen en de kopsteun bij elkaar komen.

Bevestig aan elkaar met een slijprijn **(1)**. Plaats een klemming **(2)** om vast te maken.

## BRENG DE OPENER OP ZIJN PLAATS **11**

**N.B. Een 25mm dikke lat (1) is handig om de ideale afstand tussen de deur en de T-rail te bepalen (tenzij er niet genoeg bovenruimte is).**

Bring de opener omhoog en laat hem op een trapeleer rusten. Open de garage deur. Plaats een 25mm dikke lat **(1)** plat op de bovenkant van de deur vlakbij de middelrij, zoals afgebeeld. Laat de rail op de plak rusten.

**Als de open deur tegen de slede aankomt, trek dan de ontkoppelaar van de slede naar beneden om de slede van de riem los te maken. De slede kan in ontkoppelde toestand gelaten worden totdat de verbinding tussen de deurarm en de slede tot stand gebracht is.**

## HANG DE OPENER OP **12**

**De opener moet stevig op de garageconstructie bevestigd worden.**

**Er zijn drie representatieve installaties afgebeeld. De uwe kan echter nog anders zijn.** De hangijzers **(1)** moeten onder een hoek bevestigd worden **(Afbeelding A)** om voor een stevige bevestiging te zorgen. Bevestig bij afgewerkte plafonds **(Afbeelding B)** een stevige metalen steun (niet bijgeleverd) **(4)** op de garageconstructie voordat u de opener installeert. Voor het monteren aan een betonnen plafond **(Afbeelding C)** de meegeleverde betonankers gebruiken **(5)**.

**Meet** aan weerszijden van de opener de afstand van de opener tot de draagconstructie (of plafond).

Zaag beide hangijzers af op de vereiste lengte. Maak van elk hangijzer één uiteinde vlak en buig of draai dit zo dat het overeenkomt met de bevestigingshoeken. **Buig de hangijzers niet ter hoogte van de gaten.** Boor 4,5mm aanzetgaten in de draagconstructie (of plafond). Bevestig de platte uiteinden van de beugels met houtschroeven **(2)** aan de steunen.

Til de opener omhoog en bevestig deze aan de hangijzers met bouten, veerringen en moeren **(3)**. **Controleer of de rail precies midden boven de deur zit. VERWIJDER de 25mm dikke lat.** Doe de deur met de hand open en dicht. Als de deur tegen de rail stoot, moet u de kopsteun hoger bevestigen.

## BEVESTIG HET NOODONT-

### KOPPELINGSKOORD MET HANDGREEP **13**

Trek het ene eind van het koord door het gat boven in de rode handgreep zodat het woord "NOTICE" in de juiste stand staat **(1)**. Zet het vast met een overhandse knoop **(2)**. De knoop moet minstens 25mm van het uiteinde van het koord zitten zodat hij er niet uit kan glijden.

**A. C-rail:** Trek het andere eind van het koord door het gat in de ontkoppelingsstop van de plastic slede **(3)** en vervolgens door het gat in de metalen ontkoppelingshefboom **(4)**.

**B. T-rail:** Trek het andere eind van het koord door het gat in de ontkoppelingsarm **(3)** van de buitenste slede.

Pas de lengte van het koord zo aan dat de handgreep 1,8m boven de vloer hangt. Zet het vast met een overhandse knoop. Als u een stuk van het koord moet afknippen, smelt het afgeknipte eind dan met een lucifer of een aanstekker om rafelen te voorkomen.

## SLUIT DE ELECTRICITEIT AAN

### OM INSTALLATIEPROBLEMEN TE VOORKOMEN MAG U DE GARAGEDEUROPENER PAS LATEN FUNCTIONEREN ALS DE INSTRUCTIES HIERTOE OPDRACHT GEVEN.

**Sluit de opener aan op een goed GEAARD net (en volgens de plaatselijk geldende normen).**

**Sluit de deuropener alleen aan op een stopcontact dat bediend wordt door een tweepolige schakelaar.**

## INSTALLLEER DE VERLICHTE BEDIENINGSKNOP **14**

**Installeer de bedieningsknop(en) op een plaats vanwaar de garage deur zichtbaar is, verwijderd van de deur en de elementen van de deurconstructie en buiten bereik van kinderen.**

**Verkeerd gebruik van de opener kan ernstig lichamelijk letsel door een bewegende garage deur tot gevolg hebben. Laat kinderen niet aan de verlichte bedieningsknop of de afstandsbediening komen.**

**Bevestig de waarschuwingsschijf op de muur naast de verlichte bedieningsknop ter herinnering aan de veiligheidsvoorschriften.**

Er zitten 2 schroefcontacten **(1)** op de achterkant van de verlichte bedieningsknop **(2)**. Strip ongeveer 6mm van de isolatie van de bedraad **(4)** af. Scheid de aders voldoende om de wit/rode draad aan schroefcontact 1 te bevestigen en de witte draad aan schroefcontact 2. Schroef de verlichte bedieningsknop op een binnenmuur van de garage met de bijgeleverde plaatschroeven **(3)**. Boor 4mm gaten en gebruik muurankers **(6)** als u hem op gipsplaat bevestigt. Een goede plaats is naast de aparte toegangsdeur en buiten bereik van kinderen.

Leid de draad langs de muur omhoog en over het plafond naar de garage deuropener. Gebruik geïsoleerde krammetjes **(5)** om de draad vast te maken.

De schroefcontacten van de ontvanger **(7)** zitten op de rechter zijkant van de opener. Sluit de bedraad op onderstaande wijze aan op de schroefcontacten: wit/rood op 1 en wit op 2. Voor modellen van 27 MHz, zorg ervoor dat de antenne draad **(8)** helemaal langs het plafond is uitgestrekt, tenminste 60cm van de bestaande bedrading vandaan.

## BEDIENING VAN DE VERLICHTE BEDIENINGSKNOP

Druk op de knop om de deur te openen of te sluiten. Druk nogmaals op de knop om de beweging van de deur tijdens het sluiten om te keren of om de deur tijdens het openen te stoppen.

## INSTALLLEER DE LAMPEN EN DE LENS **15**

Installeer een lamp van maximaal 40 watt (exclusief lampen) in elke fitting **(1)**. Als de elektriciteit ingeschakeld wordt gaat de lampen aan en blijft 4-1/2 minuut branden. Na 4-1/2 minuut gaat de lamp uit.

*Vervang doorgebrande lampen met lampen die geschikt zijn voor ruw gebruik.*

Oefen lichte druk uit op de zijkanten van het glas **(2)** en schuif de lipjes **(3)** in de gleufjes **(4)** in de het zijpaneel. Voer de handelingen in omgekeerde volgorde uit om het lampegas te verwijderen.

**Voor het gemak mogen de glazen geïnstalleerd worden na het Bijstellen in Stap 21.**

## BEVESTIG DEURSTEUN- EN PLAAT **16**

*Als u een overhead-deur heeft of een deur met twee geleiderails (die binnen de gevel draait), heeft u een ombouwkijt voor de deurarm nodig. Volg de bij de vervangende deurarm bijgesloten installatievoorschriften.*

*Wees voorzichtig bij het verwijderen en monteren van de ombouwkijt. Houd uw vingers uit de buurt van de schuivende delen.*

**N.B.:** Er is horizontale en verticale versterking nodig voor lichtegegewicht garagedeuren.

**Procedre voor het installeren bij sektionale deuren en kanteel deuren uit één stuk:**

De deurbeugel **(1)** heeft linker en rechter bevestigingsgaten. Ze tde beugel en plaat **(2)** in elkaar en installeer deze als er voor uw installatie bevestigingsgaten boven en onder nodig zijn.

1. Centreer de steun (met of zonder plaat, zoals nodig is) zoals getoond bovenaan de binnenkant van de deur. Markeer de gaten.

### 2. A. Houten deuren

Boor 8mm gaten en schroef de deursteun vast met moeren, veerringen, en slotbouten **(3)**.

### B. Deuren van bladmetaal

Bevestig met plaatschroeven **(4)**.

### C. Deur uit één stuk optioneel

Bevestig met plaatschroeven **(4)**.

## DEURARM MONTEREN EN LIMIETEN INSTELLEN **17**

**N.B.:** Voor deuren uit één stuk de deurarm niet aan de slede bevestigen voordat de limieten zijn afgesteld. Nalaten de aanwijzingen te volgen kan beschadiging aan de deur veroorzaken. Zie onderstaand.

### A. INSTALLATIE BIJ DEUR UIT EÉN STUK:

Zet het rechte **(1)** en gebogen stuk van de deurarm **(2)** zo aan elkaar dat u de grootst mogelijke lengte krijgt met L-zerwaren **(3, 4 en 5)**. Bevestig, terwijl de deur gesloten is, het rechte stuk van de deurarm aan de deursteun met behulp van een sluitpin **(6)**. Blokkeer de pin met een klemring **(7)**.

Stel de eindstanden af voordat u de deurarm aan de slede koppelt. De stelschroeven voor de eindstanden zitten op het zijpaneel.

**Het afstellen van de geopende deur:** Het verkleinen van de eindstand omhoog. Draai de stelschroef voor de eindstand omhoog 5-1/2 slag naar links.

Druk op de verlichte bedieningsknop. De slede gaat nu naar de volledig geopende stand **(8)**. Zet de deur met de hand in de open stand (parallel aan de vloer) en til de deurarm **(9)** op tot de slede. De arm moet de slede precies achter het koppelgat voor de deurarm raken **(10)**, zoals afgebeeld op de tekening met de doorlopende lijnen. Vergroot zonnodig de eindstand. Een volle slag komt overeen met 5cm slaglengte.

**Het afstellen van de gesloten deur:** Het verkleinen van de eindstand omlaag. Draai de stelschroef voor de einstand omlaag 5 volle slagen naar rechts.

## DEURARM MONTEREN EN LIMIETEN INSTELLEN **17** (VERVOLG)

Druk op de verlichte bedieningsknop. De slede gaat nu naar de volledig gesloten stand **(11)**. Sluit de deur met de hand en til de deurarm **(12)** omhoog naar de slede. De arm moet de slede vlak voor het koppelgat voor de deurarm raken **(13)**, zoals afgebeeld op de tekening met de stippe lijnen. Verklein zonnodig de eindstand omlaag. Een volle slag komt overeen met 5cm slaglengte.

**Koppel de deurarm aan de slede:** Bevestig, terwijl de deur gesloten is, het gebogen gedeelte van de deurarm aan de slede met behulp van de overblijvende sluitpin. Blokkeer de pin met de klemring.

**Opgelet!** Til de deur zonnodig enigszins op om de verbinding tot stand te kunnen brengen.

Laat de opener een volledige bewegingscyclus uitvoeren. Als de deur in volledig geopende stand enigszins naar achteren hangt, verklein dan de eindstand omhoog tot de deur parallel met de vloer staat.

### B. INSTALLATIE BIJ GELEDE DEUR:

Volgens Afbeelding B bevestigen en vervolgens doorgaan met stap 18.

## PROGRAMMEER UW OPENER EN AFSTANDSBEDIENING **18**

**Stel de opener alleen in werking wanneer de deur volledig in het zicht is, vrij van obstakels en goed afgesteld. Niemand mag de garage in- of uitgaan terwijl de deur in beweging is. Laat kinderen niet aan de bedieningsknop(pen) of afstandsbediening(en) komen. Laat kinderen niet in de buurt van de deur spelen.**

De afstandsbediening en de ontvanger van uw garagedeuroopener zijn op dezelfde code afgesteld. Als u extra afstandsbedieningen koopt, moet de garagedeuroopener geprogrammeerd worden met de nieuwe afstandsbedieningscode.

**Stel de ontvanger in op dezelfde code als de afstandsbediening**

1. Laat de knop op de afstandsbediening los **(1)** in en houd deze ingedrukt.
2. Druk kort op de "Smart"-knop **(2)** op het openerpaneel. Het licht van de opener knippert één keer.
3. De knop op de afstandsbediening loslaten.

De opener funktioneert nu als op de knop van de afstandsbediening gedrukt wordt.

**Als u de drukknop van de afstandsbediening loslaat voordat het lampje op de opener knippert, accepteert de opener de code niet.**

### Zo wist u alle afstandsbedieningscodes

- Druk op de "intelligente" knop op het paneel van de opener en houd deze ingedrukt tot het indicatorlampje uitgaat (ongeveer 6 seconden). **Alle door de opener geregistreerde codes worden gewist.**
- Herhaal Stappen 1 – 3 voor alle in gebruik zijnde afstandsbedieningen om ze opnieuw te programmeren.

**STEL DE EINDSTANDEN AF 19**

Laat de opener een **complete bewegingscyclus uitvoeren**. De eindstanden hoeven niet bijgesteld te worden als de deur volledig opent en sluit en niet ongewild weer open gaat als hij de volledig gesloten stand bereikt heeft.

Hieronder worden de situaties genoemd die bijstellen van de eindstanden vereisen. Laat de opener na elke bijstelling een **complete bewegingscyclus uitvoeren**.

**Opgelet!** Door de herhaalde inwerkingstelling van de opener tijdens het afstellen van de eindstanden kan de motor warmlopen en blokkeren. Laat de motor, als de opener 5 keer achter elkaar gewerkt heeft, 15 minuten afkoelen.

*Lees onderstaande instructies aandachtig door voordat u overgaat tot het Bijstellen van de kracht. Gebruik een schroevendraaier om de eindstanden bij te stellen.*

**Als de deur niet volledig opengaat, maar wel minstens 1,5m:** Vergroot de **opgaande** slag. Draai de stelschroef **eindstand Omhoog (1)** naar rechts. Eén slag van de schroef komt overeen met 5cm slaglengte.

**Als de deur niet minstens 1,5m omhoog gaat:** stel de **opgaande kracht (open)** af. Raadpleeg Afstellen van de kracht.

**Als de deur niet volledig dicht gaat:** Vergroot de **omlaagbeweging**. Draai de afstelschroef van de **omlaagbegrenzer (2)** tegen de klok in. Een slag is gelijk aan 5 cm beweging. Als de deur nog steeds niet helemaal dicht gaat, maakt u de deurarm langer. Als hij daarna nog niet helemaal dicht gaat, plaatst u de kopsteun lager.

**Als de deur vanuit de volledig gesloten stand vanzelf weer omhoog gaat:** verkort dan de **neergaande** slag. Draai de stelschroef **eindstand Omlaag (2)** naar rechts. Eén slag van de schroef komt overeen met 5cm slaglengte.

**Als de deur tijdens het sluiten vanzelf weer omhoog gaat zonder dat zijn beweging belemmerd wordt: controleer dan of de deur klemt.** Trek aan de noodontkoppelingshandgreep. Doe de deur met de hand open en dicht. Als de deur klemt, laat er dan een specialist naar kijken. Als de deur niet klemt en ook niet slecht uitgebalanceerd is, stel dan de **neergaande (sluit) kracht** bij.

**AFSTELLEN VAN DE KRACHT 20**

*De uitgeoefende kracht, zoals gemeten op de sluitende rand van de deur, mag niet hoger zijn dan 150N (15 kg). Als de sluitkracht op een waarde wordt afgesteld die hoger is dan 150N, dan moet het Protector System geïnstalleerd worden.*

*Gebruik het bijstellen van de kracht niet om het klemmen van de garagedeur te compenseren. Excessieve kracht beïnvloedt de deugdelijke werking van het veiligheidssysteem en kan schade aan de deur veroorzaken.*

Krachtafstelregelaars (1 en 2) bevinden zich op de rechter zijkant van de opener en laat deze weer los.

Als de kracht te zwak is afgesteld, kan de beweging van de deur onderbroken worden door ongewild weer omhooggaan tijdens de **neergaande** beweging of door ongewenst stoppen tijdens de **opgaande** beweging. Weersomstandigheden kunnen van invloed zijn op de beweging van de deur, daarom kan het nodig zijn de kracht af en toe bij te stellen.

De kracht kan maximaal over een gebied van 260 graden worden bijgesteld, dat is ongeveer 3/4 van een hele slag. Forceer de stelschroeven niet voorbij dat punt. Draai de stelschroeven voor het afstellen van de kracht met een schroevendraaier.

**AFSTELLEN VAN DE KRACHT 20 (VERVOLG)**

**Test de neergaande (sluit) kracht:** grijp de deurhandgreep of de onderkant van de deur als deze halverwege de **neergaande (sluit) slag** is. De deur moet nu vanzelf weer omhoog gaan. **(Omkering halverwege het naar beneden gaan garandeert niet dat omkering op een obstructie van 25 mm zal plaatsvinden.)** Als het moeite kost de deur tegen te houden, of als hij niet weer omhoog gaat, verminder dan de **neergaande (sluit) kracht** door de stelschroef (2) naar links te draaien. Stel met kleine beetjes bij totdat de deur normaal omkeert. Laat de opener na elke bijstelling een complete bewegingscyclus uitvoeren.

**Als de deur niet minstens 1,5m opent:** vergroot de **opgaande (openings) kracht** door de stelschroef (1) naar rechts te draaien. Stel met kleine beetjes bij totdat de deur helemaal open gaat. Stel zonnodig de **eindstand Omhoog** bij. Laat de opener na elke bijstelling een volledige bewegingscyclus uitvoeren.

**Als de deur tijdens de neergaande (sluit) cyclus weer omhoog gaat:** vergroot de **neergaande (sluit) kracht** door de stelschroef (2) naar rechts te draaien. Stel met kleine beetjes bij totdat de deur de sluitingscyclus voltooit. Laat de opener, na elke bijstelling een volledige bewegingscyclus uitvoeren.

**Vermeerder de kracht niet voorbij de minimum voor het sluiten van de deur benodigde hoeveelheid.**

**TEST HET VEILIGHEIDSSYSTEEM 21**

*Het is belangrijk het veiligheidssysteem te testen. De garagedeur moet bij contact met een 25mm hoog obstakel op de vloer vanzelf weer omhoog gaan. Het niet goed afstellen van de opener kan ernstig lichamelijk letsel door een sluitende garagedeur tot gevolg hebben. Herhaal de test eens in de maand en stel de opener zonnodig bij.*

**Werkwijze:** Leg een 25mm hoog obstakel (1) op de vloer onder de garagedeur. Stel de deur in werking in **Neergaande** richting. De deur **moet** bij contact met het obstakel weer omhoog gaan. Als de deur bij contact met het obstakel **stopt**, gaat hij niet ver genoeg omlaag. Verleng de eindstand omlaag door de stelschroef eindstand omlaag 1/4 slag naar links te draaien. **Herhaal de test.**

Als de deur bij contact met het 25mm hoge obstakel weer omhoog gaat, verwijdert u het obstakel en laat de opener een complete bewegingscyclus uitvoeren. De deur **mag niet** vanzelf weer omhoog gaan vanuit de gesloten stand. Als dit wel het geval is, stel dan de Eindstanden en Kracht bij en test het veiligheidssysteem opnieuw.

**INSTALLEER HET BESCHERMINGSSYSTEEM 22 (ZIE BIJ ACCESSOIRES)**

*De uitgeoefende kracht, zoals gemeten op de sluitende rand van de deur, mag niet hoger zijn dan 150N (15 kg). Als de sluitkracht op een waarde wordt afgesteld die hoger is dan 150N, dan moet het Protector System geïnstalleerd worden.*

Nadat de opener geïnstalleerd en afgesteld is, kan het **Beschermingssysteem** geïnstalleerd worden. De installatie-instructies vindt u in de verpakking van dit apparaat.

**Het Beschermingssysteem zorgt voor een extra beveiliging tegen het beklemd raken van kleine kinderen onder de garagedeur.**

Het systeem werkt met een onzichtbare lichtstraal, die als hij door een obstakel onderbroken wordt, maakt dat een sluitende deur weer opengaat en verhindert dat een opengaan deur sluit. **Dit apparaat wordt ten zeerste aanbevolen voor huiseigenaren met kleine kinderen.**

## DE BEDIENING VAN UW OPENER

Uw opener kan met elk van onderstaande apparaten bediend worden:

- **De verticale bedieningsknop.** Houd de bedieningsknop ingedrukt totdat de deur in beweging komt.
- **De sleutelSchakelaar buiten of het sleutelloos bedieningssysteem** (als u één van deze accessoires heeft geïnstalleerd).
- **De afstandsbediening.** Houd de knop ingedrukt totdat de deur in beweging komt.

### Het met de hand openen van de deur:

*De deur moet zo mogelijk helemaal gesloten zijn. Door slappe of gebreken Veren zou de deur te snel kunnen sluiten, hetgeen materiële schade of ernstig lichamenlijk letsel tot gevolg kan hebben.*

- A. C-rail:** De deur kan met de hand geopend worden door de ontkopelarm van de slede naar beneden te trekken. Om de slede weer aan te sluiten, moet u de hendel ronddraaien. Deze wordt bij de volgende op- of neerbeweging weer aangesloten.
- B. T-rail:** De deur kan met de hand worden geopend door de noodontkopelingshandgreep van de slede naar beneden en naar achteren (naar de opener toe) te trekken. Om de slede weer aan te sluiten, trekt u de noodontkopelingshandgreep recht naar beneden. De slede wordt bij de volgende omhoog- of omhoogbeweging weer aangesloten.

### Gebruik de noodontkopelingshandgreep nooit om de deur open of dicht te trekken.

### Als de opener bediend wordt met de bedieningsknop of de afstandsbediening:

1. Als de deur open is, gaat hij dicht. Als de deur gesloten is, gaat hij open.
2. Een sluitende deur gaat weer open.
3. Een opengangende deur stopt (om een doorgang open te laten voor huisdieren of om frisse lucht binnen te laten).
4. Als de deur in gedeeltelijk open stand gestopt was, gaat hij verder dicht.
5. Als de deur tijdens het sluiten op een obstakel stuit, gaat hij weer open.
6. Als de deur tijdens het openen op een obstakel stuit, stopt hij.
7. Het optionele Beschermingssysteem werkt met een onzichtbare lichtstraal, die als hij door een obstakel onderbroken wordt, maakt dat een sluitende deur weer opengaat en verhindert dat een opengangende deur sluit. Dit apparaat wordt **TEN ZEEERSTE AANBEVOLEN** voor huiseigenaren met kleine kinderen.

Laat de opener als deze 5 keer achter elkaar gewerkt heeft 15 minuten afkoelen.

**Het licht van de opener gaat aan:** 1. als de stroom naar de opener ingeschakeld wordt; 2. als de stroom onderbroken wordt; 3. als de opener in werking gesteld wordt.

Na 4-1/2 minuut gaat het licht automatisch uit. De sterkte van de lamp mag maximaal 40 watt bedragen.

## HET ONDERHOUD VAN DE DEUROPENER

Als de opener goed geïnstalleerd is, zal hij uitstekend werken met een minimum aan onderhoud. De opener hoeft niet extra gesmeerd te worden.

**Het instellen van de kracht en de eindstanden:** Deze moeten tijdens de installatie van de opener goed afgesteld en gecontroleerd worden. Hiervoor is alleen een schroevendraaier nodig. *Weersomstandigheden kunnen lichte veranderingen in de werking van de deur teweegbrengen waardoor bijstelling nodig is, vooral in het eerste jaar dat de opener in gebruik is.*

Zie de instructies voor de afstelling van de kracht en de eindstanden op pagina 5. Volg deze instructies zorgvuldig op en **herhaal de veiligheidstest na elke bijstelling.**

**Afstandsbediening:** De draagbare afstandsbediening kan met de bijgeleverde klem aan de zonneklep bevestigd worden. Extra afstandsbedieningen kunnen te allen tijde aangeschaft worden voor de andere auto's die de garage gebruiken. Zie het gedeelte Accessoires. De ontvanger moet geprogrammeerd worden om met elke nieuwe afstandsbediening te werken.

**Batterij van de afstandsbediening:** De batterij moet minstens een jaar meegaan. Als het licht zwak wordt of niet aan gaat, moet de batterij vervangen worden. Als het zendbereik van de afstandsbediening kleiner wordt, controleer dan het batterijcontrolelampje.

**Zo vervang u de batterij:** Schuif de batterijdeksel open. Vervang de batterij. Gooi de oude batterij niet met het huisvuil weg. Breng gebruikte batterijen naar een speciaal inzamelingspunt.

## CONTROLE VAN DE DEUROPENER

### Maandelijks onderhoud:

- **Herhaal de veiligheidstest.** Corrigeer zonnodig de afstellingen.
- **Bedien de deur met de hand.** Als hij niet goed uitgebalanseerd is of klemt, laat er dan een garagedeurspecialist naar kijken.
- **Controleer of de deur volledig opent en sluit.** Corrigeer zonnodig de afstellingen van de kracht en/of eindstanden.

### Jaarlijks onderhoud:

**Smeer de deurrollers, lagers en scharnieren.** De geleiderails van de deur niet invetten. De deur hoeft niet extra gesmeerd te worden.

## PROBLEMEN OPLOSSEN

### **1. Opener werkt niet, noch met de verlichte bedieningsknop, noch met de afstandsbediening:**

- Staat er stroom op de opener? Sluit een lamp aan op het stopcontact. Als hij niet aangaat, controleer dan de zekeringkast of de stroomonderbreker. (Bij sommige stopcontacten wordt de stroomtoevoer door een muurshakelaar geregeld.)
- Heeft u alle deursloten buiten werking gesteld? Bekijk de waarschuwingen met betrekking tot de installatieaanwijzingen op pagina 1 opnieuw.
- Heeft er zich ijs of sneeuw onder de deur opgehoopt? Of misschien is de deur vastgevroren. Verwijder eventuele belemmeringen.
- De veer van de garage deur kan gebroken zijn. Laat deze vervangen.
- Het haalde in werkingstelling kan de beveiliging tegen overbelasting van de motor in werking gesteld hebben. Wacht 15 minuten en probeer het opnieuw.

### **2. Opener werkt op de afstandsbediening maar niet op de verlichte bedieningsknop:**

- Is de bedieningsknop op de muur verlicht? Zo niet, maak de bedraad los van de contacten op de opener. Maak kortsluiting tussen de rode en witte contacten door beide contacten tegelijkertijd met een stukje draad aan te raken. Als de opener werkt, controleer dan of er een bedradingfout is gemaakt bij de verlichte bedieningsknop of een kortsluiting bij de krammetjes.
- Is de bedrading goed aangesloten? Zie pagina 3.

### **3. Deur werkt op de verlichte bedieningsknop maar niet op de afstandsbediening:**

- Controleer het batterijcontrolelampje. Vervang zonnodig de batterij.
- Als u twee afstandsbedieningen heeft en er werkt er maar één, neem dan de procedures voor het programmeren van de ontvanger op pagina 4 opnieuw door. **Alle** afstandsbedieningen moeten op dezelfde code zijn ingesteld.
- Knijpert de bedieningsknop op de muur? De ontvanger op de opener moet de code van de afstandsbediening opnieuw registreren. Volg de instructies op pagina 4.

### **4. Afstandsbediening heeft maar een kort bereik:**

- Is de batterij geïnstalleerd? Controleer het batterijcontrolelampje. Als het licht zwak brandt, moet de batterij vervangen worden.
- Bewaar de afstandsbediening op een andere plaats in de auto.
- Het transmissiebereik is minder bij metalen garagedeuren, deuren met een metalen isolatielaag of bij metalen wanden.
- Controleer of de antenne volledig over het plafond is uitgerooid. Gebruik een co-axiale antenneadapter om de antenne te verplaatsen. Zie stap 23.
- Schakel naar een alternatieve frequentie over door de logische kaart van de ontvanger en de zender te vervangen.

### **5. De deur keert zonder aanwijsbare reden om en het lichtje op de opener knijpert niet:**

- Wordt de deur ergens door belemmerd? Trek aan de noodontkoppelingshandgreep. Bedien de deur met de hand. Als de deur klemt of slecht uitgebalanceerd is, haal er dan een garage deurspecialist bij.
- Verwijder eventueel sneeuw of ijs van de garagevloer onder de deur.
- Neem de afstelling van de kracht opnieuw door.
- Als de deur vanuit de volledige gesloten stand vanzelf weer opengaat, verminder dan de eindstanden.

### **Herhaal na het bijstellen de veiligheidstest.**

*Het is normaal dat de kracht en de eindstanden af en toe bijgesteld moeten worden. De werking van de deur kan met name door weersomstandigheden beïnvloed worden.*

### **6. De deur keert zonder aanwijsbare reden om en het lichtje op de opener knijpert 5 seconden na het omkeren:**

Controleer het Beschermingssysteem (als u deze accessoire geïnstalleerd heeft). Als het licht knijpert, corrigeer dan de uitlijning.

### **7. De opener maakt een storend lawaai dat in de woning te horen is:**

Als het geluid van de opener een probleem veroorzaakt doordat deze zich vlakbij de woning bevindt, kunt u een Trillingisolatieset 41A3263 installeren. Dit pakket werd ontworpen om het "klankbordeffect" te verminderen en is gemakkelijk te installeren.

### **8. De garage deur gaat vanzelf open en dicht:**

- Heeft u buren met een garage deuropener die op dezelfde frequentiecode werkt? Vervander uw code.
- Controleer of de knop op de afstandsbediening niet in ingedrukte stand klemt zit.

### **9. De deur stopt maar gaat niet helemaal dicht:**

Neem de instructies voor het afstellen van de eindstanden nogmaals door.

**Herhaal de veiligheidstest na elke bijstelling van de lengte van de deurarm, van de sluitkracht of van de eindstand omlaag.**

### **10. De deur gaat open maar niet dicht:**

- Controleer het Beschermingssysteem (als u deze accessoire geïnstalleerd heeft). Als het licht knijpert, moet de uitlijning gecorrigeerd worden.
  - Als het lichtje op de opener niet knijpert en de installatie is nieuw, controleer dan de meegaande kracht.
- Herhaal na het bijstellen de veiligheidstest.**

### **11. Het licht van de opener gaat niet aan:**

Vervang de lamp (maximaal 40 Watt). Vervang doorgebrande lampen met lampen die geschikt zijn voor *ruw gebruik*.

### **12. Het licht van de opener blijft branden:**

De aarding van het stopcontact op het plafond of de muur kan defect zijn. **De opener moet geaard zijn.**

### **13. De opener forceert of heeft maximale kracht nodig om de deur in werking te stellen:**

Het kan zijn dat de deur uit balans is of dat de veren gebroken zijn. Sluit de deur en gebruik de noodontkoppelingshandgreep om de slede los te koppelen. Open en sluit de deur met de hand. Een goed uitgebalanceerde deur moet op elk willekeurig punt van de slag kunnen blijven staan, terwijl hij uitsluitend door zijn veren in evenwicht wordt gehouden. Is dit niet het geval, laat de deur dan bijstellen door een garage deurspecialist. **Vermeerder de kracht niet om de opener te bedienen.**

### **14. De motor van de opener bromt even en doet dan niets meer:**

- De veren van de garage deur zijn gebroken. **ZIE HERBOVEN.**

- Als het probleem zich de eerste keer dat u de opener in werking stelt voordoet, zit de deur op slot. **Stel het deurslot buiten werking.**

### **15. Opener werkt niet wegens stroomstoring:**

- **C-trail:** Trek de noodontkoppelingshandgreep recht naar beneden om de slede los te koppelen. De deur kan met de hand worden geopend en gesloten. De volgende keer dat de opener in werking gesteld wordt, wordt de slede weer vastgekoppeld. **T-trail:** Trek de noodontkoppelingshandgreep naar beneden en naar achteren (naar de opener toe) om de slede los te koppelen. Wanneer de stroom weer wordt hersteld, trek u de handgreep recht naar beneden. De volgende keer dat de opener in werking gesteld wordt, wordt de slede weer vastgekoppeld.

- Met het Ontkoppelingslot 1702E kunt u de slede van buiten de garage loskoppelen in geval van stroomstoring.



## SPECIALE FEATURES VAN DE PRO8000 23

### A. Aansluiting van een deur in een deur

Verwijder de deksel. Zoek het hulpcontactblok op. Verwijder de brug tussen contactdraden 1 en 2 (niet afgebeeld). Vervang deze met contactschakelaardraden zoals afgebeeld.

### B. Aansluiting knipperlicht

Het knipperlicht kan overall worden gemonteerd. Sluit de draden van het licht aan contacten 3 en 4 van het contactblok aan.

### C. Coaxiale antenne-adapter

Een coaxiale antenne-aansluiting kan worden gebruikt als het zendbereik te kort is. Snijd de bestaande antenne af. Gebruik standaard coaxiaalkabel en connector. Stroop het uiteinde van de isolatie tot afstand "X" af.

418/433 MHz: X = 250mm    27 MHz: X = 2,44m  
Zet de antenne terug.

## ACCESSOIRES 24 (VERFOLG)

### BEDRADINGSINSTRUCTIES VOOR ACCESSOIRES

#### Verlichte drukknop

Naar openercontacten:  
Rood-1 en Wit-2

#### Sleutelschakelaar buiten:

Naar openercontacten:  
Rood-1 en Wit-2

#### Beschermingssysteem:

Naar openercontacten:  
Wit-2 en Zwart 3

#### Bedieningspaneel:

Naar openercontacten:  
Rood-1 en Wit-2

## RESERVEONDERDELEN 25 – 26

## ACCESSOIRES 24

	8000-27	8000-418	8000-433
(1) Modellen 750E	4180E	4330E	Enkelvoudige afstandsbediening
(2) Model 751E			Enkelvoudige afstandsbediening met codeschakelaar
(3) Modellen 752E	4182E	4332E	2-kanaals afstandsbediening (met 1 codeschakelaar)
(4) Modellen	4183E	4333E	3-kanaals afstandsbediening
(5) Model 754E			4-kanaals afstandsbediening (met 1 codeschakelaar)
(6) Modellen	4185E	4335E	Mini-afstandsbediening met 3 functies
(7) Modellen 727E	787E	747E	Draadloos pincodeslot zonder sleutel
<hr/>			
(8) Model 58LM			Multifunctioneel bedieningspaneel
(9) Model 75LM			Verlichte deurbedieningsknop
(10) Model 760E			Sleutelschakelaar buiten
(11) Model 1702E			Ontkoppelingsslot
(12) Model 770E			Het Beschermingssysteem
(13) Model 1703E			Deuram - The Chamberlain Arm™
(14) Model FLA230			Knipperlicht-set
(15) Model 16200LM			Deur-in-deurschakelaar
(16) Model MDL100LM			Mechanisch deurslot
(17) Model EQL01			Snelontkoppeling deurkruk
(18) Model 100027			Sleutelschakelaar, 1 functie (inbouw montage - 100010)
Model 100041			Sleutelschakelaar, 2 functie (inbouw montage - 100034)

## TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale trekkracht.....800N

### Motor

Type.....Blijvend gescheiden condensator

Snelheid.....1500 tr/min

Voeding.....230-240 Volt wisselstroom 50 Hz

Stroomsterkte .....2,0 ampères

### Aandrijfmechanisme

Slaglengte .....Afstelbaar tot 3,5m (met rail van 3m)

Loopsnelheid .....18cm per seconde

Lamp .....2 x 40 W, gaat aan als de deur in beweging komt, gaat uit 4-1/2 min. na stilstand. Exclusief lampen

Koppeling aan deur.....Verstelbare deurarm. Loskoppeling slede d.m.v. trekkoord.

### Veiligheidsvoorzieningen

Handbediend .....Door een druk op de knop wordt de **neergaande** beweging automatisch omgekeerd. Door een druk op de knop wordt de **opgaande** beweging automatisch gestopt.

Elektronisch .....Aparte stelschroeven voor **op-** en **neergaande** kracht.

Elektrisch .....Laagspanningsbedrading van de bedieningsknop.

Afstelling eindstanden.....met een schroevendraaier op het zijpaneel.

Startcircuit.....Laagspanningscircuit met drukknop.

### Afmetingen

Totale lengte .....3,20m (met standaard rail)

Benodigde bovenruimte 40mm

Hangend gewicht 14,5 kg

### Ontvanger

Geheugenregisters .....12

Geheugen codeschakelaar .....1

Geheugen toetsenpaneelcode .....1

## COMECE POR LER ESTAS IMPORTANTES REGRAS DE SEGURANÇA



Estes símbolos de alerta significam **Atenção** — isto é, uma instrução relativa à sua própria segurança ou a possíveis danos provocados aos materiais e/ou equipamentos. As instruções marcadas com este símbolo devem ser lidas com toda a atenção.



Este operador automático de porta foi concebido e ensaiado por forma a assegurar um funcionamento razoável e seguro, desde que instalado e operado em estrita conformidade com as seguintes regras de segurança.

O desrespeito pelas instruções seguintes poderá provocar acidentes pessoais graves ou a danificação do equipamento.

**Atenção:** Se a sua garagem não estiver equipada com porta de serviço, deverá ser instalado um Dispositivo de Abertura Exterior Rápida, Modelo 1702E. Este acessório permite a abertura manual da porta da garagem a partir do exterior, no caso de ocorrência de falha de corrente eléctrica.



**A porta da garagem deverá ser mantida equilibrada.** As portas com funcionamento difícil ou emperrado deverão ser reparadas imediatamente. As portas de garagem, as molas do mecanismo de abertura, os cabos, as roldanas, os dispositivos de fixação, assim como os respectivos elementos de fixação encontram-se num elevado estado de tensão, podendo, por esta razão, provocar acidentes pessoais graves. **Não tentar desapertar, mover ou regular os componentes atrás descritos.** Em caso de necessidade, chamar um técnico qualificado.



**A força medida no ângulo de fechamento da porta não deve exceder 150N (15 kg). No caso de a força de fechamento ser ajustada para mais de 150N, deve-se instalar o Sistema de Protecção. Não utilizar os ajustamentos da força de operação para compensar o funcionamento defeituoso de uma porta de garagem.** A utilização de força excessiva terá um efeito negativo sobre o correcto funcionamento do Sistema Reversível de Segurança, ou poderá mesmo danificar a porta.



**Manusear com cuidado as ferramentas e os diversos acessórios de montagem. Não usar relógio, anéis ou roupas largas** durante a instalação ou a manutenção do operador automático.



Afixar o **aviso de segurança** num local próximo da botoneira luminosa de comando, por forma a constituir um aviso permanente quanto aos procedimentos de segurança.



Com vista a evitar a ocorrência de acidentes pessoais graves provocados por entalamento, **retirar todas as cordas ligadas à porta da garagem** antes de proceder à instalação do operador automático.



**Destrancar todas as fechaduras existentes na porta da garagem**, por forma a evitar a danificação da porta.



A instalação mecânica e eléctrica do equipamento deverá ser realizada em estrita conformidade com os Regulamentos legais em vigor, nomeadamente o “Regulamento de Segurança das Instalações de Utilização de Energia Eléctrica - D.L. 740/74, de 26 de Dezembro”. **A ligação do cabo de alimentação eléctrica deverá ser efectuada a uma tomada protegida com circuito de ligação à terra.**



Instalar a botoneira luminosa de comando (ou quaisquer outras botoneiras) **num local em que a porta da garagem seja claramente visível, mas fora do alcance das crianças. Não permitir que as crianças operem a(s) botoneira(s) de comando ou o(s) aparelho(s) de controle remoto.** A incorrecta operação de uma porta de garagem, durante o ciclo de fecho, poderá provocar acidentes pessoais graves.



**As portas de construção ligeira em fibra de vidro, alumínio ou aço devem ser substancialmente reforçadas, para evitar dano.** (ver pág. 5). A melhor solução será consultar o fabricante da sua porta de garagem quanto à instalação de um reforço adequado à instalação de um operador automático.



**A operação da porta deverá apenas ser efectuada desde que o operador tenha uma visão total da porta, a porta se encontre livre de obstruções e o operador automático se encontre perfeitamente regulado. Ninguém deverá entrar ou sair da garagem enquanto a porta se encontrar em movimento. Não permitir que as crianças brinquem nas proximidades da porta.**



**O ensaio do sistema reversível de segurança constitui um aspecto de extrema importância.** A sua porta **DEVERÁ** inverter o seu movimento, logo que entre em contacto com um obstáculo de 25mm colocado no pavimento. Se a regulação da porta não for efectuada adequadamente, poderão ocorrer acidentes pessoais graves durante o movimento de fecho da porta. **O ensaio do sistema reversível de segurança deverá ser repetido mensalmente, procedendo-se aos necessários ajustamentos, se necessário.**



O dispositivo de abertura manual deverá **apenas** ser utilizado para libertar a corrediça do operador automático e, se possível, **apenas** quando a porta se encontrar fechada. **O manipulo vermelho NÃO deverá ser utilizado para abrir ou fechar manualmente a porta.**



**O aparelho não deve ser instalado em zonas húmidas ou em locais onde se verifique a acumulação de água ou outros líquidos.**



**ANTES de proceder a quaisquer reparações ou remover qualquer tampa do operador automático, a alimentação eléctrica deverá ser desligada.**

### ÍNDICE

REGRAS DE SEGURANÇA: Página 1

TIPOS DE PORTA: Página 2 – Figura 1

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS: Figura 2

PORCAS, PARAFUSOS E OUTROS COMPONENTES FORNECIDOS: Página 2 – Figura 3

ANTES DE COMEÇAR: Página 2

INSTALAÇÃO CONCLUÍDA: Página 2 – Figura 4

MONTAGEM:

Páginas 2-3 – Figuras 5 – 7

INSTALAÇÃO:

Páginas 3-5 – Figuras 8 – 17

PROGRAMAÇÃO DO CÓDIGO DE OPERAÇÃO: Página 5 – Figura 18

AJUSTAMENTOS E REGULAGÕES:

Páginas 5-6 – Figuras 19 – 21

INSTALAÇÃO DO SISTEMA DE PROTECÇÃO: (Opcional):

Página 6 – Figura 22

OPERAÇÃO DO OPERADOR AUTOMÁTICO: Página 6

CUIDADOS DO OPERADOR AUTOMÁTICO: Página 7

MANUTENÇÃO DO

OPERADOR AUTOMÁTICO: Página 7

PROBLEMAS: Páginas 7-8

CARACTERÍSTICA ESPECIAIS DO PRO8000: Página 9 – Figura 23

ACESSÓRIOS: Página 9 – Figura 24

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS: Página 9

PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO:

Figuras 25 – 26

## TIPOS DE PORTA 1

- A. Porta de 1 folha com apenas uma calha horizontal
- B. Porta de 1 folha com calha vertical e horizontal –  
Necessário um braço de porta especial  
(F, The Chamberlain Arm™). Consulte o seu fornecedor.
- C. Porta seccional com calha curva –  
Ver 17 B – ligação do braço.
- D. Porta com 2 folhas de batente – Necessário um braço de porta especial. Consulte o seu fornecedor.
- E. Porta com painéis envidraçados – Necessário um braço de porta especial (F, The Chamberlain Arm™). Consulte o seu fornecedor.

## PORCAS, PARAFUSOS E OUTROS COMPONENTES INCLUÍDOS NO FORNECIMENTO 3

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| (1) Parafusos com anilha falsa (4)      | (9) Corda                  |
| (2) Parafusos sextavados (2)            | (10) Puxador               |
| (3) Troços (1)                          | (11) Agrafes isolados      |
| (4) Parafusos de arreigada quadrada (2) | (12) Buchas de fixação (2) |
| (5) Parafusos para madeira (4)          | (13) Buchas grandes (4)    |
| (6) Parafusos (2)                       | (14) Anilhas de mola (4)   |
| (7) Troços (2)                          | (15) Porcas (6)            |
| (8) Parafusos sextavados (2)            | (16) Anilhas de freio (3)  |
|   | (17) Tubo de massa         |

## ANTES DE COMEÇAR:

1. Verifique a parede ou o tecto por cima da porta da garagem. O suporte frontal **deve** fixar rigidamente a elementos estruturais da garagem.
2. Se a sua garagem tiver tecto falso poderá ser necessário instalar um dispositivo de suporte adequado, devidamente fixado com os respectivos elementos de fixação (não fornecidos).
3. Dependendo do tipo de construção da sua porta, poderá ser necessário instalar um braço de porta especial. Consulte o seu Fornecedor.
4. Se a sua garagem não dispuser de uma porta de serviço (além da porta principal) é necessário instalar-se um Dispositivo de Abertura Exterior Rápida, Modelo 1702E.

## INSTALAÇÃO CONCLUÍDA 4

**Durante as operações de montagem, instalação e regulação do seu operador automático, consulte esta figura do sistema completo após conclusão da instalação. (a figura indica a instalação da calha C.)**

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| (1) Suporte do tensionador da correia | (8) Lente da Lâmpada                     |
| (2) Suporte da roldana da correia     | (9) Cabo e puxador de abertura manual    |
| (3) Corrediça                         | (10) Braço curvo da porta                |
| (4) Calha                             | (11) Braço direito da porta              |
| (5) Suporte de suspensão              | (12) Suporte e chapa da porta            |
| (6) Cabo de alimentação eléctrica     | (13) Suporte frontal                     |
| (7) Puxador                           | (14) Alavanca de libertação da corrediça |

## OPERAÇÕES DE MONTAGEM 5 – 7

**NOTA: Se o fornecimento incluir uma calha bipartida, seguir as instruções que acompanham a embalagem da calha.**

**IMPORTANTE: Deixar o material de embalagem em volta da corrediça até à operação 7.**

### FIXAÇÃO DA CALHA AO OPERADOR AUTOMÁTICO 5

Colocar algum material de embalagem sob o operador automático, com vista a proteger a tampa do aparelho. Para maior facilidade do trabalho, colocar um suporte debaixo da extremidade da calha do suporte do tensionador da correia.

**A. Calha C:** Retirar os 4 parafusos com anilha (1) da parte superior do operador.

Colocar os dois suportes da calha (2) horizontalmente sobre a parte superior do operador, de modo a que os furos dos parafusos com os furos do operador. Colocar novamente os parafusos no operador (passando através dos suportes).

Passar a calha sob os suportes até o mais à frente possível e até o batente redondo (3) na parte superior da calha ficar encostado ao suporte mais próximo. Apertar bem os quatro parafusos.

**Atenção: Utilizar exclusivamente estes parafusos nesta ligação! A utilização de um tipo diferente de parafusos poderá provocar danos graves ao operador automático.**

**B. Calha T:** Tire os quatro parafusos (1) do lado superior do operador. Alinhe a calha num ângulo ao operador, de tal forma que um furo na calha corresponda ao operador (2).

Aperte um dos parafusos para introduzi-lo parcialmente. **AVISO: Utilizar apenas estes parafusos! O uso de quaisquer outros parafusos pode provocar danos graves no equipamento.**

Alinhar a calha e a esferovite (3) sobre em volta da polia. Tire a fita.

RETIRAR A ESFEROVITE.

### FIXAÇÃO DA CORREIA E DO RETENTOR E DA COBERTURA DA CORREIA 6

**A. Calha C:** Passar a correia em volta da polia do operador (1). Os dentes da polia devem engrenar nos dentes da correia.

Colocar o retentor da cobertura da correia (2) por cima da polia, de modo a que os dois furos na cobertura fiquem alinhados com os dois furos na chapa de montagem. Fixar o retentor com parafusos sextavados (3).

**B. Calha T:** Passar a correia em volta da polia do operador (1). Os dentes da polia devem engrenar nos dentes da correia. Introduzir o segundo parafuso.

Colocar o retentor da cobertura da correia (2) por cima da polia, de modo a que os dois furos na cobertura fiquem alinhados com os dois furos na chapa de montagem. Fixar o retentor com parafusos sextavados (3).

### REGULAÇÃO DO TENSIONAMENTO DA CORREIA 7

**A. Calha C:** Remover o material de embalagem da corrediça e deixar a corrediça sobre a calha.

No suporte de tensionamento da correia (1), apertar a porca (2) com uma chave contra a mola (3). À medida que a porca se desloca, a mola puxa simultaneamente o suporte de tensionamento e o suporte da polia livre da correia (4). Apertar a porca até a distância entre a anilha e o suporte de tensionamento ser aproximadamente 20 mm. **Não apertar demasiado.**

## REGULAÇÃO DO TENSIONAMENTO DA CORREIA (continuação) 7

**B. Calha T:** Introduzir o veio roscado (2) através do furo da corrediça (1).

Apertar manualmente a porca da mola da corrediça (3) no veio roscado. A força de aperto deverá ser a apenas a suficiente para que o desaperto possa ser efectuado, também, manualmente.

Introduzir a ponta de uma chave de parafusos (4) num dos rasgos da porca (7) por forma a manter esta imobilizada.

Com o auxílio de uma chave de bocas (5) aplicada na extremidade quadrada (6), rodar ligeiramente o conjunto no sentido dos ponteiros do relógio (i.e., para a direita) até que a porca fique encostada à corrediça. O encosto da porca (7) proporcionará a força necessária para que o operador automático funcione o melhor possível.

**Retirar a chave de parafusos utilizada para imobilização.**

A MONTAGEM DO SEU OPERADOR AUTOMÁTICO ENCONTRA-SE AGORA CONCLUÍDA.

## PROCEDIMENTOS DE INSTALAÇÃO 8 — 17

*Com vista a proteger adequadamente os seus olhos, utilizar óculos de protecção sempre que tenha que efectuar algum trabalho num plano superior à sua cabeça.*

*Desactivar todas as fechaduras e trincos da porta da garagem, por forma a evitar quaisquer danos à porta.*

*Para evitar acidentes pessoais graves provocados por entalamento, antes da instalação do operador automático, retirar todas as cordas e cabos que se encontrem ligados à porta.*

A instalação deste equipamento deverá ser efectuada em estrita conformidade com os requisitos das seguintes Normas e Regulamentos: ZH1/494, VDE 0700, Parte 238, e VDE 0700, Parte 1.

**Se o espaço disponível o permitir, recomenda-se que a instalação do operador automático seja efectuada a 2,10m, ou mais, acima do pavimento da garagem.**

### COLOCAÇÃO DO SUPORTE FRONTAL 8

**O suporte frontal deverá ser fixado rigidamente a um elemento estrutural da garagem. Se necessário, a parede ou o tecto da garagem deverá ser reforçado com um painel de contraplacado (ou outro semelhante) com 40mm de espessura. Se não for respeitada esta precaução, o sistema reversível de segurança poderá não funcionar correctamente.**

O suporte frontal poderá ser fixado à parede frontal (1) ou ao tecto (3) da garagem. Seguir as instruções que melhor se adaptem ao seu caso particular.

Com a porta fechada, marcar o eixo vertical (2) da porta da garagem. Prolongar depois a linha de eixo até à parede frontal da garagem por cima da porta.

Abriu a porta até ao ponto de máxima abertura. Marcar uma linha de intersecção horizontal na parede frontal da garagem a 75mm acima do ponto de máxima abertura, por forma a proporcionar uma folga para o bordo superior da porta.

### INSTALAÇÃO DO SUPORTE DA FRONTAL 9

**A. MONTAGEM NA PAREDE:** Centrar o suporte (2) na linha de eixo vertical (1) e com o bordo inferior na linha horizontal (6), (com a seta apontando na direcção do tecto).

Marcar na parede ambos os conjuntos de furos do suporte (4 ou 5). **NÃO utilizar os furos destinados à montagem do suporte no tecto.** Abrir furos de apontamento com 4,5mm de diâmetro e fixar a poleia com parafusos de madeira (3).

### INSTALAÇÃO DO SUPORTE DA FRONTAL (continuação) 9

**B. MONTAGEM NO TECTO:** Prolongar o eixo vertical (1) da porta até ao tecto. Centrar o suporte (2) na marcação vertical a uma distância NÃO superior a 150mm da parede. Certificar-se que a seta aponta na direcção da parede.

Marcar no tecto **APENAS** os furos apropriados para montagem do suporte no tecto (4). Abrir furos de apontamento com 4,5mm de diâmetro e fixar a poleia com parafusos de madeira (3). Para montagem em tectos de betão utilizar as buchas para betão fornecidas com o equipamento (7).

### FIXAÇÃO DA CALHA AO SUPORTE DA FRONTAL 10

Colocar o operador automático no pavimento da garagem por baixo do suporte frontal. Utilizar o material de embalagem original para proteger a tampa do operador.

**Nota: Para a calha não bater nas molas da porta seccional, pode ser necessário colocar o operador automático sobre um suporte temporário.**

**O operador automático deverá ser fixado a um suporte ou mantido em posição fixa por uma segunda pessoa.**

Levantar a calha até que os suportes da calha e da frontal fiquem juntos. Fazer a ligação com troços (1). Para fixar, instalar as anilhas de freio (2).

### FIXAÇÃO DO OPERADOR AUTOMÁTICO 11

**Nota: Usar uma placa de madeira com 25 mm de espessura para definir a distância ideal entre a porta e a calha (excepto se o pé-direito não for suficiente).**

Apoiar o operador sobre um escadote. Abrir a porta da garagem. Colocar uma tábua de 25mm de espessura (1) na posição deitada na aresta superior da porta junto do eixo vertical, tal como indicado pela figura. Apoiar a calha sobre a placa.

**Se a porta levantada bater na corrediça, puxar para baixo o braço de desarme da corrediça e desengrenar a corrediça da correia. A corrediça pode permanecer desacoplada até que a ligação do braço à porta seja concluída.**

### SUSPENSÃO DO OPERADOR AUTOMÁTICO 12

**O operador automático deverá ser rigidamente fixado a um elemento estrutural da garagem.**

**São apresentadas três instalações típicas. O método de instalação aplicado ao seu caso particular poderá ser diferente.**

Os suportes de suspensão (1) deverão ser posicionados em ângulo (Figura A) por forma a que a suspensão seja o mais rígida possível. No caso de existência de tectos falsos, (Figura B) deverá ser fixado um suporte metálico robusto (4) (não incluído no fornecimento) a um elemento estrutural antes de efectuar a instalação do operador automático. Para montagem em tectos de betão (Figura C), utilizar as buchas para betão fornecidas com o equipamento (5).

De cada lado do operador automático, medir a distância entre o operador e o elemento estrutural utilizado como suporte de suspensão (ou tecto).

Cortar ambas as peças do suporte de suspensão no tamanho requerido. Endireitar uma das extremidades de cada suporte e dobrar ou torcer as extremidades de acordo com o ângulo de fixação. **Não dobrar os suportes na zona dos furos.** Abrir furos de guiamento com 4,5mm de diâmetro no elemento estrutural utilizado como suporte (ou tecto). Ligar as extremidades lisas das poleias aos suportes com parafusos para madeira (2).

Levantar o operador automático e proceder à sua fixação aos suportes de suspensão com um parafuso, uma anilha de mola e uma porca (3). **Verificar se a calha se encontra centrada com o eixo vertical da porta. RETIRAR a tábua auxiliar da montagem.** Operar a porta manualmente. Se a porta bater na calha, montar o suporte frontal numa posição mais elevada.

## FIXAÇÃO DA CORDA E PUXADOR DE ABERTURA MANUAL DO TRINCO **[13]**

Enfilar uma das extremidades da corda (1) através do furo localizado no topo do puxador de cor vermelha, por forma a que o **AVISO DE OPERAÇÃO** fique virado para cima. Fixar a corda com um nó de laçada (2). O nó deverá ficar posicionado, pelo menos, a 25mm da extremidade da corda, por forma a impedir o escorregamento.

- A. Calha C:** Fazer passar a outra extremidade da corda no batente de desarme da correção de plástico (3) e depois pelo furo na alavanca de desarme metálica (4).
- B. Calha T:** Enfiar a outra extremidade da corda no furo localizado no braço de desarme (3) da correção exterior.

Ajustar o comprimento da corda de modo a que o punho fique a uma altura de 1,8 m do chão. Fixar a corda com um nó de laçada. Se for necessário cortar a corda, a extremidade deverá ser selada por meio de um fósforo ou um isqueiro, por forma a evitar o desfiamento da corda.

## LIGAÇÃO À CORRENTE ELÉCTRICA

**COM VISTA A EVITAR DIFICULDADES DE INSTALAÇÃO, A PORTA DA GARAGEM NÃO DEVERÁ SER ABERTA ATÉ QUE, NESTE MANUAL, V. SEJA EXPRESSAMENTE SOLICITADO A ABRIR A PORTA.**

*A ligação eléctrica do operador automático deverá ser efectuada através de uma tomada PROVIDA DE CIRCUITO DE TERRA (e as disposições do “Regulamento de Segurança das Instalações de Utilização de Energia Eléctrica — D.L. 740/74, de 26 de Dezembro”).*

*A ligação do operador automático deverá APENAS ser efectuada através de uma tomada controlada a partir de um interruptor bipolar.*

## INSTALAÇÃO DA BOTONEIRA LUMINOSA **[14]**

*Instalar as botoneiras num local em que a porta da garagem possa ser totalmente observada, distante da porta e das dobradiças da mesma, e fora do alcance das crianças.*

*A incorrecta operação da porta poderá provocar acidentes pessoais graves resultantes da movimentação da mesma. Não permitir a operação das botoneiras e dos emissores de controlo remoto por crianças.*

**O aviso de segurança deverá ser afixado na parede num local próximo da botoneira de comando, por forma a constituir um aviso permanente quanto aos procedimentos de segurança a seguir.**

Na parte posterior da botoneira luminosa (2) encontram-se 2 terminais roscados (1). Descarnar cerca de 6mm da bainha do cabo eléctrico (4). Atastar suficientemente os fios condutores e ligar o condutor com bainha vermelho/branca ao terminal rosçado 1 e o condutor com bainha branca ao terminal rosçado 2.

Fixar a botoneira luminosa a uma parede interior da garagem com os parafusos auto-roscentes (3) incluídos no fornecimento. Fazer furos de 4mm e utilizar buchas (6) apropriadas se a montagem for efectuada numa parede de gesso ou de alvenaria or concreto. Um local apropriado para a montagem da botoneira poderá ser ao lado da porta de serviço e fora do alcance das crianças.

Instalar o cabo eléctrico ao longo da parede (para cima) e através do tecto em direcção ao operador automático. Fixar o cabo com agrafes isolados (5) ou braçadeiras do tipo disponível em Portugal (não incluídas no fornecimento).

Os parafusos do dispositivo terminal de recepção (7) encontram-se localizados no painel direito do operador automático. A ligação do cabo eléctrico aos terminais rosçados deverá ser efectuada do modo seguinte: condutor vermelho/branco no terminal 1 e o condutor branco no terminal 2. Para modelos de 27 MHz, verificar se o fio da antena (8) se encontra completamente estendido ao longo do tecto e a uma distância de, pelo menos, 60 cm de qualquer outro cabo eléctrico já existente.

## OPERAÇÃO DA BOTONEIRA LUMINOSA

Premir a botoneira para abrir ou fechar a porta. Para **inverter** o movimento da porta durante o ciclo de **fecho**, ou para **parar** a porta durante o ciclo de **abertura**, premir novamente a botoneira

## INSTALAÇÃO DAS LUZES EMISSORAS E LENTES **[15]**

Instalar uma lâmpada com uma potência máxima de 40 watt (lâmpadas não incluídas) em cada casquilho (1). Quando a corrente eléctrica é ligada, a lâmpada acender-se-á e permanecerá acesa durante 4,5 minutos. Após 4,5 minutos, a lâmpada apagar-se-á.

*Substituir as lâmpadas fundidas por lâmpadas adequadas para serviço contínuo.*

Aplicar uma ligeira pressão em ambos os lados da óptica (2) e fazer deslizar as patilhas (3) para o interior das ranhuras (4) existentes na painéis laterais. Para remover a óptica, proceder de modo inverso ao descrito. **Para maior facilidade de montagem, as ópticas podem ser montadas após a realização do ajustamento 21.**

## FIXAÇÃO DO SUPORTE DA PORTA **[16]**

*Se a porta da sua garagem for do tipo com painéis envidraçados ou de calha dupla, é necessária a instalação de um conjunto opcional de braço de porta. Nestas condições, siga as instruções de instalação fornecidas com o braço opcional. Tenha o máximo cuidado durante a desmontagem e montagem do conjunto de braço opcional. Manter os dados atastados das partes móveis.*

**NOTA:** As portas de garagem ligeiras necessitam de reforços horizontais e verticais.

**Método de Instalação de Portas Seccionais ou Monobloco:**

O suporte da porta (1) dispõe de furos de aperto direitos e esquerdos. Montar e instalar o suporte e a placa (2) se a instalação necessitar de furos de aperto superiores e inferiores.

1. Centrar o suporte (com ou sem placa de montagem, conforme necessário) na parte superior da face interior da porta, conforme indicado na figura. Marcar a posição dos furos.

### 2. A. Parafusos para madeira

Abrir furos com 8mm de diâmetro e fixar o suporte da porta com porcas, anilha de mola, e parafuso de arreligada quadrada (3).

### B. Portas metálicas

Fixar com parafusos para chapa metálica (4).

### C. Porta de uma folha opcional

Fixar com parafusos para chapa metálica (4).

## MONTAGEM DO BRAÇO DA PORTA E REGULAÇÃO DOS FINS-DE-CURSO **[17]**

**NOTA:** Em portas de uma folha, não ligar o braço da porta à correção antes da regulação dos fins-de-curso. O não respeito pelas instruções pode provocar a danificação da porta. Ver instruções abaixo.

### A. INSTALAÇÃO DE PORTA DE UMA FOLHA:

Ligar as secções rectas (1) e curvas do braço da porta (2) por forma a obter o maior comprimento de braço possível com componentes (3, 4 e 5). Com a porta fechada, ligar a secção direita do braço ao suporte da porta através de um troço (6). Imobilizar o troço com um freio (7).

**Antes de proceder à ligação do braço da porta à correção, ajustar os limitadores de fim-de-curso. Os parafusos de ajustamento dos fins-de-curso encontram-se localizados no painel lateral.**

**Ajustamento da abertura da porta: Reduzir o limite superior.**

Rodar o parafuso de ajustamento do limite superior 5,5 voltas para a esquerda.

Premir a botoneira luminosa. A correção deslocar-se-á para a posição de abertura total (8). Levantar manualmente a porta até à sua total abertura (i.e., até a porta se encontrar paralela ao pavimento da garagem) e levantar o braço da porta (9) na direcção da correção. O braço deverá tocar na correção imediatamente na traseira do furo do ligador do braço da porta (10) conforme indicado na figura a **traço cheio**. Se necessário, aumentar a posição do fim-de-curso superior. Uma volta completa do parafuso equivale a um curso da porta de 5cm.

## MONTAGEM DO BRAÇO DA PORTA E REGULAÇÃO DOS FINS-DE-CURSO 17 (continuação)

**Ajustamento do fecho da porta:** Reduzir o limite inferior. Rodar o parafuso de ajustamento do limite inferior 5 voltas para a direita.

Premer a botoneira luminosa. A corrediça deslocar-se-á para a posição de abertura total (11). Fechar manualmente a porta e levantar o braço da porta (12) na direcção da corrediça. O braço deverá tocar na corrediça imediatamente à frente do furo do ligador do braço da porta (13) conforme indicado na figura a **traço ponteadado**. Se necessário, reduzir a posição do fim-de-curso inferior. Uma volta completa do parafuso equivale a um curso da porta de 5cm.

**Ligação do Braço da Porta à Corrediça:** Com a porta fechada, ligar o braço curvo à corrediça através do troço restante. Imobilizar o troço com um freio. **Nota: Se necessário, levantar ligeiramente a porta para efectuar a ligação.**

Fazer funcionar o operador automático durante um ciclo completo. Se a porta apresentar uma ligeira inclinação para trás quando se encontrar na posição de máxima abertura, reduzir os limites de fim-de-curso superiores até que a porta se imobilize paralelamente ao pavimento da garagem.

### B. INSTALAÇÃO DE PORTA SECCIONAL:

Fazer as ligações conforme indicado na figura B e prosseguir depois para a operação 18.

## PROGRAMAÇÃO DO OPERADOR AUTOMÁTICO E DO CONTROLE REMOTO 18

*O accionamento do operador automático apenas deverá ser efectuado quando a porta puder ser observada na sua totalidade, se encontrar livre de obstruções ao seu movimento e ajustada correctamente. Enquanto a porta se encontrar em movimento, ninguém deverá entrar ou sair da garagem. Não permitir que as crianças accionem o operador automático ou os aparelhos de controle remoto. Não permitir que as crianças brinquem nas proximidades da porta.*

O receptor do seu operador automático e o transmissor do controle remoto foram regulados para funcionar com o mesmo código de operação. Se adquirir unidades de controle remoto adicionais, o operador automático deverá ser programado com vista a aceitar o novo código do controle remoto.

### Regular o receptor para o mesmo código do controle remoto

1. Premer e manter premido o botão de comando do controle remoto (1).
2. Premir e libertar o botão "Smart" (2) no painel do operador automático. A lâmpada do operador automático piscará apenas uma vez.
3. Libertar a botoneira do aparelho de controle remoto.

Nestas condições, o operador automático poderá ser posto em funcionamento premindo o botão do controle remoto.

**Se o botão do controle remoto for libertado antes da lâmpada do operador piscar, o aparelho não aceitará o código seleccionado.**

### Para apagar todos os códigos do controle remoto

- Premir o botão "Smart" do painel do operador da porta até que a lâmpada indicadora se apague (após cerca de 6 segundos). **Todos os códigos memorizados pelo operador da porta serão apagados.**
- Para reprogramar cada um dos aparelhos de controle remoto em utilização, repetir os procedimentos 1 – 3 acima indicados.

## REGULAÇÕES E AJUSTAMENTOS 19 — 21

### AJUSTAMENTO DOS FINS-DE-CURSO 19

Fazer funcionar o operador automático **durante um ciclo completo** de abertura e fecho. Não são necessários quaisquer ajustamentos dos fins-de-curso quando a porta abrir e fechar completamente e não inverter não intencionalmente o seu movimento na posição de fecho máximo.

As situações que exigem o ajustamento dos fins-de-curso encontram-se descritas a seguir. Após cada ajustamento o operador automático deverá ser accionado **durante um ciclo completo de trabalho** (abertura e fecho completos).

**Nota: O accionamento repetido do operador automático durante as operações de ajustamento poderão provocar o sobreaquecimento e a paragem do motor. Por este motivo, o motor deverá ser deixado arrefecer durante 15 minutos após ter sido accionado continuamente durante 5 ciclos completos.**

**Os parágrafos seguintes deverão ser lidos atentamente antes de efectuar o Ajustamento da Força de Operação. Para efectuar os ajustamentos dos fins-de-curso, utilizar uma chave de parafusos.**

**Se a porta não abrir completamente, mas abrir, pelo menos 1,5m: Aumentar o curso de subida.** Rodar o parafuso de ajustamento do fim-de-curso superior (1) para a direita. Uma rotação completa do parafuso equivale a 5cm de curso.

**Se a porta não abrir, pelo menos, 1,5m:** Ajustar a **força de abertura (subida)**. Ver capítulo "Ajustamento da Força de Operação".

**Se a porta não fechar completamente:** Aumentar o curso de fecho da porta. Baixar o parafuso de ajustamento de fim-de-curso (2), rodando-o para a esquerda. Uma volta completa do parafuso equivale a 5cm de curso da porta. Se após este ajustamento, a porta ainda não fechar completamente, aumentar o comprimento do braço da porta. Se, mesmo assim, a porta ainda não fechar completamente, baixar o suporte frontal.

**Se a porta inverter o seu movimento na posição de fecho máximo:** Reduzir o curso de descida (fecho). Rodar o parafuso de ajustamento do fim-de-curso inferior (2) para a direita. Uma rotação completa do parafuso equivale a 5cm de curso.

**Se a porta inverter o seu movimento aquando do movimento de fecho, e não existir qualquer interferência ao ciclo de operação: Verifique se a porta se encontra gripada.** Puxar o manípulo de desarme manual. Abrir e fechar manualmente a porta. Se a porta gripar, chamar um técnico especializado. Se a porta não se encontrar gripada ou desequilibrada, proceder ao **ajustamento da força de fecho**.

### AJUSTAMENTO DA FORÇA DE OPERAÇÃO 20

**A força medida no ângulo de fechamento da porta não deve exceder 150N (15 kg). No caso de a força de fechamento ser ajustada para mais de 150N, deve-se instalar o Sistema de Protecção.**

**Não efectuar qualquer ajustamento da força de operação para compensar a gripagem ou o funcionamento difícil da porta. A utilização de uma força excessiva provocará o deficiente funcionamento do dispositivo de inversão de segurança e poderá mesmo danificar a própria porta.**

Os comandos de regulação da força de abertura e fecho (1 e 2) encontram-se localizados no painel direito do operador automático.

Se as forças de operação forem reguladas para valores demasiado elevados, o curso da porta poderá ser interrompido por inversões indesejáveis durante o movimento de **descida (fecho)** e por paragens de movimento durante a fase de **subida (abertura)**. As condições climáticas podem afectar o movimento da porta, pelo que poderá ser necessário proceder-se a ajustamentos ocasionais.

O intervalo máximo de ajustamento da força de operação é de 260 graus, i.e., cerca de 3/4 de uma volta completa. Os comandos de regulação da força de operação não deverão ser forçados para além deste intervalo. Os comandos de regulação deverão ser manipulados com uma chave de parafusos.

## AJUSTAMENTO DA FORÇA DE OPERAÇÃO [20] (continuação)

**Teste da força de descida (fecho):** Agarrar o puxador da porta ou do bordo inferior da mesma quando esta se encontrar a meio curso do **movimento de descida (fecho)**. Nestas condições, a porta deverá inverter o seu movimento. **(A inversão do movimento a meio curso e o retorno ao movimento descendente (fecho) não garante a inversão da porta em caso de colisão com um obstáculo de 25 mm)**. Se houver dificuldade em manter manualmente a porta ou se esta não inverter o seu movimento, reduzir a **força de descida (fecho)** rodando o comando **(2)** para a esquerda. Efectuar pequenos ajustamentos até o movimento da porta se inverter normalmente. Após cada ajustamento, fazer funcionar o operador automático durante um ciclo completo de movimento (abertura e fecho).

**Se a porta inverter o seu movimento durante o ciclo de descida (fecho):** Aumentar a **força de descida (fecho)** rodando o comando **(2)** para a direita. Efectuar pequenos ajustamentos até a porta concluir totalmente o ciclo de fecho. Após cada ajustamento, fazer funcionar o operador automático durante um ciclo completo de movimento (abertura e fecho).

**Não aumentar a força de operação para além do mínimo necessário para fechar a porta.**

## TESTE DO SISTEMA DE INVERSÃO DE SEGURANÇA [21]

**O teste do sistema de inversão de segurança é importante. A porta da garagem deverá inverter o seu movimento se entrar em contacto com um obstáculo de 25mm de altura colocado no pavimento. A não regulação adequada do operador automático poderá provocar acidentes pessoais graves causados por uma porta em movimento de fecho. O teste do sistema de inversão de segurança deverá ser repetido uma vez por mês, efectuando quaisquer ajustamentos ao funcionamento, se necessários.**

**Procedimento do teste:** Colocar um objecto com 25mm de altura **(1)** no pavimento da garagem e sob a porta da mesma. Accionar a porta para efectuar o movimento de descida **(fecho)**. Logo que a porta entrar em contacto com o objecto, o movimento de descida **deverá** inverter-se. Se a porta **parar** no objecto, o curso de descida **(fecho)** não é o suficiente. Aumentar o fim-de-curso inferior rodando o parafuso de regulação do limite inferior 1/4 de volta para a esquerda. **Repetir o teste atrás descrito.**

Quando a porta inverter o seu movimento ao tocar no obstáculo, retirar este e accionar o operador automático durante um ciclo completo de movimento (abertura e fecho). A porta **não deverá** inverter o seu movimento na posição de fecho. Se tal ocorrer, proceder aos ajustamentos dos fins-de-curso e da força de operação e repetir o teste do sistema de inversão de segurança.

## INSTALAÇÃO DO SISTEMA PROTECÇÃO [22] (Consultar o capítulo "Acessórios")

**A força medida no ângulo de fechamento da porta não deve exceder 150N (15 kg). No caso de a força de fechamento ser ajustada para mais de 150N, deve-se instalar o Sistema de Protecção.**

Após a instalação e ajustamento do operador automático, pode proceder-se à instalação do **Sistema de Protecção**. As instruções de montagem são fornecidas com este dispositivo.

**O Sistema de Protecção proporciona uma medida de segurança adicional contra a possibilidade de as crianças pequenas poderem ser apanhadas sobre uma porta de garagem.**

O sistema funciona com base num raio luminoso invisível, o qual, quando interrompido por qualquer obstrução, provoca a abertura de uma porta em movimento de fecho e impede uma porta aberta de ser fechada. **Recomenda-se vivamente aos utilizadores com crianças pequenas a instalação de um Sistema de Protecção.**

## OPERAÇÃO DO OPERADOR AUTOMÁTICO

O seu operador automático pode ser operado através de qualquer um dos dispositivos seguintes:

- **Botoneira luminosa.** Premir o botão até que a porta comece a mover-se.
- **Fechadura Exterior ou Sistema de Acesso Sem Chave** (se a sua garagem estiver equipada com qualquer um destes acessórios).
- **Transmissor de Controle Remoto.** Premir o botão do transmissor até que a porta comece a mover-se.

### Abertura Manual da Porta:

*Se possível, a porta deverá encontrar-se completamente fechada. As molas pasmadas ou quebradas poderão provocar a queda súbita de uma porta aberta. Nestas condições, poderão ocorrer acidentes pessoais ou danos materiais graves.*

**A. Calha C:** Para abrir manualmente a porta, puxar para baixo o punho de desarme da corredeja. Para engrenar novamente a corredeja, rodar a alavanca. A corredeja ficará engrenada no próximo movimento de subida ou de descida.

**B. Calha T:** Para abrir manualmente a porta, puxar o punho de desarme da corredeja para baixa e depois para trás (na direcção do operador). Para conectar novamente a corredeja, puxar o punho de desarme directamente para baixo. A corredeja ficará conectada durante a operação de subida ou descida seguinte.

**Não utilizar o puxador de desarme para abrir ou fechar a porta.**

**Quando o Operador Automático For Activado pelo Dispositivo de Controle Remoto ou pela Botoneira de Comando:**

1. Se a porta se encontrar aberta, esta fechar-se-á. Se a porta se encontrar fechada, a porta abrir-se-á.
  2. Se a porta se encontrar no movimento de descida (fecho) o movimento será invertido.
  3. Se a porta se encontrar no movimento de subida (abertura), a porta parará (deixando um espaço livre suficiente para a entrada e saída de animais domésticos e de ar fresco exterior).
  4. Se a porta tiver sido parada numa posição de abertura parcial, a porta fechar-se-á.
  5. Se a porta encontrar uma obstrução durante o movimento de descida (fecho), o movimento será invertido.
  6. Se a porta encontrar uma obstrução durante o movimento de subida (abertura), o movimento será interrompido.
  7. O Sistema de Protecção opcional utiliza um feixe luminoso invisível, o qual, quando interrompido por qualquer obstrução, provoca a abertura de uma porta em movimento de fecho e impede uma porta aberta de ser fechada. **RECOMENDA-SE VIVAMENTE** aos utilizadores com crianças pequenas a instalação de um Sistema de Protecção.
- Após 5 ciclos de funcionamento contínuos do operador automático, deverá permitir-se o seu arrefecimento durante um período de 15 minutos.
- A lâmpada do operador automático acender-se-á:** 1. quando o operador for ligado, pela primeira vez, à corrente eléctrica; 2. quando se verificar uma falha de corrente; 3. quando o operador automático for activado.

A lâmpada desliga automaticamente após 4,5 minutos. A potência da lâmpada **NÃO** deverá ser superior a 40 watt.

## CUIDADOS DO OPERADOR AUTOMÁTICO

Se for instalado correctamente, o operador automático proporcionará-lhe-á um elevado nível de desempenho com um mínimo de manutenção. O operador automático não necessita de qualquer lubrificação adicional.

**Ajustamentos dos Fins-de-Curso e da Força de Operação:** Estes ajustamentos deverão ser verificados e correctamente efectuados aquando da instalação do operador automático. Para estes ajustamentos, é apenas necessário utilizar uma chave de parafusos. *As condições climáticas poderão provocar algumas pequenas alterações ao funcionamento da porta, as quais requerem o reajustamento dos sistemas operativos, particularmente durante o primeiro ano de operação.*

Relativamente aos ajustamentos dos fins-de-curso e da força de operação, consultar as instruções da página 5-6. Seguir cuidadosamente as instruções e **repetir o teste do sistema de**

**Inversão de segurança, após cada ajustamento ter sido efectuado.**

**Transmissor de Controle Remoto:** O aparelho transmissor de controle remoto pode ser fixado à pala anti-sol de um automóvel, através de mola incorporada no aparelho. Poderão ser adquiridos, em qualquer altura, transmissores adicionais para utilização em todos os veículos com acesso à garagem. Consultar o capítulo referente a "Acessórios". Programar o receptor de modo a este poder funcionar com qualquer novo aparelho de controle remoto.

**Bateria do Transmissor de Controle Remoto:** A bateria incorporada no transmissor deverá produzir a energia suficiente para 1 ano de operação. Quando a lâmpada do transmissor se tornar mais fraca, ou mesmo não acender, a bateria deverá ser substituída. Se o alcance do transmissor se tornar mais curto, verificar a lâmpada de teste do transmissor.

**Substituição da Bateria:** Abrir o compartimento da bateria, fazendo deslizar a tampa respectiva. Substituir a bateria. Não lançar a bateria usada no contentor de resíduos domésticos. As baterias deverão ser entregues em instalações especiais de tratamento de resíduos.

## MANUTENÇÃO DO OPERADOR AUTOMÁTICO

### Manutenção Mensal:

- **Repetir o teste de inversão de segurança.** Proceder, se necessário, a quaisquer ajustamentos.
- **Operar manualmente a porta.** Se a porta se encontrar desequilibrada ou gripada, chamar um técnico especializado.
- **Verificar se a porta abre e fecha completamente.** Se necessário, efectuar ajustamentos aos fins-de-curso e à força de operação.

### Manutenção Anual:

**Lubrificar os roletes da porta, os rolamentos e as dobradiças.** A porta não necessita de qualquer lubrificação adicional. Não lubrificar as calhas da porta.

## O SEU OPERADOR AUTOMÁTICO TEM PROBLEMAS ?

### 1. O operador automático não funciona a partir da botoneira de parede ou do sistema de controle remoto:

- O operador automático tem corrente eléctrica? Ligar a lâmpada a uma tomada. Se a lâmpada não acender, verificar a caixa de fusíveis ou o disjuntor. (Algumas tomadas são controladas por interruptores de parede).
- As fechaduras estão todas destrancadas? Ter em atenção as Regras de Segurança na página 1.
- Existe acumulação de gelo ou neve sob a porta? Se tal for o caso, a porta poderá ter sido congelada ao solo. Remover quaisquer obstruções.
- A mola do operador pode estar partida. Substituir a mola.
- O funcionamento contínuo do operador automático poderá ter feito disparar a protecção térmica do motor. Esperar 15 minutos. Tentar novamente.

### 2. O operador automático funciona a partir do sistema de controle remoto, mas não a partir da botoneira de parede:

- A lâmpada da botoneira da porta acende? Se não acender, remover o cabo eléctrico dos terminais do operador. Ligar entre si os terminais vermelho e branco, tocando em ambos os terminais com uma ponta de cabo. Se o operador funcionar, verificar se existe algum defeito nas ligações eléctricas no sistema de comando da porta, algum curto-circuito provocado pelos agramos ou algum cabo eléctrico partido.
- As ligações eléctricas estão correctas? Rever as instruções da página 4.

### 3. O operador automático funciona a partir da botoneira de parede, mas não a partir do sistema de controle remoto:

- Verificar o funcionamento da lâmpada de teste do transmissor de controle remoto. Se necessário, substituir a bateria.
- Se possuir dois ou mais unidades de controle remoto e apenas uma funcionar, repita os procedimentos de programação do receptor indicados na página 5.
- A botoneira de parede pisca? O receptor do operador automático deverá memorizar o novo código de funcionamento. Seguir as instruções da página 5.

### 4. O alcance do transmissor de controle remoto é curto:

- A bateria está instalada? Verificar o funcionamento da lâmpada de teste do transmissor de controle remoto. Se a luz for pouco intensa, substituir a bateria.
- Alterar a posição do transmissor de controle remoto no interior do veículo.
- As portas de garagem metálicas, o isolamento térmico provido de barreira anti-vapor metálica ou o revestimento metálico do edifício da garagem poderá reduzir o alcance do sistema de controle remoto.
- Verificar se a antena de recepção se encontra completamente estendida no tecto da garagem.
- Usar o adaptador coaxial de antena para mover a antena. Ver a operação 23.
- Para mudar para uma frequência alternativa, substituir o circuito do receptor e o transmissor.



## O SEU OPERADOR AUTOMÁTICO TEM PROBLEMAS? (continuação)

### 5. A porta inverte o movimento sem qualquer razão aparente e a lâmpada do operador automático não pisca:

- Existe alguma obstrução a impedir o fecho da porta? Puxar o punho de desarme manual. Operar manualmente a porta. Se a porta se apresentar desequilibrada ou emperrada, chamar um técnico especializado.
- Remover as eventuais acumulações de neve e de gelo da zona do pavimento da garagem onde a porta fecha.
- Verificar a regulação do ajustamento da Força de Operação.
- Se a porta inverter o seu movimento na posição de **FECHO TOTAL**, reduzir os fins-de-curso.

### Repetir o teste de inversão de segurança após ter sido efectuado qualquer ajustamento.

*A necessidade de proceder a ajustamentos ocasionais da força de operação e dos fins-de-curso é normal. Em particular, as condições climáticas podem afectar o curso de funcionamento da porta.*

### 6. A porta inverte o movimento sem qualquer razão aparente e a lâmpada do operador automático pisca durante 5 segundos após a inversão do movimento:

Verificar o funcionamento do Sistema de Protecção (se o seu operador automático estiver equipado com este dispositivo). Se a luz acender em intermitência, corrigir o alinhamento.

### 7. O ruído emitido pelo operador automático incomoda os habitantes do edifício contíguo à garagem:

No caso de o ruído emitido pelo operador automático constituir um problema para os habitantes do edifício, poderá ser instalado um conjunto Amortecedor de Vibrações 41A3263. Este conjunto foi concebido para reduzir o efeito de "caixa de ressonância" e é de fácil instalação.

### 8. A porta da garagem abre-se e fecha-se sem qualquer acção ou comando exterior:

- Existe algum vizinho com um transmissor de controle remoto operando na mesma frequência? Se tal for o caso, altere o seu código de funcionamento.
- Verifique se o botão do transmissor do controle remoto não se encontra bloqueado na posição **(LIGADO)**.

### 9. A porta pára mas não fecha completamente:

Verificar novamente o Ajustamento dos Fins-de-curso.

**Repetir o teste de inversão de segurança após ter sido efectuado qualquer ajustamento ao comprimento do braço da porta, à força de fecho e ao fim-de-curso interior (de fecho).**

### 10. A porta abre mas não fecha:

- Verificar o funcionamento do Sistema de Protecção (se o seu operador automático estiver equipado com este dispositivo). Se a luz acender em intermitência, corrigir o alinhamento.
  - Se a lâmpada do operador automático não pisca e se esta for uma instalação nova, verificar a força de descida (fecho).
- Repetir o teste de inversão de segurança após ter sido efectuado qualquer ajustamento.**

### 11. A lâmpada do operador automático não acende:

Substituir a lâmpada (40 W, máximo). Substituir as lâmpadas fundidas por lâmpadas adequadas para serviço contínuo.

### 12. A lâmpada do operador automático não apaga:

Poderá existir uma ligação à terra defeituosa na tomada do tecto ou da parede. **A unidade deverá ser ligada à terra de um modo adequado.**

### 13. O operador automático entra em esforço ou é necessário aplicar a força de operação máxima para que a porta funcione:

A porta poderá encontrar-se desequilibrada ou as molas poderão estar partidas. Fechar a porta e utilizar o punho e corda de desarme manual para desactivar a correção. Abrir e fechar manualmente a porta. Uma porta perfeitamente equilibrada manter-se-á em qualquer posição do seu curso apenas por acção das suas próprias molas. Se este não for o caso, deverá solicitar-se a presença de um técnico especializado para corrigir o problema. **Se a lâmpada do operador automático não pisca e se esta for uma instalação nova, verificar a força de descida (fecho).**

### 14. O motor do operador automático emite um ruído breve, mas, depois, não funciona:

- As molas da porta estão partidas. **VER PARÁGRAFO ANTERIOR.**
- Se o problema se verificar durante o primeiro funcionamento da porta, a porta encontra-se trancada. **Destrançar a fechadura.**

### 15. O operador automático não é activado devido a falta de corrente eléctrica:

- *Calha C:* Puxar o cabo de desarme manual e o punho para baixo para desconectar a correção. A porta pode então ser aberta e fechada manualmente. Rodar a alavanca para reconectar a correção.
- *Calha T:* Puxar o punho de desarme manual para baixo e para trás (na direcção do operador) para desconectar a correção. Após o restabelecimento da corrente eléctrica, puxar o punho directamente para baixo.

Na próxima vez que o operador automático for activado, a correção será novamente ligada.

- O acessório de Desarme Rápido Exterior permite desactivar a correção a partir do exterior da garagem, no caso de falha de energia eléctrica.

## CARACTERÍSTICAS ESPECIAIS DO PRO8000 23

### A. Porta com ligação de porta

Retirar a tampa. Notar a localização do bloco de terminais. Retirar a ligação entre os terminais 1 e 2 (não indicado na figura). Substituir a ligação pelos terminais do interruptor de contacto.

### B. Ligação da lâmpada intermitente

A lâmpada intermitente pode ser instalada em qualquer local. Ligar os cabos da lâmpada aos terminais 3 e 4 do bloco de terminais.

### C. Adaptador coaxial para antena

No caso de o alcance do emissor ser demasiado curto, pode ser utilizado um adaptador coaxial para antena. Cortar a antena existente. Instalar cabo coaxial e adaptador normais. Descarnar a ponta do cabo num comprimento indicado pelo valor "X".

418/433 MHz: X = 250mm    27 MHz: X = 2,44m

Instalar novamente a antena.

## ACCESSORIES 24 (continuação)

### INSTRUÇÕES PARA A LIGAÇÃO ELÉCTRICA DOS ACESSÓRIOS

#### Botoneira Luminosa:

Aos terminais do operador automático: Vermelho-1 e Branco-2

#### Trinco Exterior:

Aos terminais do operador automático: Vermelho-1 e Branco-2

#### Sistema de Protecção:

Aos terminais do operador automático: Branco-2 Negro-3.

#### Quadro de

#### Comando de Porta:

Aos terminais do operador automático: Vermelho-1 e Branco-2.

## ACCESSORIES 24

8000-27 8000-418 8000-433

(1) Modelos 750E	4180E	4330E	Controle Remoto de Simples Função
(2) Modelo 751E			Controle Remoto de Simples Função com botões de codificação
(3) Modelos 752E	4182E	4332E	Controle Remoto de Dupla Função (com 1 interruptor de codificação)
(4) Modelos	4183E	4333E	Controle Remoto de 3 Funções
(5) Modelo 754E			Controle Remoto de 4 Funções (com 1 interruptor de codificação)
(6) Modelos	4185E	4335E	Controlo Remoto Mini com 3 Funções
(7) Modelos 727E	787E	747E	Teclado de Acesso de Comando sem Chave e sem Fios
<hr/>			
(8) Modelo 58LM			Quadro de Comando de Porta Multi-Funções
(9) Modelo 75LM			Botoneira Luminosa de Comando da Porta
(10) Modelo 760E			Fechadura Exterior
(11) Modelo 1702E			Sistema de Desarme Exterior Rápido
(12) Modelo 770E			Sistema de Protecção
(13) Modelo 1703E			Braço acessório Chamberlain™ - The Chamberlain Arm™
(14) Modelo FLA230			Kit de Luz Intermitente
(15) Modelo 16200LM			Interruptor Porta-Porta
(16) Modelo MDL100LM			Kit de trinco de porta mecânico
(17) Modelo EQL01			Punho de desarme rápido
(18) Modelo 100027			Interruptor a chave 1 fongoes (montagem interna (Muro) - 100010)
Modelo 100041			Interruptor a chave 2 fongoes (montagem interna (Muro) - 100034)

## PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO 25 — 26

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Força de Operação Nominal .....800N

#### Motor Eléctrico:

Tipo.....Motor de condensador permanente  
Velocidade.....1500 RPM  
Voltagem .....230-240 V AC - apenas para 50 Hz  
Corrente.....2,0 ampere

#### Sistema de Transmissão:

Curso .....Ajustável até 3,5m (com calha de 3 metros)  
Velocidade de operação.....18cm/segundo  
Lâmpada.....2 x 40 W, ligada quando a porta arranca, apagada 4,5 minutos após a paragem. Lâmpadas não incluídas  
Articulação da porta.....Braço de comprimento ajustável. Cabo de desarme da corrediça

#### Sistema de Segurança:

Segurança de pessoas.....Botoneiras e inversão automática à **descida**. Botoneira e paragem automática à **subida**.  
Sistema electrónico .....Parafusos independentes de ajustamento da força de abertura e de fecho  
Sistema eléctrico .....Botoneira de tensão reduzida  
Ajustamento dos fins-de-curso .....Ajustamento por chave de parafusos no painel lateral  
Circuito de arranque .....Circuito de botoneira de tensão reduzida

#### Dimensões:

Comprimento (total).....3,20m (com calha standard)  
Espaço vertical de montagem .....40mm  
Peso em suspensão .....14,5 kg

#### Receptor:

Registos de memória.....12  
Memória do interruptor de codificação.....1  
Memória de codificação do teclado .....1

## BÖRJA MED ATT LÄSA IGENOM DESSA VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



Denna varningssignal påkallar *försiktighet* – anvisning beträffande personlig säkerhet eller egendomskada. Läs dessa anvisningar noggrant.



Denna garageportöppnare har konstruerats och testats för att erbjuda säker funktion under förutsättning att den installeras och manövreras helt i överensstämmelse med följande säkerhetsföreskrifter.

Försummelse att följa instruktioner kan resultera i allvarlig person- eller egendomskada.

**Varning! Om ditt garage inte har någon sidodörr, måste en Nödurkoppling av modell 1702E installeras. Med detta tillbehör kan garageporten manövreras från utsidan vid strömavbrott.**



**Håll garageporten balanserad.** Kärvande eller tröga portar måste repareras. Garageportar, dörrfjädrar, kablar, trissor, hållare och de tillhörande beslagen befinner sig under ytterst hög belastning och kan åstadkomma svåra personskador. **Försök inte lossa, förflytta eller justera dem.** Kontakta garageportreparatör.



**Kraften som mäts där porten stängs får inte överstiga 150 N (15 Kg). Om kraften för stängning har ställts in på mer än 150 N, måste Protector-systemet installeras. Använd inte kraftjusteringar för att kompensera för en kärvande eller trög garageport.** För stor dragkraft kan stora backautomatsystemets rätta funktion eller skada garageporten.



**Var försiktig vid behandling av verktyg och metallvaror; använd inte ringar, armbandsur eller lösa kläder** vid installation eller underhåll av garageporten.



Fäst **varningsdekalen** invid den belysta tryckströmställaren som påminnelse om driftsäkerhetsföreskrifterna.



För att undvika allvarliga personskador orsakade av trassel med linorna, **avlägsna samtliga linor som är anslutna till garageporten** innan garageportöppnaren installeras.



**Koppla bort samtliga befintliga garageportlås** för att undvika skada till garageporten.



Installation och kabelföring måste överensstämma med lokala byggnads- och elbestämmelser. **Koppla nätsladden endast till ett jordat uttag.**



Montera en belyst tryckströmställare (eller ev. andra ytterligare strömställare) **på ett ställe varifrån garageporten är synlig, men utom räckhåll för barn. Låt ej barnen manövrera tryckströmställare(en) arna eller sändaren.** Om öppnaren inte används enligt instruktionerna, kan en stängande garageport orsaka allvarliga personskador.



**Lätta dörrar av glasfiber, aluminium eller stål måste förstärkas ordentligt för att undvika dörrskada.** (sid. 4). Den bästa lösningen är att be garageporttillverkaren att rekommendera en förstärkningsatts för öppnarinstallationer.



**Öppnaren får aktiveras enbart om porten är fullt synlig, fri från ev. hinder och om öppnaren är justerad korrekt. Ingen får komma in eller gå ut från garaget så länge dörren är i rörelse. Låt ej barn leka i närheten av porten.**



**Testet av backautomatsystemet är ytterst viktigt.** Din garageport **måste** reversera när den kommer i kontakt med ett 25mm tjockt hinder placerat på golvet. En bristande justering av öppnaren kan leda till allvarliga personskador i samband med stängningen av garageporten. **Upprepa testet en gång i månaden och utför ev. nödvändiga justeringar.**



Använd det manuella nödöppningshandtaget endast för att frigöra dragvagnen, om möjligt, när porten är stängd. **Använd inte det röda handtaget för att öppna eller stänga porten.**



**Denna enhet får ej installeras i ett fuktigt eller vått utrymme.**



**Koppla ur elströmmen till garageportöppnaren innan du företar reparationer eller börjar avlägsna skydd.**

### INNEHÅLL

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER: sid. 1

PORTTYPER: sid. 1 – bild **1**

NÖDVÄNDIGA VERKTYG: bild **2**

MONTERINGSDETALJER SOM MEDFÖLJER:

sid. 1 – bild **3**

INNAN DU BÖRJAR: sid. 2

FÄRDIG INSTALLATION: sid. 2 – bild **4**

MONTERING: sid. 2 – bild **5** – **7**

INSTALLATION: sid. 2-4 – bild **8** – **17**

PROGRAMMERING AV KOD:

sid. 4 – bild **18**

JUSTERING: sid. 4-5 – bild **19** – **21**

INSTALLERA PROTECTOR-SYSTEMET

(tillbehör): sid. 5 – bild **22**

ANVÄNDNING AV DIN ÖPPNARE: sid. 5

VÅRD AV DIN ÖPPNARE: sid. 5

UNDERHÅLL AV DIN ÖPPNARE: sid. 5

FELSÖKNING: sid. 6

SPECIALEGENSKAPER FÖR PRO8000:

sid. 7 – bild **23**

TILLBEHÖR: sid. 7 – bild **24**

SPECIFIKATIONER: sid. 7

RESERVDELAR: bild **25** – **26**

### PORTTYPER **1**

- A. Vipp-port med endast horisontell skena
- B. Vipp-port med vertikal el. horisontell ledskena:  
Behöver speciell arm (F, The Chamberlain Arm™).  
Kontakta återförsäljaren.
- C. Sektionsport:  
Se **17** B – anslut dragarmen
- D. Slagport: Extra tillsats erfordras. Kontakta återförsäljaren.
- E. Vipp-port av baldakintyp – och Vikport – Extra tillsats erfordras (F, The Chamberlain Arm™). Kontakta återförsäljaren.

### MONTERINGS- OCH INSTALLATIONS DETALJER SOM MEDFÖLJER **3**

- (1) Skruvar med bricka (4)
- (2) Sexkantsskruvar (2)
- (3) Pinnbultar (1)
- (4) Vagnsbult (2)
- (5) Träskruvar (4)
- (6) Plåtskruv (2)
- (7) Pinnbultar (2)
- (8) Sexkantsskruvar (2)
- (9) Lina
- (10) Handtag
- (11) Isolerade klammer
- (12) Plugg (2)
- (13) Stora fästbultar (4)
- (14) Fjäderbrickor (4)
- (15) Muttrar (6)
- (16) Låsringar (3)
- (17) Tub med smörjfett

## INNAN DU BÖRJAR:

1. Titta på väggen ovanför garageporten. Övre tätningslist för porten **måste** vara ordentligt fästad på strukturella stöd.
2. Har du ett innertak i ditt garage? Om du har, kan det hända att du behöver en stödhållare och ytterligare monteringsdetaljer (medföljer ej).
3. Vissa porttyper erfordrar speciell dragarm. Kontakta återförsäljaren.
4. Har du en sidodörr förutom garageporten? Om inte, behöver du modell 1702E Nödurkoppling.

## FÄRDIG INSTALLATION 4

När du fortsätter med montering, installation och justering enligt denna instruktionsbok, kan det vara bra att se denna illustration som visar en färdig installation. (Installation med C-skena visas.)

- |                              |                                    |
|------------------------------|------------------------------------|
| (1) Remspänningshållare      | (8) Lampkåpa                       |
| (2) Remmens styrrullehållare | (9) Nödutlösningsslina & handtag   |
| (3) Dragvagn                 | (10) Böjd dragarm                  |
| (4) Skena                    | (11) Rak dragarm                   |
| (5) Fästjärn                 | (12) Portfäste & platta            |
| (6) Nätsladd                 | (13) Väggfäste                     |
| (7) Drivenhet                | (14) Dragvagnens nödurkopplingsarm |

## MONTERING 5 – 7

**OBS! Om du har en delad skena, följ anvisningen på skenans förpackning.**

**VIKTIGT! Lämna löpvagnens förpackningsmaterial på plats tills du börjar med moment 7.**

### MONTERA SKENAN TILL ÖPPNAREN 5

Placera förpackningsmaterial under drivenheten för att skydda kåpan. Placera ett stöd under remspänningshållaränden av skenan.

Ta bort fyra brickor med skruvar (1) på ovansidan av öppnaren.

- A. C-skena:** Placera två skenhållare (2) horisontellt över ovansidan av öppnaren, rikta in skruvarnas hål med öppnarens hål. Sätt skruvarna tillbaka genom hållaren till öppnaren.

Skjut skenan under hållaren så långt framåt den går tills det runda stoppet (3) på ovansidan av skenan ligger intill hållaren. Dra åt de fyra skruvarna ordentligt. **Varning! Använd bara dessa skruvar! Användning av andra skruvar kommer att förorsaka allvarliga skador på portöppnaren.**

- B. T-skena:** Avlägsna de fyra skruvarna på öppnarens överdel (1). Vinkla skenan mot öppnaren så att ett hål på skenan och ett på öppnaren ligger jäms med varandra (2).

Skruva delvis in en av skruvarna. **OBS! Använd endast dessa skruvar! Används andra skruvar kan det orsaka allvarliga skador på portöppnaren.**

Rikta in skenan och skumgummideLEN (3) över remskiva. Skär bort teipen.

AVLÄGSNA SKUMGUMMIDELLEN.

### FÄST REMMEN OCH REMKAPSELHÅLLAREN 6

- A. C-skena:** Trä remmen runt öppnarens remskiva (1). Kuggarna måste gripa remmen.

Placera remkapselhållaren (2) på remskivan så att de två hålen i kapseln riktas med de två hålen i fästplattan. Fäst med sexkantsskruvar (3).

### FÄST REMMEN OCH REMKAPSELHÅLLAREN 6

- B. T-skena:** Trä remmen runt öppnarens remskiva (1). Kuggarna måste gripa remmen.

Skruva i den andra brickförsedda skruven.

Placera remkapselhållaren (2) på remskivan så att de två hålen i kapseln riktas med de två hålen i fästplattan. Fäst med sexkantsskruvar (3).

### STÄLL IN REMSPÄNNINGEN 7

- A. C-skena:** Avlägsna förpackningsmaterialet från löpvagnen och lämna löpvagnen på plats på skenan.

Vid remspänningshållaren (1), dra åt muttern (2) med skiftnyckeln intill fjädern (3). Vid mutterörelse drar fjädern remspännaren och remmens styrrullehållare (4) tillsammans. Dra åt tills avståndet mellan brickan och remspännaren är ca 20 mm. **Dra inte åt för mycket.**

- B. T-skena:** Sätt in justeringskruven (2) genom hålet på dragvagnen (1).

Gånga manuellt fjädermuttern för dragvagnen (3) på justeringskruven tills den är mot dragvagnen.

Sätt in skruvmejselspetsen (4) i ett av mutterringens utrag (7) och håll stadigt.

Dra med en fast nyckel (5) den fykantiga änden (6) medsols tills fjädern "snäpper ut" i spännt läge.

Ta bort "stoppmejseln" från T-skenan.

MONTERINGEN AV DIN ÖPPNARE ÄR NU FÄRDIG.

## INSTALLATION 8 – 17

**Använd skyddsglasögon när du arbetar ovanför huvudet för att skydda ögonen.**

**Koppla bort alla befintliga garageportlås för att undvika skada på garageporten.**

**För att undvika allvarliga personskador orskade av trassel med linorna, bör samtliga linor som är anslutna till garageporten, avlägsnas innan öppnaren monteras.**

Det rekommenderas att öppnaren monteras 2,1m eller mer ovanför golvytan, om utrymmet tillåter detta.

### PLACERING AV VÄGGFÄSTET 8

**Det är mycket viktigt att väggfästet sitter stabilt i väggen eller i taket. Vid bhov måste infästningsstället förstärkas med t. ex. en 40mm bräda. Om infästningen är undermålig kan detta äventyra backautomatiksystemet.**

Du kan montera väggfästet antingen i dörrkarmen, på väggen (1) eller i taket (3) välj den placering som passar bäst.

Med porten stängd, märk ut garageportens vertikala centrumlinje (2). Dra linjen upp på väggen ovanför porten.

Öppna porten helt. Rita en horisontell skärningslinje på väggen framför porten 75mm ovanför högsta punkten för erforderlig frigång.

### MONTERA VÄGGFÄSTET 9

- A. Vägghöjning:** Centrera väggfästet (2) i förhållande till den vertikala markeringslinjen (1) med fästets underkant längs den horisontella linjen (6) (med pilen mot taket).

Märk ut hål (4 eller 5). **Använd inte de hål som är avsedda för takmontering.** Borra 4,5mm styrhål och skruva fast hållaren med träskruvar (3).

## MONTERA VÄGGFÄSTET **9**

**B. Takmontering:** Rita upp den vertikala markeringslinjen (1) i taket. Centrera väggfästet (2) på linjen max 150mm ifrån väggen. Vänd plien mot väggen.

Markera hålen som är avsedda endast för takmontering (4). Borra 4,5mm styvhål och skruva fast hållaren med träskruvar (3). För montering i betonginnetak använd betongankare som medföljer (7).

## MONTERA SKENAN I VÄGGFÄSTET **10**

Placera öppnaren på garagegolvet under väggfästet. Använd förpackningsmaterial för att skydda kåpan.

**Obs!** För att kunna montera skenan ovanför fjädrarna på vissa sektionsportar, måste öppnaren läggas på ett tillfälligt stöd.

**Öppnaren måste antingen läggas på ett säkert stöd eller hållas stadigt på plats av en annan person.**

Lift skenan tills skentästen och väggfästet förenas. Använd en gaffelbult (1). Sätt in ringfästet (2).

## PLACERING AV DRIVENHETEN **11**

**Obs!** En 25mm bräda (1) är lämplig för inställning av idealiskt port-till-skenas avstånd (om utrymmet i höjded inte räcker till).

Placera drivenheten på ett steg. Öppna garageporten. Placera en 25mm bräda (1) på överdelen av porten nära mittlinjen enl. fig. Luta skenan mot brädan.

**Om den resta porten stöter på öppnaren, dra ned på öppnarens utlösningssarm så att öppnaren kopplas från remmen. Om porten stöter emot dragvagnen, dra ned nödurrköplingsarmen, frikoppla dragarmen och skjut undan den.**

## HÄNG UPP DRIVENHETEN **12**

**Öppnaren måste monteras i garageets bjälklag eller i stabil bräda.**

Tre typiska installationer visas. Din kan vara annorlunda.

Upphängningsjärmen (1) ska vinklas ut (fig A) för bästa sidstabilitet.

På innetaket (fig B) kan man montera ett förstärkningsjärn (medföljer ej) (4) mellan två bjälkar innan drivenheten monteras. För montering i betonginnetak (fig. C), använd betongankare som medföljer (5).

Mät avståndet mellan varje sida av drivenheten och taket (eller innetak).

Kapa upphängningsjärmen till erforderlig längd. Platta till den ena änden av varje upphängningsjärn och böj eller vrid för att anpassa fästställningsömen. Böj inte vid hålen. Borra 4,5mm pilothål i takets fästpunkter (eller innetak). Fäst gjutrade hållaränder till stöd med träskruvar (2).

Lift drivenheten och fäst upphängningsjärn skruv, fjäderbricka, och mutter (3). Se till att skenan är centrerad över porten. **AVLÄGSNA 25mm bräda.** Använd porten manuell. Om porten slår mot skenan, höj väggfästet.

## FÄST NÖDDÖPPNINGSLINAN & HANDTAGET **13**

Trå linans ände genom hålet i det röda handtaget övre del på så sätt att "NOTICE" kan läsas med rätt sida upp som bilden visar (1). Säkra med överhandsknop (2). Knopen ska vara minst 25 mm från linans ända för att undvika uppöslning.

**A. C-skenan:** Trå linans andra ände genom hålet i plastdragvagnens metallurköplingsspaken (4).

(3) nödurrköplingsstopp.

**B. T-skenan:** Trå linans andra ände genom hålet i plastdragvagnens (3) nödurrköplingsstopp.

Justera linans längd så att handtaget hänger 1,8 m över golvet. Säkra med överhandsknop. Om det visar sig nödvändigt att skära av linan, se till att änden värmetröseglas med tändsticka eller tändare så att uppsplittning undviks.

## ANSLUTNING TILL ELNÄTET

**FÖR ATT UNDVIKA MONTERINGSKOMPLIKATIONER FÅR GARAGEPORTÖPPNAREN INTE PROVOKÖRAS FÖRRÄN INSTRUKTIONERNA UPPMÄMAR TILL DETTA.**

**Anslut öppnaren till eluttag som är JORDAT.**

**Öppnaren ska anslutas till ett eluttag som marövreras av en tvåpolig strömslätare.**

## INSTALLERA DEN BELYSTA TRYCKSTRÖMSTÄLLAREN **14**

Tryckströmslätaren ska placeras så att porten är synlig på säkert avstånd från porten och dess ledsystem samt utom räckhåll för barn.

En garageport i rörelse kan orsaka allvarliga personskador p.g.a. felaktigt bruk av öppnaren. Låt inte barn marövrera den belysta tryckströmslätaren eller fjärrkontrollen.

**Sätt upp varningsskylten på väggen i närheten av den belysta tryckströmslätaren för information om säkerhetsöreskriterierna.**

Det finns två skruvanslutningar (1) på baksidan av den belysta tryckströmslätaren (2). Skala av ca 6mm av isolering från signalledningen (4). Separera ledningarna tillräckligt för att ansluta vit/röd ledning till skruvanslutningen 1 och den vita ledningen till skruvanslutning 2.

Fäst den belysta strömslätaren på innerväggen med plåtskruvar (3) som medföljer. Borra 4mm hål och använd plugg (6) om installationsväggen är av gipsbetong. En lämplig plats är breddvid sidodörren och utom räckhåll för barnen.

För ledningen uppför väggen och över innetaket till garageportöppnaren. Använd isolerade staplar (5) för att fästa ledningen.

Skruvanslutningen (7) sitter på drivenhetens panel på höger sida. Anslut ringledningen till skruvanslutningarna enligt följande: vit/röd till 1 och vit till 2. För modeller 27 MHz, försäkra dig om att antennledningen (8) är utsträckt över hela innetaket, minst 60 cm från nuvarande ledningar.

## MANÖVRERING AV DEN BELYSTA TRYCKSTRÖMSTÄLLAREN

Tryck för att öppna eller stänga porten. Tryck igen för att bakka porten under stängningsfasen eller stanna porten under öppningsfasen.

## INSTALLERA LAMPOR OCH LINS **15**

Installera högst en 40 watts lampor (lamporna medföljer inte) i varje lampsockel (1). Lampan tänds och förblir tänd under 4 minuter när elströmmen inkopplas. Efter 4-1/2 minuter släcks ljuset.

Byt ut glödlampor med extra kratiga glödlampor.

Tryck försiktigt på lampkåpans sidor (2) och skjut (3) in den i spåren (4) på sidospåren. Kåpan demonteras med omvänt förfarande. Det går lättare att montera lampkåpan efter justeringssteg 21.

## MONTERA PORTFÄSTET **16**

Om du har en vippport av baldakintyp eller garageport med dubbla ledskenor, erfordras en tillsats. Följ installationsanvisningarna som medföljer tillsatsen. Var försiktig vid hantering av tillsatsen. Håll fingrarna borta från rörliga delar.

**OBS!** Horisontell och vertikal förstärkning behövs till låtta garageportar.

**Installationsförfarande för sektionsport och vippport:**

Portfäster (1) har fästhål på vänster och höger sida. Montera ihop och fäst hållaren och plattan (2) om installationen kräver fästhål upp till och ned till.

1. Centrera portfästet (med eller utan plattan, enligt behov) på övre delen av insidan av porten såsom visas. Markera hålen.

## MONTERA PORTFÄSTET 16

### 2. A. Träportar

Borra två 8 mm hål och fäst portfästet med hjälp av mutter, låsbricka och vagnsbult (3).

### B. Tunnetallportar

Skruva fast med plåtskruvar (4).

### C. Odelad port (valfritt)

Skruva fast med plåtskruvar (4).

## MONTERA PORTARMEN OCH INSTÄLL GRÄNSER 17

**OBS!** För vippport anslut inte strömavtagargarmen till trolley innan gränserna har inställts. Försummelse att följa instruktioner kan resultera i portskada. Se nedan.

### A. INSTALLATION AV VIPPORT:

Sätt ihop den raka (1) och den böjda dragarmen (2) till maximal längd med följer (3, 4 el. 5). Med porten stängd, koppla ihop den raka delen av dragarmen med portfästet med en pinnbult (6). Säkra med låsring (7).

Innan portarmen ansluts till dragvagnen, justeras rörelselängden. inställningsskruvar för ändlägen finns på sidopanelen.

**Justering av öppen port:** Sänk uppåtgränsen. Vrid inställningsskruven motsols 5-1/2 varv.

Tryck på den belysta tryckströmställaren. Dragvagnen kommer att förflyttas till fullt öppet läge (8). Öppna porten manuellt (parallellt med golvet) och håll upp dragarmen (9) mot dragvagnen. Armen ska beröra dragvagnen bakom anslutningshålet (10) enligt figur. **Öka** övre gränsen om det behövs. Ett helt varv motsvarar 5cm av rörelsen.

**Justering av stängd port: Sänk nedre stoppgräns.** Vrid skruven för stoppgräns motsols 5-1/2 hela varv.

Tryck på den belysta tryckströmställaren. Dragvagnen kommer att gå till helt stängt läge (11). Stäng porten manuellt och håll upp dragarmen (12) mot dragvagnen. Armen ska komma kontakt med dragvagnen bakom portarmanslutningshålet (13) såsom visas i figuren. **Minska** övre gränsen om det behövs. Ett helt varv motsvarar 5cm av rörelsen. **Koppla ihop dragarmen med dragvagnen:** Med porten stängd, koppla ihop den böjda delen av dragarmen med dragvagnen med återstående pinnbult. Säkra med låsring. **Obs! Lyft porten något om det behövs.**

Kör öppnaren genom en hel rörelsecykel. Om porten lutar "bakåt" i fullt öppet läge, minska övre gräns tills porten ligger parallellt med golvet.

### B. INSTALLATION AV SEKTIONSPORT:

Anslut enligt fig. B, fortsätt sedan till steg 18.

## PROGRAMMERA DIN ÖPPNARE & FJÄRRKONTROLL 18

**Öppnaren får endast köras när porten är helt synlig, fri från hinder och rätt justerad. Låt inte barnen manövrera knapp(en)arna eller fjärrkontroll(en)arna. Låt inte barnen leka i närheten av porten.**

Din mottagare och fjärrkontroll är förprogrammerade med samma koder. Om ytterligare fjärrkontroll köpts måste mottagaren med den nya fjärrkontrollen.

### Programmera fjärrkontrollen med fjärrkontrollens kod

1. Tryck och håll fjärrkontrollknappen (1).
  2. Tryck och släpp "Smart"-knappen (2) på öppnarpanelen. Öppnarens ljus blinkar en gång.
  3. Knappen på fjärrkontrollen släpps.
- Öppnaren fungerar igen när fjärrkontrollens tryckknapp trycks in.

**Om du släpper fjärrkontrollens knapp innan öppnarens lampa blinkar, accepterar öppnaren inte koden.**

### Radering av samtliga koder i mottagaren

- Tryck och håll drivenhetens "Smart"-knapp tills indikeringslampan släcks (ca 6 sekunder). **Samtliga gamla koder raderas.**
- För att återprogrammera, upprepa steg 1 – 3 för varje fjärrkontroll som används.

## JUSTERING 19 — 21

### GRÄNSLÄGESJUSTERING 19

Kör portöppnaren genom en hel rörelsecykel. Gränslägesjusteringar behöver inte göras om porten öppnar och stänger helt och inte går tillbaka oavsiktligt då det kommit till helt stängt läge.

Förhållanden som kräver justeringar nämns nedan. Kör öppnaren genom en hel rörelsecykel efter varje justering.

**Obs! Upprepad manövrering av öppnaren under justeringar kan orsaka att motorn överhettas och stängs av. Låt den kylas av i 15 minuter efter 5 på varandra följande körningar.**

**Läs igenom följande text noggrant innan du fortsätter till kraftjustering. Använd en skruvmejsel för att göra gränsjusteringar.**

**Om porten inte öppnar helt, men öppnar minst 1,5m:** Öka rörelsen uppåt. Vrid justeringsskruven för uppåt-gränsen (1) medsols. Ett varv motsvarar 5cm av rörelsen.

**Om porten inte öppnar minst 1,5m:** Justera dragkraft upp (öppna). Se kraftjustering.

**Om porten inte stängs helt:** Öka ned (down) rörelsen. Vrid nedrörelsebegränsning- (down limit) skruven (2) motsols. Ett varv motsvarar en 5cm rörelse. Om porten fortfarande inte stänger helt, måste portarmen förlängas. Om den fortfarande inte stänger helt, sänk den övre hållaren.

**Om öppnaren reverserar i helstängt läge:** Minska nedåt-rörelsen. Vrid inställningar för nedre gräns (2) medsols. Ett varv motsvarar 5cm av rörelsen.

**Om porten reverserar vid stängning utan att rörelsecykeln hindrats: Undersök om porten kärvar.** Dra i nödöppnings-handtaget. Öppna och stäng porten för hand. Om porten varken kärvar eller är obalanserad, justera dragkraft ned.

### KRAFTJUSTERING 20

**Kraften som mäts där porten stängs får inte överstiga 150 N (15 Kg). Om kraften för stängning har ställts in på mer än 150 N, måste Protector-systemet installeras.**

**Använd inte kraftjusteringarna för att kompensera för en kärvande eller trög garageport. För mycket dragkraft kan störa backautomatiken eller skada garageporten.**

Kraftjusteringsreglage (1 & 2) finns på öppnarens panelen på höger sida.

Om kraftjusteringarna är för snålt inställda, kan portrörelsen avbrytas av obetydliga störningar i nedåt-riktningen och stanna i uppåt-riktningen. Eftersom väderleksförhållanden kan påverka portens rörelse, kan det då och då visa sig nödvändigt att utföra omjusteringar.

Max. kraftjustering är 260 grader, ca 3/4 av ett helt varv. Tvinga inte kontrollerna bakom denna punkt. Använd skruvmejsel för att vrida justerskruvarna.

**Testa dragkraft nedåt (stängning):** Grip tag i och håll emot porten med porthandtaget eller portens nedre del när porten är halvvägs nedåt (stängning)-rörelsen. Porten ska nu reversera. **(Reversering halvvägs nedåt garanterar inte reversering för ett hinder på en tum (25 mm).** Om porten är svår att hålla fast eller om den inte går tillbaka, skall dragkraft nedåt (stängning) minskas genom att skruven för dragkraftsjustering (2) vrids motsols. Utför små justeringar tills porten reverserar normalt. Efter varje justering, kör öppnaren en hel rörelsecykel.

**Om porten inte öppnas till minst 1,5m:** Öka dragkraft uppåt (öppning) genom att vrida skruven för dragkraftjustering (1) medsols. Utför små justeringar tills porten öppnas helt. Justera övre stoppgräns vid behov. Efter varje justering ska dörren köras genom en måste rörelsecykel.

**Om porten reverserar vid stängningsrörelse:** Öka dragkraft ned genom att vrida justerskruven (2) medsols. Utför små justeringar tills porten slutför stängningscykeln. Efter varje justering, kör öppnaren en hel rörelsecykel.

**Öka inte kraften mer än den minsta mängden som krävs för att stänga porten.**

## TESTA BACKAUTOMATIKSYSTEMET **[21]**

**Backautomatiksystemtestet är viktigt. Garageporten ska gå tillbaka vid kontakt med ett 25mm hinder placerat på golvet. Vid bristfällig justering av öppnaren kan stängande garageport orsaka allvarig personskada. Upprepa testet en gång i månaden och justera efter behov.**

**Tillvägagångssätt:** Placera ett ca 25mm tjockt hinder (1) på golvet under garageporten. Kör porten i nedåt-riktning. Porten måste reversera när den träffar hindret. Om porten stannar vid hindret, är nedåt-rörelsen inte tillräckligt lång. Öka nedåt-gränsläget genom att vrida justeringskraven för nedre gräns 1/4 varv motsols. **Upprepa testet.**

När porten går tillbaka vid kontakt med det 25mm tjocka hindret, ta bort hindret och kör öppnaren en hel rörelsecykel. Porten **skall** inte gå tillbaka vid stängt läge. Om det händer, justera gränserna och kraften och upprepa backautomatiktestet.

## INSTALLERA PROTECTOR-SYSTEMET (THE PROTECTOR SYSTEM™) **[22]** (se tillbehör)

**Kraften som mäts där porten stängs får inte överstiga 150 N (15 Kgf). Om kraften vid stängning har ställts in på mer än 150 N, måste Protector-systemet installeras.**

När öppnaren har installerats och justerats, kan Protector-Systemet installeras. Instruktion medföljer tillbehöret.

**Protector-Systemet ger ytterligare säkerhet och minskar risken att t. ex. småbarn skadas av en stängande garageport.**

Systemet utnyttjar en osynlig stråle, vilken, när den bryts av ett hinder, medför att en stängande port öppnas och att en öppen port hindras från att stängas. **Det rekommenderas särskilt för hushåll med småbarn.**

## MANÖVRERING AV DIN ÖPPNARE

Din öppnare kan aktiveras av följande:

- **Belyst tryckströmställare.** Håll tryckknappen intryckt tills porten startar.
- **Utomhus nyckelströmställare eller kodlås** (om du har installerat ett av dessa tillbehör).
- **Fjärrkontroll.** Håll knappen nedtryckt tills porten rörelsen.

### Manuell öppning:

*Porten ska vara helt stängd om möjligt. Staka eller trasiga fjädrar kan orsaka att porten snabbt faller ner. Detta kan resultera i egendomskada eller allvarig personskada.*

**A. C-skenan:** Porten kan öppnas manuellt genom att dra ned löpvagnens nödurkopplingshandtag. För att koppla löpvagnen tillbaka, rotera spaken. Den kopplas tillbaka under nästa Upp- eller Ned-manövrering.

**B. T-skenan:** Porten kan öppnas manuellt genom att man drar dragvagnens nödurkopplingshandtag nedåt och bakåt (mot öppnaren). Dra nödurkopplingshandtaget trakt nedåt för att åter koppla in dragvagnen. Den kopplas in igen vid nästa öppning eller stängning.

**Det manuella nödöppningshandtaget ska inte användas för öppning och stängning av porten under normala förhållanden.**

## MANÖVRERING AV DIN ÖPPNARE

**När öppnaren har aktiverats av fjärrkontrollen eller tryckströmställaren:**

1. Om öppen, kommer porten att stänga. Om stängd, kommer porten att öppna.
2. Vid stängning, kommer porten att reversera.
3. Vid öppning, kommer porten att stanna (för t.ex. vädring eller in- och utgång för husdjur).
4. Om porten har stannat i delvis öppet läge, kommer den att stänga.
5. Om ett hinder möts vid stängning, kommer porten att reversera.
6. Om ett hinder möts vid öppning, kommer porten att stanna.
7. Protector-Systemet utnyttjar en osynlig stråle, vilken, när den bryts av ett hinder, åstadkommer att en stängande port öppnas och att en öppen port hindras från att stängas. **Det REKOMMENDERAS SÄRSKILT** för hushåll med småbarn.

Låt systemet kyla av 15 minuter om det har använts kontinuerligt 5 gånger.

**Drivenhets ljus tänds:** 1. när drivenhetsen först ansluts; 2. efter strömavbrott; 3. när drivenhetsen aktiveras.

Ljuset släcks automatiskt efter 4-1/2 minuter. Glödlampen ska vara max. 40 watt.

## VÅRD AV DIN ÖPPNARE

Om öppnaren har installerats rätt, kommer den att fungera med minimit underhåll. Drivenhetsen kräver inte ytterligare smörjning.

**Gränsläges- och kraftjusteringar:** Dessa justeringar måste kontrolleras och ställas in vid installation. Bara en skruvmejsel behövs. *Värdet förhållanden kan kräva mindre omjusteringar, särskilt under det första året.*

Se gränsläges- och kraftjusteringar sid. 4. Följ instruktionerna noggrant och **upprepa backautomatiktestet efter ev. justering.**

**Fjärrkontroll:** Den bärbara fjärrkontrollen kan fästas på bilens sidskydd med klämman som medföljer. Ytterligare fjärrkontroller kan köpas när som helst för samliga fordon i garaget. Se Tillbehör.

Mottagaren måste programmeras att fungera med en ny fjärrkontroll.

**Batteri för fjärrkontroll:** Batteri räcker normalt ett år. När ljuset börjar bli svagt eller inte tänds, byt ut batteriet. Om räckvidden försämrats, testa batteriestampan.

**Batteribyte:** Skjut batteriluckan öppen. Byt ut batteriet. Kasta inte bort det gamla batteriet med hushållsavfall. Ta batterierna till ett avfallsdispenseringsställe.

## UNDERHÅLL AV DIN ÖPPNARE

Underhåll en gång i månaden:

- **Upprepa backautomatiktestet.** Utför nödvändiga justeringar.
- **Manövrera porten manuellt.** Om den är obalanserad eller om den kårvar, ring till en garageportreparatör.
- **Se till att porten öppnas och stängs helt.** Justera gränslägen och dragkraften, om det behövs.

Underhåll en gång om året:

**Smörj portens rullar lager och gångjärn.** Portöppnaren behöver ingen extra smörjning. Smörja inte ledskenorna.

## FELSÖKNING

### 1. Öppnaren fungerar varken med hjälp av tryckströmställaren eller fjärrkontrollen:

- Får drivverheten elektricitet? Sätt lampan i uttaget. Om den inte ljuser, kontrollera säkringsdosan eller strömbrytaren. (Vissa uttag fungerar med väggomkopplaren.)
- Har du kopplat ur alla portlås? Läs varningarna i installationsinstruktioner på sid. 1.
- Har det samlats snö under porten? Porten kan vara fastfusen. Avlägsna ev. hinder.
- Garageportens dörrfjädrar kan vara trasiga. Byt ut den.
- Upprepad drift kan ha utlöst överbelastningsskyddet i motorn. Vänta 15 minuter. Försök igen.

### 2. Öppnaren fungerar med fjärrkontrollen men inte med tryckströmställaren:

- Lyser tryckströmställaren? Om inte, avlägsna ledningen från öppnarens klämmor. Korslut de röda och vita klämmorna genom att samtidigt röra vid båda klämmorna med en trådbit. Om öppnaren fungerar, kontrollera för felaktig ledningsanslutning på portkontrollen, en kortslutning under staplarna eller en trasig ledning.
- Är ledningsanslutningarna korrekta? Se sid. 3.

### 3. Portöppnaren fungerar med väggströmställaren:

- Kontrollera batteriestlampan. Byt ut batteriet om det behövs.
- Om två eller fler fjärrkontroller används, men endast en fungerar, kontrolleras mottagarens programmeringsprocedur på sidan 4. Samtliga fjärrkontroller måste ha samma kod.
- Blinkar tryckströmställaren? I så fall måste kod omprogrammeras. Följ instruktionerna på sid. 4.

### 4. Fjärrkontrollen fungerar bara på kortdistans:

- Har batteriet installerats? Kontrollera batteriestlampan. Om ljuset är svagt, byt ut batteriet.
- Ändra placering av fjärrkontrollen i bilen.
- En garageport av metall eller folieisolering minskar sändarens räckvidd.
- Försäkra dig om att antennen är helt utsträckt över inneraket.
- Använd koaxialantennens adapter för att flytta antennen. Se moment **23**.
- Byt till en annan frekvens genom att byta ut mottagarens logikkort och sändare.

### 5. Porten reverserar för ingen synbar orsak och öppnarlampan blinkar inte:

- Finns det något hinder för porten? Dra i det manuella utlösningshandtaget. Manövrera porten manuellt. Om den är obalanserad eller om den krävar, ring till en garageportreparatör.
  - Ta bort ev. snö eller is från garagegolvet under porten.
  - Läs Kraftjustering.
  - Om porten reverserar i **HELT STÄNGT** läge, minska rörelsegränsen. **Upprepa backautomatiktestet efter justeringen.**
- Det är normalt att man ibland måste justera kraften och gränsställningarna. T ex väderleksförhållanden kan påverka portrörelsen.*

### 6. Porten reverserar för ingen synbar orsak och öppnarlampan blinkar i 5 sekunder efter reversering:

Kontrollera Protector-systemet (om du har installerat detta tillbehör). Om ljuset blinkar, justera inställning.

### 7. Öppnarljuset stör hemmets bostadsutrymmen:

Om driftljudet är ett problem p.g.a. att öppnaren är placerad nära bostadsutrymmen, kan en vibrationsisolator 41A3263 installeras. Denna uppsättning är konstruerad för att minska "ekoeffekt" och den är lätt att installera.

### 8. Garageporten öppnas och stängs av sig själv:

- Har någon granne samma kod i sin garageportöppnare? Ändra din kod.
- Försäkra dig om att fjärrkontrollknappen inte har fastnat.

### 9. Porten stannar, men stängs inte helt:

Läs Gränslägesjustering.

**Upprepa backautomatiktestet efter ev. justering av portarm-längden, dragkraft upp eller ned.**

### 10. Porten kan öppnas, men vill inte stänga:

- Kontrollera Protector-systemet (om du har installerat detta tillbehör). Om ljuset blinkar, justera inställning.
- Om öppnarlampan inte blinkar, och det är frågan om en ny installation, kontrollera nedåtkraften.

**Upprepa backautomatiktestet efter justeringen.**

### 11. Öppnarljuset tänds inte:

Byt ut lampan mot (högst 40 watt). Byt ut glödlampor med extra kraftiga glödlampor.

### 12. Öppnarljuset släcks inte:

Jordningen kan vara bristfällig i tak- eller vägguttaget. **Enheten måste vara jordad.**

### 13. Öppnaren arbetar för hårt eller maximal styrka är nödvändig för att porten ska fungera:

Porten kan vara obalanserad eller fjädrar vara trasiga. Stäng porten och använd den manuella nödöppningsslan och handtaget för att koppla bort dragvagnen. Öppna och stäng porten manuellt. En korrekt balanserad port stannar var som helst i rörelsen när den stöds helt av sina fjädrar. Om inte, ring till en garageportreparatör för att åtgärda problemet. **Öka inte kraften för att få öppnaren att fungera.**

### 14. Öppnarmotorn surrar en kort stund, sedan fungerar den inte:

- Garageportfjädrar är felaktiga. **SE OVAN.**
- Om problemet förekommer vid första körning av öppnaren, är porten låst. **Koppla från portlåset.**

### 15. Öppnaren aktiveras inte p.g.a. strömavbrott:

- **C-skärar:** Dra det manuella nödurlkopplingshandtag och handtaget rakt ned för att koppla ur dragvagnen. Porten kan öppnas och stängas manuellt. Nästa gång öppnaren manövreras kopplas dragvagnen in igen. Rotera spaken för att återkoppla löpvagnen. **T-skärar:** Dra nödurlkopplingshandtaget nedåt och bakåt (mot öppnaren) för att koppla ur dragvagnen. När strömmen kopplas på igen skall handtaget dras rakt nedåt.

Nästa gång öppnaren manövreras kopplas dragvagnen in igen.

- Med nödurlkopplingsatts kan porten öppnas från utsidan vid strömavbrott.



## SPECIALLEGESKAPER FÖR PRO8000 23

### A. Port inom portanslutning

Avlägsna skyddet. Finn extra stiftplint. Avlägsna kabeln för elkoppel från uttagssplinten 1 och 2 (visas inte). Byt ut med en kontaktledning såsom visas.

### B. Anslutning av blinkande lampa

Den blinkande lampan kan monteras var som helst. Anslut lampans ledningar till stift 3 och 4 på stiftsplinten.

### C. Adapter för koaxialantenn

En koaxialantennanslutning kan användas om sändarbröddvidden är för kort. Skär av den nuvarande antennen. Använd standard koaxialkabel och konnektor. Skala av isoleringsänden till dimension "X".

418/433 MHz: X = 250mm    27 MHz: X = 2,44m  
Placera om antennen.

## TILLBEHÖR 24

8000-27 8000-418 8000-433

- |              |               |       |       |  |
|--------------|---------------|-------|-------|--|
| (1) Modeller | 750E          | 4180E | 4330E | Enkanals fjärrkontroll                             |
| (2) Modell   | 751E          |       |       | Enkanals fjärrkontroll med kodomkopplare           |
| (3) Modeller | 752E          | 4182E | 4332E | Tvåkanals fjärrkontroll (med 1 kodomkopplare)      |
| (4) Modeller |               | 4183E | 4333E | 3-kanals fjärrkontroll                             |
| (5) Modell   | 754E          |       |       | 4-kanals fjärrkontroll (med 1 kodomkopplare)       |
| (6) Modeller |               | 4185E | 4335E | Minifjärrkontroll med 3 funktioner                 |
| (7) Modeller | 727E          | 787E  | 747E  | Trådlös kodlås                                     |
| <hr/>        |               |       |       |  |
| (8) Modell   | 58LM          |       |       | Flerfunktions portkontrolltavla                    |
| (9) Modell   | 75LM          |       |       | Belyst portkontrollknapp                           |
| (10) Modell  | 760E          |       |       | Utomhus Nyckeltillslag                             |
| (11) Modell  | 1702E         |       |       | Utomhus Nödurkoppling                              |
| (12) Modell  | 770E          |       |       | Protector-systemet                                 |
| (13) Modell  | 1703E         |       |       | Chamberlain™ Dörrarm - The Chamberlain Arm™        |
| (14) Modell  | FLA230        |       |       | Blinkande varningsljus                             |
| (15) Modell  | 16200LM       |       |       | "Door-in-door" switch                              |
| (16) Modell  | MDL100LM      |       |       | Sats med mekanisk portspärr                        |
| (17) Modell  | EQL01         |       |       | Snabburkopplingsmekanism för porthandtag           |
| (18) Modell  | 100027        |       |       | Nyckelbrytare med 1 funktion (grovputs - 100010)   |
|              | Modell 100041 |       |       | Nyckelbrytare med 2 funktioner (grovputs - 100034) |

### KOPPLINGSANVISNINGAR FÖR TILLBEHÖR

#### Belyst knapp:

till drivenhetens skruvanslutningar:  
Röd 1 och vit 2

#### Utomhus nyckelströmställare:

till drivenhetens skruvanslutningar:  
Röd 1 och vit 2

#### Protector-systemet:

till drivenhetens skruvanslutningar:  
Vit 2 och svart 3

#### Kontrolltavlan på väggen:

till drivenhetens skruvanslutningar:  
Röd 1 och vit 2

## RESERVDELAR 25 — 26

### SPECIFIKATIONER

Nominell dragkraft .....	800N
	<b>Motor</b>
Typ .....	Kodensatorkopplad
Varvtal .....	1500 rpm
Spänning .....	230-240 volt AC-50 Hz
Ström .....	2,0 Amp.
	<b>Driftmekanism</b>
Rörelselängd .....	Kan regleras till 3,5m (med en 3 m skena)
Hastighet .....	18cm/sek.
Lampa .....	2 x 40 W, tänds när porten öppnas, släcks 4-1/2 minuter efter att öppnaren stannat. Lamporna medföljer inte.
Länksystem .....	Justerbar dragarm. Draglina för nödurkoppling
	<b>Säkerhet</b>
Personlig .....	Tryckströmställare och automatik för reversering vid stängningsrörelse. Tryckströmställare och automatik för stopp vid öppningsrörelse
Elektronik .....	Oberoende justering av dragkraft <b>upp resp. ned.</b>
Elektricitet .....	Svagströmsledning för tryckströmställare
Gränslägesjustering .....	Skruvmejseljustering på sidopanel.
Manöverkrets .....	Svagström
	<b>Dimensioner</b>
Längd (totalt) .....	3,20m (med standard skena)
Erforderlig höjd .....	40mm
Hängande vikt .....	14,5 kg
	<b>Mottagare</b>
Minnesregister .....	12
Kodomkopplarminne .....	1
Knappsatskodminne .....	1

## ALOITA LUKEMALLA NÄMÄ TÄRKEÄT SUOJAOHJEET



Tämä hälytysmerkki kehoittaa varovaisuuden noudattamiseen — *se varoittaa henkilö- tai omaisuusvahingon uhasta. Lue nämä ohjeet huolellisesti.*



Tämä autotallin oven avaaaja on suunniteltu ja testattu toimimaan turvallisesti mikäli se asennetaan oikein ja sitä käytetään seuraavien suojaohjeiden mukaisesti.

Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilö- tai omaisuusvahinkoja.

**Varoitus! Ellei autotallissasi ole varauloskäytävää, on asennettava ulkopuolinen lukituksen hätälaukaisin, malli 1702E. Tämän lisävarusteen avulla voidaan sähköhäiriön sattuessa avata autotallin ovi ulkopuolelta.**



**Pidä autotallin ovi tasapainossa.** Ellei ovi toimi vaivattomasti, on se korjattava. Autotallin ovet, ovijouset, kaapelit, väkipyörät, kannattimet ja niihin kuuluvat ruuvit ja mutterit joutuvat suuren rasituksen alaisiksi ja voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja. **Älä yritä löysentää, siirtää tai säätää niitä.** Soita mekaanikolle, joka on erikoistunut autotallien ovien korjaukseen.



**Oven vapaan reunan kohdalta mitattuna voima saa olla enintään 150 N (15 kg). Jos sulkuvoima on säädetty suuremmaksi kuin 150 N, on asennettava Protector-järjestelmä. Älä käytä voimasäätöjä kiinnijuuttuneen oven avaamiseen.** Liiallinen voima vaikuttaa epäedullisesti suojaeräytysjärjestelmän toimintaan tai vahingoittaa autotallin ovea.



**Käsittele työkaluja ja metallitavaraa varovaisesti; älä käytä sormuksia, kelloa tai löysää vaatetusta** autotallin oven avajaa asennettaessa tai huollettaessa.



Kiinnitä **varoitustarra** valaistun painonappulan viereen muistuttamaan turvallisesta käyttötavasta.



Vakavan henkilövahingon **välttämiseksi on poistettava kaikki autotallin oveen** yhdistetyt köydet ennen autotallin oven avajan asentamista.



**Kytke irti kaikki autotallin ovi- ja lukitus**, jotta vältät vahingoittamasta autotallin ovea.



Asennus ja johdotus on suoritettava paikallisten rakennus- ja sähkömääräysten mukaisesti. **Yhdistä virtajohdin vain oikein maadoitettuun pistorasiaan.**



Asenna valaistu painike (tai mikä tahansa muu painike) **paikkaan, josta voi nähdä autotallin oven ja joka on poissa lasten ulottuvilta. Älä anna lasten käyttää seinällä olev(a) painik(etta)keita tai lähettintä.** Jos avajaa käytetään väärin, sulkeutuva autotallin ovi voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.



**Kevyet ovet, esim. lasikuidusta, alumiinista tai teräksestä, on vahvistettava huomattavasti ovivaurion välttämiseksi.** (Ks. sivu 4.) Suosittelemme, että tiedustelet autotallin oven valmistajalta onko heillä avajan asennukseen tarkoitettua vahvistuspakkausta.



**Käytä avajaa vain, kun näet koko oven ja kun se on vapaa esteistä ja avajaa on säädetty oikein. Kenenkään ei pidä tulla autotalliin tai lähteä autotallista oven ollessa liikkeessä. Älä anna lasten leikkiä oven lähetyvillä.**



**Suojaeräytystesti on hyvin tärkeä.** Autotallin oven **ON** perädyttävä automaattisesti, jos lattialla on 25mm este. Ellei avajaa säädetä oikein, voi autotallin ovea suljettaessa sattuua vakava henkilövahinko. **Toista testi vähintään joka kolmas kuukausi ja tee arvittavat säädöt.**



Käytä käsikäyttöistä vapautinta ainoastaan virroitimen vapauttamiseen ja ainoastaan silloin kun ovi on suljettu. **Älä käytä punaista käsikäyttökahvaa oven avaamiseen eikä sulkemiseen.**



**Tätä laitetta ei pidä asentaa kosteaan tai märkään paikkaan.**



**Kytke sähkö irti oven avajaan ennen korjauksia tai suojusten poistoa.**

### SISÄLTÖ

**SUOJAOHJEET:** Sivun 1

**OVITYYPIT:** Sivun 1 – kuva **1**

**TARVITTAVAT TYÖKALUT:** kuva **2**

**RUUVIT JA MUTTERIT**

**SEURAAVAT MUKANA:** Sivun 1 – kuva **3**

**ENNEN ASENNUSTA:** Sivun 2

**VALMIS ASENNUS:** Sivun 2 – kuva **4**

### KOKOONPANO:

Sivun 2 – kuva **5** – **7**

**ASENNUS:** Sivut 2-4 – kuva **8** – **17**

### KOODIN OHJELMOINTI:

Sivun 4 – kuva **18**

**SÄÄTÖ:** Sivut 4-5 – kuva **19** – **21**

### ASENNA PROTECTOR-JÄRJESTELMÄ:

(lisävaruste): Sivun 5 – kuva **22**

**AVAAJAN KÄYTTÖ:** Sivun 5

**AVAAJAN HOITO:** Sivun 5

**AVAAJAN HUOLTO:** Sivun 5

**ONGELMAT:** Sivun 6

### PRO8000 ERIKOISOMINAISUUKSIA:

Sivun 7 – kuva **23**

**LISÄVARUSTEET:** Sivun 7 – kuva **24**

**TEKNISET TIEDOT:** Sivun 7

**VARAOSAT:** kuva **25** – **26**

### OVITYYPIT **1**

- Yhtenäinen ovi, jossa on vain vaakasuora raide
- Yhtenäinen ovi, jossa on pystysuora & vaakasuora raide:  
Tarvitaan erityinen ovenvarsi (**F, The Chamberlain Arm™**).  
Neuvottele myyjäliikkeen kanssa.
- Moniosainen ovi käyrällä raiteella:  
Ks. **17 B** – yhdistä ovenvarsi.
- Pariovi: Tarvitaan erityinen ovenvarsi. Neuvottele myyjäliikkeen kanssa.
- Katosovi: Tarvitaan erityinen ovenvarsi (**F, The Chamberlain Arm™**). Neuvottele myyjäliikkeen kanssa.

### MUKANA SEURAAVAT RUUVIT JA MUTTERIT **3**

- |                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| (1) Ruuvit ja välilevyt (4) | (10) Kahva                       |
| (2) Kuusiokantaruuvit (2)   | (11) Eristetyt niitit            |
| (3) Liitintapit (1)         | (12) Ankkurit (2)                |
| (4) Lukkoruuvit (2)         | (13) Suurta kiinnityspulttia (4) |
| (5) Puuruuvit (4)           | (14) Joustolaatat (4)            |
| (6) Ruuvit (2)              | (15) Mutterit (6)                |
| (7) Liitintapit (2)         | (16) Kiinnitysrenkaat (3)        |
| (8) Kuusiokantaruuvit (2)   | (17) Rasvatuubi suuraa           |
| (9) Köysi                   |                                  |

#### ENNEN ASENNUSTA:

1. Katso autotallin oven yläpuolella olevaa seinää tai kattoa. Päätykannattimen **on** oltava huolellisesti kiinnitetty rakennetukiin.
2. Onko autotallissasi viimeistelty sisäkatto? Jos on, ei ehkä tarvita kannatinta ja lisäksi kiinnitysmuttereita ja ruuveja (ei seuraa mukana).
3. Ovesi rakenteesta riippuen, voit ehkä tarvita erityisen ovenvarren. Neuvottele myyjäliikkeen kanssa.
4. Onko autotallissa varaovi autotallin oven lisäksi? Ellei ole, tarvitetset lisälaitteena saatavan ulkopuolisen pikavapautuslaitteen, malli 1702E.

#### VALMIS ASENNUS **4**

**Suurittaessasi kokoonpanoa, asennusta ja säätöä tämän ohjekirjan mukaan, voi tästä valmiista asennuskuvasta olla apua. (Kuvassa C-kiskon asennus.)**

- |                             |                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| (1) Hihnankiristyskannatin  | (9) Käsivapauttimen köysi ja kahva    |
| (2) Vedetyn rullan kannatin | (10) Suora ovivarsi                   |
| (3) Virroitin               | (11) Käyrä ovivarsi                   |
| (4) Raide                   | (12) Oven kannatin ja levy            |
| (5) Riippuva kannatin       | (13) Pääpuolen kannatin               |
| (6) Sähköjohdin             | (14) Virroitimen hätävapauttimen vipu |
| (7) Avaaja                  |                                       |
| (8) Valolinssi              |                                       |

#### KOKOONPANO **5** — **7**

**HUOM!** Jos sinulla on jaettu raide, seuraa raidepakkauksen ohjeita.

**TÄRKEÄÄ:** Jätä virittimen ympärillä oleva pakkausmateriaali paikoilleen kunnes tulet vaiheeseen 7.

#### KIINNITÄ RAIDE AVAAJAAN **5**

Aseta pakkausmateriaali avajaan alle suojataksesi avajaa. Aseta tuki kiskon hihnankiristuksen kannatinpään alle.

**A. C-kisko:** Poista neljä ruuvia välilevyineen (1) avajaan päältä.

Aseta kaksi kiskonkannatinta (2) vaakasuoraan yli avajaan yläosan, kohdista ruuvien reiät avajaan reikien kanssa. Pane ruuvit löysästi kannattimien läpi avajaan.

Työnnä kiskoa kannattimien alta niin kauas eteenpäin kuin mahdollista kunnes pyöreä pysäytin (3) kiskon päällä on lähintä kannatinta vasten. Kiristä nämä neljä ruuvia kunnolla. **Varoitus!** Käytä ainoastaan näitä ruuveja! Muiden ruuvien käyttö aiheuttaa vakavaa vahinkoa avajalle.

**B. T-kisko:** Iirota neljä ruuvia avajaan (1). Kohdista kisko samaan linjaan avajaan kanssa siten, että yksi reikä tulee kohdakkain avajassa olevan reiän kanssa (2).

Kierrä yksi ruuveista osittain paikalleen reikään. **HUOMAA:** Käytä ainoastaan näitä ruuveja! Muiden ruuvien käyttö aiheuttaa vakavaa vahinkoa avajalle.

Aseta kisko ja styroksi hihnapyörän. Irrota nauha (3).

POISTA STYROKSI.

#### KIINNITÄ HIHNA JA HIHNAAN KAPSELIN PIDÄTIN **6**

**A. C-kisko:** Pujota hihna avajaan hihnapyörän (1) ympärille. Pyörän hampaiden on oltava kytkettyinä hihnaan.

Aseta hihnan kapselin pidätin (2) hihnapyörän päälle siten, että kapselin kaksi reikää kohdistetaan asennuslevyn reikien kanssa. Kiinnitä kuusiokantaruuvit (3).

#### KIINNITÄ HIHNA JA HIHNAAN KAPSELIN PIDÄTIN **6**

**B. T-kisko:** Pujota hihna avajaan hihnapyörän (1) ympärille. Pyörän hampaiden on oltava kytkettyinä hihnaan.

Aseta toinen ruuvi paikalleen.

Aseta hihnan kapselin pidätin (2) hihnapyörän päälle siten, että kapselin kaksi reikää kohdistetaan asennuslevyn reikien kanssa. Kiinnitä kuusiokantaruuvit (3)

#### ASETA HIHNAAN KIREYS **7**

**A. C-kisko:** Poista virittimen ympärillä oleva pakkausmateriaali ja pane viritin paikoilleen kiskolle.

Hihnankiristyskannattimen (1) kohdalla, kiristä mutteri (2) avaimella jousi (3) vasten. Mutterin liikkeessa jousi vetää kiristintä ja hihnan kiristyspyörän kannatinta (4) yhteen. Kiristä kunnes välilevyn ja kiristyskannattimen väli on noin 20mm. **Älä kiristä liikaa.**

**B. T-kisko:** Pane kierteytetty kara (2) virroitimen reiän läpi (1).

Kierrä käsin virroitimen jousimutteria (3) kierteytetyn karan ympäri kunnes se on sormitiukalla virroitinta vasten.

Pane ruuvitaltan (4) pää johonkin mutterirenkaan (7) reiistä ja pidä kiinni tukevasti.

Pyöritä kokoonpanoa myötöpäivään kiintoavaimella (5) nelikulmaisesta (6) päästä kunnes mutterirengas (7) koskettaa virroitinta ja aikaansaa parhaan mahdollisen vedon avajalle.

Poista "väliaikainen pysäytys" (ruuvitalta).

**AVAAJASI ASENNUS ON NYT VALMIS.**

#### ASENNUS **8** — **17**

**Käytä suojalaseja, kun työskentelet pään yläpuolella, jotta et vahingoita silmiäsi.**

**Kytke irti kaikki autotallin oven lukot, jottei autotallin ovi vahingoitu.**

**Vakavan henkilövahingon välttämiseksi on poistettava kaikki autotallin oveen yhdistetyt köydet ennen autotallin oven avajaan asentamista.**

Tämä tuote on asennettava ZH1/494, VDE 0700 osa 238 ja VDE 0700 osa 1:n ohjeiden mukaisesti.

Tilan sallitessa suosittelemme avajaan asentamista 2,1m tai enemmän lattiapinnan yläpuolelle.

#### ASETA YLEMmän OVENPUOLISKON KANNATIN **8**

**Päätykannattimen on oltava tukevasti kiinni seinässä tai katossa. Mikäli tarpeen, on seinä ja katto vahvistettava 40mm laudalla. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa suojajärjestelmän väärän toiminnan.**

Voit kiinnittää päätykannattimen joko päätyseinään (1) tai kattoon (3). Seuraa niitä ohjeita, jotka sopivat sinun ovytyyppiisi.

Oven ollessa suljettuna, merkitse autotallin oven pysätysovara keskiviiva (2). Jatka viivaa ylemmän ovenpuoliskon yläpuolella olevaan päätyseinään.

Avaa ovi niin pitkälle kuin mahdollista. Piirrä ristiin kulkeva vaakasuora viiva päätyseinään 75mm korkean kohdan yläpuolelle, jotta ovi voi liikkua vapaasti.

## ASENNA YLEMmän OVENPUOLISKON KANNATTIN 9

**A. Kiinnitys seinään:** Aseta kannatin (2) keskelle pystysuoraa ohjeviivaa (1) kannattimen pohjaruuna vaakasuoralla viivalla (6) (nuolen osoitteessa kattoon).

Merkitse jommankumman kannattimen reiät (4 tai 5). **Älä käytä kattokiinnitykseen tarkoitettuja reikiä.** Poraa 4,5 mm ohjausreiät ja kiinnitä kannatin puuruuvilla (3).

**B. Kiinnitys kattoon:** Jaska pystysuoraa ohjeviivaa (1) kattoon. Aseta kannatin (2) pystysuoralle merkille enintään 150mm seinästä. Varmista, että nuoli osoittaa seinään päin.

Merkitse vain kattoasennusta (4) varten tarkoitett. reiät. Poraa 4,5 mm ohjausreiät ja kiinnitä kannatin puuruuvilla (3).  
Betonisäkkätköön asennettaessa käytä mukana seuraavia betoniruuveja (7).

## KIINNITTÄ RAIDE PÄÄPUOLEN KANNATTIMEEN 10

Aseta avaaja autotallin lattialle ylemmän ovenpuoliskon kannattimen alle. Käytä pakkauksmateriaalia suojaamaan suojista.

**Huomi!** Jotta raide voi kulkea esteettä oven jousien ohji, voi olla tarpeellista nostaa avaaja välitakaiselle tuelle.

**Avaaja on joko kiinnitettävä tukeen tai jonkun on pidettävä sitä tukevasti paikoillaan.**

Kohota T-kiskoa kunnes kaapelipyörit ja pääpuolen kannattimet voidaan yhdistää. Yhdistä iitinapella (1). Pane tengasitiin (2) paikoilleen.

## ASETA AVAAJA 11

**Huomi!** 25 mm lauta (1) on sopiva parhaan ovi-raide etäisyyden asettamiseksi (jollei sisäkorkeus ole riittävä).

Nosta avaaja tikapuiden päälle. Avaaja autotallin ovi. Aseta 25mm lauta (1) (kakkosnelonen) oven yläosaan lähelle keskiviivaa kuvan osoittamalla tavalla. Anna ratteen nojata lautta vasten.

**Jos kohotettu ovi iskee viritimeen, vedä viritimen vapautusvarresta, jotta viritin kytketty irti hinnasta. Viritiini voi jäädä irtkykykyksi kunnes viritittimen yhdysvarsi on valmis.**

## RIPUSTA AVAAJA 12

**Avaaja on kiinnitettävä tukevasti autotallin rakenteelliseen tukeen.**

**Kolme tyyppillistä asennusta näytetään. Sinun voi olla erilainen.**

Riippukannattimet (1) tulee asentaa kulmitain (Kuvio A) tukevuden aikaanasetukseksi. Ennen avaajan asennusta liitetään rakenteelliseksi tueksi viimeistelyihin kattoihin (Kuvio B) tukeva metallikannatin (ei seuraa mukana) (4). Betonisisäkkätköön asennettaessa (Kuvio C), käytä mukana seuraavia betoniruuveja (5).

Mittaa etäisyys rakenteellisiin tukin kummallakin puolelta (tai kattoon).

Leikkaa molemmat riippukannattimen palaset vaadittuihin pituuksiin.

Tasota kummankin kannattimen toinen pää ja taivuta tai kierrä siten, että se sopii kiinnityskulmiin. **Älä taivuta kannattimien reikien kohdalla.** Poraa 4,5mm ohjausreit rakenteellisiin tukin (tai kattoon). Kiinnitä kannattimien liitteet päät tukin puuruuvilla (2).

Nosta avaajaa ja kiinnitä kannattimiin ruuvilla, joustolevyllä ja mutterilla (3). **Tarkasta, että raide on keskeillä ovea. POISTA 25mm lauta.** Käytä ovea käsin. Jos ovi iskee kiskoa, kohota ylemmän ovenpuoliskon kannattinta.

## KIINNITTÄ KÄSINVAPAUTUSNARU & KAHVA 13

Pujota narun toinen pää punaisen kahvan yläpäässä olevasta reijästä sisään, siten että "NOTICE" voidaan lukea oikea puoli jousipain kuten kuvassa näytetään (1). Kiinnitä yksinkertaisella solmulla (2). Solmun on oltava ainakin 25mm narun päästä, jottei se lujista.

**A. C-kisko:** Pujota narun toinen pää sisään muoviviritittimen (3) vapautuspyäytimen reijästä ja sitten metallisen vapautusvivun (4) reijästä.

**B. T-kisko:** Pujota narun toinen pää ulomman viritittimen vapautusvarren (3) reijästä.

Säädä narun pituus siten, että kahva on 1,8 m lattian yläpuolella. Kiinnitä tavallisella solmulla. Jos on tarpeen leikata narua, kumasumaa leikattu pää tultitkulla tai syytytimellä estääksesi narun ripsautumisen.

## YHDISTÄ VIRTÄ

**ASENNUVAIKEUKSIEN VÄLTÄMISEKSI EI AUTOTALLIN OVEN AVAAJAA PIDÄ KÄYTTÄÄ ENNEN KUIN OHJEISSA NIIN NEUVOTAAN.**

**Liitä avaaja oikein MAADITETTUUN verkkoon (paikallisia sähköntäilyksiä noudattaen).**

**Liitä avaaja vain sellaiseen pistorasiaan, jossa on kaksinapainen kytkin.**

## ASENNA VALAISTU PAINIKE 14

**Sijoita painikkeet sellaiseen kohtaan seinässä, josta autotallin ovi voidaan nähdä, pois oven lähetyviltä ja lasten ulottuvilta.**

**Mikäli avaajaa käytetään väärin, voi liikkuva autotallin ovi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja. Älä anna lasten käyttää valaistua painiketta tai kauko-ohjainta.**

**Kiinnitä varokustarra seinälle valaistun painikkeen lähelle muistuttamaan turvallisesta käytötavasta.**

Valaistun painikkeen (1) takaosassa on kaksi jännettä (2). Kuori noin 6mm eristystä johtimesta (4). Eroita johtimia tarpeeksi, jotta voit yhdistää valkoisen/punaisen johtimen päättepinteeseen 1 ja valkoinen johdin päättepinteeseen 2.

Kiinnitä valaistu painike autotallin sisäseinälle mukana seuraavilla metalliruuvilla (3). Poraa 4mm reiät ja käytä ankkureita (6), jos asennat laastilla tehtyyn kiviseinään. Sopiva paikka on varaoven vieressä poissa lasten ulottuvilta.

Johdatta soittojohdin ylös seinää pitkin ja ylitä katon autotallin oven avaajaan. Käytä eristettyä nittejä (5) johtimen kiinnittämiseen.

Vastaanottimen pintteet (7) sekä antenni sijaitsivat avaajan oikeanpuoleinen paneeli. Yhdistä johdin päättepinteesiin seuraavasti: valkoinen/punainen 1:een ja valkoinen 2:een. Malleissa 27 MHz, varmista että antennijohdin (8) ulottuu katon yli ja on vähintään 60cm päässä alemmassa olevasta johdotuksesta.

## VALAISTUN PAINIKKEEN KÄYTTÖ

Paina oven avaamiseksi ja sulkemiseksi. Paina uudelleen peräytätäkseen oven sulkemsvaiheen aikana tai pysäyttätäkseen oven avaamsvaiheen aikana.

## ASENNA VALO JA LINSSI 15

Asenna enintään 40 watin lamppu (lamput eivät seuraa mukana) jokaisena lampunistukkaan (1). Valo sytyy ja palaa 4-1/2 minuuttia, kun virtä yhdistetään. 4-1/2 minuutin kuluttua se sammuu.

*Vainda palaneet lamput.*

Paina linssin (2) sivuja hieman ja ohjaa linssi läpiästä (3) käsin sivupaneelin aukkoihin (4). Menettele päinvastoin linssin asenna irrottamiseksi. **Linssit on parasta asentaa säätövaihe 21 jälkeen.**

## OVENKANNATTIN JA LEVY 16

**Jos autotallin ovessa on katos tai se on kaksikiskoinen, tarvitsit oven varren lisätarvikepakauksen. Noudata ovenvarsi-pakauksen asennusohjeita.**

**Ovenvarren muutospakauksen asentamisessa ja kokoonpanossa on noudatettava varovaisuutta. Älä pane sormial iukvien osien alle.**

**HUOMI:** Keyyissä autotallinovissa tarvitaan vaaka- ja pystytukia.

**Montiosaisen ja yksiosaisen oven asennusmenetelmä:**

Ovenkannattimessa (1) on vasen ja oikea sivukiinnitysreikä. Kokoonpane ja asenna ovenkannatin ja levy (2), jos asennukse vaatii ylä- ja alakiinnitysreikiä.

1. Aseta kannatin (joko levyn kanssa tai ilman, tarpeen mukaan) ylös oven sisäpuolelle kuvan osoittamalla tavalla. Merkitse reiät.

### 2. A. Puuovet

Poraa kaksi 8mm reikää ja kiinnitä ovenkannatin mutterilla, joustolevyllä, ja lukkoruuvilla (3).

### B. Ohutlevyovet

Kiinnitä ohutlevyruuvilla (4).

### C. Yksiosaiset ovet, valinnainen

Kiinnitä ohutlevyruuvilla (4).

## ASENNA OVENVARSI JA ASETA RAJAT 17

**HUOM!** Yksiosaisen oven oven vartta ei saa yhdistää virittimeen ennen rajojen säätämistä. Ohjeiden laiminlyönti voi johtaa ovivahinkoon. Ks. alla.

### A. YKSIOSAISSEN OVEN ASENNUS:

Yhdistä suora (1) ja käyrä ovenvarsi saadaksesi (2) varren mahdollisimman pitkäksi kannatin taivutaan (3, 4 & 5). Oven ollessa kiinni, yhdistä suora ovenvarsi ovenkannattimeen liitintapilla (6). Varmista liitäntä kiinnitysrenkaalla (7).

**Ennen ovenvarren yhdistämistä virroittimeen, säädä kulkurajoituksia. Rajansäätöruuvit sijaitsevat sivupaneelilla.**

**Avoimen oven säätö:** Vähennä ylös-rajoitusta. Kierrä ylärajan säätöruuvia vastapäivään 5-1/2 kierrosta.

Paina valaistua painiketta. Virroitin kulkee täysin avoimeen asentoon (8). Sulje ovi käsin ja nosta ovenvarsi (9) virroittimeen. Varren on kosketettava virroitinta juuri oven liittimen reiän (10) kohdalla kuten yhtenäisessä viivapiirustuksessa. Vähennä alas-rajaa, mikäli tarpeen. Yksi täysi kierros vastaa 5cm oven kulkumatkaa.

**Suljetun oven säätö:** Vähennä alas-rajaa. Kierrä alas-rajan säätöruuvia myötäpäivään 5 täyttä kierrosta.

Paina valaistua painiketta. Virroitin kulkee täysin suljettuun asentoon (11). Sulje ovi käsin ja nosta ovenvarsi (12) virroittimeen. Varren on kosketettava virroitinta juuri oven liittimen reiän (13) kohdalla kuten pisteviivapiirustuksessa. Vähennä alas-rajaa, mikäli tarpeen. Yksi täysi kierros vastaa 5cm oven kulkumatkaa.

**Yhdistä ovenvarsi virroittimeen:** Oven ollessa suljetun, yhdistä käyrä varsi virroittimeen jäljellä olevalla liitintapilla. Varmista kiinnitysrenkaalla. **Huom!** Nosta ovea hieman saadaksesi yhteyden, jos tarpeellista.

Käytä avaaajaa täydellisen kulkumatkan verran. Jos ovesa on pieni "taaksepäin" viesto täysin avoimessa asennossa, vähennä ylös-rajoja kunnes ovi on yhdensuuntainen lattian kanssa.

### B. MONIOSAISSEN OVEN ASENNUS:

Yhdistä kuv. B mukaan, jatka sitten vaiheeseen 18.

## OHJELMOI AVAAJA & KAUKO-OHJAIN 18

**Käytä avaaajaa vain, kun näet koko oven ja kun se on vapaa esteistä ja avaaaja on säädetty oikein. Kenenkään ei pidä tulla autotalliin tai lähteä autotallista oven ollessa liikkeessä. Älä anna lasten leikkiä painikkeilla tai kauko-ohjaimella. Älä anna lasten leikkiä oven lähetyillä.**

Autotallin oven avaaaja ja kauko-ohjain ovat asetetut tehtaalla samanlaisin koodiasetuksin. Hankittaessa useampia kauko-ohjaimia tulee avaaaja ohjelmoida vastaanottamaan uusi kauko-ohjainkoodi.

### Aseta vastaanotin yhdenmukaiseksi kauko-ohjaimen koodin kanssa

1. Paina ja pidätä kauko-ohjaimen painiketta (1).
2. Paina ja vapauta "Smart"-painike (2) avaaajan paneelin. Avaaajan valo vilkkuu kerran.
3. Kauko-ohjaimen painiketta ei pidetä alhaalla kunnes. Avaaaja toimii nyt peinettaessa kauko-ohjaimen paininta.

**Jos päästät kaukosäätimen painikkeen vapaaksi ennen kuin avaaajan valo vilkkuu, avaaaja ei hyväksy koodia.**

### Kaikkien kauko-ohjainkoodien poispyyhkiminen

- Paina ja pidätä avaaajan paneelin "Smart" - painiketta kunnes merkivalo sammuu (noin 6 sekuntia). **Kaikki avaaajan tähänastiset koodit poistetaan.**
- Voit ohjelmoida uudelleen toistamalla vaiheet 1 – 3 jokaisen käytössä olevan kauko-ohjaimen kohdalla.

## SÄÄTÖOSA 19 — 21

### RAJASÄÄTÖ 19

Käytä avaaajaa **täydellinen kulkuliike**. Rajasäätöjä ei tarvita, jos ovi avautuu ja sulkeutuu täysin ja jos se ei peräydy ilman syytä täysin suljetusta asennosta.

Alla esitetään tilanteita, jotka vaativat rajasäätöä. Käytä avaaajaa **kokonaisen kulkumatkan verran jokaisen säädön jälkeen.**

**Huom!** Avaaajan toistuva käyttö säätömenetelmien aikana voi aiheuttaa moottorin ylikuumentumisen ja sammumisen. Anna avaaajan jäähtyä 15 minuuttia viiden minuutin jatkuvan käytön jälkeen.

**Lue seuraava huolellisesti ennen voimansäädön jatkamista. Käytä ruuvitalttaa rajasäätöjen suorittamiseen.**

**Ellei ovi avaudu täysin, mutta avautuu vähintään 1,5m:** Lisää ylös-matkaa. Kierrä ylös-säätöruuvia (1) myötäpäivään. Yksi kierros vastaa 5cm kulkumatkaa.

**Ellei ovi avaudu vähintään 1,5m:** Säädä "up" (avaa) voima. Ks. Voiman säätö.

**Jos ovi ei sulkeudu täysin:** Lisää alas (down)-liikettä. Käännä alasaraja (down limit)-säätöruuvia (2) vastapäivään. Yksi kierros vastaa 5cm:n matkaa. Ellei ovi vieläkään sulkeudu kunnolla, pidennä ovenvartta. Ellei se vieläkään sulkeudu täysin, alenna pääpuolen kannatinta.

**Jos avaaaja peräytyy täysin suljetusta asennosta:** Vähennä alasarajaa. Kierrä rajasäätöruuvia (2) myötäpäivään. Yksi kierros vastaa 5cm matkaa.

**Jos ovi alkaa peräytyä sulkeutuessaan, vaikka kulkuvaiheessa ei ole mitään esteitä:** Kokeile, ettei ovi tartu kiinni. Vedä käsin vapautuskahvasta. Avaa ja sulje ovi käsin. Jos ovi tarttuu kiinni, soita ovimekaanikolle. Jos ovi ei tartu kiinni tai jos se ei ole tasapainossa, säädä alas (sulkemis)-voimaa.

### VOIMASÄÄTÖ 20

**Oven vapaan reunan kohdalta mitattuna voima saa olla enintään 150 N (15 kg). Jos sulkuvoima on säädetty suuremmaksi kuin 150 N, on asennettava Protector-järjestelmä.**

**Älä käytä voimasäätöjä kompensoimaan kiinnitarttuvaa autotallin ovea. Liiallinen voima vaikuttaa suojajärjestelmän toimintaan tai vahingoittaa autotallin ovea.**

Voimansäätimet (1 & 2) sijaitsevat avaaajan oikeanpuoleinen paneeli.

Jos voimansäädöt ovat asetetut liian herkälle, oven kulku voi keskeytyä mistä tahansa syystä alas-suunnassa ja pysähtyä ylös-suunnassa. Koska sääolosuhteet voivat vaikuttaa oven liikkeeseen, voidaan mahdollisesti tarvita säätöä silloin tällöin.

Korkein voimansäätöalue on 260°, noin 3/4 täydestä kierroksesta. Älä pakota säätimiä tämän ohi. Kierrä voimansäätimiä ruuvitaltalla.

**Alas-testi (sulkeutumis) voima:** Tartu ovenkahvaan tai ovenpohjaan, kun ovi on noin puolivälissä alasarajaa (sulkeutuminen). Oven tulee peräytyä. (Peruutus puolella välin alasarajaa ei takaa peruutusta tuuman (25 mm) esteessä.)

Jos ovea on vaikea pidellä tai jos se ei peräydy, vähennä alas (sulkeutumis)-asetusta kääntämällä säädintä (2) vastapäivään. Suorita pieniä säätöjä kunnes ovi peruuntuu normaalisti. Jokaisen säädön jälkeen kokeile avaaajaa koko kulkumatkan.

**Ellei ovi avaudu vähintään 1,5m:** Lisää ylös (avaa)-voimaa kääntämällä säädintä (1) myötäpäivään. Säädä ylös (avaa) uudeleen jos tarpeellista. Suorita pieniä säätöjä kunnes ovi avautuu täysin. Jokaisen säädön jälkeen, kokeile avaaajaa koko kulkumatkan.

**Jos ovi peräytyy alas (down force)-asetuksen aikana:** Lisää alas (sulkeutumis)-voimaa kääntämällä säädintä (2) myötäpäivään. Suorita pieniä säätöjä kunnes ovi lopettaa täysin sulkemistoiminnon. Jokaisen säädön jälkeen, kokeile avaaajaa koko kulkumatkan.

**Älä lisää enemmän voimaa kuin oven avaamiseen tarvittavan minimimäärän.**

## KOKEILE PERÄTTYJSÄRJESTELMÄÄ 21

**Peräytysjärjestelmätesti on tärkeä. Autotallin oven on peräytyttävä kohdatessaan 25mm esteen, joka on pantu lattialle. Ellei avaaja ole säädetty oikein, voi sulkeutuva ovi aiheuttaa vakavan henkivahingon. Toista testi kerran kuukaudessa ja säädä tarpeen mukaan.**

**Menetelmä:** Aseta 25mm este (1) litteästi lattialle autonoven alle. Käytä ovea **alas**-suuntaan. Oven on **peräytyttävä** kohdatessaan esteen. Jos ovi  **pysähtyy** kohdatessaan esteen, se ei kulje tarpeeksi kauas **alas**-suuntaan. Lisää alas-rajaa kiertämällä **alas**-ajäsäätöruuvia vastapäivään 1/4 kierrosta. Toista testi.

Jos ovi peräytyy kohdatessaan 25mm esteen, poista este ja käytä avaajaa koko kulkumatkakerroksen. Oven ei pidä **peräytyä** suljetussa asennossa. Jos se sen tekee, säädä rajoja ja voimaa ja toista suojaperäytyytesti.

## ASENNA PROTECTOR – JÄRJESTELMÄ 22

(Ks. Lisävarusteet)

**Oven vapaan reunan kohdalta mitattuna voima saa olla enintään 150 N (15 kg). Jos sulkuvoima on säädetty suuremmaksi kuin 150 N, on asennettava Protector-järjestelmä.**

Kun avaaja on asennettu ja säädetty, voidaan asentaa **Protector-Järjestelmä** lisävarusteena. Tämän lisävarusteen mukana toimitetaan käyttöohjeet.

**Protector-Järjestelmä on erinomainen lisäsuoja, ettei pieni lapsi joutu autotallin oven alle kiinni.**

Se käyttää näkymätöntä sädettä, joka kohdatessaan esteen, aiheuttaa sulkeutuvan oven avautumisen ja estää voimien oven sulkeutumisen ja järjestelmää **suositellaan erityisesti perheille, joilla on pieniä lapsia.**

## AVAAJAN KÄYTTÖ

**Avaajan ollessa aktivoitu kauko-ohjaimen tai seinällä olevan painikkeen avulla:**

1. Jos auki, ovi sulkeutuu. Jos suljettu, ovi avautuu.
2. Jos sulkeutumassa, ovi palautuu takaisin.
3. Jos avautumassa, ovi pysähtyy (jättäen tilan, josta koteläiminet voivat kulkea läpi ja raitis ilma pääsee sisään).
4. Jos ovi on pysähtynyt osoittain avoimeen asentoon, se sulkeutuu.
5. Jos ovi kohtaa sulkeutussaan esteen, ovi peräytyy.
6. Jos ovi kohtaa avautussaan esteen, ovi pysähtyy.
7. Lisävarusteena saatava Protector-järjestelmä hyödyntää näkymätöntä valokeilaa, joka aiheuttaa sulkeutuvan oven avautumisen, jos säde katkeaa esteen johdosta; tämä estää oven sulkeutumisen. Sitä **SUOSITELLAAN ERITYISESTI** kodinomistajille, joilla on pieniä lapsia.

Anna avaajan jäähdyä välillä 15 minuuttia, jos sitä on käytetty jatkuvasti 5 minuuttia.

**Avaajan valo** syttyy: 1. Kun avaaja liitetään pistorasiaan.

2. Sähköhäiriön sattuessa. 3. Kun avaaja aktivoidaan.

Valo sammuu automaattisesti 4-1/2 minuutin kuluttua. Lampun koko on 40 wattia enintään.

## AVAAJAN HOITO

Jos avaaja on oikein asennettu, se toimii hyvin mahdollisimman pienellä huollolla. Avaaja ei tarvitse lisävoitelua.

**Rajja- ja voimassäädöt:** Nämä säädöt on tarkistettava ja asetettava oikein avaajaa asennettaessa. Tarvitään vain ruuviähtä.

**Sääolosuhteet voivat aiheuttaa joltakin pieninä muutoksia oven toiminnassa, joten voidaan tarvita uudelleen säätöä, varsinkin ensimmäisen toimintavuoden aikana.**

Sivu 4 on rajja- ja voimassäädöt. Seuraa ohjeita huolellisesti ja toista **suojaoperaatioita jokaisen säädön jälkeen.**

**Kauko-ohjaimen lähetin:** Kamnettava kauko-ohjain voidaan kiinnittää auton häikäisy-suojan mukana seuraavalla pidiikkeellä.

Lisävarusteena voi hankkia useampia kauko-ohjaimia jokaisen autotallia käyttävään autoon. Ks. Lisävarusteet. Vastainotin on ohjelmoitava, kun uusi kauko-ohjain otetaan käyttöön.

**Kauko-ohjaimen paristo:** Pariston pitäisi toimia ainakin vuoden ajan. Kun valo alkaa himmetä tai se ei syty, on paristo vaihdettava. Jos lähtöysalue pienenee, tarkista pariston koeevalo.

**Pariston vaihto:** Työnä akun luukku auki. Vaihda akku. Älä heitä pois vanhaa paristoa talousjätteiden kera. Vie paristot asiantunneeseen keruukeskukseen.

## AVAAJAN KÄYTTÖ

Mikä tahansa seuraavista laitteista aktivoi avaajan:

- **Valaistu painike.** Pidä painiketta alhaalla kunnes ovi alkaa liikkua.
- **Ulkopuolella oleva avainkytkin tai avaimeton järjestelmä** (mikä äiti olet asentanut jomman kumman näistä lisävarusteista).
- **Kauko-ohjattu lähetin.** Pidä painiketta alhaalla kunnes ovi alkaa liikkua.

**Oven avaaminen käsin:**

*Oven on oltava täysin suljettu, jos mahdollista. Heikot tai rikkinäiset jouset voivat aiheuttaa, että avoin autotallin ovi putoaa nopeasti.*

*Seurauksena voi olla omaisuus- tai vakava henkivahingko.*

**A. C-kiisko:** Ovi voidaan avata käsin vetämällä virittimen vapautuskahtava alas. Kun haluat yhdistää virittimen uudelleen, pyöritä vipua. Se kytketty uudelleen seuraavan Ylös- tai Alas-toiminnon aikana.

**B. T-kiisko:** Ovi voidaan avata vetämällä virittoimen käsivapauttimen kahtava alas ja taakse (avaajaa kohti). Yhdistä virittoihin uudelleen painamalla vapautuskahtava suoraan alas. Virittoin kytketty uudelleen, kun ovi seuraavan kerran liikkuu ylös tai alas.

**Älä käytä käsikäyttökahtava oven avaamiseen tai sulkemiseen.**

## AVAAJAN HUOLTO

**Kuukausittainen huolto:**

- **Toista suojaoperaatioita.** Tee tarpeelliset säädöt.
- **Käytä ovea käsin.** Ellei se ole tasapainossa tai jos se on juuttunut kiinni, soita ammattitahoiselle autotallinovimekaanikolle.
- **Varmista, että ovi avautuu ja sulkeutuu täysin.** Säädä rajat ja/tai voima, jos tarpeen.

**Vuosittainen huolto:**

**Öljyä oven rullat, laakerit ja saranat.** Ovi ei tarvitse lisävoitelua. Älä rasvaa ovenraiteita.

## ONKO ONGELMIA?

### 1. Avaaja ei toimi seinäpainikkeesta eikä kauko-ohjaimesta:

- Tuleeko avaajaan virtaa? Pane lamppu pistorasian. Jos ei se syy, tarkasta varokerasia tai virrankatkaisin. (Jokut pistorasiat toimivat seinäkytkimen avulla.)
- Oletko kytkenyt irti kaikki oviulko? Tarkasta asennusohjeiden varoitukset sivulla 1.
- Onko oven alla jäätä tai lunta? Ovi voi olla jäänyt kiinni maahan. Poista mahdolliset esteet.
- Autotallin ovenavaajan jousi voi olla vioittunut. Vaihda se.
- Toistuva käyttö on voinut laukaista moottorin ylikuumiussuojan. Odota 15 minuuttia. Yritä uudelleen.

### 2. Avaaja toimii kauko-ohjaimella, mutta ei seinällä olevasta painikkeella:

- Onko seinäpainike valaistu? Ellei se ole, poista soittojohto avaajan päätteestä. Lyhytsulje päätteet 1 & 2 koskettamalla molempia päätteitä samanaikaisesti metallinpalasella (ruuvitalalla tai kolikkolla). Jos avaaja toimii, tarkista, ettei valaistun painikkeen johdinten liittämöissä ole vikaa tai ettei lyhytsulkuja ole niitten alla.
- Ovatko johdintiliännät oikein? Ks. sivu 3.

### 3. Ovi toimii seinäpainikkeesta, mutta ei kauko-ohjaimella:

- Tarkista pariston koevalo. Vaihda paristo, mikäli tarpeen.
- Jos käytössä on useampia kauko-ohjaimia mutta vain yksi niistä toimii, ks. vastaanottajan ohjelmointiohjeet sivulla 4. Kaikissa kauko-ohjaimissa on oltava sama koodi.
- Viilkukuko seinäpainike? Avaajan vastaanottimen on oltava kauko-ohjaimen koodi uudelleen. Noudata sivulla 4 olevia ohjeita.

### 4. Kauko-ohjaimella on lyhyt alue:

- Onko akku asennettu? Tarkista pariston koevalo. Jos valo on hämäätä, vaihda paristo.
- Vaihda kauko-ohjaimen paikkaa autossa.
- Metallinen autotallin ovi, folio-vuorattu eristys tai metallipäällystyks vähentää läheysaluetta.
- Varmista, että antenni on täydessä pituudessaan katon yli.
- Käytä koaksiaaliantennin sovintia antennin siirtämiseen. Ks. vaihe 23.
- Vaihda toiselle taajuudelle vaihtamalla vastaanottimen logiikkakortti ja läheitiin.

### 5. Ovi peräntyy ilman mitään ilmeistä syytä ja avaajan valo ei vilkku:

- Estääkö jokin esine ovea? Vedä käsivapautuskahvasta. Käytä ovea käsin. Jos se ei ole tasapainossa tai jos se on juuttunut kiinni, soita autotallin ovimekaanikolle.
  - Puhdista mahdollinen jää tai lumi autotallin lattialta, jossa autotallin ovi sulkeutuu.
  - Lue uudelleen voimansäätöä koskeva osa.
  - Jos ovi peräytyy **TÄYSIN SULJETTUN** asentoon, vähennä kulkuajastusta.
- Toista suojaperäytystesi, kun säätö on suoritettu.**
- Säädöi voiman ja rajojen suhteen silloin tällöin ovat normaalia. Etenkin sääolosuhteet voivat vaikuttaa oven liikkuamiseen.**

### 6. Ovi peräntyy ilman mitään ilmeistä syytä ja avaajan valo vilkkuu 5 sekuntia peräytymisen jälkeen:

Tarkista Protector-järjestelmä (jos olet asentanut tämän lisävarusteen). Jos valo vilkkuu, korjaa säätö.

### 7. Avaajan melu on häiritsevää kodille:

Jos käytät ääni on häiritsevää, koska avaaja on liian lähellä asuntaloja, voidaan asentaa tärnäneristyslaite 41A3263. Tämän pakkauksen tarkoituksena on vähentää "kaikutautustan" vaikutusta ja se on helppo asentaa.

### 8. Autotallin ovi avautuu ja sulkeutuu itseksensä:

- Onko jollakin naapurilla sama taajuskoodi kuin sinulla? Vaihda koodisi.
- Varmista, että kauko-ohjaimen painike ei ole juuttunut kiinni.

### 9. Ovi pysähtyy, mutta ei sulkeudu kunnolla:

Lue uudelleen matkarajoitus säädöt.

**Toista suojaperäytystesi jos ovenvarren pituutta on säädetty tai sulkeutumisoimaa tai alarajaa.**

### 10. Ovi avautuu, mutta ei sulkeudu:

- Tarkista Protector-järjestelmä (jos olet asentanut tämän lisävarusteen). Jos valo vilkkuu, korjaa säätö.
- Jos avaajan valo ei vilku, ja kysymyksessä on uusi asennus, tarkasta alaspäinvoima.

**Toista suojaperäytystesi, kun säätö on suoritettu.**

### 11. Avaajan valo ei syy:

Vaihda lamppu (enintään 40 wattia). Vaihda palaneet lamput.

### 12. Avaajan merkivalo ei sammu:

Katossa tai seinässä olevan pistorasian maadoitus voi olla virallinen. **Laitteen on oltava maadoitettu.**

### 13. Avaaja liikkuu vahvalloisesti tai tarvitaan maksimi voimaa sen liikkuamiseen:

Ovi ei ehkä ole tasapainossa tai jouset ovat rikkiinäiset. Sulje ovi ja käytä käsivapautusnauha ja kahva virroitimen irti/kytkemiseksi. Avaa ja sulje ovi käsin. Oikein tasapainotettu ovi pysyy paikoillaan missä tahansa paikassa matkallaan vain jousiensä varassa. Ellei se pysy, ota yhteys autotallin oven korjaukseen erikoistuneeseen mekaanikkoon. **Älä lisää voimaa, jotta avaaja toimisi.**

### 14. Avaajan moottori surisee lyhyen ajan, sitten se ei toimi:

- Autotallin oven jouset ovat rikkiinäiset. **KS, YLLÄ.**
- Jos vika ilmenee, kun avaajaa käytetään ensi kertaa, ovi on lukittu. **Avaa oviulku.**

### 15. Avaaja ei kytkeydy päälle sähköjärjirion vuoksi:

- C-kisko: Vedä käsinarusta ja kahvasta suoraan alas kytkөөksesi irti virroitimen. Ovi voidaan avata ja sulkea käsin. Kun avaajaa käytetään seuraavan kerran, kiskot kytkeytyvät asiantmukaisesti.
- T-kisko: Kytkö virroitin irti vetämällä käsivapauttimen kahvaa alas ja taakse (avaajaa kohti). Kun virta on taas päällä, vedä kahva suoraan alas.

Pyörillä vipua yhdistääksesi virroitimen.

- Ulkopuolinen pikavapautin-lisävaruste kytkee sähköjärjirion sattussa virroitimen irti autotallin ulkopuolelta.

**PRO8000 ERIKOISOMINAISUUKSIA** **23****A. Ovi oven sisällä liitäntä**

Poista suojus. Etsi lisäkaapelikenkä. Poista hyppyjohdin päätejohtimista 1 ja 2 (ei näytetä). Vaihda kontaktijohtimiin kuten kuvassa näytetään.

**B. Vilkkuväliliitäntä**

Vilkkuväli voidaan asentaa minne hyvänsä. Yhdistä valojohtimet pääteisiin 3 ja 4 kaapelikenkään.

**C. Koaksiaaliantennin sovitin**

AKoaksiaaliantenniliitäntää voidaan käyttää, jos lähettimen kantoalue ei ole liian lyhyt. Leikkaa pois olemassa oleva antenni. Käytä vakiokoaksiaalikaapelia ja liitäntä. Kuori pois eristysmittaan "X" asti.

418/433 MHz: X = 250mm    27 MHz: X = 2,44m  
Aseta antenni uudelleen.

**LISÄVARUSTEET** **24**

8000-27 8000-418 8000-433

- (1) Mallit 750E 4180E 4330E Yksitoiminen kauko-ohjain
- (2) Malli 751E Yksitoiminen kauko-ohjain koodikytkimet
- (3) Mallit 752E 4182E 4332E Kaksitoiminen kauko-ohjain (yhdeällä koodikytkimellä)
- (4) Mallit 4183E 4333E 3-toiminen kauko-ohjain
- (5) Malli 754E 4-toiminen kauko-ohjain (yhdeällä koodikytkimellä)
- (6) Mallit 4185E 4335E 3-toiminen minikauko-ohjain
- (7) Mallit 727E 787E 747E Johdoton avaimeton näppäimistö
- (8) Malli 58LM.....Monitoiminen ovensäätöpaneeli
- (9) Malli 75LM.....Valaistu ovensäätöpainike
- (10) Malli 760E.....Ulkopuolinen avainlukko
- (11) Malli 1702E.....Ulkopuolinen pikalaukaisin
- (12) Malli 770E.....Protector-Järjestelmä
- (13) Malli 1703E.....Chamberlain-ovenvarren - The Chamberlain Arm™
- (14) Malli FLA230.....Vilkkuvälipakkaus
- (15) Malli 16200LM.....Ovi-ovessa kytkin
- (16) Malli MDL100LM.....Mekaaninen oven salpapakkaus
- (17) Malli EQL01.....Ovenkahvan pikavapautin
- (18) Malli 100027.....1-komento avainkytkin (upotettu - 100010)
- Malli 100041.....2-komento avainkytkin (upotettu - 100034)

**LISÄVARUSTEIDEN LIITÄNTÄOHJEET****Valaistu painike:**

Avaajan päätepinteisiin: Punainen  
1 ja valkoinen 2

**Protector-Järjestelmä:**

Avaajan päätepinteisiin:  
Valkoinen 2 ja musta 3

**Ulkopuolella oleva avainkytkin:**

Avaajan päätepinteisiin:  
Punainen 1 ja valkoinen 2

**Seinänsäätötaulu:**

Avaajan päätepinteisiin:  
Punainen 1 ja valkoinen 2

**VARAOSAT** **25**—**26****TEKNISET TIEDOT**

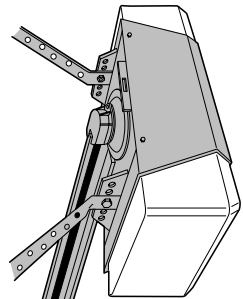
Nimellisvetovoima.....	800N
	<b>Moottori</b>
Tyyppi.....	Pysyväinen halkaistu kondensaattori
Nopeus.....	1500 rpm
Voltia.....	ainoastaan 230-240 voltia AHZ
Virta.....	2,0 ampeeria
	<b>Käyttömekanismi</b>
Matkan pituus.....	Säädettävissä 3,5m:iin (3m kiskolla)
Kulkunopeus.....	18cm/sek.
Lamppu.....	2 x 40 W, palaa oven avautuessa, sammuu 4-1/2 minuuttia pysähtymisen jälkeen. Lamput eivät seuraa mukana
Oven nivelsysteemi.....	Säädettävä ovenvarsi. Vedä narusta virroittimen vapauttamiseksi.
	<b>Turvallisuus</b>
Henkilökohtainen.....	Painike ja automaattinen peräytys <b>alas-</b> suuntaan. Painike ja automaattinen pysäytys <b>ylös-</b> suuntaan
Elektroninen.....	Riippumattomat <b>ylös-</b> ja <b>alas-</b> voimansäätöruuvit.
Sähkö.....	Alhaisjännite-painikejohdotus.
Rajasäätö.....	Ruuvitaltasäätö sivupaneelissa.
Alkupiiri.....	Alhaisjännite-painikepiiri.
	<b>Mitat</b>
ituus (koko).....	3,20m (vakioiskolla)
Tarvittava sisäkorkeus.....	40mm
Riippuva paino.....	14,5 kg
	<b>Vastaanotin</b>
Muistirekisterit.....	12
Koodikytkinmuisti.....	1
Näppäimistön koodimuisti.....	1



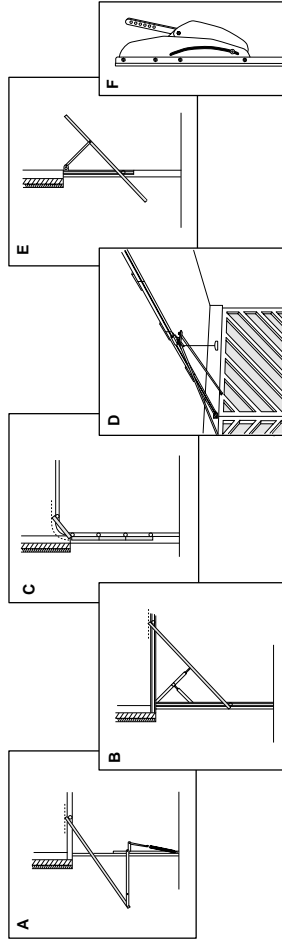
- 1 Abbildungen
- 2 Figures
- 3 Иллюстрации
- 4 Ilustraciones
- 5 Σχήμα
- 6 Иллюстрации
- 7 Atbeeldingen
- 8 Figuras
- 9 Bild.
- 10 Kuvat

- Garagentüröffner Modell PRO8000
- Modèle PRO8000 de ouvre-porte de garage
- Garage Door Operator Model PRO8000
- Model PRO8000 Garageopentster
- Ανορθωτής Ανορθωτήρας Γραματόροτρος, Μοτέρ Λο PRO8000
- Apriporta per garage Modello PRO8000
- Model PRO8000 Garageöppnaren
- Garasjopentner, Model PRO8000
- Operador automático de porta, Modelo PRO8000
- Garageopentbare Model PRO8000
- Autotallin oven avajaaja, Malli PRO8000

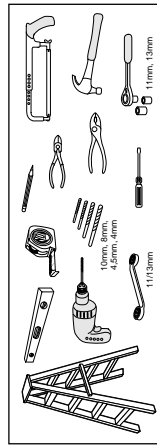
**LIFT-Master**  
PRO8000™  
PROFESSIONELL · PROFESSIONNEL · PROFESSIONAL



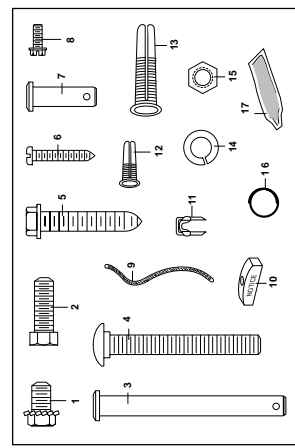
1



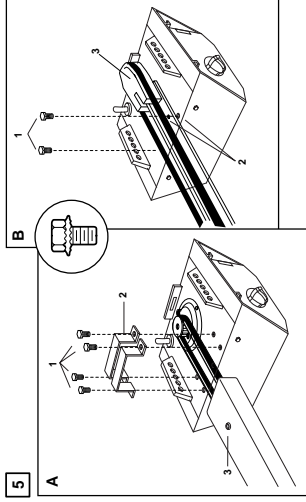
2



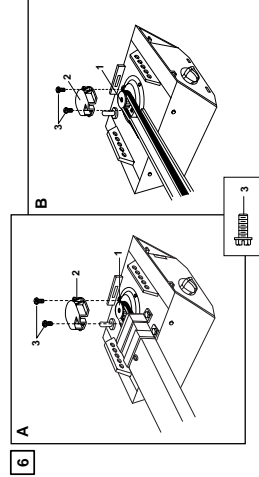
3



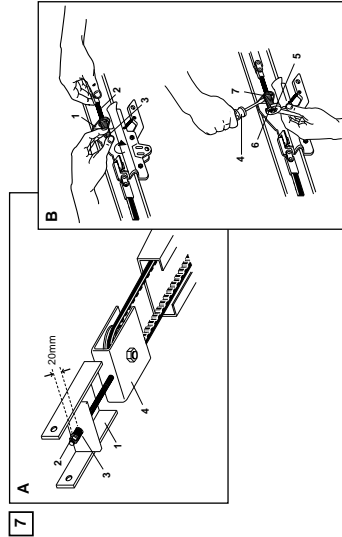
5



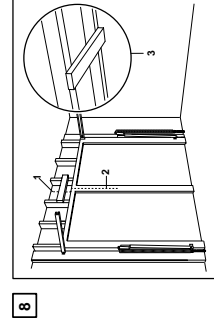
6



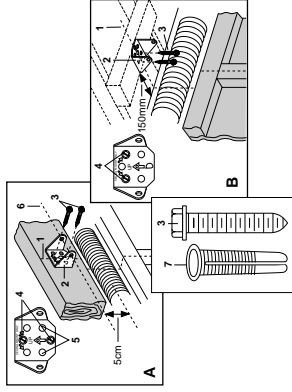
7



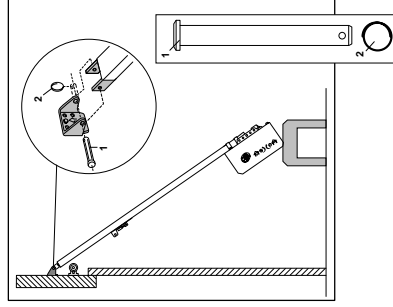
8



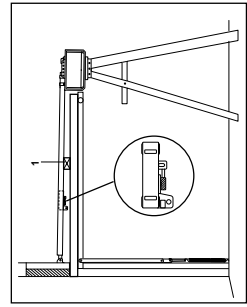
9

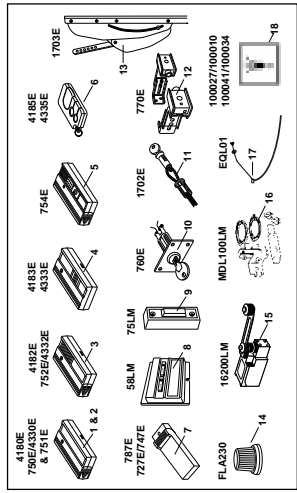


10

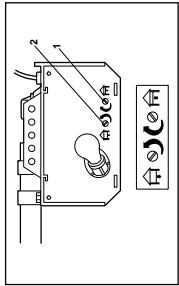


11

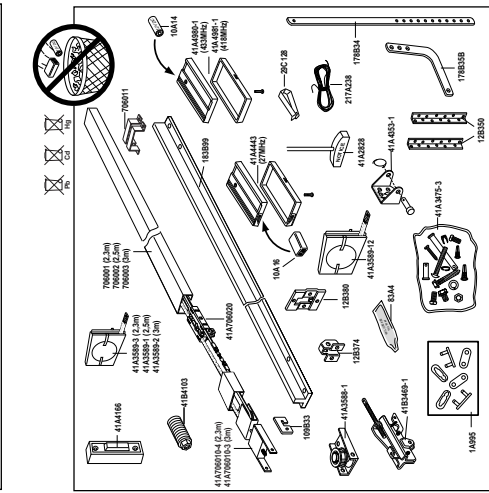




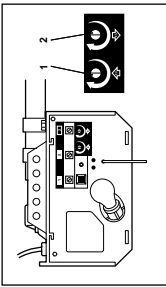
24



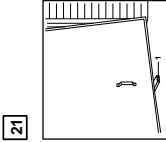
19



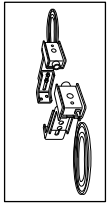
25



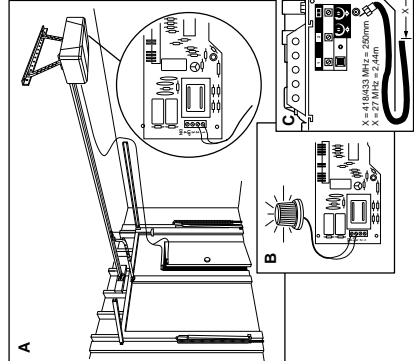
20



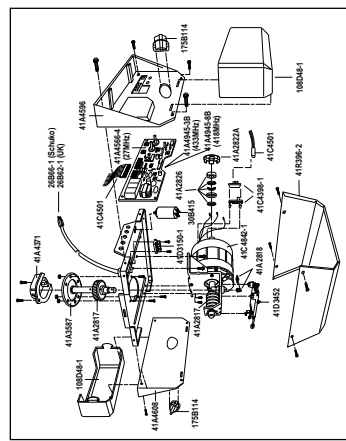
21



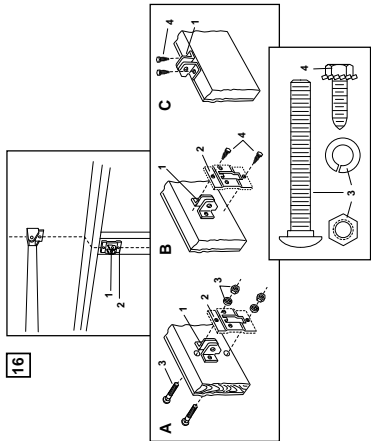
22



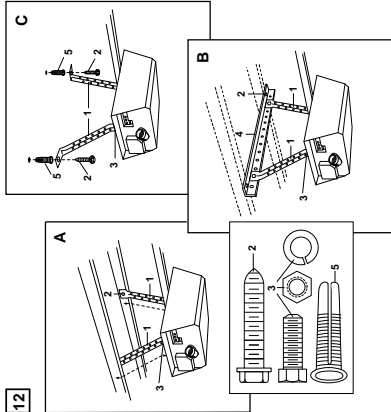
23



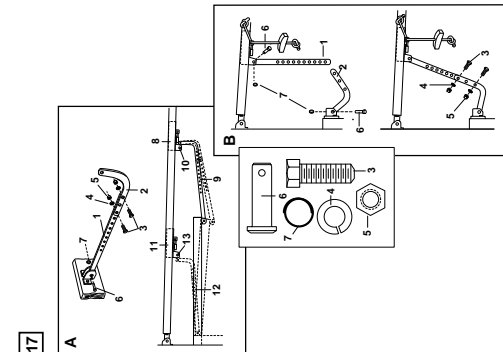
26



16



12



17